

# RADIOCORRIERE · TV

ANNO XXXVII · N. 52

25 - 31 DICEMBRE · L. 50



**Carla Del Poggio  
protagonista di  
"Tutto da rifare  
pover'uomo",  
Il nuovo romanzo  
sceneggiato alla TV**

# RADIOCORRIERE · TV

ANNO XXXVII - N. 52

25 - 31 DICEMBRE - L. 50



**Carla Del Poggio  
protagonista di  
"Tutto da rifare  
pover'uomo",  
Il nuovo romanzo  
sceneggiato alla TV**

**ABBONAMENTI**

ERI - EDIZIONI RAI  
RADIOELETTRONICA  
ITALIANA  
VIA ARSENALE, 21 - TORINO

Annuali (52 numeri) L. 2500  
Semestrali (26 numeri) » 1200  
Trimestrali (15 numeri) » 600  
Un numero L. 59 - Arretrato L. 60

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a « Radiocorriere-TV »

ESTERO:  
Annuali (52 numeri) L. 4500  
Semestrali (26 numeri) » 2200

Prezzi di vendita del « Radiocorriere-TV » all'estero

Un numero: Francia Fr. fr. 70; Svezia S. n. 0,70; Inghilterra sh. 1/6; Malta sh. 1/3; Monaco Princ. Fr. fr. 70; Svizzera Sv. sv. 0,60; Turchia L. 7. 1. 350; Belgio Fr. b. 10.

Pubblicità: CIPP - Compagnia Internazionale Pubblicità Periodici:

MILANO: Via Pisoni, 2 - Telefoni: 65 28 14/65 28 15/65 28 16  
TORINO: Via Pomba, 20 - Tel. 57 57

Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Telefono 40 44 45

Articoli e fotografie anche non pubblicati non si restituiscono

STAMPATO DALLA ILTE  
Industria Libreria Tipografica Editrice - Corso Bramante, 20  
Torino

TUTTI I DIRITTI RISERVATI  
RIPRODUZIONE VIETATA

**IN COPERTINA**



(Italy's News Photos)

Ampliamente nota come attrice cinematografica tra le più sensibili e preparate Carla Del Poggio si è conquistata anche, negli ultimi anni, vaste simpatie fra il pubblico della radio e della Televisione. Si è infatti rivelata brillante presentatrice di rubriche radiofoniche, e, sul video, ha confermato quelle doti che il cinema per primo aveva sottolineato, interpretando fra l'altro la riduzione televisiva di Piccolo mondo antico. Ricomincerà ora ai telespettatori nella parte di Carlotta, nel nuovo romanzo sceneggiato Tutto da rifare, pover'uomo, tratto dalle pagine di Hans Fallada.

**POSTA RADIO KERR**

**RINNOVO DEGLI ABBONAMENTI PER USO PRIVATO PER L'ANNO 1961**

**RADIOAUDIZIONI**

Annuale L. 3.300  
1° semestre » 2.100  
1° trimestre » 1.500

**TELEVISIONE**

Annuale L. 12.000  
Semestrale » 6.125  
Trimestrale » 3.190

**L'indimenticabile**

« Siamo in molti a chiedervi di precisarci il titolo e l'autore del canto che introduceva le puntate della... indimenticabile Piana » (Ottorino Savelli, Lia Gombi, Aldo Pennetti, Fiorella Serri - Ventimiglia).

Cominciamo a credere che sia indimenticabile davvero il titolo di quel canto è Varda Giulja di autore ignoto. E' un canto dialettale registrato dalla RAI.

**Nielsen e Bruckner**

« Siamo un gruppetto di vecchi abbonati alla Radio ed appassionati di musica sinfonica. Questo come preambolo e per giustificare, almeno parzialmente, le lodi e i rimproveri che ci accingiamo, democraticamente, ad esprimerli. Nell'ultimo anno, 1960, i programmi del III sono degni di qualità superlativa: trasmissioni accurate, anche minuziose, impeccabile stile e di alto contenuto umanistico. Ciò detto, lamentiamo francamente che sia sfuggito alle vostre attenzioni un musicista del calibro di Carl Nielsen, tanto per fare il nome d'uno dei migliori musicisti da voi preso alquanto in sottogamba. Dal 24 agosto non avete più trasmesso nulla di suo. E allora, avevate trasmesso il Quartetto, opera, nel suo complesso, non trasmettete mai nulla. Orbene, noi sappiamo che si è costituita in Italia, da almeno due anni, un'Associazione musicale che si ripromette di far conoscere sempre più e sempre meglio agli Italiani questo ottimo musicista. Ma a tutt'oggi, se tutti o quasi i più grandi musicisti hanno avuto una rubrica tutta per loro, intitolata ad esempio L'opera di R. Schumann, ecc., il povero e bistrattato (anche in morte) Anton Bruckner non ha finora avuto l'onore di veder eseguita l'intera sua opera di sinfonista » (Andrea Aschieri - Pro musica imprese - Oneglia).

Dobbiamo lamentare anche la spietata indifferenza nei confronti d'un altro grandissimo musicista austriaco: Bruckner, del quale non trasmettete mai nulla. Orbene, noi sappiamo che si è costituita in Italia, da almeno due anni, un'Associazione musicale che si ripromette di far conoscere sempre più e sempre meglio agli Italiani questo ottimo musicista. Ma a tutt'oggi, se tutti o quasi i più grandi musicisti hanno avuto una rubrica tutta per loro, intitolata ad esempio L'opera di R. Schumann, ecc., il povero e bistrattato (anche in morte) Anton Bruckner non ha finora avuto l'onore di veder eseguita l'intera sua opera di sinfonista » (Andrea Aschieri - Pro musica imprese - Oneglia).

**Kasuga e Nissim**

« In una puntata della bella trasmissione televisiva Onorevole Arcipelago ho riscontrato un errore che fareste bene a correggere. E' stato detto che nel 1905 il Giappone acquistò in Italia due torpediniere per la sua marina da guerra. Si trattò invece di due incrociatori gemelli, lunghi 152 metri, che ripetevano il tipo del nostro Garibaldi che con i nomi di Kasuga e Nissim - parteciparono alla famosa battaglia di Tsushima, nella quale l'ammi-

raglio Togo sconfisse la flotta del russo Rodzenskywskyj ». (Gioacchino Casati Forli).

Giusta precisazione. Grazie.

**Borse e TV**

« Siamo un gruppo di telespettatori. Oltre alle nostre normali occupazioni, ci interessiamo di borsa. Alle 13, dopo il radiogiornale sul Programma Nazionale, viene trasmessa la media delle valute e dei cambi e, un'ora più tardi, le quotazioni della Borsa Valori di Milano. Fatta questa premessa, vi segnaliamo le conclusioni a cui vogliamo giungere. A nostro avviso, le succitate quotazioni possono essere trasmesse, anche meglio, dalla TV, la quale, oltre alla dizione dell'annunciatore, offrirebbe su un apposito schermo, ripreso al rallentatore, un quadro completo delle sei borse italiane poco dopo le chiusure ufficiali. Si avrebbe il vantaggio di evitare errori di dizione e quello di poterle annotare. Aprendo una parentesi, aggiungiamo che oggi, al contrario di quanto avveniva solo una decina di anni or sono, l'investimento azionario non è più solo investimento di pochi capitalisti o speculatori (ormai fuori borsa per l'applicazione del famoso art. 17 della legge di perequazione tributaria), ma trova consenzienti anche piccoli risparmiatori (impiegati, artigiani, piccoli commercianti), i quali, oltre che nel tradizionale libretto di banca, investono i loro piccoli risparmi in titoli azionari e, senza voler scendere in polemiche, un piccolo commento di un esperto sarebbe di utilità. E volendo fare una cosa completa, si può studiare la possibilità di ripresa diretta delle sedute di una borsa valori (Milano, per esempio, che è la più importante e verso la quale converge il lavoro di buona parte degli operatori d'Italia) nelle ore e nei giorni di borsa (dalle ore 10 alle 12 dei giorni feriali escluso il sabato ed il periodo 6-22 agosto). Pensiamo che i borsini delle banche, istituti finanziari, agenti di cambio, installati nelle televisioni per la loro clientela » (Luigi Rossi, Mario Adami, Luigi Angeli, Antonia Marini - Milano).

« Giuriamo i loro suggerimenti alla Direzione dei Servizi Giornalistici. Per parte nostra, osserviamo che la proposta di ripresa diretta delle sedute di una Borsa valori ci sembra un po' esagerata.

**Poesie olimpiche**

« Mio fratello mi ha detto che il nostro programma di trasmissione dedicata alla letteratura, ha parlato di un volume uscito di recente. Contiene - dice lui - le poesie dedicate dai più vari poeti alle Olimpiadi. Mi piacerebbe leggerlo e sarei grato se poteste indicarmi quanto è stato di esso » (Uno sportivo poeta - Modena).

Schewiller ha pubblicato, in mille copie numerate, in occasio-

ne della XVII Olimpiade, un'antologia della poesia dedicata allo sport. E' curata da Gian Piero Bona, già autore, qualche anno fa, di un volumetto ispirato alle Olimpiadi del 1956. Una composizione di Campigli, che mostra la fase di una partita di calcio, occupa la sovraccoperta, mentre ai testi si alternano immagini sportive di artisti italiani contemporanei, da Savinio a De Pisis, a Boccioni. Il titolo dell'antologia è *Elogio olimpico*. La scelta dei testi è puramente letteraria. La lettura di questi testi è assai piacevole; anche se oltre-

modo frammentaria. Da Pindaro e dai greci si passa, attraverso un rapidissimo « excursus », ai contemporanei che si prendono la maggior parte delle pagine.

**Precisazione**

Nell'illustrare, sul numero 50 del Radiocorriere-TV, un nuovo corso di « Classe unica » dedicato ai « crepuscolari » abbiamo indicato in Luigi Balducci l'autore del ciclo di lezioni. Il cognome del docente è invece Baldacci. Preghiamo i lettori di perdonarci dell'involontario errore.

**LE RISPOSTE DEL TECNICO**

**Tre righe verticali**

« Da qualche tempo noto sul video del mio televisore, specialmente quando vi è assenza di immagine, tre righe verticali chiare sfumate, larghe circa un centimetro, che si formano ai lati dello schermo. Tali righe si spostano a destra o a sinistra, manovrando la regolazione di stabilità orizzontale. Esse si attenuano o quasi scompaiono quando appare l'immagine, specie se molto luminosa. Come si può eliminare l'inconveniente? » (G. M. - Pesaro).

Dalla descrizione dell'inconveniente da lei notato, possiamo dedurre che le righe comparse sul video del suo televisore sono probabilmente dovute ad una deformazione del segnale di deflessione orizzontale. Tale deformazione può essere provocata o da qualche componente difettoso dell'oscillatore a frequenza di riga o del formatore del segnale di deflessione. A volte essa è causata anche da eccessiva ampiezza del dente di sega sulla griglia della valvola finale del segnale orizzontale. In questo caso occorre sostituire la valvola oscillatrice oppure ridurre la sua tensione anodica.

**Ronzio costante**

« L'audio del mio televisore ha un ronzio costante che alcune volte in trasmissione si accentua al punto da rendere l'ascolto assai disturbato. Tale rumore si sente, in maniera attenuata, anche con la messa in ricezione. Nessuno dei tecnici da me interpellati ha saputo spiegare la causa del fastidioso rumore » (Antonio Salvatore - Amalfi).

Il ronzio nei televisori può essere dovuto ad una componente alternata proveniente dalla rete per scarso isolamento di una valvola (finale, preamplificatrice, discriminatrice), oppure può essere introdotto dagli impulsi di sincronismo a 50 Hz per insufficiente limitazione o per allineamento imperfetto dei circuiti a radiofrequenza. Il ronzio che proviene da corrente alternata è sempre presente anche se la stazione trasmittente è spenta, mentre quello dovuto ad impulsi di sincronizzazione è presente soltanto quando il trasmettitore funziona.

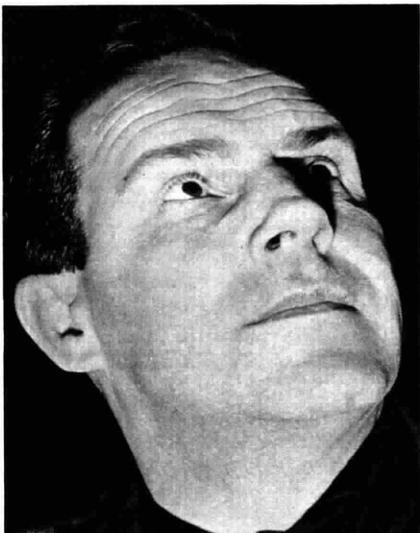
**Immagine stereoscopica**

« Desidererei avere un parere tecnico sull'esistenza e la possibilità di un procedimento per ottenere un'immagine stereoscopica con un televisore singolo » (una speciale paio di occhiali otturatori inforcati dall'osservatore). Il procedimento, basato sulla persistenza delle immagini sulla retina, consisterebbe sostanzialmente in questo: l'effetto stereoscopico è ottenuto non da percezione simultanea di due immagini relative ai due occhi ed aventi punti di vista diversi, bensì mediante percezione delle due immagini, sempre relative ai due occhi e con punti di vista diversi, in tempi successivi alternati operando in questo modo:

- 1) ripresa contemporanea delle due immagini con punti di vista diversi, ma trasmissione di una immagine sola.
- 2) immagazzinamento temporaneo dell'altra;
- 3) conseguente percezione di questa immagine da parte dello occhio corrispondente per mezzo degli speciali occhiali otturatori;
- 4) intervallo di tempo intercorrente tra la spazzatura dal video della prima immagine e comparsa della seconda in cui gli otturatori invertono la loro funzione;
- 5) comparsa della seconda immagine ritardata;
- 6) conseguente percezione della stessa nel proprio occhio e relativo effetto stereoscopico dovuto alla fusione con la prima immagine virtuale (per la persistenza);
- 7) ripetizione continua del ciclo.

Desidererei sapere inoltre se è stato utilizzato l'effetto KERR (oltre che per la modulazione di fascetti luminosi) anche per la loro deviazione per l'esplorazione e ricostruzione di immagini televisive » (Radioabbonato n. 2637 - Massa).

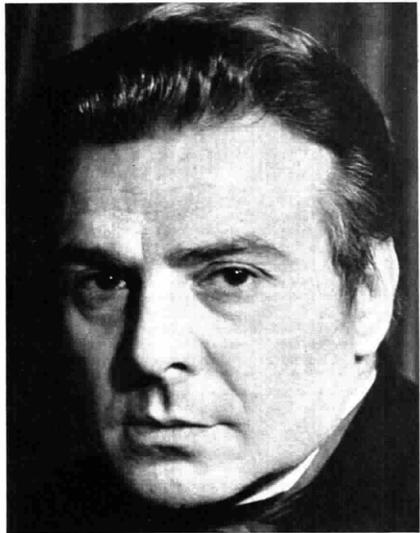
Ci consta che le riprese televisive tridimensionali hanno applicazione pratica nel campo industriale per il controllo a distanza di lavorazioni pericolose. In questo caso le immagini riprese da due telecamere messe in posizione tale da « vedere » l'oggetto con due occhi, vengono riprodotte su due teleschermi che l'operatore osserva mediante un sistema ottico che ha solo il compito di riportare le immagini nel campo visivo degli occhi, accomodando gli stessi per una visione naturale. Questo sistema non si presta alla visione collettiva su ricevitori televisivi in quanto, per ottenere ciò, occorre proiettare le due immagini su uno schermo unico, con luce diversamente polarizzata e gli osservatori avrebbero il secondo del rilievo usando occhiali con vetri polarizzatori. Il sistema da lei immaginato, teoricamente valido, non presenta a nostro parere un interesse pratico a causa della complicazione insita negli occhiali otturatori. Si deve anche tenere presente che per evitare un effetto di sfarfallio intollerabile, molto probabilmente sarebbe necessario usare una cadenza di trasmissione di immagini al secondo di almeno due di quella normale. Una simile modifica obbliga a riprogettare tutte indistintamente le apparecchiature di ripresa, trasmissione e ricezione. Non ci consta infine che l'effetto KERR venga sfruttato per la esplorazione e la ricostruzione delle immagini televisive.



Antonio Crast (Ivan Pribysciov)



Lucia Catullo (Ljubocka Ivanovna Pribysciov)



Gianni Santuccio (Venerovskij)

# GLI UOMINI NUOVI di Tolstoj

La commedia *Una famiglia contagiata*, che il Terzo Programma presenta col titolo originario *Gli Uomini nuovi*, fu scritta da Leone Tolstoj nell'inverno 1863-64 a Jasnaja Poljana, nel periodo cioè in cui egli si preparava alla stesura di *Guerra e Pace*.

Lo stesso Tolstoj affermò, in una lettera del febbraio 1864 alla sorella Maria Nikolaevna, di averla concepita « per deridere l'emancipazione delle donne e i cosiddetti nichilisti ». E infatti questo lavoro, che fra quelli di Tolstoj è forse il meno noto, è tutto rivolto contro la filosofia e il costume di quegli intellettuali progressivi, di quegli « uomini nuovi », che si specchiavano sulle teorie liberali del romanzo *Che fare?* di Cernysevskij, apparso nel 1863 e divenuto subito il simbolo della gioventù insofferente. Tolstoj si propone di dimostrare che le norme etiche, professate dai giovani progressivi, dai « nichilisti », sono inconsistenti, superficiali e destinate a dissolversi al primo scontro con la realtà.

Siamo nel periodo seguente al Manifesto con cui lo zar Alessandro III abolì la servitù della gleba (1861). La commedia si svolge in casa del proprietario Ivan Michajlovic Pribysciov, apparentemente favorevole alle idee nuove. Con lui abita la nipote Katerina Matveevna, una creatura imbevuta di precetti nichilistici, di fumose teorie sull'emancipazione e sulla morale. Frequentata la famiglia di Pribysciov un certo Venerovskij, liberale chiacchierone, il quale sfrutta le idee di moda per il suo utile personale. Egli è stato amante di Katerina Matveevna e ora chiede la mano di Ljubocka, la figlia di Pribysciov, per elevarla, com'egli dice, dal-

*Questa commedia, che non è stata mai rappresentata né trasmessa alla radio, fu scritta nell'inverno del 1863-64 per "deridere l'emancipazione delle donne e i cosiddetti nichilisti"*

l'ambiente stagnante in cui vive alla nobiltà dei nuovi ideali. Il compagno d'università di Venerovskij, Beklesciov, provvede a contrattare la dote per il suo amico che finge di disinteressarsene e a stornare l'attenzione di Katerina Matveevna, che potrebbe esser di ostacolo al matrimonio, spingendola verso lo studente Tverdinskij, il quale fa da precettore al figlio di Pribysciov, il quindicenne Petruscia, ed è anche lui un nichilista ciarlone.

Katerina e lo studente si trovano d'accordo sul fatto che Venerovskij è un falso liberale, un meschino che si piega alla grettezza di quell'ambiente, per poter sposare un ricco partito, e decidono di andarsene a Pietroburgo, in una comunità dove vivono in armonia e senza pregiudizi persone di ambo i sessi. Petruscia, che è stato presente alla conversazione, parte con loro. Frattanto Venerovskij e Ljubocka, appena sposati, fuggono, lasciando in asso gli invitati che li aspettavano per la cerimonia nuziale. Pribysciov va su tutte le furie e si lancia al loro inseguimento. Si ritrovano tutti alla stessa stazione di posta, dove attendono il cambio dei cavalli. Katerina ha avuto il tempo di deludersi dello studente e di tutte le reboanti idee nuove e Ljubocka ha perduto la fiducia in Venerovskij. Così Pribysciov potrà facilmente recuperare il figlio, la figlia, la nipote e riportarsi a casa, mentre lo studente se la svigna e Venerovskij giustifica la sconfitta

con la superiorità dei suoi ideali.

È chiaro che Tolstoj polemicizza, e a volte in maniera troppo scoperta, col romanzo *Che fare?* Le conversazioni di Venerovskij con la fidanzata Ljubocka sulla vita familiare, l'amore, la parità della donna e la libertà dei coniugi nel matrimonio riflettono, su un piano ironico, le tesi di Cernysevskij. E l'ironia è tanto più grande in quanto, da solo dipinto allo specchio, costui si rivela un egoistico calcolatore. Molte asserzioni di Katerina e la descrizione della comunità pietroburghese fatta dallo stu-

contro i figli, ma anche contro i padri. E la satira si fa più corposa, quando egli raffigura i rappresentanti della vecchia generazione nobiliare. Tipico fra tutti il padre della « famiglia contagiata », il possidente Pribysciov, uno di quei nobili che, adattandosi allo spirito del tempo, hanno assimilato le forme esteriori del liberalismo, restando nell'animo accaniti feudatari retrogradi. Egli condivide i principi liberali, finché non incidono sul suo tornaconto. E tutto il suo liberalismo va in fumo, non appena i suoi principi vengono contraddetti.

Le figure del vecchio mondo nobiliare sono rese con maggior verità che gli « uomini nuovi », esageratamente deformati. Ma tu hai l'impressione che per Tolstoj i liberali non divergono molto dai conservatori. La stessa cupidigia, lo stesso egoismo è in Venerovskij e in Pribysciov.

Per valore artistico, la commedia è inferiore a quelle che Tolstoj avrebbe scritto più tardi: troppo diluita e verbosa, non ha uno sviluppo netto e preciso, e i personaggi sembrano spesso abbozzi non rifiniti. Nella storia di questa commedia colpisce la fretta con cui Tolstoj la scrisse e l'impazienza con cui voleva che fosse rappresentata. La Kuzminskaja nelle sue memorie scrive che egli aveva un « fervido desiderio di metterla in scena senza indugio ».

Nel 1864 il copione fu affidato al regista del Mal'j Teatroy di Mosca, Bogdanov, che avrebbe dovuto rappresentarla

per la propria beneficiata. Questa fretta, insolita in Tolstoj, che era così esigente verso se stesso, si spiega con la foga polemica che allora lo animava, col desiderio di intervenire nella discussione sul contrasto fra « padri e figli » e sul problema del nichilismo. Ma dopo il giudizio negativo di Ostrowskij, Tolstoj divenne più scettico e non si interessò più della commedia.

Eppure vi sono in questo lavoro passaggi e momenti che preludono alle sue migliori opere drammatiche. Un grande significato documentario hanno i suoi numerosi riferimenti alla situazione della campagna russa dopo la riforma del 1861 e al formarsi di nuovi rapporti tra proprietari e contadini.

Un personaggio indimenticabile è quello della njanja, figura patriarcale, che sospira per il tempo antico e non accetta il nuovo ordine, l'unica dunque che non si sia lasciata contagiare in quella famiglia dai bacilli del nichilismo. Curiosi sono i legami di questo lavoro col teatro di Gogol: il monologo di Venerovskij dinanzi allo specchio ricorda le riflessioni di Podkolesin nel *Matrimonio* gogoliano. Venerovskij, con le sue ciarle e la sua autosufficienza, ha qualcosa di Chlestakov. E quel Beklesciov che gli dà man forte nell'organizzazione del matrimonio, ci rimanda al Kokarjov del *Matrimonio*.

Pubblicata per la prima volta nel 1928, questa commedia non è stata mai rappresentata. Né ci risulta che sia mai stata trasmessa. Perciò tanto più interessante giunge la sua messa in onda da parte della RAI, che prepara anche la trasmissione della *Potenza delle tenebre*.

Angelo Maria Ripellino

**martedì ore 21 progr. naz.**

dente sono anch'esse una satira delle pagine di Cernysevskij.

Così la commedia di Tolstoj viene quasi a far da riscontro al romanzo *Padri e figli*, nel quale Turgeniev, attraverso la figura di Bazarov, canzonava le idee dei giovani nichilisti. Per la risolutezza con cui schernisce il mondo degli « uomini nuovi » del sessanta, essa si inserisce nel novero delle opere antinichilistiche, fiorite in quegli anni, opere nelle quali le tendenze della gioventù democratica erano presentate in una luce fosca e derisoria.

Ma il tema della commedia non è per fortuna solo quello della parodia dei progressisti. Tolstoj non si scaglia solo

## RADAR

**I**l tempo è ancora a misura dell'uomo? In parole più semplici resta da domandarsi se tutto quello che accade nel mondo — in un mondo che oramai ha abolito la nozione di spazio — l'uomo riesce ancora a dominarlo o, almeno, a coordinarlo sulla misura delle proprie capacità e, quel che più importa, in rapporto alla propria coscienza e responsabilità. È una domanda, che è doveroso farci, all'atto di congedarci alle spalle questo 1960 e sulla soglia di un anno nuovo.

I bilanci del 1960 li abbiamo sotto gli occhi. Radio e televisione hanno ripercorso gli eventi, riproposte le immagini; e tutti i giornali e i rotocalchi hanno tentato di ricostruire in un gioco di tessere il mosaico di un anno — questo 1960 — che è stato addirittura definito esplosivo, tanto è stato carico di fatti contraddittori. Ma soprattutto è stato un anno che ha fatto sentire vivamente a tutti che ognuno, oramai, è « conglobato » a quel che avviene ovunque, senza più scampo. Sino a qualche anno fa, era facile sentir dire, tra il candore e l'egoismo: « sì, ma è così lontano da noi... », e ci illudevamo di essere tagliati fuori, ed esentati direi, da avvenimenti che accadevano fuori d'Italia, fuori d'Europa. Era un modo nazionalistico, e anzi casalingo, di guardare uomini e cose. Ma l'ultima guerra, tra tutti i suoi aspetti negativi, ne ha forse avuto uno positivo, ed è stato quell'averci coinvolti a tal punto da farci capire che non ci sono più frontiere o barriere per l'uomo, e che se era allora il dolore ad accomunarci, ora dovrebbe essere l'amore, o almeno una solidarietà da uomo a uomo, al di sopra del colore, delle cosiddette

razze, delle tradizioni opposte, dei regimi diversi, delle ideologie contrastanti. Infatti, quel che quest'anno è accaduto in Algeria o al Congo, non ci ha lasciato soltanto nella condizione di spettatori: nessuno più può dire che sono cose che non ci riguardano da vicino. La tendenza salutare dell'uomo moderno è quella di abolire le differenze e le distanze; o anche quando le conserva, non è più per farsene un privilegio; andiamo, di anno in anno, persuadendoci che l'uomo vale tanto e quanto più non conta soltanto su se stesso. L'uomo, l'uomo al singolare, direi paradossalmente, non vale più o vale meno: vale invece l'uomo al plurale, valgono gli uomini insieme, gli uomini oramai consapevoli che il destino dell'uno è legato a quello dell'altro. Quel che accade a un altro, è come se accadesse a ciascuno di noi: questa è la nuova chiave della condotta morale dell'uomo, e della società, di oggi. Oggi, soprattutto, che con tante recenti scoperte, l'uomo è alla vigilia di conquistare gli spazi; e guardando da lassù, da oltre le galassie, la Terra, è forse immaginabile che l'uomo nutra ancora torbidi sogni di potenza e di violenza, è mai possibile che voglia dilaniare ancora il proprio pianeta, mentre sta per approdare su altri pianeti?

Due, tre anni fa, interrogativi di questa portata potevano essere fatti in vena di fantascienza; oggi è la scienza a dettarceli, e proprio in questo '60 che se ne va abbiamo fatto passi da giganti verso lo spazio, a tal punto che il tempo sembra essersi o accorciato o dilatato, ma certo è sfuggito dalle mani dell'uomo: o, più semplicemente, accadono in un anno tanti e tali avvenimenti, che l'uomo quasi non arriva più a commisurarli. Ognuno di noi, in questi ultimi anni, avverte di essere il protagonista, o quanto meno il testimone, di fatti che determineranno una fondamentale svolta dell'uomo e della società; perciò, anche le gravi inquietudini del nostro tempo finiscono a pesarci addosso ma senza schiacciarsi, perché da ultimo si fa strada in noi la speranza, e direi la scientifica certezza, che uscendo da questa epoca di trapasso l'uomo cesserà dal distruggersi con le proprie mani, e lavorerà, e tutti lavoreranno insieme, non appena per un instabile benessere economico, ma per uno stabile benessere morale e sociale.

Giancarlo Vigorelli

## Tra i programmi di prosa alla radio

### "Piccoli borghesi" di Gorkij

**A**mbientato nella casa di provincia del possidente Besemenov, che vive con la moglie Akulina e i figli Tatiana e Pëtr, il dramma di Gorkij più che incentrarsi attorno a una vicenda di tipo tradizionale si articola in una serie di scene di vita quotidiana, alla quale partecipano, oltre i membri della famiglia Besemenov, un figlio adottivo del possidente, Nil, e due inquilini, la vedova Elena Kriztsov e l'ex cantante Tereff. Fra gli abitanti della casa regna un profondo contrasto, fonte di continue discussioni: da una parte c'è la mentalità di Besemenov, quella del borghese arido, chiuso nel suo ristretto orizzonte, e dall'altra quella dell'operaio Nil, il figlio adottivo, che assomma in sé i nuovi fermenti ideologici. Su questo contrasto s'innestano diverse vicende minori, quali l'amore di Tatiana per Nil, amore non corrisposto che spinge la don-

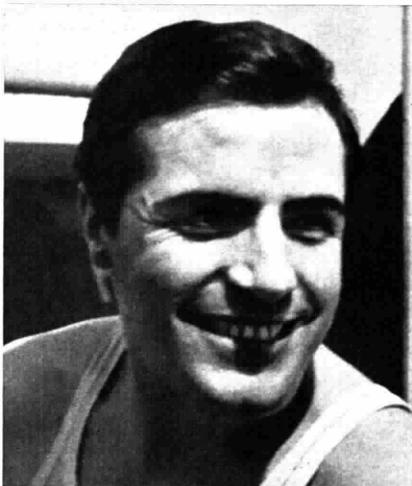
na a tentare il suicidio, o la passione che lega Pëtr alla vedova Elena; ma esse altro non sono che il riflesso di un vasto disagio spirituale, profondamente avvertito anche dall'alcolizzato Tereff, un uomo che non sa più sperare in un avvenire. È un dramma senza possibilità di soluzione, l'amara constatazione di un mondo che va in ro-

gendarmeria a cavallo presidiarono la piazza antistante il teatro nel timore che la rappresentazione potesse suscitare disordini, tanto il lavoro di Gorkij parve allora rivoluzionario. Le cose invece andarono diversamente: il dramma ebbe un'accoglienza assai tiepida anche nelle successive repliche moscovite; del resto l'autore stesso, malgrado le espressioni entusiaste di un Cecchov, era molto incerto sulla propria opera. In realtà la stagione « rivoluzionaria » di Gorkij sarebbe sopravvenuta molti anni dopo (soprattutto in Buldyov o in Dostigaev, che sono opere decisamente minori); fortunatamente quei personaggi sono tutt'altro che pretesti, proiezioni di conflitti ideologici: in questo senso, al di là del suo valore sociale se mai ne ebbe uno, il dramma di Gorkij si situa fra i capolavori del teatro russo del primo novecento.

a. cam.

mercoledì ore 21,30 terzo progr.

vina, corosso dall'interno prima ancora che dall'esterno: e il gesto finale di Nil, che abbandona la famiglia Besemenov al suo destino, è un gesto in fondo naturale anche se coraggioso. Racconta Stanislavskij nelle sue memorie, che la sera della prima dei Piccoli borghesi, avvenuta a Pietroburgo nel 1902, reparti di



Carlo Giuffrè, Nil in « Piccoli borghesi »



Fulvia Mammì (Clomira)

### "Clomira" di Philippe Quinault

**D**avvero grande fu la fortuna di cui ebbe a godere in vita Philippe Quinault (1635-1688); e ancor più grande ci appare se si considera che l'epoca in cui egli visse era la stessa di un Corneille, di un Racine, di un Molière. Tanta notorietà e successo Quinault l'acquistò soprattutto in un genere in cui non ebbe per la verità rivali, vale a dire nella tragicommedia, alla quale seppe dare nuovo impulso avviandola verso la nuova forma teatrale della tragedia lirica.

Di umili origini — suo padre era fornai — egli fu, in giovane età, cameriere presso un poeta illustre, Tristan l'Hermite, il quale, entusiasmato dal precoce talento di quel ragazzo, oltre a farlo studiare a sue spese, s'adoperò in ogni modo per fargli rappresentare la prima commedia da lui scritta, *Les Rivaux*. E Quinault seppe sfruttare accortamente il successo ottenuto con questa prima prova teatrale, introducendosi nella società « preziosa » ch'era alla moda, e divenendo ben presto il beniamino di quelle gentili dame le cui grazie egli sapeva convenientemente esaltare in versi garbati e riboccanti di tener galanterie. Proprio per le « précieuses » tanto acremente satirizzate da Mo-

lière, il giovane Quinault compose dal 1653 al 1666 un numero rilevante di opere, commedie, tragedie e tragicommedie, tutte acclamatissime. In seguito, la sua facile vena parve arrestarsi; e ne fu causa il sorgere e il trionfare di un suo rivale, Racine, che perlomeno agli inizi non fece mistero di essergli debitore di parecchie trame e situazioni drammatiche presenti nelle sue opere. E benché la fama di Quinault avesse toccato rapidamente il declino fu a lui che si rivolse Mo-

lière, il giovane Quinault compose dal 1653 al 1666 un numero rilevante di opere, commedie, tragedie e tragicommedie, tutte acclamatissime. In seguito, la sua facile vena parve arrestarsi; e ne fu causa il sorgere e il trionfare di un suo rivale, Racine, che perlomeno agli inizi non fece mistero di essergli debitore di parecchie trame e situazioni drammatiche presenti nelle sue opere. E benché la fama di Quinault avesse toccato rapidamente il declino fu a lui che si rivolse Mo-

lière perché gli scrivesse gli intermezzi della sua *Psyché*, mentre di lì a poco il grande musicista del tempo, Lully, lo volle legare a sé con un contratto che li unì per oltre quindici anni e da cui ebbe origine una prestigiosa produzione di opere e balletti. Ma dopo la trionfale accoglienza della sua *Armida*, musicata dal Lully (e qualche anno dopo anche da Gluck), Quinault si ritirò definitivamente dalla scena teatrale per darsi interamente a pratiche devozionali e religiose.

Singolare fra tutte le sue produ-

Lidia Motià

# CABARET PARIGINO 1960

Una parata di assi per un'antologia d'eccezione presentata da Luciano Mondolfo. Testi di Devos, Frère, Duphilo, Lamoureux, nell'interpretazione di Rina Morelli, Franca Valeri, Bice Valori, Maria Grazia Francia, Vittorio De Sica, Gassman, Dapporto, Rascel, Bonucci, Manfredi, Caprioli, Tedeschi



Franca Valeri

Duphilo, Frère, Lamoureux, Devos, sono nomi che oggi vanno per la maggiore nei cabaret parigini, eppure non si può dire che le loro scenette e i loro monologhi concedano molto alla comicità facile, alla trovatina congegnata in modo da strappare a tutti i costi la risata al pubblico. Eredi di una precisa tradizione, essi non si sono limitati a rinverdire, ciascuno secondo le proprie attitudini, coll'adequarla alle nuove mode e al rapido susseguirsi dei fatti di cronaca da commen-

giovedì ore 20,30  
secondo programma

tare, ma hanno invece cercato di salvarne una lezione d'intelligenza, col far sì che il loro « genere » si giovasse in parte di quanto il teatro maggiore è andato sperimentando negli ultimi anni. Essi fanno ridere, certo, altrimenti non si spiegherebbe il successo, ma provocano il riso quasi sempre appellandosi all'intelligenza dello spettatore: non tendono a causare in lui uno choc ma a mettere in moto le sue reazioni meno istintive; gran parte della produzione di questi autori si basa infatti più che sulla comicità delle situazioni fisiche (delle quali ad esempio le pochades erano infarcite) sull'assurdità delle situazioni psicologiche. Si prenda Jacques Duphilo. Non più tanto giovane, tutt'altro che bello, piuttosto tarchiato, Duphilo ha il gusto della truccatura: in una commedia di Audiberti sosteneva almeno cinque parti, interpretando con pari disinvol-

tura ed estro ora una vecchia contadina semirimbambita ora un feroce gangster ora un capitano della gendarmeria e via di questo passo. In linea di massima tutto ciò che egli scrive risente di questa passione per il trucco, nel senso che c'è sempre un tic particolare, un modo di dire, un'espressione ricorrente che serve a caratterizzare inequivocabilmente il personaggio: fortunatamente il « naturalismo » di Duphilo si arresta qui, del pericolo della macchietta non si avverte neppure l'ombra. Duphilo ha invece bene inteso il senso di un Jonesco o di un Tardieu, e proprio in questa direzione due dei sette monologhi che ascolterete nel corso della trasmissione, *Il pollo del Gatinois* e *La ricetta*, si presentano come esemplari:



Rina Morelli

nel primo caso la descrizione di un pollo, fatta con assoluta serietà e con un linguaggio da manuale, ottiene un effetto comico per l'intelligente sottolineatura di tutto quanto in essa vi è di ovvio; nel secondo caso, do-



Vittorio Gassman

ve si insegna un modo « estremamente facile » per sterminare i parassiti delle piante, la comicità scaturisce dalla lambiccata complessità della preparazione della ricetta in rapporto all'effetto che se ne vuole ottenere, come sparare con un cannone contro una zanzara. In Duphilo si va insomma dall'ovvio all'abnorme, con la sistematica deformazione di tutte le prospettive logiche: nel *Contadino prigioniero* la guerra si riduce ad un amichevole scambio di mandopera; nella *Visita al castello* il falso acquista più valore dell'autentico; in *Vittorina e la sua padrona* un baco da seta diventa non solo un animale domestico ma addirittura una persona di famiglia; nella *Signorina Berta e la sua macchina* una zitella che ha un delirante modo di vedere i rapporti familiari provoca un pandemonio ritenendo indirizzate a lei le espressioni che i meccanici adoperano per la sua automobile; nei *Lupi* infine alla deformazione si sostituisce il rovesciamento totale, spinto alle ultime conseguenze, con una ri-

gorosa logica dell'assurdo. Meno raffinato di Duphilo. André Frère, l'inventore delle « commedie a una voce », cerca d'istituire un più immediato rapporto col pubblico, attraverso una tematica che si potrebbe definire del comico quotidiano: nella *Passeggiata della domenica* è l'affastellarsi di una serie di incidenti, tutti nell'ordine del possibile, a sconvolgere i piani che un povero padre di famiglia aveva studiato per una serena gita domenicale; in *Coreografia* invece la satira in un particolare mondo del balletto, incentrata su di un coreografo divo e mattatore, tocca punte di vera malignità. Sullo stesso piano si muovono Robert Lamoureux e Raymond Devos: il primo, con *Pioggia sull'asfalto*, racconta l'esilarante storia di due



Vittorio De Sica

delle norme di circolazione stradale e abbozza uno schizzo conciso e arguto di un marito che non sa vedere il suo infortunio coniugale. Se il panorama di questo *Cabaret parigino*, curato da Luciano Mondolfo, è assai vario, a variarlo maggiormente concorreranno gli interpreti delle scenette. Rina Morelli darà vita alla zitella alle prese con l'automobile, Franca Valeri ci guiderà nella visita al castello, Bice Valori sarà la domestica Vittorina, Maria Grazia Francia illustrerà le rare caratteristiche del pollo del Gatinois e la ricetta per uccidere i parassiti, Vittorio De Sica sarà lo sfortunato capofamiglia in gita, Vittorio Gassman l'automobilista di Lamoureux, Carlo Dapporto il coreografo mattatore, Renato Rascel il signore prigioniero dei divieti di svolta, Vittorio Caprioli il marito ingenuo, Alberto Bonucci il divo del cinema, Gianrico Tedeschi il contadino alle prese coi lupi e Nino Manfredi l'altro contadino, quello che vede la guerra a modo suo. Una vera parata di assi dunque per una antologia d'eccezione.

a. cam.

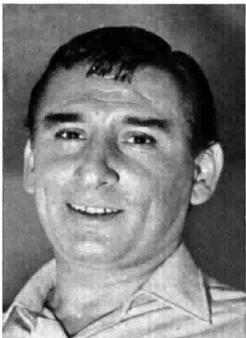


Bice Valeri

automobilisti presi, per colpa l'un dell'altro, nel giro d'incredibili incidenti; il secondo, con *Il piede*, *Il piacere dei sensi* e *Ho dei dubbi*, trascorre agevolmente e con finezza dalla satira dei facili successi cinematografici a quella



Alberto Bonucci



Renato Rascel



Maria Grazia Francia



Carlo Dapporto



Nino Manfredi

# LA LOCANDIERA di Goldoni

Principali interpreti della celebre commedia saranno Marina Dolfin, Tino Carraro, Adriana Vianello e Mario Scaccia — La regia è affidata a Claudio Fino

E poi si dice l'infalibilità dei padreterni. Goethe fece la conoscenza di Mirandolina in un teatro di Roma dove, trattandosi dello Stato pontificio in cui le attrici erano bandite dalla scena, il personaggio era interpretato da un uomo vestito da donna. Non gli passò nemmeno per la testa, lui che pur dell'eterno femminino, uomo e poeta, poteva considerarsi uno specialista, di essersi incontrato in un capolavoro e qual capolavoro. Più che deluso si può pensare che ne fosse disgustato se l'unica cosa che trovò da dire fu che, tutto considerato, il travesti-

mento giovava al personaggio perché, rendendolo più falso ancora, se non altro riusciva a farlo sopportare. *La locandiera* (1753) un vertice della poesia goldoniana; uno dei ritratti femminili, sotto l'apparenza della semplicità e della grazia e con quella malizia allo stato di innocenza, più profondi, misteriosi, inquietanti ed adorabili di tutta la letteratura drammatica; tradotto in quindici lingue, rifatto ed imitato innumerevoli volte, banco di prova delle prime attrici d'ogni paese, argomento d'una dozzina di opere in musica! E venerdì lo vedrete alla Televisione.

Ma, del resto, nessuna meraviglia; il primo a non rendersi conto della creatura immortale che aveva messa al mondo fu il Goldoni stesso, stupitissimo del successo ottenuto dalla commedia, talmente « brillante che la si mise alla pari e, addirittura, al di sopra di tutto quanto avevo fatto in questo genere dove *l'artificio supplisce all'interesse* ». Artificio!? Santa ingenuità e benedetta modestia. Non poté accorgersene perché il miracolo gli nacque sul palcoscenico elaborando materiale di palcoscenico, più volte da lui stesso sperimentato e sfruttato. Non c'è

nulla nella commedia che non abbia dei precedenti: personaggi, situazioni, ambiente; ciò che è inedito e sorprendente è lo spirito che li rinnova e conferisce loro la verità della vita reinventata dalla fantasia.

La protagonista, prima di tutti. Secondo un processo frequente in Goldoni e mai come questa volta perfezionato fino al culmine della poesia, essa è un « ruolo » di teatro, quello della servetta dalla cui crisalide balza una autentica creatura umana. La spiritosa, petulante, insolente, trasformistica Colombina, o Smeraldina che dir si voglia, finisce col conqui-

stare un nome e un cognome inconfondibili come s'era già avvicinata a conquistarli ne *La serva amorosa*, ne *La Gastalda*, ne *La vedova scaltra*, ne *La donna di garbo*, altrettante prove generali, e non le sole, dell'alacre ostessa, fiorentina di residenza ma ben veneziana di temperamento (la censura della Serenissima consigliava questi prudenti esili).

Per le servette, il poeta ebbe sempre un gran debole. Ne seppe qualcosa la tollerante indulgenza della povera Nicoletta Goldoni, moglie esemplare di non esemplare marito. C'è una commedia privata dietro alla commedia: il saldo di un debito, e un'amabile se pur celata vendetta in due direzioni: una lezione alla prima attrice Teodora Medebac che, coi clamorosi vapori e le spettacolose dispettosità dei suoi continui malesseri di finta ammalata, obbligava al riposo la compagnia una sera sì e una sera no; e una sorta di risarcimento per la « servetta » — naturalmente — Maddalena Marliani, comica eccezionale e femmina alquan-

venerdì ore 21,15 televisione



Marina Dolfin, protagonista della *Locandiera*, e il regista Claudio Fino



Altri interpreti della commedia di Goldoni: da sin.: Adriana Vianello (*Dejanira*), Daniele Tedeschi (*Fabrizio*) e Adriana Innocenti (*Ortensia*)

to disinvolta che, prima di venir scritturata dai Medebac, di giorno faceva la ballerina da corda in un baraccone di salimbanchi a piazza San Marco, e di sera recitava al teatro San Mosè. Dopo avergli fatto perdere la testa, la morbinosa donnetta metteva in croce il poeta già sulla via della cinquantina. E allora, subito una bella parte per lei col triplice calcolo di togliersela di torno, di far guarire la prima attrice invidiosa del successo della rivale e di denunciare le malefatte « di queste lusinghiere donne » che ripagano di « ingiurioso disprezzo... » e si burlano dei miserabili che hanno vinti... Mettere in orrore la schiavitù che si procurano gli sciagurati e rendere odioso (!) il carattere delle cantatrici Sirene... Dio volesse che io medesimo cotale specchio avessi avuto per tempo, che non avrei veduto ridere del mio pianto qualche barbara Locandiera. Oh, di quante scene mi hanno provveduto le mie vicende medesime! ».

Come si vede, anche dai fatti personali possono nascere dei capi d'opera. E allora, attenzione a non prestar troppa fede né alla sincerità, né alla bontà, né al candore, né alla generosità e nemmeno all'onestà di cui s'ammanta l'eterna Mirandolina. Appena grati la superficie di quel garbo incantevole, di quella grazia disarmante, trovi una femminetta egoista, calcolatrice, scaltra, infida, vo-

Carlo Terron

(segue da pag. 42)

# I PIGIONANTI DI TESTONI BISTICCIANO ANCORA



Alfredo Testoni

monumento di sfrenata, sboccata, irresistibile gaiezza e insieme di buon senso. La sua prima commedia andò in scena nel 1878, che l'autore aveva 22 anni: El trop è trop, e subito fu ammesso nell'Olimpo dei commediografi bolognesi migliori, accanto a Giuseppe Muzzioli, Luigi Brighenti, Cesare Chiusoli, Carlo Musi, Emanuele Ceneri, Antonio Fiacchi ed a diversi altri che si riconoscevano epigoni del « rapsodo felsineo » Giulio Cesare Croce; il leggendario secentista padre di Bertoldo e della Fleppa, rustica progenitrice delle eroine bolognesi. Da questa schiera di scrittori, Testoni ben presto fu

**I Pisuneint, gustoso quadro della vita petroniana del secolo scorso, presentato alla TV da una schiera di attori giovani con la regia di Giancarlo Zagni**

acclamato sovrano e tale rimase per una splendida carriera di 57 anni, fin quando, nel 1931, morì settantacinquenne lasciando Bologna nella costernazione perché con lui se ne andava la voce stessa della città.

Nel 1905, l'anno del trionfo del Cardinal Lambertini interpretato al « Costanzi » di Roma da Zacconi, le fortune di Alfrèd

toccarono il culmine insieme con il successo delle maschere, delle macchiette e del dialetto bolognese. Parecchie commedie vernacole di Testoni furono tradotte nei dialetti lombardo, veneto e piemontese ed il « balanzonismo » dilagò, sulle orme dei suoi personaggi gioiosi.

Le commedie testoniane in lingua ebbero contemporanea-

mente largo successo, anche se la critica si mostrò riluttante a qualificar l'autore fuori dalla scena dialettale: ingiusto giudizio, che in questi anni è stato corretto.

Certo, lo scrittore vernacolo in Testoni prevale, ma la sua è arte che si stacca dal teatro tradizionale bolognese e lo domina per vivezza di linguaggio, per l'invenzione di personaggi veri e memorabili, per il gioco scenico scaltro e ritmato.

Bologna, città europea e provinciale, ha un gusto tipico della vita, della politica, dell'arte e dell'amore che Testoni sa renderci con pienezza. Nell'af-

**E**ra l'idola dei bolognesi. Alfrèd, baffi arricciati all'insù, franco viso da emiliano, capelli pettinati con grazia quasi muliebre e quel risolino sornione, quel piglio di parola che sembrava volerti prendere garbatamente per il bavero. Ragazzo, s'era abituato ad ascoltare, a notare i discorsi e le vicende della sua gente e conosceva come pochi i segreti dei lunghi vicoli delle Casse, del Pratello, del Borgo; e indagava sotto quei portici antichi e bassi, rifugio a centinaia di generazioni d'un popolino ciarliero e vivacissimo negli inverni lenti dalle nevatte lunghe, e nelle estati padane, torride. Il gusto della scena popolare l'apprese da un grande, proverbiale Maestro: il burattinaio Cuccoli, altro oracolo petroniano d'allora. Le scene villerecce ed i contrasti delle maschere tradizionali bolognesi sul piccolo palcoscenico della baracca di Cuccoli furono il terreno primo sul quale fece crescere la sua vocazione teatrale e la sua festevole vena di letterato provinciale, anzi — come dicevano i nonni — municipale.

Esordì come narratore: il suo unico romanzo, edito a puntate sul « Carlino », ha un titolo imbarazzante: Ma... Testoni vantava come un merito d'esser sempre vissuto di giornalismo e tra giornalisti, sostenendo che l'arte più vera ed eterna è cronaca; ed a questa poetica verista fu sempre fedele, anche nei versi dialettali che sono un



Gisella Sotio (Angelina Violani)



Edoardo Toniolo (Petronio)

lunedì ore 21,05 tv

fettuoso sortilegio delle mani di questo grande burattinaio rinascere la vita petroniana del secolo scorso, ancor vera e fragrante: solo la cornice è in parte mutata, ma ciò aggiunge il fascino del tempo andato alle sue vicende e ce le fa più care.

I Pisuneint sono, tra le dialettali, una delle sue commedie più rappresentate; andarono in scena la prima volta nel 1883, al teatro Contavalli e furono il cavallo di battaglia della famosa Compagnia stabile bolognese diretta da Testoni stesso e da Pagani. Una decina d'anni dopo, visto il successo delle repliche innumerevoli l'autore scrisse Tournin in scena i pisuneint, ed aggiunse poi Arabella a Montecarlo, completando la trilogia.

Le prime due ci danno il me-  
**Enrico Moratti**  
(segue a pag. 26)

## abbonatevi al Radiocorriere.TV

**entro il 31 dicembre**

**Ai nuovi abbonati**

che effettueranno l'abbonamento annuale entro il 31 dicembre 1960 verrà inviato in omaggio « a scelta » uno dei seguenti volumi riccamente illustrati:

**SOGGETTI DI OPERE LIRICHE**  
(scelti e riassunti) vol. II

oppure il volume per ragazzi  
**VISI PALLIDI E PELLIROSE**  
di Emilio Fancelli

oppure due libri per bambini  
**È ARRIVATO UN BASTIMENTO STELLE DI CARTA D'ARGENTO**  
di Luciano Folgore

**Ai vecchi abbonati**

che rinnoveranno l'abbonamento annuale entro il 31 dicembre 1960 viene offerta la possibilità di avere la stessa scelta, aggiungendo l'importo di L. 300 ed effettuando il versamento cumulativo di L. 2.600. Nel caso di rinnovo anticipato, il nuovo abbonamento decorrerà dal giorno successivo alla data di scadenza.

Indicare chiaramente il volume desiderato. L'offerta è limitata per ogni titolo alla disponibilità delle copie stampate. I versamenti possono essere effettuati sul conto corr. postale n. 2/13500.

**ERI - EDIZIONI RAI - radiotelevisione italiana**

Via Arsenale, 21 - Torino



radiotelefortuna 1961

## Estratto del regolamento

La RAI-Radiotelevisione Italiana indice un concorso a premi fra tutti gli abbonati vecchi e nuovi alle radioaudizioni e alla televisione.

Il concorso è dotato dei seguenti premi:

**A) nei sorteggi periodici:**

- 5 automobili Fiat 1800
- 5 automobili Lancia Appia 3ª Serie
- 5 automobili Innocenti Austin A-40
- 5 automobili Dauphine Alfa Romeo
- 5 automobili Fiat 600 D
- 5 automobili Bianchina berlina

**B) nel sorteggio finale:**

- 2 automobili Lancia Flavia
- 2 automobili Alfa Romeo Giulietta
- 2 automobili Fiat 1200.

I premi verranno assegnati mediante 5 sorteggi periodici ed un sorteggio finale, secondo questo calendario:

**A) sorteggi periodici:**

- 10, 20, 30 gennaio
- 10 e 20 febbraio;

**B) sorteggio finale:**

- 10 marzo.

In ciascuno dei cinque sorteggi periodici verranno sorteggiati tre abbonati alla radio e tre abbonati alla televisione: fra i sei abbonati così sorteggiati verrà stabilita ogni volta un'unica graduatoria determinata dalle rispettive date di versamento del canone e verranno assegnati i seguenti premi:

- una Fiat 1800 al sorteggio che avrà effettuato per primo il versamento del canone;
- una Lancia Appia 3ª Serie al secondo in graduatoria;
- una Innocenti Austin A-40 al terzo in graduatoria;
- una Dauphine Alfa Romeo al quarto in graduatoria;
- una Fiat 600 D al quinto in graduatoria;
- una Bianchina berlina al sesto in graduatoria;

Gli abbonati più solleciti hanno quindi la possibilità di partecipare ad un maggior numero di sorteggi e di ottenere, se sorteggiati, i premi maggiori.

Qualora venissero sorteggiati due o più abbonati che abbiano effettuato il versamento del canone nella medesima data sarà assegnato a ciascuno di essi lo stesso premio, e precisamente il premio maggiore fra i due o più premi da assegnare loro.

Nell'estrazione finale del 10 marzo verranno sorteggiati tre abbonati alla radio e tre abbonati alla televisione. Ai tre abbonati alla radio saranno assegnati, questa volta nell'ordine di estrazione, cioè indipendentemente dalla data di versamento del canone, una Lancia Flavia, una Alfa Romeo Giulietta e una Fiat 1200.

Altrettanto avverrà per i tre abbonati alla televisione.

Per aver diritto ai premi occorre che gli interessati abbiano corrisposto almeno un giorno prima della data del sorteggio (oppure entro il 2 marzo 1961 per l'estrazione finale) il canone di abbonamento alla radio o alla televisione per l'anno 1961, o una rata di esso, oppure — se titolari di un nuovo abbonamento emesso gratuitamente dalla RAI in quanto acquirenti di un apparecchio Radio Anie — il « conguaglio » dell'abbonamento almeno sino al 30-6-1961. Essi inoltre non dovranno risultare debitori di canoni, o rate di canoni, arretrati.

I sorteggi saranno effettuati presso gli Uffici di Torino della Direzione Generale della RAI sotto il controllo di un funzionario dell'Amministrazione Finanziaria dello Stato ed alla presenza di un notaio e di due funzionari della RAI. Il pubblico sarà ammesso ad assistere a tali operazioni.

Delle assegnazioni dei premi verrà data notizia mediante pubblicazione sul « Radiocorriere-TV » e, agli interessati, mediante lettera raccomandata.

Gli interessati potranno richiedere alla RAI - Servizio Propaganda - via del Babuino, 9 - Roma, copia del regolamento del concorso.

Lectures televisive per la più cara festività dell'anno



Anna Maria Guarnieri e Luigi Vannucchi durante le prove di « Lungo viaggio di Natale ».

# LUNGO VIAGGIO DI NATALE

*In una semplice, essenziale cornice scenografica, Anna Maria Guarnieri e Luigi Vannucchi daranno vita ad una singolare antologia di prose e poesie ispirate al Natale*

**I**l giorno di Natale del 1942 il sergente maggiore Mario Rigoni Stern, del VI alpini, battaglione Vestone, si trovava nel suo bunker, sul fronte del Don. La disfatta era imminente, ma nessuno, in quella mattina del 25 dicembre, poteva pensare che fosse già nell'aria; e che la sera stessa i carri armati russi avrebbero spezzato la linea di resistenza italiana, irrompendo in più punti nelle nostre postazioni. I soldati, quella mattina, si guardavano ancora a fronte a fronte, dall'una e dall'altra parte del Don, e il sergente Rigoni Stern, affacciandosi alla feritoia, poteva vedere distinta

stazioni dei russi»), la più commovente pagina sul Natale della nostra narrativa moderna, quasi l'avvio a una nuova letteratura sulla ricorrenza natalizia, spogliata di tutti gli elementi della retorica e della oleografia tradizionale e ridotta, ancora una volta, alla sua più vera, e più profonda essenza umana. Non più il Natale delle candeline e dei festoni d'argento, dei pastori di terracotta smaltata e del bambino Gesù di cera, ma il Natale della gente che vive, dell'umanità comune, dunque sia colta, forse di sorpresa, e qualche volta magari a tradimento, dal sopravvenire della festività.

Il programma di letture natalizie curato da Angelo Narducci, che la televisione mette in onda la sera del 27 dicembre per la regia di Edmo Fenoglio, si fonda appunto su queste premesse. Accanto alla pagina di Mario Rigoni Stern, tratta da « Il sergente nella neve », abbiamo altri testi tipicamente moderni, quali le poesie di André Frenaud e di Rocco Scotellaro, un brano di romanzo di Saverio Strati e una lirica dello stesso Angelo Nar-

ducci; ma non mancano nomi più classici, e più familiari al pubblico, quali Giovanni Pascoli, con i suoi versi tratti dai « Poemi conviviali » o Giovanni Papini, con un brano della « Vita di Cristo », Luigi Pirandello con un « Sogno di Natale » o Corrado Govoni con un « Presepe », Francis Jammes e Camillo Sbarbaro. Eppure tutto è proiettato su un piano di contemporaneità, secondo una angolazione viva che riesce a dare un carattere nuovo anche al testo tradizionale. Nella semplice, essenziale scenografia, che accenna, più che descrivere, il tema del giorno, Anna Maria Guarnieri e Luigi Vannucchi leggono, o interpretano, i vari brani di questa medita antologia, senza abbandonarsi mai alla recitazione, valendosi di pochi gesti elementari, con un tono confidenziale, quasi conversatorio: che vuole portarci la letteratura del Natale in casa senza trascendere mai nella retorica e senza scivolare nel melodramma. Pacatamente, quasi silenziosamente, come la natura stessa di questa poesia richiede.

Giorgio Calceagno

**martedì ore 22,35 televisione**

mente le sentinelle russe a cinquanta metri di distanza, appena di là dal nastro gelato del fume. « Sapevo che era il giorno di Natale perché il tenente la sera prima era venuto nella tana a dirci: — E' Natale domani! — Lo sapevo anche perché dall'Italia avevo ricevuto tante cartoline con alberi e bambini. Una ragazza mi aveva mandato una cartolina in rilievo con il presepe, e la inchiodai sui pali di sostegno del bunker. Sapevamo che era Natale. Quella mattina avevo finito di fare il solito giro delle vedette. Nella notte ero andato per tutti i posti di vedetta del caposaldo e ogni volta che trovavo fatto il cambio, dicevo: — Buon Natale! — Anche ai camminamenti dicevo buon Natale, anche alla neve, alla sabbia, al ghiaccio del fume, anche al fumo che usciva dalle tane, anche ai russi, a Mussolini, a Stalin... ».

Nasce così, in questa tragica alba natalizia che avrebbe dovuto contrassegnare una svolta definitiva nella storia della seconda guerra mondiale e si presentava invece coi segni di una apparente, quasi stupefatta tranquillità (« me ne stavo nella postazione più avanzata sopra il ghiaccio del fume e guardavo il sole che sorgeva dietro il bosco di roveri sopra le po-



Corrado Govoni, autore di un « Presepe » inserito nella trasmissione

# "Otello" di Verdi

L'opera viene trasmessa nell'edizione che inaugura la stagione al teatro dell'Opera in Roma, protagonisti Mario Del Monaco, Floriana Cavalli e Tito Gobbi

L'audizione d'un'opera di Verdi alla radio è, per i più, occasione di profondo godimento estetico; e, per alcuni, anche spunto a ripensare alla parabola artistica del maestro in termini critici. Per questi ultimi (il cui numero ci auguriamo vada aumentando, ché la critica non vuol essere, in fin dei conti, se non ineccezionale al migliore e più compiuto intendimento estetico), scriviamo questa, come altre brevi note; e a proposito dell'*Otello*, che verrà irradiato nell'edizione allestita per l'inaugurazione della stagione del teatro dell'Opera in Roma, ricordiamo come per lungo

il personaggio di Otello e la sua tragedia della gelosia gli fu acutamente ricordato, da Boito, in una conversazione in casa Ricordi, il maestro dovette sentire, sia pur confusamente dapprima, che con quell'argomento avrebbe potuto toccare ancora una volta la vittoria. Federico Guglielmo Schlegel — nel suo « Corso di letteratura drammatica » — ha sintetizzato mirabilmente il carattere dell'*Otello* shakespeariano: « Il desiderio della gloria, le leggi dell'onore, costumi più dolci e nobili, non l'hanno domato che apparentemente. La gelosia non è in lui quella delicata irriducibilità del cuore che si unisce a

sciare all'ascoltatore il gusto di riconoscere. Aggiungiamo soltanto due punti, che non ci sembra finora siano stati rilevati: lo « scoppio » del coro nell'uragano, « Dio, fulgor della bufera », così simile all'esplosione orchestrale che nel terzo atto del *Rigoletto* accompagna la brevissima comparsa di Monterone; e la lacrimante frase di Otello morente, « Pria d'ucciderti, sposa, ti baciai », che è la stessa che apre, suggestivamente, la *sinfonia dei Vespri Siciliani*.

Teodoro Celli

lunedì ore 21 progr. nazionale



Mario Del Monaco nelle vesti di Otello



Floriana Cavalli che ascolteremo nella parte di Desdemona



A Tito Gobbi è affidato il personaggio di Iago

tempo sia fallacemente contrapposto da molti il « primo » all'ultimo » Verdi, polemizzando a favore dell'uno o dell'altro aspetto d'un'arte che, invece, per essere intesa, chiede d'esser contemplata nella sua interezza ed unità. In altre parole: come nel *Rigoletto* e persino nell'*Ernani* (già avemmo occasione d'ascoltare il preludio della terza parte dell'*Ernani* al « preludio dei legni » dell'*Otello*), e pure in tante opere della « prima maniera » è già presente il « Verdi ultimo », così nel vecchio Verdi di *Otello* e *Falstaff* (specie nell'*Otello*, di tanto più tormentoso e tormentato dell'ultimo capolavoro) sono frequenti i richiami ai melodrammi della giovinezza e della maturità. Desistiamo dal sezionare ciò che non è divisibile senza pericolo mortale: la natura stessa, cioè, d'un artista così grande da riempire un secolo.

Specie in *Otello*, dicevamo; una musicale tragedia alla cui riuscita ha concorso in misura tanto notevole la coincidenza fra la consistenza e la « posizione » del personaggio e quelle dello stesso artista creatore. Personaggio « di crisi », Otello; e periodo di crisi per Verdi, quello in cui venne composta l'opera. I tempi dell'*Aida* erano ormai lontani; il mondo musicale veniva sempre più riempiendosi dell'eroinismo e del titanismo di Riccardo Wagner; Verdi taceva. Ma da quando

un sentimento di rispetto per l'oggetto amato; ma è sensuale frenesia. Una stilla di questo veleno, versata nel suo sangue, vi eccita la più spaventevole effervescenza. Perché nel Moro vi sono due aspetti: quello del selvaggio e quello dell'uomo incivilito; ed egli soffre grandemente nelle due sfere in cui divide la sua esistenza ».

Sì, anche il selvaggio Verdi soffriva e soffrì nelle due sfere d'arte ch'egli doveva pur giungere a fondere, creando, vecchio, i due suoi più meditati capolavori. Anche in Verdi l'ardore incontrollato, da cui erano nati *Ernani* e *Trovatore*; e, insieme, l'aspirazione a una maggior cura per la veste tecnica, a una più fine civiltà formale. Contemplò Otello e la sua tragedia; studiò a lungo la perfidia intellettualistica di Iago; amò la tenerezza di Desdemona, travolta dalla bufera. Ebbe il coraggio di riprendere la penna; e riuscì a quello che Camille Bellaigne definì « il rinnovamento dell'opera compiuto nel modo più semplice, senza pubblicità e senza ciarlatanerie ».

Ed ora dovremmo indicare i luoghi dell'*Otello* ove più si avverte, armonizzata certo nella complessiva e nuova visione d'arte, la « selvaggia natura » del primo Verdi; ma alcuni sono noti (come l'« Ora e per sempre addio », che non disdirebbe nel *Trovatore*), e altri vogliamo la-

In vendita nelle principali librerie

ANTONINO PAGLIARO

ALESSANDRO  
MAGNO

L. 2.500



La figura di Alessandro Magno è sempre oggetto del più vivo interesse, sia per l'importanza della sua azione storica, sia per il fascino romantico che circonda la breve e densa vita del grande condottiero. Con la sensibilità dello scrittore e la competenza dello storico, l'Autore esamina i motivi dell'agire di Alessandro Magno e illustra al tempo stesso i valori di quel mondo asiatico in cui si integrò la personalità del giovane re. Il volume è arricchito da numerose illustrazioni e da un'ampia appendice bibliografica.

ERI

EDIZIONI RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA

Via Arsenalato, 21 - Torino

È in edicola il supplemento al

**RADIOCORRIERE-TV**

148 pagine 300 fotografie 200 lire



un numero speciale di fine d'anno con un panorama che si stende dalla radio di trentacinque anni addietro al secondo programma televisivo

**F**idelio, che la Radio presenta questa settimana nella nuovissima edizione della Scala di Milano diretta da Herbert von Karajan, fu — come sappiamo — l'unica esperienza teatrale di Beethoven. Progetti successivi, come quelli di scrivere un'opera sul *Faust* di Goethe o di mettere in musica un testo di Franz Grillparzer (*La bella Melusina*, ad esempio) non ebbero mai seguito. *Fidelio* restò solo a rappresentare le concezioni melodrammatiche del grande sinfonista, del prodigioso autore del Quartetti per archi, del solitario diarista delle Sonate per pianoforte. Come il maestro, di cui si conoscono parecchie dichiarazioni di sfiducia nei confronti dell'opera lirica, si fosse lasciato persuadere ad applicarvi non è ben chiaro. Sappiamo con certezza che i primi schizzi del lavoro risalgono ai mesi immediatamente seguenti la composizione dell'*Eroica*, vale a dire all'estate o all'autunno del 1804. E' poi molto probabile che a convincer Beethoven e a suggerirgli l'argomento fosse stato Joseph Sonnleithner, il quale, nella sua qualità di direttore di teatri a Vienna, non soltanto aveva una diretta conoscenza in materia, ma stava sempre attento a promuovere nuovi spettacoli. D'altra parte, l'idea di tradurre in tedesco, per rimetterlo in musica, il

melodramma che Jean Nicolas Bonilly e Pierre Gaveaux avevano dato sei anni prima al teatro Feydeau di Parigi, con il titolo *Léonore ou l'amour conjugal*, era un'idea destinata a entusiasmare Beethoven. Malgrado l'avvertenza fatta stampare sui manifesti della prima rappresentazione (« *fait historique espagnol* ») e malgrado la conseguente ambientazione del dramma nei pressi di Siviglia, pare che lo spunto della vicenda fosse stato fornito a Bonilly da un fatto realmente avvenuto nei mesi più sanguinosi della Rivoluzione francese. Ora, per uno spirito acceso di entusiasmi democratici e d'odio ai tiranni come lo spirito di Beethoven; per un uomo pieno di rispetto verso l'istituzione del matrimonio, pieno di idealismo in argomento di donne e, proprio in quel momento, infatuato dal progetto di prender moglie; la storia di Fiorelano, arbitrariamente imprigionato dal crudele Pizarro, la storia di Leonora sua sposa che, travestita da ragazzo, riesce a farsi assumere come aiutante del carceriere Rocco e, infine, a liberare il marito; per un artista come il futuro autore della *Nona*, insofferente della « frivolezza » di testi sul tipo delle *Nozze di Figaro* e dell'« immoralità » di *Don Giovanni*, è naturale che la *pièce* del lacrimogeno Bonilly costituisse subito un polo di forte attrazione.

Dalla Scala, diretto da von Karajan

## “Fidelio” di Beethoven

Anche in questa, che è la sua unica esperienza teatrale, il grande sinfonista ha espresso il carattere peculiare della propria arte: l'impulso a misurare ogni sentimento in termini cosmici

Noi però conosciamo come la gestazione dell'opera costasse a Beethoven lunghe fatiche e come doversero passare nove anni prima che il lavoro assumesse la sua forma e il suo titolo definitivi. Impossibilitati a tracciar qui minutamente tutta la cronaca di *Fidelio*, limitiamoci a pochi dati schematici. 20 novembre 1804, dunque, al teatro an der Wien, prima comparsa, sotto il titolo *Fidelio oder die eheliche Liebe* ed esito negativo, anche perché la capitale austriaca, in causa della guerra con Napoleone, trovava quasi abbandonata dai soliti e appassionati frequentatori del teatro lirico. Sdegno di Beethoven che ritira l'opera e dichiara di volerla distruggere. 29 marzo 1806: il maestro, lasciandosi persuadere dalla principessa Lichnowski e da altri amici, ripresenta il melodramma, dopo averlo sfrondato di alcune lungaggini ed aver corretto il testo con l'aiuto del compagno d'infanzia Stefano Breuning. Vi ha premesso anche una nuova *Overture* (quella che s'usa adesso chiamare la *Leonora n. 3* e s'usa eseguire come intermezzo sinfonico prima dell'ultimo atto); ma, nonostante queste misure, l'opera non si

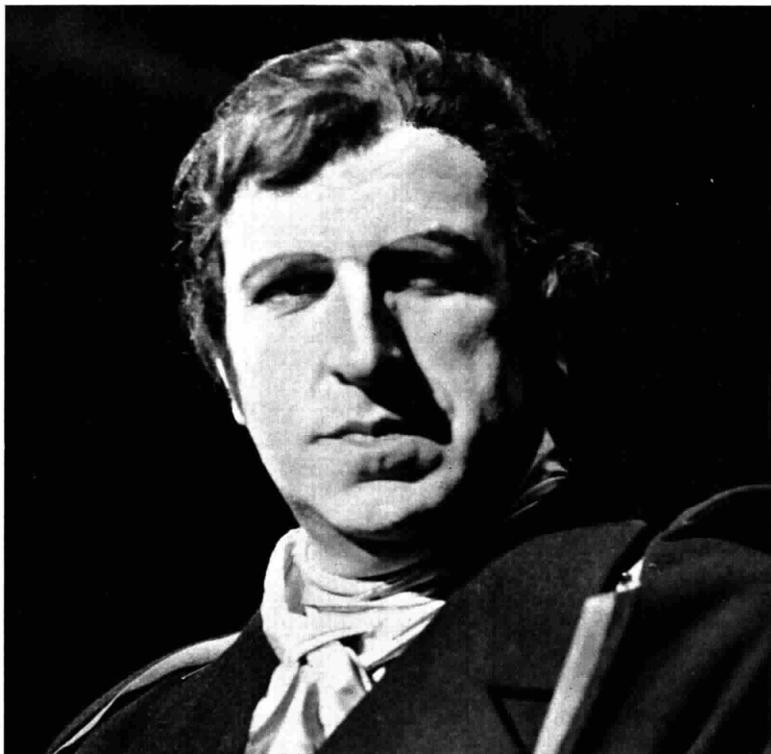
regge che per tre sere e il pubblico non le dimostra alcun interesse. 23 giugno 1814; in un periodo di grande, anche se effimera popolarità, Beethoven ripropone il suo lavoro al giudizio dei viennesi. Tralasciato il secondo titolo di *Amor coniugale* e rimaneggiato profondamente dal poeta Giorgio Federico Treitschke; *Fidelio*, viene ripreso al Teatro della Porta Carinzia e ottiene, stavolta, un esito assai buono. In quest'ultima redazione l'equilibrio

domenica ore 21,30 terzo pr.

del lavoro risultò senz'altro dubbio più saldo. L'aggiunta di qualche melologo servì di correttivo alla noia dei dialoghi esclusivamente parlati; la scena finale, ossia la scena di liberazione di tutti i prigionieri dopo l'atto eroico di Leonora, e l'intervento del buon Ministro, assunse dimensioni più vaste e si alimentò di un senso simbolico estremamente suggestivo; le due grandi «Arie» di Fiorelano e di Leonora, per

intero rifatte, aumentarono d'intensità musicale; gli episodi, quasi comici, dell'idillio fra Giacchino e Marcellina, la figliola di Rocco, furon contenuti in limiti più ragionevoli, tali da rompere l'unità drammatica della tetra vicenda. Una ulteriore *Overture*, stesa nella tonalità di *mi maggiore*, andò a occupare il suo posto all'inizio dell'opera, con l'intenzione di preparare gli ascoltatori all'epilogo, cioè all'apoteosi di libertà e di salvezza piuttosto che all'orrore del carcere, alla sepoltura dei condannati e al momento supremo in cui Leonora, per seguire il suo piano, si adatta a scavare insieme con Rocco la tomba preparata per accogliere la salma di Fiorelano.

Da oltre un secolo, i pareri su *Fidelio* appaiono contrastanti. Nessuno, com'è naturale, si è mai sognato di negare la bellezza di pagine grandi come il Quartetto « a canone » del primo atto, come lo straziante coro dei prigionieri (ancora nel prim'atto), come l'Aria di Fiorelano nel fondo del carcere, come il dialogo tra Leonora e Rocco cupo a scavare la fossa, come l'abbagliante Finale. Un'immagi-



Hans Hotter (Don Pizarro)



Birgit Nilsson (*Fidelio*) con Von Karajan durante una prova alla Scala. Il maestro dirige anche il concerto sinfonico-operistico di lunedì

nazione e una capacità di convinzione così potenti come quelle che aveva Beethoven non potevano non accendersi al contatto con materiali tanto incandescenti. La disparità di opinioni riguarda piuttosto la parte propriamente vocale dell'opera; essendo che, per taluni, essa denuncia assai spesso mancanza di naturalezza e aridità di linee; per altri, al contrario, è prova di una drammaturgia musicale più profonda, più austera, più attenta alle ragioni psicologiche (quindi più e meglio anticipatrice) di quanto non fosse la concezione, per così dire, italiana. Che *Fidelio* discenda da Gluck e da Cherubini, anziché da Mozart e dai napoletani, è evidente. Non per nulla Beethoven dichiarò più volte, e in modo esplicito, di vedere in Cherubini il massimo autore di musica per il teatro. Non per nulla Cherubini, dal 1802 al 1804, aveva dominato sulle scene di Vienna con i suoi melodrammi *Lodoiska*, *Elisa*, *Medea* e *Le due giornate*. Per conto nostro, ciò che innalza *Fidelio* e, nello stesso tempo, gli nuoce dal punto di vista dell'assolutezza operistica, risiede nel carattere peculiare dell'arte di Beethoven: vale a dire in quell'impulso di far tutto universale, di misurare ogni cosa e sentimento in termini che potremmo definire cosmici. Di conseguenza, mentre *Fidelio* risplende e risplenderà sempre come sublime inno di un antico profeta, la sua realtà umana, la sua delimitazione sostanziale in personaggi, in individui, in azioni tende un po' a sfuggire e a confondersi sotto la spinta di un idealismo integrale.

Giulio Confalonieri

## Concerti della settimana

# Musiche di Brahms

Venerdì, dirette da Francesco Mander: le "Variazioni sinfoniche sopra un tema di Haydn", il "Canto del destino" e la Terza Sinfonia

Mettere insieme, in una stessa manifestazione, brani di opere liriche e pezzi sinfonici, non rientra, se non eccezionalmente, nel nostro costume concertistico. La cosa, invece, è normale in Germania: troviamo infatti riunite in questo concerto — diretto da Herbert von Karajan e ripreso dal Festival berlinese di quest'anno — pagine operistiche di Haendel e Verdi, affidate all'eccellente soprano Leontine Price, e la *Prima Sinfonia* di Brahms. E' probabile che da noi, in un caso del genere, si potrebbe verificare il curioso fenomeno di una materiale separazione del pubblico, nel senso che nella prima parte vedremo in sala soltanto amatori di melodrammi; mentre, nella seconda, esclusivamente appassionati di musica sinfonica. Questo perché, in primo luogo, la nostra natura e la nostra educazione mentale hanno creato in noi, per lunga tradizione, l'esigenza delle distinzioni nette fra i generi; poi, perché in Italia i due pubblici, quello del teatro d'opera e quello delle sale da concerto, sono, per gusto e formazione culturale, separati e quasi si fronteggiano; infine — ragioni storiche — perché i cultori del sinfonico sentono di essere gli eredi di quegli animosi pionieri che si batterono

per la rinascita della musica strumentale, contro l'esclusivista infatuazione melodrammatica del nostro Ottocento: e quindi ci tengono a distinguersi, come élite orgogliosa, sì della sua vittoria, ma sempre all'erta. In Germania: una tale battaglia non c'è mai stata, in quanto non necessaria: l'opera non ha mai soffocato la

lunedì ore 16,30 progr. naz.

vita della sinfonia e viceversa. E poi, l'inclusione di un brano operistico in un concerto sinfonico diventa per i tedeschi — l'opera essendo un prodotto essenzialmente italiano, anche se ricreato da Haendel o da Mozart — un gradito diversivo esotico, uno sprazzo di calda luce mediterranea che fende il freddo grigiore del loro cielo. Comunque — essi sembrano (e possono, sempre per ragioni storiche) pensare — la musica è una e noi ne gustiamo insieme le varie incarnazioni. Dei primi in programma — oltre la *Prima Sinfonia* di Brahms, « Qui Radames verrà » dall'*Aida* e *Ex Blaut die Nacht* dal *Giulio Cesare* di Haendel — non

c'è bisogno di dire altro — tale è la loro notorietà — se non di ricordare che l'opera haendeliana fu scritta nel 1724 per il *King's Theatre* di Londra e che il libretto è in italiano (anche se ora il brano viene cantato in tedesco), come di spirito italiano ne è la musica.

Il concerto, diretto da Francesco Mander, è interamente dedicato a Brahms, con le *Variazioni* sopra un tema di Haydn, il *Canto del Destino* e la *Terza Sinfonia*.

Il tema delle *Variazioni* non appartiene a Haydn — nonostante quanto è detto nel titolo — se non incidentalmente, giacché esso deriva dal *Corale* di S. Antonio, creato probabilmente da Lutero. Haydn se ne servì in uno dei suoi *Divertimenti* e Brahms, riprendendolo, lo restituirà in una certa misura alla sua originaria solennità. Tuttavia, variandolo, egli ne fa il soggetto di una sorta di caleidoscopio orchestrale. Otto *Variazioni* ci mostrano volta a volta il gioco cangiante degli strumenti a fiato — cari a Brahms — e degli archi: questi ultimi trattati col lirismo che gli è proprio. L'opera termina con una conclusione magistrale in cui l'*Ambur-*

ghese, riprendendo un elemento del tema, costruisce un mirabile monumento sonoro.

Il *Canto del Destino* (Schick-salied) è scritto per coro e orchestra e si ispira ad un poema di Hoelderlin, erede della poesia ellenizzante di Schiller. Nella produzione di Brahms, questo lavoro è il primo pannello di un trittico che include il *Canto delle Parche*, su testo di Goethe, e la *Nenia*, su versi di Schiller. Pur non essendo complementari, le tre opere hanno in comune l'aspirazione a interpretare modernamente l'antico mito del Destino. Il poema di Hoelderlin canta la bellezza luminosa del soggiorno nell'aldilà e la vita serena degli esseri nell'eternità celeste; ed oppone a questa visione quella del destino di un'umanità che soffre nelle dure prove terrestri. Ma di tale quadro, Brahms ci dà una interpretazione cristiana, risolvendo nella pietas l'inesorabilità dell'antico fatum.

Conclude il programma la notissima *Terza Sinfonia* che fu chiamata da un famoso critico contemporaneo, Eduard Hanslick, l'« Eroica » di Brahms.

n. c.

venerdì ore 21 progr. naz.

# 31

DICEMBRE:  
GRANDE  
VARIETÀ

CHE COSA  
FA  
LA GENTE  
A  
FINE  
D'ANNO?



Foto Farabola, Treviso, Publifoto



**I**n 1960 se ne va senza grossi scossoni e già i barbanera di turno, spencolati sul futuro, si affannano a prendere le misure del 1961.

Come sarai anno nuovo? Felice o oggioso, marziale o pacifico, apportatore di felicità o di bidoni?

Gli interrogativi sono di prammatica, come per il passato, tanto l'anno farà quel

lo che vuole. L'importante è che ci si culli in rosee speranze ed in fermi proponimenti. Tutta una schiera di «buoni» ha preso in appalto la felicità e la distribuisce a piene mani, grazie agli uffici di human relations, guadagnandoci sopra. Le promesse si moltiplicano a velocità vertiginosa; dopo le feste tutte le posizioni saranno sistemate, tutte le ri-



Le città italiane hanno vestito l'abito tradizionale delle festività di fine anno. A sinistra una suggestiva inquadratura del Duomo di Milano, con il grande albero eretto in mezzo alla piazza. Qui sopra: A Torino è giunto Babbo Natale, con il suo carico festoso



chieste saranno accettate, tutti i torti saranno riparati. Nei giornali, nei rotocalchi, nelle conversazioni e nelle telefonate è tutto un fiume di miele.

I biglietti d'auguri diventano sempre più grandi, più decorati, più ingombranti, più cari; molti, progettati da architetti di grido, sono talmente complicati ad aprirsi che si abbandona ogni tentativo, affranti. Tutto procede all'insegna di un sano e cordiale cattivo gusto. Ma tant'è: la fine dell'anno viene, appunto, una volta all'anno.

Gli scrittori tirano fuori dal cassetto il lungo racconto già pubblicato dodici volte e lo spediscono a direttori dimentichi di averlo messo in pagina l'anno prima, senza una virgola cambiata. Che festa, che felicità.

Poi ci sono i fidanzati che si promettono eterno amore; gli sposi che si rinnovano la determinazione irrefragabile di una eterna fedeltà; i subalterni che preparano discorsi per i superiori promettendo eterna collaborazione.

Tutto è bello, niente è brutto; il freddo è meno freddo, la povertà si rimpiange delle luci dei negozi e dei manti dei pupazzi del presepe, la tristezza si fa meno triste. Anche le cambiali, le bianche cianotiche cambiali, prendono riflessi vaghi, civettuoli.

E le cassette di liquori e di spumanti? Ne partono interi vagoni. Si stenta a credere che possano essere devute tutte. Se così fosse, l'ultimo dell'anno si trasformerebbe in un'orgia colossale, in una ubriacatura generale come quella di « Vivere in pace ». E' raro invece vedere gente

◀ Il « buon vecchio », impersonato dal noto pittore Felice Vellan, è circondato da piccoli amici. Sullo sfondo, uno dei grandi arazzi luminosi con scene natalizie che adornano le vie di Torino. A destra: Babbo Natale, all'imbocco della centralissima via Roma. E' un gesto di augurio, il suo: possa il 1961 esser felice per tutti



Il presepe luminoso realizzato lo scorso anno in una via di Napoli. Anche quest'anno la città partenopea ha indossato per le feste un abito multicolore. Gli artigiani del Golfo vanno famosi in tutto il mondo per l'allestimento di queste complicate scene luminescenti

così sobria come il giorno dopo queste favolose veglie.

Ma a proposito di queste veglie, cosa vi accade realmente? Come si diverte la gente in questa kermesse antieroaica, all'insegna dei cappelletti di cartone, delle barbe finte, dei nasi ciraneschi? L'inchiesta che la Televisione ha preparato si propone di gettare uno sguardo nei locali dove questi inguaribili vitaioli si riuniscono per affogare l'anno vecchio e brindare alle fortune dell'anno che nasce. Riusciranno le telecamere a farsi strada fra il viluppo delle stelle filanti, liane intricatissime fra le quali i sacerdoti dell'antichissima tradizione celebrano i loro misteriosi riti? Potranno le « giraffe »

sabato ore 23,25 televisione

raccogliere gli echi di questa pacifica, borghese, ma non inutile annuale evasione?

E' quanto vedremo nel collegamento che si prospetta con alcuni fra i più noti locali della penisola, da Torino alla Versilia, da Bologna a Milano. La regia sarà — è facile prevederlo — legata alle circostanze del luogo in cui si farà irruzione, agli umori dei frequentatori, specie se saranno personaggi legati alla cronaca di questi tempi, così ricca e varia, così intricata alle volte, così sfaccettata e poliedrica. Certo non mancherà lo spettacolo.

Dagli umori degli intervistati, dalla casualità degli incontri, dalle musiche dalle danze dalle canzoni dai brindisi, i compulsatori del futuro, ancora così in auge nella nostra epoca pragmatica e razionale, potranno trarre gli auspici per prendere le « vital statistics » dell'anno che nasce.

f. r.

# TUTTO DA RIFARE,

*Amos Bottazzi e Marcello Giorciolini hanno ridotto, in quattro episodi, il noto romanzo del narratore tedesco Hans Fallada — Una trovata originale: Laura Betti e Paolo Poli commenteranno, alla maniera dei cantastorie, le vicende dei due protagonisti, Max e Carlotta, impersonati da Ferruccio de Ceresa e Carla Del Poggio*



Ferruccio De Ceresa (Max)

**I**l mondo alla rovescia, ovvero le disgrazie della ricchezza, avrebbe potuto essere il sottotitolo di questo romanzo di Hans Fallada che la Televisione annuncia in quattro puntate. Come fatalmente si debbano concludere le tragicomiche avventure di Max e di Carlotta (Ferruccio De Ceresa e Carla Del Poggio) sarà evidente fin dalla prima serata ai lettori del romanziere tedesco il cui perno sentimentale, la morale della favola, quasi immanicabilmente poggia sulla coppia che teneramente si ama e che, resa forte da un'illimitata affettuosa solidarietà, affronta con successo la lotta snervante dell'esistenza dei «travet» in un mondo di lupi.

«Tutto da rifare, pover'uomo» si apre sull'alloggetto piccoloborghese della coppia Schreyvogel. Max, Carlotta e la piccola Edoarda, detta Pulce, vivono in semplicità e letizia, accettando con sorridente rassegnazione la lotta quotidiana con l'esile busta contenente un trentesimo dello stipendio. I loro soli amici sono dei vicini di casa e Paolino l'inventore, un compagno d'ufficio di Max, invitato a cena una volta la settimana con il patto sottinteso che porti con sé la sua razione di crauti e salicce.

Talvolta un biglietto di lotteria faticosamente acquistato in comune, scatenata per breve tempo la ridda delle speranze e dei progetti.

Ma ecco che da un'ora all'altra la situazione si rovescia. Un bizzarro zio Edoardo — che in vita ha tenuto lontano Max giocando qualche tiro beffardo a lui e alla sua famiglia — la

domenica ore 21,40 tv

scia le sue immense sostanze a quello fra i nipoti che ha chiamato Edoarda la figlia. Sui nostri ignari eroi si riversa dunque ciò che sulle prime sembra una colossale fortuna. Avranno denari a palate e perfino un feudo vero e proprio, con foresta, castello e numerose « anime » molto più simili a servi della gleba che a moderni coloni.

Ingenui e sprovveduti come sono, i due cadono vivi nelle mani tutt'altro che disinteressate di amministratori, intendenti e avvocati. Vengono installati in un grande albergo, si vedono strappare la bambina da una severa istituttrice, non sono più liberi di muovere un

passo perché giorno e notte li attende al varco una turba di giornalisti e di postulanti. Riemergono vecchi fondi di parentela, traboccanti di affetto aggressivo. Quanto agli amici, l'atmosfera è fatalmente mutata. Un muro di solitudine e di amarezza si alza ad escludere i tre dal piccolo, gaio mondo di prima.

E' la vigilia di Natale. Aiutati da Augusto, un giovane pagliaccio da circo, si camuffano per non essere riconosciuti, fuggono per la finestra dell'albergo, salgono in treno e arrivano in un villaggio (vedi caso, dipendente dal loro feudo) dove trovano affettuosa ospitalità nella casa del maestro. Dopo un operettistico intervento della polizia, insospettita dai baffi finti di Max, i tre vanno finalmente a visitare — da semplici turisti — il castello, dal quale l'avidio amministratore tenta di tenerli lontani con il pretesto di irrisolte liti fiscali. Il castello li incanta, ma pochi minuti bastano per aprir loro gli occhi su una serie di intrighi e di furti ormai cronici, che addensano nubi su nubi sulle prospettive dell'avvenire. Va da sé, infatti, che all'ardua prova della ricchezza anche l'unione dei due sposi comincia a mostrare qualche crepa. Max si annoia:

una giovane castellana vicina si incarica di distrarlo rivelandogli i paradisi dello champagne e della vita notturna; e intanto lo attira in disastrose speculazioni. La povera Carlotta, relegata al maniero in attesa di un secondo figlio, è addirittura costretta a far indire il marito, e da parte sua si lancia in fallimentari imprese edilizie per dare abitazioni civili ai poveri coloni. Entrano in scena altri personaggi, buoni e cattivi, finché dalle brume del recente passato riappare Paolino, l'amico dei giorni buoni, che riconduce lo sbadigliante Max sulle strade dell'onesto lavoro. I due sposi riconciliati affrontano con gioia l'avvenire mediocre che li attende. Di tutta quella disordinata avventura, di tutto quel fuoco d'artificio di milioni non resterà ben presto che l'impressione di un sogno: e, di concreto, il villaggio rurale. Ma spuntano ancora fuori all'ultimo momento cinquanta-

mila marchi che lo zio burlone, valendosi del doppiopondo di un quadro, farà cadere nelle mani dei nipoti ormai resi prudenti da tante severe lezioni.

Bene hanno fatto i riduttori (Amos Bottazzi e Marcello Giorciolini) a ricordarsi di Hans Fallada, questo resistente beniamino di un certo pubblico, e bene hanno fatto a scegliere proprio questo romanzo che, se non è tra i migliori, è però forse il più divertente e vivace, più adatto quindi alla riduzione televisiva di quanto lo sarebbe stato «E adesso pover'uomo?» al quale va più tenacemente affidata la fama del romanziere. E' stato uno scrittore importante Fallada? O è stato soltanto, secondo l'opinione di certa critica offesa dai suoi crescenti successi, uno « scrittore ameno », un crepuscolare per famiglie che è riuscito a introdursi nella severa cittadella letteraria grazie al cavallo di Troia del sentimentalismo piccoloborghese?



Hans Fallada

# POVER'UOMO

Fallada — il cui vero nome era Rudolf Ditzen — è morto nel 1947, a cinquantatré anni, e non si può dire che da quel momento il suo nome abbia subito una rapida eclisse, come sovente avviene nel caso di scrittori mediocri che riescono a trovare credito e a suscitare interesse fino all'ultimo respiro, ma subito dopo vengono inghiottiti dal riflusso stesso del loro successo. Forse pubblico e critica intuiscono con sempre maggiore chiarezza che certa sua scatteria di linguaggio, certo indulgere al luogo comune non sono stati soltanto un mimetismo stilistico ma hanno coinciso con una più vasta critica di costume, con una sottile ironia contro il titanismo teutonico (si pensi che il romanzo uscì nel '40). In questo senso, a proposito dell'omino cencioso di «E adesso pover'uomo?» che, inteso a guardare golosamente un negozio di leccornie, viene inseguito da un poliziotto, Tecchi parla di un'affinità con Chaplin.

A quella levità che gli fu tanto rimproverata, Fallada, studioso di problemi economici e sociali, arrivò infatti di lontano, per vie non facili, dieci anni dopo un massiccio romanzo decisamente *engagé*, «Contadini, Bonzi e bombe», nato da un resoconto giornalistico da lui stesso steso a Neumünster, nei giorni del famoso processo dei contadini. Sono seicento pagine fitte, ricche di

lampeggiamenti, di impennate e di contrasti, dov'è ancora viva l'esperienza espressionistica. La rivolta di coloni, gli arresti, i sequestri, gli interminabili e confusi processi dell'epoca mettono il dito su una piaga tremenda: la beffa di una giustizia sociale che non funziona. E in seguito, anche nei romanzi dall'apparenza più leggera, Fallada non cesserà di essere una coscienza vigile, un interprete del suo tempo, della lunga oscura epoca in cui comunicare si fa difficile, l'inflazione e il caos incombono, e nella lotta fra nazisti e comunisti chi viene schiacciato è pur sempre il «piccolo uomo», il borghesuccio, l'impiegato. Quello a cui il timidissimo Fallada si sente tanto simile, tanto legato da simpatia e da profonda pietà, sia pure espresse attraverso il sorriso dell'umorista.

La regia di Eros Macchi si vale di una trovata originale: l'inserimento, fra le varie scene, di due cantastorie (Laura Betti e Paolo Poli) che su musiche originali di Fiorenzo Carpi commentano le vicende dei due protagonisti, ne costituiscono un patetico *alter ego* che ricava la morale della favola. E' la tipica tecnica di Brecht (più tardi ripresa nella «Ragazza Rosemarie») che bene puntualizza lo stile del tempo, ricostruendo il gusto espressionistico — malinconico e ironico — dell'epoca del *charleston*.

Maria Luisa Spaziani



Laura Betti

per una esistenza migliore ...



COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITÀ

MILANO

## Televisori

## Serie 1961

6 modelli  
da 17, 21 e 23  
pollici

in esecuzione normale  
in esecuzione lusso



Cinescopio a deflessione di 110° e perciò mobili di minimo ingombro.

Gruppo UHF per la pronta ricezione del 2° programma.

Accordo permanente dell'apparecchio sulla emittente mediante controllo automatico di sintonia.

Fedeltà acustica su tutte le frequenze.

Caratteristiche di funzionamento assolutamente costanti nel tempo.

Schermo quadrato nei mod. 23"

\* Lo schermo a "tonalità calda" dei televisori CGE non affatica la vista, migliora i contrasti, dà all'occhio una visione più gradevole.

# Tre concorrenti in cabina (per non pa



*Molto Terro*

Limone 77 — Per essere sincera come lo esige il mio lavoro, ed anche il suo carattere imparziale, devo convenire che vi sono grane « più belle » di questa. Specialmente in senso estetico. Ma ognuno scrive secondo l'impulso interiore ed il suo è quanto mai spontaneo ed irrefrenabile. Bisogna poi dire che, a parte l'inclinazione a destra del tracciato, ereditarietà dell'insegnamento scolastico di un tempo, e da lei accentuato per effetto naturale del temperamento estroverso, si hanno da molteplici segni concordi l'indice di un'indole aliena da fingimenti, da formalismi e propensa a muovere decisa verso gli scopi preñisi, senza mezze misure. Tanto è generosa nel prodigarci per gli altri quanto è pronta ad aggredirli bruscamente, con critiche e rimproveri se non agiscono secondo i suoi punti di vista. Disposta ad adattarsi alle circostanze, ad affrontarne le difficoltà non ammette però di essere sviata dalle idee e dalle azioni che ritiene giuste ed attuabili; parte sempre come un bolide animata da una forte ed ostinata volontà, senza badare al dispendio d'energie, ma spesso anche senza ponderare le conseguenze delle sue iniziative morali o materiali. Associa al massimo altruismo un gran bisogno di attività di combattività, un interesse vivace per le conquiste ed il progresso in ogni campo. Poco soddisfatta dell'oggi anela al domani colle sue incognite. Farla sostare, indugiare, moderare gli slanci, è renderle un cattivo servizio; non sa neppure concepire la pigrizia, l'isolamento, la vita contemplativa o l'inerzia del corpo e dello spirito.

*auto lno scritto jone*

Tepsi — E' un peccato che un ragazzo come lei non abbia un grado di volontà sufficiente per dare vigore e slancio al proprio talento. La grafia molto armonica, malgrado taluni elementi contrastanti, rivela una raffinata mentalità, con innate disposizioni artistico-estetiche, e brillantemente valorizzabili qualora si decidesse a svilupparle convenientemente. In certi casi (potrebbe anche essere il caso suo) l'indolenza è motivata dagli ostacoli che si frappongono alla propria vocazione, ed alla scarsa attrattiva che il giovane sente per il lavoro o la carriera a cui la famiglia e le circostanze lo destinano. Evidentemente lei non avrebbe mai l'energia per opporvisi; piuttosto di creare dissensi o di assumere posizioni impegnative ripiega su se stesso in una valutazione negativa delle sue forze d'espansione. Un certo grado di timidezza, di egoismo, di abulia e di frigidità affettiva ha il potere di smorzare nel suo intimo i migliori impulsi e le più belle ambizioni. Non è mai sicuro delle sue possibilità perciò non è invogliato ad emergere, ad affermarsi, a stabilire interessi, rapporti e sentimenti che pure rientrano nelle esigenze di una sensibilità psicologica innegabile. Dovrebbe vincere gradualmente le inibizioni che le impediscono di consolidare il carattere, di stabilizzare la volontà, di creare una più viva rispondenza alle sollecitazioni del mondo esteriore. Può formarsi un'eccellente personalità purché riesca ad uscire dal vago, dall'incerto dal nebuloso e da una neghittosità che proprio non le fa onore.

*sti due caratteri  
suo e fugare i futuri*

Maresa ansiosa — Una vita in comune con lei è quanto di più agevole e gradevole si abbia a desiderare. Non posso dire altrettanto riferendomi alla scrittura maschile; quindi, se intolleranze si dovessero verificare dopo il matrimonio sarebbero, con ogni probabilità, causate dal marito. « Lei » è una creatura affettuosa e buona, mite e comprensiva, duttile di carattere e gentile di animo. « Lui » è un uomo serio e volenteroso, con aspirazioni piuttosto alte e non tutte realizzabili, benché intenda pervenirvi ad esclusivo profitto personale, avendo piuttosto accentuati l'orgoglio e l'egoismo. Ha un'indole restia alla confidenza ed all'espansione sia in amore che in amicizia; con gli estranei è decisamente cauto per innata diffidenza verso persone e cose che non conosce. Lei può desiderare il denaro per i benefici che apporta ad una vita di benessere, di signorilità, lui per la fierezza di possederlo e con criteri di risparmio, senza intenzioni generose. Di natura apprensiva lei si abbandona femminilmente all'emozione ed ha scarse difese contro i cedimenti fisici e morali. Più agguerrito il giovane si difende meglio ma non indugia facilmente alle offese altrui. Lei agisce secondo i dettami del sentimento, lui della ragione, e questo potrebbe stabilire un equilibrio non tenendo conto però delle esigenze di un sensibile cuore di donna innamorata. Ed il suo quando è attratto verso una realtà od un miraggio è già completamente esposto alla gioia od al dolore che ne può scaturire. Consigliabile perciò non farsi troppe illusioni.

## ABBONAMENTO ALLA TV

L'AMMONTARE COMPLESSIVO DELL'ABBONAMENTO TV AD USO PRIVATO a decorrere dall'anno 1961 è stato ridotto indistintamente per tutti gli abbonati « vecchi e nuovi » a

**Lire 12.000**

Tale ammontare è comprensivo della tassa di concessione governativa nei casi in cui è dovuta, per cui l'utente dovrà corrispondere sempre lo stesso importo, qualunque sia la decorrenza iniziale dell'abbonamento.

L'ABBONAMENTO PUO' ESSERE RINNOVATO ANCHE SUBITO E COMUNQUE NON OLTRE IL 31 GENNAIO 1961.

(Vedere a pag. 2 la tabella dei ratei).



Una donna di Piana degli Albanesi nel tradizionale costume

Dele trasmissioni frequenti e curatissime che la RAI dedica alla musica popolare, si è parlato più volte su questo giornale, a proposito dei vari programmi: Chiara Fontana, Aria di Casa nostra, e altri. Un interesse così vivo per la musica nata dal popolo, si giustifica per il fatto che essa, rivelando il costume artistico e morale di ogni nazione, costituisce un autentico e universale patrimonio d'arte. Quanto poi la musica doti ricavi dal « folklore musicale » (ove un artista, assimilandoli, superi i modi elementari della musica incolta), è cosa nota a chiunque abbia nozione delle sorprendenti scoperte, dei nuovi accenti che i maggiori musicisti trascero dai canti e dalle danze popolari.

# lare del cane)

**CENTO** - Rolf, superbo pastore tedesco, mentre sta superando l'ultimo ostacolo nel corso della sua spettacolare prova contro il non meno ammirevole avversario centese a nome Blitz. Cento è stato così portato in vantaggio. La « parola » di Rolf (se così possiamo dire, trattandosi di un cane) è stata determinante



**MILANO** - Le cabine potevano ancora riservare una sorpresa: gli stebiani hanno tentato il tutto per il tutto. Inutile. I centesi, vittoriosi, si sono augurati: « Cento di questi giorni! ». Nella foto da sinistra: Dea Pasetto, Pasquale Romano e Rosario De Simone; Maria Raffaella Gandolfi, Wanda Candi e Saverio Maisto

**CASTELLAMMARE DI STABIA** - Enza Sampò tra un gruppo di esperti, sul palco eretto nella piazza della bella cittadina meridionale, segue sul video le vicende dell'incontro



Un'importante pubblicazione del Centro Nazionale Studi di Musica Popolare

## I tesori del folklore musicale italiano

Le melodie, i ritmi nati per slanci e impulsi sempre veraci, richiamarono d'altronde l'attenzione anche di coloro che, non propriamente musicisti, furono però uomini di cultura e di affinato spirito: ed è nota la frase, non priva di malizie, di Goethe (« Tutte le ragazze che vogliono trovare grazia al mio cospetto devono imparare le canzoni e cantarle con me ») che esprime il commosso entusiasmo del poeta per la musica popolare che egli, ancor giovanissimo, scoprì con meraviglia e poi difese con più accanimento. Ma entrando nel vivo della questione, a parte i valori che tutti intendono — valori affettivi, artistici e di cultura — vi sono, congiunti con la musica popolare, problemi assai complessi: che si riferiscono alla conservazione di una forma d'arte genuina che oggi, per mutar dei costumi, il popolo non può né custodire, né diffondere, né preservare dalla dimenticanza. Fermare le commosse voci popolari in « documenti » per i posteri che illustrino un aspetto della civiltà attuale, proporre ai contemporanei come espressioni di arte incontaminata, fu dappura opera di studiosi che conducevano le loro ricerche individualmente, poi a mano a mano si fece fortissimo impegno di specialisti. Di qui il bisogno di raccogliere gli uni e gli altri intorno a un organismo vitale e provveduto che valutasse i risultati delle ricer-

che. Nel 1948 fu fondato il Centro Nazionale Studi per la Musica Popolare, il quale — promosso e posto sotto gli auspicci dell'Accademia di S. Cecilia e della RAI — ha per scopi la « preservazione e la diffusione della musica popolare in Italia », la « raccolta e lo studio comparativo della musica popolare italiana » e lo « sviluppo della comprensione e dell'amicizia delle nazioni verso l'Italia, attraverso l'interesse della musica popolare ». Ovviamente l'aiuto prestato dalla RAI è, fuor d'ogni retorica, importantissimo e determinante: e basti pensare ai mezzi tecnici, agli strumenti tecnici professionali messi a disposizione degli studiosi e dei ricercatori: senza i quali sussidi il Centro medesimo non avrebbe potuto compiere il suo lavoro su così vasta scala.

I risultati ottenuti sono oggi raccolti in un volume comparso recentemente, e curato dal M<sup>o</sup> Nataletti, direttore del Centro, in collaborazione con lo studioso Diego Carpiella, che ha per titolo: « Studi e ricerche del Centro Nazionale Studi di Musica popolare dal 1948 al 1960 ». Dopo la « premessa » di Alessandro Bustini, Presidente dell'Accademia di S. Cecilia e Presidente del Centro Nazionale Studi di musica popolare, un articolo di Iridebrando Pizzetti spiega le « ragioni e gli scopi del centro ». Il M<sup>o</sup> Razzi affronta poi il tema « Radio, folklore musicale e Rai » in esso chia-

rendo come la Radio affianchi guardatamente l'opera degli studiosi e dei musicisti. Seguono poi altri articoli e fra questi citiamo per breve cenno quello del M<sup>o</sup> Nataletti che indica, al vivo, tutti gli interrogativi che si affacciarono agli organizzatori dopo l'istituzione del Centro Studi e riguardano i metodi « di ricerca e di raccolta » e i « metodi di conservazione e di studio » dei canti e delle danze popolari. Si trattò di non facili questioni poiché al nobilissimo intento di tutti gli studiosi si sovrapponevano difficoltà assai vaste (« Come e dove raccogliere? nelle città? nelle campagne? Come conservare il materiale raccolto? Come trascriverlo? Come schedarlo? ». Si sa che oggi le soluzioni sono state trovate da coloro che si affidarono non soltanto al loro fervore, ma ad una serissima preparazione tecnica.

Il volume in questione comprende anche dati esaurienti: elenchi di raccolte, di raccoglitori, di informatori; un catalogo delle registrazioni, documenti fotografici, cartine geografiche regionali, note bibliografiche, discografiche, radiofoniche, ecc. Per cui, tutti coloro che nutrono interesse al problema della musica popolare potranno valutare l'opera e gli sforzi compiuti dai nostri studiosi in dodici anni di attività, per raccogliere e salvare i tesori del folklore musicale italiano.

## DIMMI COME SCRIVI

*la sua opinione sulla mia scrittura.*

**Stella alpina** — Tenendo presente che le grafie vanno pure considerate in relazione alla nazionalità, è utile sapere che lei è una ragazza di origine tedesca, e quindi con le caratteristiche positive e negative della sua razza in quanto a carattere e mentalità. La tipica angiosità delle forme, l'uguaglianza del tracciato, la persistenza, l'ordine, la meticolosità ben si riferiscono ad analoghe particolarità del temperamento, personale sì, ma di chiaro influsso etnico. Concentrata nello studio, si dimostra attenta e riflessiva, rigida nei suoi doveri, tenace e paziente negli scopi da ottenere. La difficoltà d'espansione e d'esteriorizzazione è in parte innata, in parte dovuta presumibilmente a fattori ambientali; chiusa alla confidenza si comporta tuttavia rigorosamente come è nella sua indole. Difetta di elasticità mentale, e di prontezza ideativa, compensa con l'attenzione, le coscienziosità e l'esattezza; non si concede distrazioni o sperpero di tempo. La diligente ed un po' timida ragazza d'oggi, sarà domani la donna economica ed organizzata che manterrà fede ai suoi impegni; romantica e positiva troverà certo naturale far coesistere i sogni colla realtà e senza turbamenti interiori. Potrà vivere in cerchia anche ristretta senza inquietudini o ribellioni, purché abbia occupazioni precise a cui attendere, di ordine intellettuale sentimentale e pratico. Forme e consuetudini a lei care saranno mal abbandonate totalmente, e le curiosità da soddisfare non preverranno sul desiderio di regolarità e di tranquillità.

*fin di 20 molto persons*

**2832** — Come ha scelto gli studi d'ingegneria per alcune sue qualità mentali poteva, con lo stesso successo, dedicarsi a corsi letterari-umanistici od al campo artistico, per disposizioni altrettanto favorevoli insite nella sua natura. La grafia ne porta i chiari segni. Lei e l'individuo che tende a formarsi una profonda cultura ed a prepararsi un solido avvenire. Mira decisamente al positivo, al guadagno, al benessere, alla posizione sociale. Ma l'attrazione irresistibile verso i valori estetici, lo spiccato gusto per l'armonia e la bellezza trasfonderanno sempre luce intellettuale e calore umano alla sua vita, anche in mezzo alle banalità ed aridità degli interessi realistici. Poco sentite invece le concezioni spirituali nell'ordine dell'ascesi mistica, il suo mondo è sulla terra con tutti gli incanti che può offrire ad un uomo intelligente, ambizioso, sensuale, fornito di un'anima d'artista associata ad istinti materiali. Affronta le sue attività con buone resistenze ma con molta calma, la matematica precisione delle idee non esclude la genialità e la fantasia; il sentimento affettivo anche il più intenso le permette comunque di crogiolarsi in un suo beato egoismo. Difficilmente avrà velleità di avventurarsi nell'incerto e nell'ignoto; per quanto ampia la cerchia d'azione saprà mantenerla in confini nettamente circoscritti. Se ha un « hobby », quello dovrebbe essere la pittura; una ramificazione congeniale dei suoi studi sarebbe l'architettura. Colore e forma hanno indubbiamente per lei un fascino istintivo.

*indole*

**Brunetta giovane** — Lei ammette di essere « disordinata e pigra »; la prova più evidente è subito offerta da questo suo grafismo in cui non è rintracciabile un solo elemento un po' consistente. Bisogna dire che se la natura l'ha dotata di una mente vivida ed agile non è stata altrettanto generosa in quanto alle energie fisiche, così che i suoi difetti principali trovano una passibile giustificazione nell'assoluta mancanza di resistenza alla fatica. Trovandosi con forze inadeguate nel compimento dei suoi doveri di moglie, di madre, casalinga e d'ufficio, è comprensibile che ne resti come sopraffatta. Negata essenzialmente alle incombenze materiali, le considera troppo gravose per lei ed anche contrarie ai suoi gusti. Ha tendenza ad occuparsi di tutto un po' ma superficialmente; è pronta a rendersi conto di ogni necessità ed il primo impulso è sempre fittivo, senza però accorgersi che, nello sforzo inconsiderato, esaurisce subito le poche risorse disponibili; allora s'impazienta, si demoralizza e può lasciare molte cose incomplete. Il suo umore oscilla in continuità, influenzabile com'è dagli stimoli interiori ed esteriori; però non tende mai alla scontentezza od all'asprezza e punta facilmente verso la reazione gaia dopo quella depressiva. C'è in lei un'espansività affettiva e sentimentale che rimedia largamente a qualche sua manchevolezza; ha bisogno di amore, di appoggio, di compagnia. Risentimenti d'amor proprio sono frequenti ma di breve durata. Tiene ad essere capita e considerata ed a sua volta partecipa alla vita degli altri con simpatia e generosità. In definitiva si piega come un giunco alla volontà, alle esigenze ed ai desideri delle persone che le sono care.

**Lina Pangella**

Scrivere a Radiocorriere-TV « Rubrica grafologica », corso Bramante, 20 - Torino.

# GRATIS UN OROLOGIO SVIZZERO

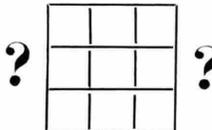
**in oro 18 karati 0,750 - 17 rubini**

**per uomo o signora**

riceveranno tutti coloro che acquireranno un completo, formato da una penna stilografica, una penna a sfera ed una matita automatica a mina cadente al prezzo di Lire 1700 e che, contemporaneamente, ci invieranno la soluzione esatta del seguente problema matematico:

### Come risolvere questo problema?

Disporre nelle 9 caselle di questo quadrato diversi numeri fra 1 e 9 in modo che addizionandoli tra loro il maggior numero di volte possibile, orizzontalmente, verticalmente ed obliquamente, appaia la somma 15. Specificare quante volte apparirà la somma 15.



### Regolamento

- 1) La soluzione dovrà essere spedita, in busta chiusa, insieme all'ordinazione della merce ed essere firmata dal solutore.
- 2) La distribuzione dei premi non dipende dal caso: non si tratta di una lotteria, ma ogni persona che avrà risolto esattamente il problema riceverà in premio l'orologio d'oro.
- 3) Ordinanze e soluzioni verranno accettate soltanto fino al 31 dicembre 1960. Per i residenti all'Estero tale data è prorogata al 10 gennaio 1961. Farà fede la data del timbro postale.
- 4) Il 31 gennaio 1961 verrà comunicato a tutti i partecipanti al concorso, per mezzo di apposita circolare, la soluzione esatta con i nominativi di coloro che avranno risolto esattamente il problema ed ai quali, nello stesso giorno, verranno spediti gli orologi d'oro in premio.
- 5) Tutte le soluzioni saranno registrate ed ogni partecipante avrà il proprio numero di registrazione che apparirà sul pacco contenente le penne.
- 6) Con la soluzione e l'ordinazione, bisogna inviare Lire 1700 più Lire 200 per spese postali ed imballaggio (in totale Lire 1900). Detta somma dovrà essere versata sul C.C.P. N. 2/38646 intestato alla:  
DITTA BECO - TORINO, VIA NIZZA 57 oppure inviata a mezzo vaglia postale od assegno bancario.
- 7) Il presente concorso è aperto a tutti, anche ai residenti all'Estero, ad eccezione però di coloro che hanno già vinto orologi d'oro in precedenti concorsi.
- 8) Si prega di specificare il tipo di orologio desiderato, se per uomo o per signora. Il completo di penne verrà spedito subito.



Questo concorso è stato autorizzato dal Ministero delle Finanze con decreto N. 46686 del 12-XI-1960.

**Inviare soluzioni ed ordinazioni alla DITTA BECO - Via Nizza 57 - Torino  
SEZIONE OROLOGI D'ORO**

Tagliare ed inviare in busta chiusa  
Spett. DITTA BECO - Via Nizza, 57 - Torino  
Sez. orologi d'oro

nell'inviarvi la mia soluzione, specifico che la somma 15 vi appare ..... volte. Vi comunico altresì di avere spedito la somma di L. 1900 per il completo di penne a mezzo Conto Corrente Postale N. 2/38646. Ricevuta N. .... oppure Vaglia Postale N. .... oppure assegno bancario (cancellare le voci che non interessano).

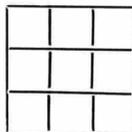
Vi prego di mandarmi in premio, se la mia soluzione risulterà esatta, l'orologio svizzero d'oro 18 Karati, 17 Rubini, per Uomo, per Signora (cancellare la voce che non interessa).

Firma  
Indirizzo completo in stampatello

Cognome ..... Nome ..... Via .....

N. .... Comune ..... Provincia .....

**N.B. In mancanza di questo tagliando la soluzione e l'ordinazione possono essere inviate su carta libera.**



## Bando di concorso per Operatori Tecnici

1) La RAI - Radiotelevisione Italiana bandisce un concorso per l'ammissione ad un corso di formazione professionale per Operatori Tecnici. Gli Operatori Tecnici sono addetti al montaggio, alla manutenzione ed alla condotta degli impianti radiofonici e televisivi.

2) I requisiti per la partecipazione al concorso sono i seguenti:

- a) sesso maschile;
- b) data di nascita non anteriore all'1-1-1928;
- c) cittadinanza italiana;
- d) aver già adempiuto agli obblighi di leva ed essere esenti;
- e) costituzione fisica sana;
- f) possesso di uno dei seguenti titoli di studio:
  - Diploma di perito industriale capotecnico - specializzazione radiotecnica, o elettronica e televisione o telecomunicazioni;
  - Diploma di perito industriale capotecnico - specializzazione elettrotecnica o elettronica industriale, purché con solide cognizioni radiotecniche.

I concorrenti devono essere in possesso dei requisiti richiesti alla data prevista come termine ultimo per la presentazione delle domande (7-1-1961).

Possono partecipare al concorso i dipendenti della RAI con contratto a tempo indeterminato anche se sprovvisti dei requisiti di cui ai punti b) ed f).

La RAI si riserva di accettare o meno le domande di coloro che abbiano già sostenuto prove d'esame in occasione di un analogo precedente concorso.

3) Le domande di ammissione debbono essere redatte in carta semplice ed inoltrate alla RAI - Radiotelevisione Italiana - Direzione Affari del Personale - Via del Babuino, 9 - Roma, a mezzo lettera raccomandata entro e non oltre il 7-1-1961.

Della data d'inoltro farà fede il timbro di spedizione dell'Ufficio Postale.

Le domande devono essere accompagnate, in sostituzione provvisoria dei documenti che si richiedono, da una dichiarazione firmata contenente le seguenti precisazioni:

- cognome e nome;
- indirizzo;
- data di nascita;
- luogo di nascita;
- cittadinanza;
- precedenti penali (se negativi si dichiara: «incensurato»);
- posizione nei confronti degli obblighi militari;
- titolo di studio.

Non potranno essere accolte domande non corredate della dichiarazione sostitutiva.

Saranno considerati nulli gli esami sostenuti dai concorrenti le cui dichiarazioni dovessero risultare non corrispondenti al vero o inesatte.

I concorrenti che avranno superato le prove d'esame, per essere ammessi al corso di formazione professionale, dovranno inoltrare all'indirizzo indicato al punto 3), a mezzo lettera raccomandata, entro 15 giorni dalla data della comunicazione di ammissione al corso stesso, i seguenti documenti (indifferentemente in carta semplice o bollata):

- certificato di nascita;
- certificato penale di data non anteriore a tre mesi;
- certificato di cittadinanza italiana;
- certificato attestante l'avvenuto assolvimento degli obblighi militari di leva o l'esenzione da essi;
- certificato di stato di famiglia;
- titolo di studio in originale o copia legalizzata.

Non saranno ammessi al corso coloro che non avranno presentato tutti i documenti nei termini stabiliti. Si consiglia quindi agli interessati di iniziare per tempo la raccolta dei documenti così da averli pronti per il termine stabilito.

4) La selezione dei concorrenti verrà effettuata mediante prove d'esame, che potranno essere scritte ed orali, vertenti sui programmi d'insegnamento degli Istituti Tecnici Industriali - specializzazione radiotecnica.

Le prove d'esame saranno effettuate secondo le modalità che la RAI si riserva di stabilire di volta in volta.

Le località e le date delle prove verranno comunicate ai concorrenti tempestivamente a mezzo lettera raccomandata o telegramma.

I concorrenti dovranno presentarsi alle prove d'esame muniti di un valido documento di riconoscimento e della lettera o telegramma di convocazione.

5) Le spese di viaggio per recarsi a sostenere gli esami sono a carico dei concorrenti.

Tuttavia ai concorrenti ammessi all'eventuale prova di esame successiva alla prima, saranno rimborsate le spese di viaggio di andata e ritorno in 2<sup>a</sup> classe dalla località di residenza alla località sede d'esame.

Il rimborso verrà perciò effettuato in occasione dell'eventuale esame successivo oppure in occasione dell'inizio del corso di formazione professionale.

Inoltre all'inizio del corso verranno rimborsate agli ammessi anche le spese di viaggio in 2<sup>a</sup> classe dalla località di residenza alla località sede del corso.

6) In base ai risultati delle prove d'esame fra i concorrenti in possesso di tutti i requisiti richiesti, compresa l'indispensabile idoneità fisica e morale, verranno scelti gli elementi da ammettere al corso di formazione professionale, nel numero che la RAI si riserva di de-

(segue a pag. 31)

## L'AVVOCATO DI TUTTI

### Le automobiline

**L**a corsa sulle automobiline, chi non lo sa?, è una delle principali attrazioni di un parco di divertimenti. Quelle minuscole autoelettive, munite di validi respingenti di gomma, attraggono grandi e piccoli (forse, più i grandi dei piccoli), non tanto perché permettono di stare per qualche minuto al volante, quanto perché danno sfogo all'istinto segreto di ogni automobilista, che è l'istinto di catapultarsi alla cieca contro ogni ostacolo, e sopra tutto contro gli altri veicoli che ingombrano il percorso. Si tratta, notoriamente, di un gioco assai poco pericoloso, perché i respingenti di gomma sono tali da evitare le vere conseguenze di un vero scontro. Tuttavia, qualche volta l'incidente può anche accadere. Un urto troppo forte giusto sul fianco dell'automobilina, una presa troppo debole del volante, lo spingersi eccessivamente dalla carrozzeria possono determinare agli incanti guidatori danni anche di una certa entità: dalla rottura dell'orologio da polso alla contusione ad una gamba o alla testa. E in tal caso chi risarcisce il danno? Il primo impulso dell'infortunato è di prendersela, ovviamente, col suo investitore, cioè con colui che, gui-

dando la propria automobilina, ha provocato l'urto, la rottura, la contusione. Ma è più che evidente che non sarebbe giusto. In fondo, si trattava di un gioco, liberamente accettato da tutti i guidatori delle automobiline. urtami che ti urto. E allora?

E allora, vi è stato chi, in un caso del genere di quelli dianzi ipotizzati, ha cercato di prendersela, quanto meno, col gestore della pista. Un signore di Roma, avendo ricevuto danno dall'urto della sua con altra automobilina in circolazione sulla pista, ha citato davanti al Pretore il proprietario del Parco dei divertimenti, facendo presente il seguente ragionamento: Io ho noleggiato l'automobilina e mi sono avventurato sulla pista perché fido sul fatto che l'organizzazione del circuito sarebbe stata tale da evitare ogni possibilità di danno in conseguenza degli urti tra i diversi veicoli; siccome il danno vi è stato, il gestore della pista è colpevole di non aver bene organizzato le cose e deve risarcirmi.

Ma il Pretore di Roma, con una saggia sentenza del 19 giugno 1960, non ha dato credito a questo ragionamento. Il gestore della pista — egli ha deciso — non può essere chiamato responsabile dei danni derivanti dallo scontro delle microvetture, quando dimostri di aver mantenuto l'impianto in perfetta efficienza, di aver ottemperato alle disposizioni dell'autorità di Pubblica Sicurezza e di aver rispettato le regole usuali di prudenza.

A. G.

## ALLO SPORTELLO

A partire dal 1961 il canone di abbonamento alla TV è di L. 12.000 o di L. 10.000 come sostengono molti? (R. G. - Avellino e molti altri abbonati).

Il canone di abbonamento alla TV a partire dal 1961 è stato ridotto di L. 2.000 e pertanto l'ammontare complessivo dovuto da tutti gli abbonati (vecchi e nuovi) è passato da L. 14.000 a L. 12.000, come dalla seguente tabella:

	3° anno e successivi
Primi due anni di iscrizione	12.000
Canone	10.000
T.C.G.	2.000
<b>TOTALE</b>	<b>12.000</b>

Concludendo, l'importo da corrispondere per l'abbonamento alla televisione per uso privato, per qualsiasi anno di utenza, a partire dal 1961, è di L. 12.000.

Mi sono recato in un Ufficio Postale per rinnovare il mio abbonamento per il 1961. L'impiegata ha però rifiutato di effettuare l'operazione perché non le erano ancora pervenute disposizioni sulle tariffe per il 1961. Volete darmi Voi delucidazioni in merito? (E. G. - Rho (MI)).

Pensiamo che nel momento in cui leggerà queste note avrà già avuto modo di risolvere il suo quesito attraverso le risposte pubblicate sul n. 50. Inoltre da alcuni giorni tutti gli Uffici Postali d'Italia sono provvisti dei cartelli con le nuove tariffe — esposti al pubblico — per cui Ella potrà ora normalmente provvedere al regolare rinnovo del Suo abbonamento. Con l'occasione raccomandiamo vivamente di attenersi scrupolosamente agli importi indicati nei cartelli stessi ed alle «Avvertenze» ivi riportate.

Lo scorso anno, essendo sprovvisto del libretto di abbonamento, utilizzai, per il rinnovo, uno di quei moduli bianchi sbarrati in azzurro, reperibili presso gli Uffici Postali, procurandomi un sacco di fastidi. La sfortuna ha voluto che anche quest'anno nessuno della mia famiglia trovi il libretto, chi, preoccupati di mettere al sicuro, abbiamo reso irrecuperabile. Ditemi, per favore, cosa debbo fare questa volta? (S. S. P. - Roma).

Crediamo senz'altro, sulla parola, che Ella — a causa dell'erroneo versamento dell'autotazione su quel modulo — ha dovuto superare una serie notevole di fastidi burocratici-amministrativi.

Infatti il modulo bianco con diagonale azzurra di C/C 2/5500 è riservato esclusivamente ai nuovi abbonati alla TV e quindi, utilizzandolo per il rinnovo viene invece automaticamente contratto un nuovo abbonamento. Per la conseguenza, finché l'abbonato non disdice uno dei due abbonamenti a suo nome, sussiste l'obbligo del rinnovo di entrambi gli abbonamenti. La scongiuriamo quindi di ripetere l'esperienza già fatta e la stessa raccomandazione rivolgiamo a tutti i nostri lettori.

In mancanza del libretto, si inoltri immediata richiesta di duplicato all'URAR - Reparto Televisione - Via Luisa del Carretto, 58, Torino, indicando chiaramente il proprio numero di ruolo o quanto meno gli estremi del 1° versamento. L'URAR provvederà, in tempo utile, a porre l'utente nella condizione di effettuare il regolare versamento a rinnovo.

Un mio carissimo amico, partendo per l'Australia, mi ha ceduto il suo apparecchio televisivo ed anche il suo libretto di abbonamento sul quale dovrei effettuare il rinnovo per il 1961. Mi è però sorto un dubbio: posso usufruire di un libretto non a me intestato? (G. M. - Palanza - No).

Per carità, se ne guardi bene dal farlo! Gli abbonamenti alla TV, come è noto, vengono amministrati per mezzo dei moduli bianchi ritirati dall'autotazione, vale a dire di macchine che veramente hanno del prodigioso e che eseguono matematicamente gli ordini ricevuti. Lei servendosi del libretto del Suo amico automaticamente dà ordine a queste macchine di registrare l'avvenuto pagamento a favore del Suo amico, identificato per mezzo delle perforazioni che si trovano sui moduli del pagamento contenuto nel libretto.

Ella verrebbe quindi a risultare non pagante, con tutte le conseguenze a suo carico. Perciò mandi subito all'URAR di Torino quel libretto (motivando le ragioni della restituzione) e contragga un nuovo abbonamento utilizzando esclusivamente un modulo di C/C 2/5500 (bianco con diagonale azzurra) in distribuzione presso tutti gli Uffici Postali, indicando in modo chiaro, preferibilmente a macchina o in stampello, tutti i dati richiesti.

## IL MEDICO VI DICE

### Il "nervosismo", del lattante

**P**oiché la nostra epoca vive sotto il segno del nervosismo, non meraviglia che molte madri ricorrano oggi al medico perché il loro bambino lattante è «terribilmente nervoso».

Molto spesso, in realtà, ciò che la mamma definisce nervosismo, specialmente se si tratta del suo primogenito, non è altro che un complesso di manifestazioni assolutamente normali. Sono normali le grida del bambino quando si sveglia, i soprassalti ed i movimenti incompatti di strimontio di tutti gli arti al minimo rumore e al minimo scuotimento. Il singhiozzo, gli starnuti, l'agitazione quando la poppata non è facile, sono fenomeni abituali che scompariranno col tempo, nell'altro che il segno d'una maturazione ancora incompleta del sistema nervoso.

Esiste però anche un «nervosismo» del lattante: si tratta allora di scoprirne la causa, che molte volte è di natura organica più che nervosa vera e propria. Per esempio la fame: gli errori dietetici sono estremamente frequenti nelle prime settimane di vita. Il timore di eccedere nella nutrizione porta all'errore opposto, e così accade sovente che un bambino urlante non sia altro che un affamato. E' sufficiente stabilire una razione normale per vedere scomparire il «nervosismo» da un giorno all'altro.

La sete può essere un altro motivo. La madre pensa che si tratti piuttosto di fame, provvede ad aumentare la concentrazione del latte (naturalmente ciò riguarda l'allattamento artificiale) e invece il lattante ha bisogno di acqua, specialmente nella stagione calda.

Può darsi ancora che la colpa sia da attribuire ai disturbi digestivi. La costipazione (che preoccupa molto le mamme, mentre nella grande maggioranza dei casi è assolutamente priva di pericolo) può causare dolori addominali e potrà essere curata con semplici supposte di glicerina o piccole lavature con una peretta. Oppure il lattante ha dolori colici dovuti a fermentazioni intestinali da alimento non ben digerito. Anche la dilatazione dello stomaco da eccessiva ingestione d'aria è spesso dolorosa. E non di rado esistono altre cause nell'abbigliamento: senza la presenza di una riga rimaste aperte ricordiamo la biancheria troppo stretta, o l'eccessivo peso dei vestiti, coperte, piumini, non solo in estate ma anche nell'inverno, in alloggi surrealistici. Il lattante non può sbarazzarsene da solo e si sente a disagio.

Altre cause d'agitazione sono l'arrossamento delle pieghe cutanee, l'eruzione dei denti con gengive tumefatte e rosse, eventualmente la presenza di un'ernia inguinale può essere dolorosa, o di un'ottite.

Nel bambino di età superiore ai 4-5 mesi bisogna anche cercare motivi psicologici legati all'ambiente: camera non sufficientemente isolata e silenziosa, interruzione del sonno quando i genitori si alzano presto al mattino per ragioni di lavoro, e simili. Il comportamento del bambino è poi di capitale importanza: il bambino è molto sensibile al trattamento affettuoso e sereno, vuole essere guardato e accarezzato, distingue il viso materno dagli altri e teme fisionomie estranee. D'altronde la madre non deve esagerare nelle cure ed essere continuamente ansiosa e oppressiva. Occorre insomma quella giusta misura che dà al bambino la calma necessaria per uno sviluppo psichico armonioso.

Corrette le eventuali cause perturbatrici che abbiamo ricordato, pure il «nervosismo» scomparirà. Si potrà tuttavia somministrare anche qualche adato sedativo a base di bromuro o di altre sostanze ottimamente tollerate dai bambini.

Dottor Benassis

## CASA D'OGGI

### Consigli ai lettori

Signora Tina Tosi - Milano (fig. A)

Credo che la disposizione migliore per i mobili della camera da letto sia quella indicata dalla piantina. Ho tenuto conto

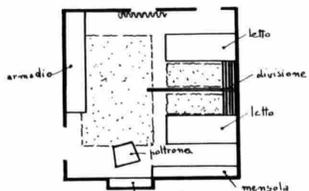


Fig. A

del necessario isolamento che deve crearsi tra i due letti e a tale scopo ho pensato di sistemare, dal soffitto al pavimento, una stuoia in canne che, durante il giorno, può essere tenuta sollevata. I mobili saranno di legno chiaro, in stile svedese e consisteranno in un armadio, una scrivania a parete (sistemata nell'interno della nicchia) ed una lunga mensola su cui sistemare libri, oggetti di toletta ed altro. Sopra la mensola una specchiera antica. Di fianco ai letti due panchette svedesi con lampade a paralume ricavate da vecchie lucerne a petrolio di opaline. Pareti color tabacco chiarissimo. Soffitto bianco. Tappeti color cammello in tinta unita. Coperte in tessuto di lana color verde acqua. Poltroncine in tessuto scozzese verde blu e marrone.

Dottor Tito Camas (Castroreale) (fig. B)

Il mobiletto qui riprodotto rappresenta in schema quello che lei mi chiede. Deve essere eseguito in legno chiaro, o smaltato, secondo il locale in cui sarà posto. Supporti metallici annodizzati neri. Sportelli scorrevoli. E' alto circa due metri, alto (escluse le gambe) circa 75 cm. Il suo interno è diviso in due parti, in cui pos-

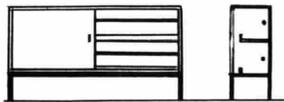


Fig. B

sono trovare posto due file di scarpe. Il sistema di appoggio è a rastrelliera. Un'asta metallica sulla quale appoggia il tacco delle scarpe; un rialzo anteriore, contro cui appoggia la punta, impedisce alla calzatura di scivolare. Il mobile pubblicato sul n. 48 del nostro giornale è un'interpretazione moderna del tradizionale buffet per sala da pranzo; però con opportune varianti all'interno può essere utilizzabile anche quale cassettoni per camera da letto.

Abbonata R. - Roma

Con grigio perla delle pareti e lo stile '800 della camera armonizzeranno per-

fettamente tappeti uniti in moquette rosa-corallo. Sopracorona in cinto (o canapa inglese) stampata a grandi mazzi di fiori su fondo blu vivo (i fiori saranno rosa, gialli, avorio). Il modello della sopracorona sarà ispirato al gusto un po' frivolo dell'800 avrà cioè una balza arricchita che partendo dallo spigolo superiore del materasso giungerà fino a terra. Dello stesso tessuto farà eseguire una mantovana arricchita da sistemare sopra la finestra. Per i comodini scelga due vecchie lucerne a petrolio di opaline (possibilmente rosa) con paralume quasi cilindrico in seta dello stesso colore.

Abbonata n. 1214935 - Roma

Credo che il sistema migliore per abbellire la superficie grezza dell'armadio a muro sia quella di ricoprirlo con una tappezzeria a disegni fiorati. La cornice esterna sarà laccata come le porte. Potrà aggiungere una piccola mensola sormontata da una specchiera antica, che sistemerà contro la parete libera, in fronte all'armadio a muro. Portaombrelli in ceramica colorata.

Achille Molteni

A Milano il sole sorge alle 8.04 e tramonta alle 16.43.

A Roma il sole sorge alle 7.38 e tramonta alle 16.41.

A Palermo il sole sorge alle 7.21 e tramonta alle 16.52.

La temperatura dell'anno scorso: Torino 3-11; Milano 1-9; Roma 9-15; Napoli 9-14; Palermo 11-15; Cagliari 9-15.



## Lettere e diari di Natale

ore 18,30 programma nazionale

Se la televisione ci ripropone il Natale dei poeti e degli scrittori, la radio ci vuole presentare il Natale della gente più umile, dei personaggi che non hanno un nome nella storia, e soprattutto non vantano alcun certificato di iscrizione nella più limitata anagrafe della letteratura. Sono personaggi che il giorno di Natale, trovandosi spesso in circostanze di vita eccezionali, e posti in occasione di scrivere, sono stati quasi costretti a essere più sinceri con se stessi, e a confessare un fondo più visibile di umanità sulla propria pagina. La trasmissione, curata da Anna Bujatti, e che il Programma Nazionale ci fa ascoltare oggi pomeriggio, raccoglie le lettere di missionari dall'India e dall'Africa meridionale e la pagina di diario della maestra di Orgosolo, raccoglie i componimenti scolastici dei bambini di San Gersolè e le lettere dei soldati tedeschi da Stalingrado, per concludersi con la lettera di un condannato a morte della Resistenza italiana: un ufficiale di Brescia che, scrivendo alla mamma dal carcere di San Vittore, sapeva di trascorrere, quel giorno, l'ultimo Natale della sua vita. Il quadro che ne risulta è quello di un Natale scarno, quasi spoglio, nella sua enunciazione: ma proprio per questo tanto più reale; dove la sobrietà della parola lascia trasparire più chiaramente la verità del sentimento umano. Scegliamo, fra tutti, il finale del tema di una alunna della scuola elementare della Rampina, a San Giuliano milanese, per il Natale del 1945: «Questo è il primo Natale di pace, tutti i prigionieri sono tornati: sarà bello. Mi piace questo mese perché c'è Natale, e noi facciamo l'albero di Natale con le candele colorate, le noci d'oro e tante cose belle. Non possiamo fare il presepe perché le statuine sono state bombardate». E' una semplice pagina di diario, chi l'ha scritta non pensava forse che, un giorno, qualcuno sarebbe andato a dissepellirla, per portarla alla radio: ma quale lezione ci offre, a quindici anni di distanza.

### TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla Rai - Radiotelevisione Italiana, via Arsenale, 21 - Torino

# RADIO

## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.30  *Bollettino del tempo sui mari italiani*
- 6.35  *Voci d'italiani all'estero*  
Saluti degli emigrati alle famiglie
- 7.15  *Almanacco - Previsioni del tempo*  
\*  *Musica per orchestra d'archi*  
**Mattutino**  
giornalino dell'ottimismo (Motta)
- 7.40 **8**  *Culto evangelico*  
Segnale orario - **Giornale radio**  
 *Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico*
- 8.30  *Vita nei campi*
- 9 **9**  *Musica religiosa, a cura di Domenico Bartolucci*  
Bartolucci: 1)  *Jesus Redemptor omnium*; 2)  *Dalla « Missa in onorem Sancti Pii X »: Benedictus; Paestrina: Dies sanctificatus; De Morales: Pastores dicitis; Bartolucci: 1) Ave Maria; 2) Ave Verum; 3) Christus est*
- 9.30 **SANTA MESSA**, in collegamento con la Radio Vaticana con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino
- 10 **10**  *Lettura e spiegazione del Vangelo, a cura di Mons. Clemente Ciattaglia*
- 10.15 **10.15**  *Dal mondo cattolico*
- 10.30 **10.30**  *Canti popolari ispirati al Natale: Il Natale*
- 10.45 **10.45**  *Trasmissione per le Forze Armate*  
«  *Sala convegno* », rivista di Sergio D'Ottavio, presentata da Corrado
- 11.30 **11.30**  *Musica per archi*
- 11.55 **11.55**  *Dalla loggia esterna della Basilica di San Pietro*  
**Messaggio augurale di Sua Santità Giovanni XXIII e Benedizione « Urbi et Orbi »**  
Parla il programmatista
- 12.20 **12.20**  *« Album musicale*  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 12.55 **12.55**  *1, 2, 3... via!*  
(Pasta Barilla)
- 13 **13**  *Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo*  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**Zig-Zag**  
Lanterne e lucciole  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 13.30 **13.30**  *L'ANTIDISCOBOLO*  
a cura di Tullio Formosa
- 14 **14**  *Giornale radio*
- 14.15 **14.15**  *LE CANZONI DEL NATALE*
- 14.30 **14.30**  *Le interpretazioni di Anna Moffo*
- 14.30-15 **14.30-15**  *Trasmissioni regionali*  
14,30 « Supplementi di vita regionale » per: Friuli-Venezia Giulia, Lombardia, Marche, Sardegna
- 15 **15**  *\* Van Wood e il suo complesso*
- 15.15 **15.15**  *Tutto il calcio minuto per minuto*  
Cronache e resoconti in collegamento con i campi di serie A (Stock)
- 16.45 **16.45**  *\* Orchestre dirette da Ted Heath e Francis Bay*
- 17.15 **17.15**  *CONCERTO SINFONICO*  
diretto da ANDRE' CLUYTENS  
Beethoven:  *Sinfonia n. 7 in la maggiore op. 92*; a) Poco sostenuto -  *Vivace*; b) Allegretto, c) Presto -  *Assai meno presto*; d) Allegro con brio; Ravel: 1)  *La valse*, poema coreografico per orchestra; 2)  *Bolero*

# domenica

- Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana
- 18.30 **18.30**  *Lettere e diari di Natale*  
a cura di Anna Bujatti
- 19 **19**  *INCONTRO ROMA-LONDRA*  
Domande e risposte fra inglesi e italiani
- 19.30 **19.30**  *La giornata sportiva*
- 20 **20**  *\* Cha cha cha e calypso*  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una canzone al giorno (Antonetto)
- 20,30 **20,30**  *Segnale orario - Giornale radio*
- 20.55 **20.55**  *Un anno, un mese, un giorno*  
Radiotelefortuna 1961
- 21 **21**  *Umoristi italiani*  
**AUTORITRATTO DI MARCELLO MARCHESI**  
Orchestra diretta da Carlo Esposito  
Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Nino Meloni (Registrazione)
- 22.05 **22.05**  *VOCI DAL MONDO*  
Settimanale di attualità del Giornale radio
- 22.35 **22.35**  *\* Orchestre dirette da Franck Pourcel e Werner Müller*
- 23.15 **23.15**  *Giornale radio*  
Questo campionato di calcio, commento di Eugenio Danese
- 23.30 **23.30**  *Autunno napoletano*  
a cura di Giovanni Sarno
- 24 **24**  *Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte*



Di Anna Moffo saranno presentate alle 14,30 alcune scelte interpretazioni

## SECONDO PROGRAMMA

- 7.50 **7.50**  *Voci d'italiani all'estero*  
Saluti degli emigrati alle famiglie
- 8.30 **8.30**  *Buon Natale con i vostri preferiti*
- 9 **9**  *Notizie del mattino*
- 05' **05'**  *La settimana della donna*  
Attualità della domenica, a cura di A. Tatti (Omopità)
- 30' **30'**  *\* I successi della settimana*
- 10 **10**  *\* MUSICA PER UN GIORNO DI FESTA*  
Parla il programmatista  
\* **LE ORCHESTRE DELLA DOMENICA**
- 11.45-12 **11.45-12**  *Sala Stampa Sport*
- 12,30-13 **12,30-13**  *Trasmissioni regionali*  
12,30 « Supplementi di vita regionale » per: Sardegna, Toscana, Calabria, Abruzzo e Molise, Umbria

- 13 **13**  *Il Signore delle 13 presenta: Modugno uno e due (Alberti)*  
La collana delle sette perle (Lesso Gabanti)
- 20' **20'**  *Fonolampo: dizionario delle canzonissime (Palmolive-Colgate)*
- 25' **25'**  *Segnale orario - Primo giornale*
- 13.30 **13.30**  *Divertentissimo*  
Rivista di Dino Verde  
Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana  
Complesso diretto da Gino Filippini - Regia di Riccardo Mantoni (Mira Lanza)
- 14 **14**  *Scatola a sorpresa (Simmenthal)*
- 14.05-14.30 **14.05-14.30**  *Divi allo specchio*  
Gli autori cantano le loro canzoni  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 14.30-15 **14.30-15**  *Trasmissioni regionali*  
14,30 « Supplementi di vita regionale » per: Trentino-Alto Adige, Veneto, Piemonte, Lombardia, Liguria, Emilia-Romagna, Toscana, Marche, Friuli-Venezia Giulia, Sicilia, Lazio, Campania, Puglia, Umbria
- 15 **15**  *\* Il discobolo*  
Attualità musicali di Vittorio Zivelli (Arrigoni Trieste)
- 15.30 **15.30**  *Album di canzoni*  
Cantano Marino Barreto jr., Gino Latilla, Miranda Martino, Jolanda Rossin, Claudio Villa  
Anka:  *oltana*; Calabrese-Bindi:  *Non so*; D'Anzi:  *Non dimenticar*; Testoni-Rusconi:  *Trotterellando al chiar di luna*; Pincich-Casadei:  *Ti adorerò*; Modugno:  *Piove*; Bixio-Cherubini-Schia:  *Uno qualunque*; Ritterberg-Fange-Trovajoli:  *Mio impossibile amore*; Autori vari:  *Come prima, Splende l'arcobaleno, Non dimenticar le mie parole, Giuggiola*
- 16 **16**  *DOMENICA IN GIRO*  
Rivista in movimento di Carlo Manzoni  
Regia di Amerigo Gomez
- 17 **17**  *MUSICA E SPORT*  
(Te Lipton)  
Nel corso del programma:  *Risultati e resoconti delle gare del pomeriggio*
- 18.30 **18.30**  *\* BALLATE CON NOI*
- 19.20 **19.20**  *\* Motivi in tasca*  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20 **20**  *Segnale orario - Radiosera*
- 20.20 **20.20**  *Zig-Zag*
- 20.30 **20.30**  *SCEGLIETE LA CANZONIS-SIMIA 1960*  
Presenta Silvio Gigli
- 21.30 **21.30**  *Radionotte*
- 21.45 **21.45**  *Musica nella sera*
- 22.30 **22.30**  *DOMENICA SPORT*  
Echi e commenti della giornata sportiva a cura di Nando Martellini e Sergio Zavoli
- 23 **23**  *Notizie di fine giornata*

## RETE TRE

- 8-8.50 **8-8.50**  *BENVENUTO IN ITALIA*  
Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy  
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli  
(Trasmesso anche ad Onda Media)
- (in francese) **Giornale radio da Parigi**  
Notiziario e programma vario
- 15' **15'**  *(in tedesco) Notiziario e programma vario*



Il maestro André Cluytens che dirige un concerto sinfonico alle 17.15 per il Programma Nazionale

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**  
Notiziario e programma vario

9.30 **Bach: Magnificat**, per soli, coro e orchestra  
Agnes Giebel, soprano; Marga Hoeffgen, contralto; Kurt Equiluz, tenore; Hermann Prey, basso  
Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino e Coro da camera di Vienna diretti da Hans Gillesberger  
(Registrazione effettuata il 27-9-1960 dal Teatro Morlacchi in Perugia in occasione della «XV Sagra Musicale Umbra»)

10 — **Trio**  
Leclair: **Trio sonata in re maggiore op. 2 n. 8**, per flauto, viola da gamba e clavicembalo: a) Adagio, b) Allegro, c) Largo (Sarabanda), d) Allegro assai (Arturo Danesin, flauto; Leonardo Boari, viola da gamba; Alberto Bersonne, clavicembalo); Telemann (revis. Seiffert): **Trio per flauto, oboe e pianoforte**: a) Affettuoso, b) Allegro, c) Dolce; D'Alvi-vice (Arturo Danesin, flauto; Giuseppe Bongera, oboe; Enrico Linl, pianoforte)

10.30 **Il concerto grosso**  
Haendel: **Concerto grosso in si minore op. 6 n. 12**, per archi: a) Largo, allegro, b) Largo e piano, c) Largo, d) Allegro (Armando Gramigna, clavicembalo); Luigi Pocaterra, violini; Giuseppe Ferrari, violoncello - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Herbert von Karajan; Torelli: **Concerto grosso in do maggiore op. 8 n. 1**, per due violini obbligati, archi e continuo: a) Allegro maestoso, b) Largo, c) Allegro ma non presto, d) Allegro (Louis Kaufman e George Ales, violini; Roger Albin, violoncello; Ruggero Gerlin, cembalo - Orchestra d'archi de «L'Oiseau-Lyre» diretta da Louis Kaufman)

11 — **La sonata moderna**  
Hindemith: **Sonata per due pianoforti**: Glockenspiel (suoni di campana); Allegro - Canone - Recitativo sopra un antico tema popolare inglese - Fuga (Due pianisti: Louis Lorenzini); Boulez: **Sonata n. 1** in due movimenti (Pianista Paul Jacobs)

11.30 **L'ottocento operistico**  
Musseggi: **Giorni d'onore**; Prologo; Verdi: **Ermani**; «Ermani! Ermani! Involami»; Massenet: **Manon**; «Tu pleures»; Donizetti: **L'elisir d'amore**; «Chiedi all'aura lusignhiera»; Wagner: **La Walkiria**; Addio di Wotan e Incantesimo del fuoco di Bizet; Carmen: Intermezzo atto terzo

12.30 **Musiche di Torelli e Scarlatti**  
Torelli: **Sinfonia n. 6**: a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Presto (Orchestra da Camera

«A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argento); A. Scarlatti (revis. Gubitosi, orchestrazione Rapallo): **Te Deum**, per coro misto e orchestra (Orchestra da Camera e Coro «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretti da Franco Caracciolo - Coro diretto da Emilia Gubitosi)

12.45 **Aria di casa nostra**  
Canti e danze del popolo italiano

13 — **Antologia**  
Da «I mistici del '200 e del '300», Frate Egidio: «De' vizii e delle virtù» - «Delle tentazioni» - «Della santa penitenza»

13.15 \* **Musiche di Clerambault, Schumann e Bartók**  
(Replica del «Concerto di ogni sera» di sabato 24 dicembre - Terzo Programma)

14.15-15 **Grandi interpreti di ieri e di oggi**  
Schumann: **Fantasia in do maggiore op. 17**: a) Molto fantastico e appassionato in modo di leggenda, b) Moderato con molta energia, c) Lento sostenuto (Pianista Walter Gieseking); Mozart: **Sonata n. 1 in fa maggiore, per flauto e pianoforte**: a) Allegro, b) Andante, c) Rondò (Severino Gazzelloni, flauto; Armando Renzi, pianoforte)

## TERZO PROGRAMMA

16 — Parla il programmista

16.15 **Paul Hindemith**  
Otto pezzi per flauto solo  
Comodo - Scherzando - Molto lento - Comodo - Molto vivace - Lied - Recitativo - Finale  
Flautista Severino Gazzelloni  
**Igor Strawinsky**  
**Elegya** per viola sola  
Violista Bruno Giuranna

16.40 **Miracolo di Natale**  
Racconto di Paul Gallico  
Traduzione di Isabella Quarantotti

17.10 (\*) **Ritratto di Kurt Weill** a cura di Roberto Leydi  
Ultima trasmissione  
**L'esperienza americana**

18.30 (\*) **La Rassegna Teatro**  
Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli  
Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

19 — **Giovanni Battista Fontana**  
**Sonata in do maggiore in un solo movimento**  
Anna Maria Cotogno, violino; Mariolina De Robertis, clavicembalo

**Luigi Boccherini**  
**Sonata n. 1 in la maggiore** (Realizz. A. Piatti - Revis. G. Crepax)  
Allegro moderato - Largo - Allegro

Benedetto Mazzacurati, violoncello; Clara David Fumagalli, pianoforte

19.15 **Biblioteca**  
Il piccolo principe di Antoine de Saint-Exupéry, a cura di Piero Polito

19.45 **Corache musicali di Heine**  
Conversazione di Luigi Guadagnino

20 — \* **Concerto di ogni sera**  
ripreso dal Quarto Canale della Filodiffusione  
G. Flatti (sec. XVIII): **Concerto per clavicembalo e orchestra**  
Allegro assai - Largo - Allegro assai  
Solista Luciano Sgrizzi  
Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argento  
J. M. Leclair (1697-1764): **Concerto in la maggiore per violino e orchestra**  
Allegro, ma non troppo - Aria

(Grazioso, ma non troppo adagio) - Giga  
Solista Charles Cyroulnix  
Orchestra da Camera «He-witt», diretta da Maurice Hewitt

W. A. Mozart (1756-1791): **Concerto in re maggiore per flauto e orchestra K. 314**  
Allegro aperto - Andante, ma non troppo - Finale  
Solista Camillo Wanausek  
Orchestra da Camera «Pro Musica» di Vienna, diretta da Hans Swarowsky

21 **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

21.30 **FIDELIO**  
Opera in due atti di J. Sondheim e F. Treitschke (dalla «Leonora» di J. N. Bouilly)

Musica di Ludwig van Beethoven  
Don Fernando Franz Crass  
Don Pizarro Hans Hotter  
Florestano Jon Vickers  
Leonora Birgit Nilsson  
Rocco Gottlob Frick  
Marcellina Wilma Lipp  
Giacchino Gerhard Unger  
Primo prigioniero Walter Gulino  
Secondo prigioniero Dino Mantovani

Direttore Herbert von Karajan  
Maestro del Coro Norberto Mola  
Orchestra e Coro del Teatro alla Scala di Milano  
(Registrazione effettuata il 20-12-1960 al Teatro alla Scala di Milano)  
(vedi articolo illustrativo a pag. 10)

23.40 **Congedo**  
«La buona novella» di Giovanni Pascoli

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un asterisco (\*) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

I programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli  
Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche, cui:

Roma: 8.15 (12.15) in «Oratori e cantate»: **Il re del dolore** (seconda parte), di Caldara e Cantata n. 2 (op. 31), di Webern - 10 (14) «Musica a programma» - 11 (15) per la rubrica «Interpretazioni»: **Sinfonia n. 6** (op. 68) e **Pastorale**, di Beethoven, diretta da L. Maazel - 16 (20) «Compositori russi» - 17 (21) **Carmen**, di Bizet - 19.30 (23.30) **Musiche di Saint-Saëns**.

Torino: 8.15 (12.15) in «Oratori e cantate»: **Il re del dolore**, di Caldara (parte 1) - 12.55 in «Musica a programma»: **Sinfonia fantastica**, di Berlioz - 11 (15) per la rubrica «Interpretazioni»: **Sinfonia** (op. 6) in fa maggiore «Pastorale» di Beethoven, diretta da H. von Karajan - 16 (20) «Compositori russi» - 17 (21) «Le nozze di Figaro» di Mozart.

Milano: 8.15 (12.15) in «Oratori e cantate»: **Clori vezzosa e bella**, di Scarlatti e **Oedipus Rex**, di Strawinsky - 10 (14) in «Musica a programma»: **Sinfonia Faust** di Liszt - 11 (15) per la rubrica «Interpretazioni»: **Sinfonia n. 6** (op. 68) in fa maggiore «Pastorale», direttore A. Cluytens - 16 (20) «Compositori russi» - 17 (21) **Don Carlos**, di Verdi.

Napoli: 8.15 (12.15) in «Oratori e cantate»: **Cantata n. 3 «Sicut Moses»**, di Buxtehude; **Pene d'amore**, di Stradella; Giuseppe riconosciuto, di Boccherini - 10 (14) «Musica a programma» - 11 (15) per la rubrica «Interpretazioni»: **Sinfonia n. 6** (op. 68) in fa maggiore «Pastorale», di Beethoven, diretta da S. Celibidache - 16 (20) «Compositori russi» - 17 (21) **Don Chisciotte**, di Massenet - 19.05 (23.05) **Musiche di D'Indy e Milhaud**.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: **Musica leggera**.  
Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.



Marcello Marchesi, ospite odierno della rubrica Uomini italiani in onda alle 21 dal Programma Nazionale

## L'ARRIGONI - Trieste

Vi ricorda che i suoi prodotti sono buoni!...  
... sono squisiti!... sono ARRIGONI!  
e Vi invita ad ascoltare **IL DISCOBOLO**

## IL DISCOBOLO

I DISCHI DELLA SETTIMANA

Domenica 25 dicembre - ore 15-15.30 Secondo Progr.

1. **BUON NATALE ALL'ITALIANA**  
Nicola Arigliano - 45 giri
2. **G. I. BLUES**  
(dal film «G. I. Blues»)  
Elvis Presley - 33 giri
3. **WOODEN HEART**  
(Cuore di legno)
4. **IL PULLOVER**  
Gianni Mecca - 45 giri
5. **THE BEST OF THE YEAR** (Il meglio dell'anno)  
33 giri
6. **MERRY MERRY CHRISTMAS TO YOU** (Buon Natale a voi!)  
Art Mooney, la sua orchestra e il suo coro

Lunedì 26 dicembre  
M'HA BACIATO (da «Un mandarino per Teo»)  
Betty Curtis - 45 giri

Martedì 27 dicembre  
**TELEFONAMI**  
Bruno Palies - 45 giri

Mercoledì 28 dicembre  
**DARK AT THE TOP OF THE STAIRS** (Buio in cima alle scale)  
Ernie Freeman - 45 giri

Giovedì 29 dicembre  
**BALLAD OF A BADMAN**  
Chuck Hix - 45 giri

Venerdì 30 dicembre  
**SASSI**  
Gino Paoli - 45 giri

Sabato 31 dicembre  
**TANTI AUGURI A TE**  
Teddy Reno - 45 giri

# LA DOMENICA SPORTIVA

## Campionato di calcio Divisione Nazionale

### SERIE A 12ª GIORNATA

Bari (7) - Milan (15)		
Bologna (11) - Torino (9)		
Fiorentina (13) - Lanerossi V. (8)		
Inter (16) - Spal (9)		
Juventus (13) - Sampdoria (13)		
Lazio (5) - Catania (14)		
Lecco (8) - Roma (17)		
Napoli (13) - Atalanta (8)		
Padova (10) - Udinese (5)		

### SERIE B 14ª GIORNATA

Brescia (8) - Prato (13)		
Catanzaro (14) - Parma (11)		
Como (16) - Ozo Mantova (17)		
Messina (14) - Pro Patria (13)		
Palermo (15) - Alessandria (13)		
Reggina (13) - Sambened. (14)		
Simmenthal M. (15) - Genoa (8)		
Triestina (11) - Marzotto (8)		
Venezia (13) - Novara (13)		
Verona H. (11) - Foggia Inc. (11) (Si gioca il 26)		

### SERIE C 15ª GIORNATA GIRONE A

Casale (14) - Entella (9)		
Legnano (9) - Biellese (13)		
Mestrina (13) - Pordenone (11) (si gioca il 26)		
Modena (15) - Bolzano (13)		
Piacenza (12) - Saronno (12)		
Pro Verc. (10) - Cremonese (14)		
Saonremese (11) - Savona (14)		
Treviso (8) - Faenza (13)		
Varese (11) - Spezia (12)		

### GIRONE B

Anconitana (13) - Arezzo (12)		
Cesena (12) - Lucchese (19)		
Del Duca Ascoli (11) - Rimini (7)		
Forlì (7) - Pisa (11)		
Perugia (10) - Torres (12)		
Pistoiese (11) - Cagliari (16)		
Sarom Ravenna (9) - Livorno (16)		
Siena (14) - Tevere (13)		
Viareggio (11) - Vis Sauro (10)		

### GIRONE C

Akras (12) - Crotone (10)		
Barletta (13) - Siracusa (15)		
Bisceglie (9) - Cosenza (17)		
Cirio (11) - Lecce (12)		
Pescara (12) - Chieti (8)		
Reggina (11) - L'Aquila (14)		
Sanvito (11) - Marsala (11)		
Taranto (16) - Salernitana (8)		
Trapani (17) - Avellino (9)		

I numeri fra parentesi indicano il punteggio, e quindi la posizione in classifica delle varie squadre. Su questa colonna il lettore potrà segnare nelle apposite caselle i risultati delle partite di calcio che ogni domenica vengono disputate fra le squadre di serie A, B e C.

# TV domenica 25 dicembre

## 10.15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

11 — Dalla Cappella dell'Istituto « Villa Nazareth » in Roma:  
S. MESSA

12 — Città del Vaticano  
BENEDIZIONE PAPAIE DALLA LOGGIA ESTERNA DELLA BASILICA DI S. PIETRO  
Telecronista: Luciano Luisi  
Ripresa televisiva di Franco Morabito

## POMERIGGIO SPORTIVO

14.45-16.30 a) RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO

b) UNO SCAFO PER UN RECORD

Servizio sulla complessa preparazione dei mezzi tecnici e del pilota mononauta in vista del tentativo di stabilire un record mondiale

c) NOTIZIE SPORTIVE

## LA TV DEI RAGAZZI

17 — TUTTI IN PISTA  
Spettacolo di attrazioni presentato da Walter Marcheselli con la partecipazione di Angelo Lombardi  
Orchestra diretta da Gaetano Gimelli  
Regia di Alda Grimaldi

## POMERIGGIO ALLA TV

18.30 TELEGIORNALE  
Edizione del pomeriggio GONG

18.50 CRONACA REGISTRATA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO

19.40 Una donna poliziotto  
UN VIAGGIO AL MESSICO  
Racconto sceneggiato  
Regia di Stuart Rosenberg  
Prod.: Pyramid  
Int.: Beverly Garland, Martin Balsam, Martin Wolfson

20.10 CINESELEZIONE  
Settimanale di attualità e varietà realizzato in collaborazione tra:  
La Settimana Incom e il Film Giornale Sedi a cura della INCOM

## RIBALTA ACCESA

20.30 TIC-TAC  
(Dolciaria Ferrero - Televie Bassetti - Star - Balsamo Sloan)

SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE  
Edizione della sera

## 20.50 CAROSELLO

(1) L'Oreal - (2) Cinzano - (3) Gradina - (4) Confezioni Marzotto - (5) Camomilla Montania  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Slogon Film - 2) General Film - 3) Tivucine Film - 4) Cinetelevisione - 5) Cinetelevisione

21.05 Il 1960 visto dai bambini  
UN ANNO DI PIU' di Lorenza Mazzetti

21.40 TUTTO DA RIFARE, POVER'UOMO  
di Hans Fallada  
Riduzione televisiva di Amos Bottazzi e Marcello Cioreolini  
Edizione Mondadori  
Prima puntata  
Personaggi ed interpreti: (in ordine di entrata)  
I Cantanti } Laura Betti  
                  } Paolo Poli  
Carla } Carla Del Poggio  
Max } Ferruccio De Ceresa  
Pulce }  
Susanna Warsten Gregersen  
Signorina Wenzel  
                  } Tatiana Farnese  
Signorina Wenzel }  
Paolino } Maria Marchi  
Kracht } Luigi Yannucchi  
Signora Book } Loris Gizzi  
                  } Franca Mazzoni  
Antonietta }  
                  } Giovanna D'Argenzio  
Vorman } Alberto Carioni  
Notalo } Steppe Mario Colli  
Flete } Elio Bertolotti  
Inserviente } Edoardo Torricella  
Bontewerk }  
                  } Enrico Canestrini  
Il cassiere } Bruno Smith  
Il barone } von Kanten  
                  } Camillo Pilotto  
Il direttore di banca } Francesco Sormano  
Kunze }  
La cameriera }  
                  } Anna Teresa Eugeni  
Matz } Ivano Staccioli  
L'istitutrice } Kenov  
                  } Fanny Marchiò  
Kalubbe } Carlo Romano  
Scene di Lucio Lucentini  
Costumi di Pier Luigi Pizzi  
Musiche originali di F. Carpi  
Regia di Eros Macchi  
(vedi articolo illustrativo a pag. 14)

22.50 ARIA DEL XX SECOLO  
I transatlantici del cielo  
Prod.: C.B.S.-TV

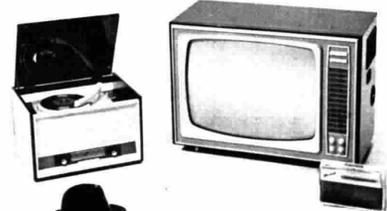
Dai primi traballanti apparecchi di legno e di tela, ai possenti quadri-getto che uniscono i Cominetti nel breve volgere di poche ore, la storia dell'aviazione civile costituisce una delle più entusiasmanti e vertiginose avventure del nostro secolo.

23.15 LA GIOIA DELL'INCONTRO  
Conversazione di Padre Nazareno Fabbretti

23.25 LA DOMENICA SPORTIVA  
Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata e

TELEGIORNALE  
Edizione della notte

# il meglio per chi regala il meglio per chi riceve



Radio da  
L. 19.900

Televisori da  
L. 139.000

Radiotelevisione  
**TELEFUNKEN**  
la marca mondiale

## Il 1960 visto dai bambini

# Un anno di più

La sera di Natale, il bilancio dell'anno che sta per chiudersi può essere fatto, più opportunamente per tutti, dai bambini. Per loro, più che per tutti noi, è veramente passato, dal 1° gennaio scorso a oggi, « un anno di più »; ci sono state tante piccole esperienze, che si incideranno per sempre nella loro memoria, episodi minimi, ai nostri occhi, eppure smisurati per il loro diverso punto di vista, oppure avvenimenti decisivi, in grado di modificare il volto della terra, e che ci si presentano invece tanto diversi, curiosi, singolari, attraverso la loro imprevedibile visuale di fanciulli. Per cogliere questo mondo nel

modo più intimo, e più sincero, senza finzione, Lorenza Mazzetti, giovane regista fiorentina, attiva e brillante documentarista, è partita, tre settimane prima del Natale, con una semplice « attrezzata », un operatore e un tecnico, alla ricerca della umanità più piccola, e più parlante, quale le strade del centro e della periferia di una grande città possono portare alla luce. Nessuno più adatto di lei a scandagliare questo piccolo, difficile mondo dell'infanzia, e fermarne gli aspetti più vivi, ed esemplari, a dare una voce precisa a tanti volti apparentemente imprecisi, e restituirci, intatto, fresco, sorprendente, il timbro di questa voce.

**notturno dall'Italia**

Dalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s, 845 pari a m. 35 e dalle stazioni di Cagliari e C.O.C. su kc/s, 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s, 9515 pari a m. 31,53

23.05 Vacanza per un continente - Musica dallo schermo - 0,36 Firmamento musicale - 1,06 Un'orchestra per voi: Len Mercier - 1,36 Canzoni dall'Italia - 2,06 Pagine liriche - 2,36 Solisti in primo piano - 3,06 Melodie del golfo - 3,36 Panoramie musicali - 4,06 Complessi di musica leggera - 4,36 Musica sinfonica - 5,06 Motivi di successo - 5,36 Un po' di swing - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

**Locali**

**SARDEGNA**

8.30 Per gli agricoltori sardi (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II).  
12.23 Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).  
14.30 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).  
20 Album musicale - Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

**SICILIA**

14.30 Il ficodindia (Catania 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).  
20 Sicilia sport (Caltanissetta 1 e stazioni MF I).  
23 Sicilia sport (Catania 2 - Messina 2 - Caltanissetta 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**

9 Gute Reise! Eine Sendung für das Auditorio - 8,15 Weihnachtliche Orgelmusik - 9 Katholische Rundschau - 9,15 Heimglocken - 10,30 Heilige Messe - 10 Lesung und Erklärung des Sonntagsevangeliums - 10,15 Sendung für die Landbevölkerung - 10,35 Musik am Sonntagmorgen (Rete IV).  
8.50-9 Trasmissione per gli agricoltori (Bolzano 3 - Bolzano III - Trento 3 - Paganella III).

10.30-11 Canti popolari natalizi (Bolzano 3 - Bolzano III - Trento 3 - Paganella III).  
11 Speziell für Sietl (1. Teil) (Electronia - Bozen) - 11,50 Sport am Sonntag - 12 Speziell für Sietl (2. Teil) (Electronia - Bozen) - 12,30 Mittagsnachrichten (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Paganella III).  
13 Leichte Musik - 13,30 Immer wieder gem Herbst (Rete IV).  
14.30-15 La settimana nelle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano III - Paganella III).

16 Und Führt sie nach Ägypten... Hörspiel von Johannes Hendrich (Bandaufnahme des S.D. Stuttgart) - 17 Beliebte Chorlieder - 17,30 Gerhard Gregor an der Funkorgel des N.D.R. Hamburg - 18 Leichte Musik und Sportsnachrichten (Rete IV).  
18.30 Musik wie sie Euch gefällt - 20 Abendnachrichten und Sportfunk - 20,30 Musik für Jung und Alt (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).  
21.30 Sonntagskonzert. Symphonische Werke von W. A. Mozart: Kleine Nachtmusik. Konzert für Klavier und Orchester n. 27 in B-dur KV 595, Symphonie n. 41 in C-dur KV 551 (Jupiter) - 22,45 Das Kaleidoskop (Rete IV).

23-23.05 Spätnachrichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**

7.15 Vita agricola regionale, a cura delle redazioni del Giornale Radio con il collaborato degli Enti ed Istituti agricoli e una nota di Bruno Natti (19.30 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

7.30-7.40 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

9.30 Oggi negli stadi, avvenimenti sportivi del giorno attraverso interviste, dichiarazioni e pronostici di atleti, dirigenti tecnici e giornalisti giuliani e friulani con il coordinamento di Mario Giacomini (Trieste 1).

9.45 Incontri dello spirito - Trasmissione a cura della Diocesi di Trieste (Trieste 1).

10-11,15 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto (Trieste 1).

12.40-13 Gazzettino giuliano - Trasmissione in onda in abito e nell'intono - a cura di Pino Missori (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione di cultura e di politica lirica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Due voci per voi: Tony Del Monaco e Dana Ghisla - Gori-Gliozzi-Aldoberti: Non sei bellissima: Vian-Fiore: Amore celeste: De Lucia-Testa: Ho vinto: Basile-Tregues: Prima e doppi: Beltrami-Fiorinetti: Rimini-Birga-Testa: Tu sei qui: Puro-Beretta: A mani giunte: Vizzelli-Biri: Insieme senza soldi - 13,30 Almanacco giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panoramie della Penisola - 13,41 In casa e fuori - 13,44 Una risposta per tutti - 13,47 Settimana giuliana - 13,55 Note sulla vita politica italiana - 13,59 L'Arcinclaro, rivistina con bora in poppa, a cura di Mario Castellacci e regia di Ugo Venziani - 14,15 Il tuo castello, lo dimostrano Thomas Chorrherr e Kurt Frischler - 23,11 Melodie e ritmi - 23,15 Orchestre da camera di Klagenfurt diretta da Norbert Arner - A. Corelli: Concerto grosso n. 4 (Concerto in Re maggiore per viola d'amore e archi (Rolf Herberger, viola d'amore); H. Purcell: Tre fantasie per orchestra d'archi.

14.30-15 Il campanon, supplemento settimanale per Trieste del Gazzettino giuliano - Teatri di Duilio Sessa, Lino Carpinetti e Marianna Gregogna - Compagnia di Prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Collaborazione musicale di Franco Russo - Allestimento di Ruggero Winter (Trieste 1 e stazioni MF I).

14.30-15 Il fogolar, supplemento settimanale del Gazzettino giuliano per le province di Udine e Gorizia - Testi di Isi Benini, Piero Fortuna e Vittorio Meloni - Compagnia di Prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana e Compagnia del "Fogolar" di Udine - Collaborazione musicale di Franco Russo - Allestimento di Ruggero Winter (Stazioni MF II).

20-20,15 Gazzettino giuliano - «Le cronache ed i risultati della domenica sportiva» (Trieste 1 e stazioni MF I).

**In lingua slovena (Trieste A)**

8 Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 8,30 Settimana musicale - 9 Fantasia di motivi natalizi - 10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto - Predica - 11 Arturo Mantovani e la sua orchestra - 12 Coro di Servola - 12,15 La Chiesa ed il nostro tempo - 12,30 Musica e richieste - 13 Canzoni, quando, perché... Cronaca della settimana a Trieste, a cura di Mitja Volič.

13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta, parte seconda - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 Sette giorni nel mondo - Lettura programmi - 14,45 Quartetto vocale di Lubiana - 15 Orchestra d'archi - 15,40 «Jam session», divagazioni sul jazz, a cura di Orio Giorgini e Sergio Pavesoni - «Danze da opere» - 17 «La madre del Messia», mistero natalizio in 3 quadri di Antonia Cusi - Compagnia di prosa «Ribatte radiofonica», allestimento di Luigia Lombard - 17,30 «Peter Iljić Čaikovski: Lo Schiaccianoci, suite per orchestra» op. 718. Ferde Grof: «Grand Canyon», suite, Bedrich Smetana: Moldava, poema sinfonico Op. 47. «L'immortale Johann Strauss» - 19 La gazetta della domenica - 19,15 «Davanti al preseppe», album di melodie natalizie - 20 Radiosport - Lettura programmi serali.

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 «Serata con Mercier e Ray Martin» - 21 Dal patrimonio folkloristico sloveno: «Su Bellemme si può andare stello» a cura di Martin Jenšnik - 21,45 «Gaetano Donizetti: Quartetto d'archi n. 9 in re minore - 22,15 La domenica dello sport - 22,20 «A lume di candela» - 23 «Musica per clavicembalo» - 23,15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

**Radio Vaticana**

9.30 Santa Messa in collegamento RAI, con commento liturgico di P. Francesco Pellegrino. 12 Dalla loggia della Basilica di San Pietro: Allocuzione di Sua Santità Giovanni XXIII e Benedizione «Urbi et Orbi». 19 Concerto Natività: cura con i solisti: Messa: Hodie Christus natus est di Palestrina, cori della Radio Svizzera Italiana, diretto da Edwin Loehrer; Il Natale del Redentore di Perosi, diretto dall'autore, cori della Accademia Nazionale di S. Cecilia diretta da Bonaventura Somma. 21 Santo Rosario.

**selezione dall'estero**

**AUSTRIA VIENNA**

19.45 «L'altegra onda del Danubio» (Trasmissione dal Konzerthaus di Vienna). 22 Notiziario - 22,25 «L'Orchestra di Klagenfurt diretta da Norbert Arner» - A. Corelli: Concerto grosso n. 4 (Concerto in Re maggiore per viola d'amore e archi (Rolf Herberger, viola d'amore); H. Purcell: Tre fantasie per orchestra d'archi.

**FRANCIA I (PARIGI-INTER)**

19.45 Il bel Danubio blu. 20.30 Il libro d'oro del Libro d'oro. Volume I. 22 Negoz spirituali natalizi. 22,50 Jazz. 23.18 «Ritmi d'Europa», panorama della musica leggera continentale presentato da Radio Ginevra.

**II (REGIONALE)**

19 Canzoni dimenticate o quasi. 17 «Le cronache ed i risultati della domenica sportiva», di André Gillois. 19,50 Ritmo e melodia. 20,26 «Gil Blas de Santillane», di Lesage. Adattamento radiofonico di Jacqueline Lenoir. 20,33 «Alla scuola delle vedette», di Aimé Mortimer. 21,45 «La Barynia», di Henri Troyat, Accademico di Francia. 22 «Anteprima», di Jean Grunbaum. 23-24 Canzoni e musiche.

**III (NAZIONALE)**

17.45 Concerto diretto da Herbert von Karajan. Solisti: Leonthe Price, Wehem: Sei pezzi per grande orchestra; Haendel: «Il Messia»; aria: Verdi: «Lidia»; aria: Brahms: Prima sinfonia. 19,20 Musica leggera diretta da Paul Bonneau, con la partecipazione di Nicole Gobin, Lily Leskine e Les Diijns. 20 Concerto diretto da Pierre Colombani. Bach: 21,25 Cinque minuti con il Comandante Cousteau. 21,30 Discofilm. 21,43 Ritratto musicale. 11,10 «L'Europa», Beatrice. 21,25 «Musica sinfonica di Minneapolis diretta da Antal Dorati.

**MONTECARLO**

19,20 «Arrivederci, Zappyl», con Zappy Max. 19,30 «Tre due porte», con Jacques Grelio. 20,10 «Il sogno della vostra vita», animato da Roger Bourgeon. 20,40 «L'ingegnere Hornby e il meccano». 11,10 «L'Europa», Beatrice. 21,25 Cinque minuti con il Comandante Cousteau. 21,30 Discofilm. 21,43 Ritratto musicale. 11,10 «L'Europa», Beatrice. 21,25 «Musica sinfonica di Minneapolis diretta da Antal Dorati.

**GERMANIA AMBURGO**

19,15 Autoritratto musicale di Bruno Walter che dirige: Mo-

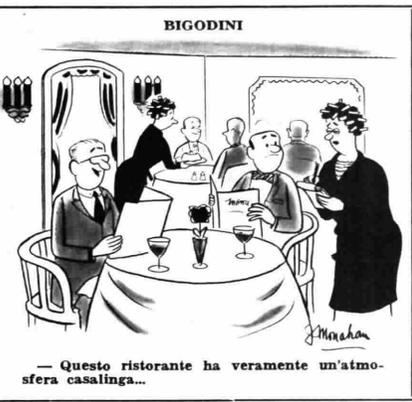
zart: Minuetto dalla Sinfonia in sol minore, K. 550; Mahler: a) Adagio dalla Sinfonia n. 5 in do diesis minore, b) Marcia funebre della Sinfonia n. 5 in do diesis minore; Schubert: Sinfonia n. 8 in si minore (Incompiuta); Mozart: Presto dalla Sinfonia in do maggiore, K. 425; Mahler: a) «Ich bin der Welt abhanden gekommen» (Sono lontano dal mondo); Lied: «L'addio» («Il Canto della terra»; Mozart: Minuetto dalla Sinfonia in do maggiore, K. 425; Mahler: a) Sinfonia dalla Sinfonia in sol minore, K. 550. 21,45 Notiziario. 21,55 Cori per il natale di Rudolf Mauersberger. 22,15 Serata di varietà. 0,05 Musica da jazz. 1,05 Musica fino al mattino.

**MONACO**

19 Musica di Brahms, Smetana, Opuska, Dvorak e Ciaikovsky eseguita da varie orchestre. 20 Concerto della sera. W. A. Mozart: Serenata in sol maggiore, K. 525 («Eine kleine Nachtmusik»); Richard Strauss: «Il cavaliere della rosa»; terzo atto (Erika Koeth, soprano, Herta Töpfer, mezzosoprano, Marianne Schech, soprano); Beethoven: Romanza in sol maggiore per violino e orchestra, op. 40 (Solisti Igor Oistrakh); Franz Schubert: Musica di balletto da «Rosamunde»; Richard Wagner: Quintetto da «I Maestri cantori di Norimberga» (Annelies Gasser, soprano, Herta Töpfer, mezzosoprano, Wolfgang Windgassen e Richard Holm, tenori, Josef Hermann, baritono); Carl Maria von Weber: Ouverture dell'«Oberon» (Orchestra diretta da Jan Koetsier, Richard Kraus, Franz Konwitschny e Ferdinand Leitner). 21 «Ludus de nato infante mirificus», mistero di Natale di Carl Orff (Orchestra e coro dello Staatstheater di Stoccarda, diretti da Heinz Mendel, regia del compositore). 22 Notiziario. 22,40 Musica da ballo. 10,55-50 Musica da Amburgo.

**INGHILTERRA ONDE CORTE**

14,45 Concerto della pianista Susan Tunnel. Scartati: Sonata in re minore (L. 41); Field: Notturno in si bemolle; Liszt: Valse Impromptu. 15,15 «L'isola magica», Musica dal racconto «Lo Zar Saltan» di Rimsky-Korsakoff. 16,02 Musiche di Gilbert e Sullivan. 16,30 «Beyond our Ken», con Kenneth Horne. 17,15 «The



Engineer's Thumb», di Sir Arthur Conan Doyle. Adattamento radiofonico di Michael Hardwick. 18 Banda militare. 19,30 Diario del 1960. 20,30 Dischi per un'isola deserta. 21,30 Canti sacri. 22,15 Rivista musicale.

**SVIZZERA MONTECENERI**

10.30 Concerto diretto da Leopoldo Casella. Corelli: Concerto grosso n. 8 fatto per la notte di Natale, per archi e organo; G. Aldrovandini-Piccolini Adagio e Pastorale; Francesco Manfredini: Concerto grosso per il Santissimo Natale; Bernardo Pasquini: Toccata e Pastorale (elab. di A. Tomi); Ci-marrasa: «Il giorno felice»; sinfonia dalla Cantata. 11,20 Fedè e umanità nella musica lirica. 12 Canzoni natalizi del vecchio e nuovo mondo. 12,20 P. del Piattoia: «E' nato Gesù»; Enrico Buonadonna: Pastorale; Gruber: «Notte sacra»; 12,40 Musica varia. 13,15 Pasterina-Casimiri: «Hodie Christus natus», motetto; Mozart: Litania della Beata Vergine Maria «Lauretane»; K. 109 (fragmenti); Jan Pieters Sweelinck: «Hodie Christus natus est»; Francis Poulenc: «Litania à la Vierge Noire»; Jean Langlais: «Te Deum»; 13,45 «Un invitato di troppo», piccola fantasia di Vinicio Salati. 14 Pagine celebri interpretate da Kostelanez e da Mantovani. 14,45 Concerto diretto da Hans Schmidt-Isserstedt. Solisti: pianista Wilhelm Backhaus, Beethoven: Sinfonia n. 4 in si bemolle maggiore op. 60; Brahms: Concerto n. 1 in re minore per pianoforte e orchestra op. 15; R. Strauss: «Till Eulenspiegel», poema sinfonico op. 28. 16,20 Incontro tra il poeta Saint John Perse (Premio Nobel 1960) e Giuseppe Ungaretti. 16,50 Bach: «Non sa che sia dolore», cantata. 17,15 Natale con la «Domenica popolare». 18,15 Bach: L'offerta musicale. 19,25 Musiche per fanciulli da Bach e Bartók. 20 «La luna non si è rotta», divagazioni musicali di Jerko Tokola. 20,30 «Natale in casa Cupitello», commedia in tre atti di Eduardo De Filippo. 22,40-23 Morton Gould: Spirituals, eseguiti dall'Orchestra sinfonica di Minneapolis diretta da Antal Dorati.

**SOTTESI**

19,20 «Credere a Natale», di Benjamin Grénuaux. 20,15 La catena della felicità di Natale. 21,30 «Dalla Regina morta a Fatima», rievocazione portoghese per il tempo di Natale, di Claude Mossé. 22 «Cristo è vivo dietro la cortina di ferro», di Jean-Pierre Gorette.

**BLOCH**

*Olette - Silhouette*

in crêpe NAILON RHODIATOCE

"la fibra che dura di più"

velatissimo  
pratiche  
eleganti

Ritagliare, compilare e spedire incollato su cartolina postale a CALZA BLOCH S.p.A. Via I. Rosellini, 4 - Milano

Tagliando per ricevere gratis e franco di porto un'interessante PUBBLICAZIONE di ATTUALITÀ

Spazio  
Indirizzo  
Città

**BLOCH**

**BITEX RC**

A Milano il sole sorge alle 8,04 e tramonta alle 16,44.

A Roma il sole sorge alle 7,39 e tramonta alle 16,42.

A Palermo il sole sorge alle 7,21 e tramonta alle 16,52.

La temperatura dell'anno scorso: Torino -1,7; Milano 2,5; Roma 7,14; Napoli 5,15; Palermo 11,16; Cagliari 7,18.

# Ricreazione musicale

ore 14,45 programma nazionale



Sotto il titolo di «Ricreazione musicale», il Programma Nazionale presenta oggi una breve serie di trasmissioni, dedicate ad alcuni fra i più popolari personaggi del jazz e della musica leggera. Vi partecipano fra gli altri (nelle foto, dall'alto) Louis Armstrong, Betty Curtis, Gerry Mulligan con il suo complesso, ed Yves Montand

## TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

# RADIO

## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.30 *Bolettino del tempo sui mari italiani*
- 6.35 *Voci d'italiani all'estero*  
Saluti degli emigrati alle famiglie
- 7 *Almanacco* - Previsioni del tempo - *Domenica Sport* - *Musiche del mattino*  
*Mattutino*, giornalino dell'ottimismo (Motta)
- 8 - Segnale orario - *Giornale radio* - Previsioni del tempo - *Bolettino meteorologico*  
*Il nostro buongiorno* (Palmolive-Colgate)
- 9 - *Romanze italiane*
- 9.30 *Concerto del mattino*  
1) Wagner: *Lohengrin*: Preludio atto terzo; Bellini: *La sonnambula*: a) «Come per me sereno», b) «Vi ravviso o luoghi ameni»  
2) Brahms: *Concerto in re maggiore op. 77*, per violino e orchestra: a) *Allegro ma non troppo*, b) *Adagio*, c) *Allegro giocoso* (Solista David Oistrakh - Orchestra di Stato dell'URSS diretta da Kyrill Kondraschin)  
3) *Oggi si replica...*  
4) *Canti popolari ispirati al Natale*: S. Stefano
- 11 - *Balcone sul mondo*  
Settimanale di attualità della Radio per le Scuole, a cura di Antonio Tatti  
Edizione delle vacanze
- 11.30 *Il cavallo di battaglia*  
di Marcello De Martino, Giacomo Rondinella, Tonina Torrielli
- 12 - *Musiche in orbita* (Oia)
- 12.20 *Album musicale*  
Negli interv. com. commerciali
- 12.55 1, 2, 3... *vial* (Pasta Barilla)  
Segnale orario *Giornale radio* - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
Zig-Zag  
Lanterne e lucciole  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 13.30 ANGELINI E LA SUA ORCHESTRA (Vero Franck)
- 14 - *Giornale radio*
- 14.15 \* Cantano Aurelio Fierro e Maria Paris
- 14.30 \* Jack Teagarden e il suo complesso
- 14.30-14.45 *Trasmissioni regionali*  
14,30 «Gazzettini regionali» per: Lombardia, Marche, Sardegna, Sicilia
- 14.45 **RICREAZIONE MUSICALE**  
\* David Rose e i suoi archi  
15 - \* Louis Armstrong e Ella Fitzgerald  
15' \* Ricardo Santos e la sua orchestra  
30' \* Canta Betty Curtis  
45' \* Gerry Mulligan e il suo complesso  
16 - \* Canta Yves Montand  
15' \* Motivi di successo con André Kostelanetz
- 16.30 **CONCERTO SINFONICO**  
diretto da HERBERT VON KARAJAN  
con la partecipazione del soprano Leontyne Price  
Haendel: *Es blaus die Nacht*, aria dall'opera «Giulio Cesare»; Verdi: *Aida*: «Qui Radames verrà»; Brahms: *Sinfonia n. 1 in do minore op. 68*: a) *Un poco sostenuto* - Allegro, b) *Andante sostenuto*, c) *Un poco allegretto e grazioso*, d) *Adagio* - Più andante - Allegro non troppo, ma con brio  
Orchestra Filarmonica di Berlino (Registrazione effettuata il 18-2-1960 al «Berliner Festwochen») (vedi nota illustrativa a pagina 11)

# lunedì

- 17.30 Una storia natalizia per grandi e piccoli  
**Piccolo amico**  
Due atti di Raffaello Lavagna (dall'omonimo romanzo di William Cowen)  
Regia di Nino Meloni (Registrazione)
  - 18.30 \* Stan Kenton e la sua orchestra
  - 19 - **Orchestra diretta da Max Schoner**  
Concerto scambio con la Radio Austriaca
  - 19.30 \* **Musica da ballo**
  - 20 - \* **Complessi vocali**  
Negli interv. com. commerciali  
Una canzone al giorno (Antonetto)
  - 20,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
  - 20.55 *Un anno, un mese, un giorno*  
**Radiotelefortuna 1961**
  - 21 - **Dal Teatro dell'Opera di Roma**  
Inaugurazione della Stagione lirica 1960-61  
**O T E L L O**  
Dramma lirico in quattro atti di Arrigo Boito  
Musica di GIUSEPPE VERDI  
Otello **Mario Del Monaco**  
Jago **Tito Gobbi**  
Cassio **Agostino Lazzari**  
Roderigo **Athos Cesarini**  
Lodovico **Paolo Washington**  
Montano **Arturo La Porta**  
Un araldo **Rolando Sessi**  
Desdemona **Fioriana Cavalli**  
Emilia **Dora Mtarchi**  
Direttore **Franco Capuana**  
Maestro del Coro Giuseppe Conca  
Orchestra e Coro del Teatro dell'Opera  
(vedi articolo illustrativo a pag. 9)  
Negli intervalli:  
*Radiocronaca della serata*, interviste e commenti di Pia Moretti e Lello Bersani  
Al termine:  
**Giornale radio** - Musica da ballo
  - 24 - Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - **Boll. meteor.** - I programmi di domani - **Buonanotte**
- Il soprano Leontyne Price solista nel concerto sinfonico delle ore 16,30
- 10 - **LE SETTE CORDE DELLA LIRA**  
Variazioni in prosa, musica e poesia di Michele Galdieri  
Allestimento di Berto Mantù  
- *Gazzettino dell'appetito* (Omopità)
  - 11-12 \* **MUSICA PER UN GIORNO DI FESTA**  
11,30 *Breve intervallo*  
S. G. **Biamonte**: *Ritrattini cantoliese*
  - 12,30-13 *Trasmissioni regionali*  
12,40 «Gazzettino regionale» per: Abruzzo e Molise
  - 13 **Il Signore delle 13 presenta**: Ieri e oggi (Cera Grey)  
20' La collana delle sette perle (Lesso Gabanti)
  - 25' *Fornalampo*, dizionario delle canzonissime (Palmolive-Colgate)
  - 13.30 Segnale orario - **Primo giornale**  
40' *Scatola a sorpresa* (Stimmenthal)
  - 45' *Teatrino della moda* (Macchine da cucire Singer)
  - 50' *Il discobolo* (Arigoni Trieste)
  - 55' *Voci di ieri, di oggi, di sempre* (Agiqapa)
  - 14 - **Canzonissime cercasi...**
  - 14.05-14.30 **Da Hollywood a Cincinnati**  
Musiche da film  
Negli interv. com. commerciali
  - 14,30-13 *Trasmissioni regionali*  
14,30 «Gazzettini regionali» per: Campania, Emilia-Romagna, Lazio, Liguria, Lombardia, Marche, Puglia e Basilicata, Sardegna, Sicilia, Toscana, Umbria, Veneto
  - 14.45 **Concerto in miniatura**  
Basso Silvano Pagliuca  
Verdi: 1) *Don Carlos*: «Ella giannal m'amò»; 2) *I Lombardi alla prima crociata*: «E' ancor silenzio»; Gomez: *Salvator Rosa*: «Di sposo, di padre»  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Pietro Argento
  - 15 - \* Hugo Winterhalter fa lo tzigano
  - 15.30 Previsioni del tempo - **Bolettino meteorologico**
  - 15.35 **CHARLESTON O CHA-CHA-CHA?**  
Canzoni e ritmi del '20 e del '60
  - 16.30 **il pentagramma**  
Panorama della musica nel mondo a cura di Vincenzo Buonassisi
  - 17 - *Premio Ippico Tor di Valle in Roma* (Radiocronaca di Alberto Giubilo)
  - 17.15 **LE CANTATRICI VILLANE**  
Commedia musicale in due atti di Giuseppe Palomba  
Musica di VALENTINO FIORAVANTI  
Rosa **Aida Noni**  
Agata **Adriana Martino**  
Giannetta **Fernanda Cadoni**  
Carlino **Gino Striberghi**  
Don Bucefalo  
Sesto **Bruscinetti**  
Don Marco **Franco Calabrese**  
Direttore **Franco Caracciolo**  
Orchestra da Camera - A. Searlatti\* di Napoli della Radiotelevisione Italiana
  - 18.15 \* **BALLATE CON NOI**
  - 19.20 \* **Motivi in tasca**  
Negli interv. com. commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
  - 20 Segnale orario - **Radiosera**
  - 20.20 **Zig-Zag**
  - 20.30 **IL PREMIO DELL'ASCOLTATORE**  
Le migliori trasmissioni dell'anno prelate dal pubblico della radio  
Orchestra diretta da Gianni Ferrio  
Presentazione e regia di Silvio Gigli
  - 22 - **Radionotte**
  - 22.15 **Musica nella sera**
  - 22.55-23 **Notizie di fine giornata**

## SECONDO PROGRAMMA

- 7.50 *Voci d'italiani all'estero*  
Saluti degli emigrati alle famiglie
- 9 *Notizie del mattino*  
05' *Vecchi motivi per un nuovo giorno* (Atax)  
20' *Oggi canta Corrado Lojacono* (Laubancheria Candy)  
30' *Contrasti* (Agiqapa)  
45' *Appuntamento a Napoli* (Invernizzi)

## RETE TRE

### 8-8.50 BENVENUTO IN ITALIA

Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad Onda Media)

(in francese) **Giornale radio da Parigi**

Notiziario e programma vario

15' (in tedesco) **Notiziario e programma vario**

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**

Notiziario e programma vario

### 9.30 Antologia musicale

Replica dal canale III della Filodiffusione

Wagner: *Lohengrin*: Preludio; Verdi: *Il Trovatore*: «Di geloso amor...»; Beethoven: *Eccossaise*; Gluck: *Feride ed Elena*: «O del mio dolce amor...»; Brahms: *Terzo tempo del concerto in re minore n. 1*, per pianoforte e orchestra; Ciaikovski: *Notturmo in do diesis minore op. 19*; Mascagni: *Cavalleria rusticana*: «Gli aranci olezzano»; Beethoven: *Secondo tempo del quartetto in fa maggiore per archi*; Rossini: *Semiramide*: «Ah quel giorno oggior rammento...»; Bizet: *La jolie fille de Perth, Suite*; Meyerbeer: *Gli Ugonotti*: «Plus blanche que la blanche freine»; Rameau: *Concerto n. 4 per cembalo, violino e viola da gamba*; Donizetti: *Lucia*; Giacomo Puccini: *«Regnava nel silenzio...»*; Liszt: *Mefisto valzer*; Verdi: *Luisa Miller*: «Il mio sangue»; Catalani: *«Loreley»*; Giacomo Ondine; Meyerbeer: *Gli Ugonotti*: «Une dame noble et sage»; Honegger: *Chané*; Bizet: *Haendel*: *Dank sei dir hern*; Rossini: *«Un regret, un espoir»*; Puccini: *Tosca*: «O dolci mani»; Duetto atto terzo: *Tosca-Cavaradossi*; Brahms: *Primo tempo della sonata in re minore n. 3*, per violino e pianoforte; Gounod: *Romeo et Juliette*: «Ange adorabile»; Pergolesi: *Sinfonia in fa maggiore*, per violoncello e orchestra d'archi; Comodo: *«Allegro - Adagio - Presto»*; Mozart: *Le nozze di Figaro*: «Dove sono i bei momenti»; Verdi: *Rigoletto*: «La donna è mobile»; Ravel: *Alborada del Gracioso*

### 12.30 Strumenti a fiato

Rossini: *Quartetto n. 4 in si bemolle maggiore*, per flauto, clarinetto, fagotto e corno; a) *Allegro vivace*, b) *Andante*, c) *Rondò* (Severino Gazzelloni, flauto; Giacomo Gandini, clarinetto; Carlo Tenini, fagotto; Domenico Ceccarossi, corno)

### 12.45 Danze sinfoniche

Borodin: *Danze Polacche da: «Il Principe Igor»* (Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretti da Ferruccio Scaglia - Maestro del Coro Nino Antonelli)

### 13 — Pagine scelte

Da «Echi e riflessioni» di Bernard Berenson: «Tre giorni del gennaio 1941»

### 13.15 Musica da camera

13.25 *Aria di casa nostra*, canti e danze del popolo italiano

### 13.30 \* Musiche di Piañti, Leclair e Mozart

(Replica del «Concerto di ogni sera» di domenica 25 dicembre - Terzo Programma)

### 14.30 Pagine da

*Orfeo ed Euridice* di Christoph Willibald Gluck  
1) «Cercò il mio ben»; 2) *Danza degli spiriti beati*; 3) «Che farò senza Euridice»

### 14.45-15 Le suites francesi di Bach

Pianista Marcella Crudelli  
Quarta trasmissione  
*Suite francese n. 4*

## TERZO

## PROGRAMMA

### 17 — \* La Sonata per violino e pianoforte

Wolfgang Amadeus Mozart  
*Sonata in mi bemolle maggiore K. 302*

Allegro - Andante grazioso  
Willi Boskovsky, violino; Lilli Kraus, pianoforte

Franz Schubert

*Sonata in la maggiore K. 162*

Allegro moderato - Scherzo (Presto) - Andantino - Allegro vivace

David Oistrakh, violino; Lev Oborine, pianoforte

Johannes Brahms  
*Sonata n. 2 in la maggiore op. 100*

Allegro amabile - Andante tranquillo, Vivace, Andante, Vivace di più - Allegro grazioso  
Isaac Stern, violino; Alexander Zakin, pianoforte

### 18 — Novità librarie

«La democrazia italiana contro il fascismo (1922-1924)» di Giovanni Amendola a cura di Gabriele De Rosa

### 18.30 Louis Spohr

*Grande Nottetto in fa maggiore op. 31*

Allegro - Scherzo (Allegro) - Trio I e II - Adagio, Finale (Vivace)

Esecuzione del «Nonetto Boemo»

Emil Lechner, violino; Vilem Kostecka, violino; Rudolf Lajda, violoncello; Oldrich Uher, contrabbasso; Vavav Zilka, flauto; Vaclav Vodicka, oboe; Oldrich Pergl, clarinetto; Jaroslav Rezac, fagotto; Arnost Charvat, corno  
(Registrazione effettuata il 19-11-1960 al Teatro «La Pergola» di Firenze per la Società «Amici della Musica»)

### 19 — Panorama delle idee

Selezione di periodici stranieri

### 19.30 Marius Flothuis

*Sonatina per tromba, corno e trombone*

Allegro gioioso - Moderato - Comodo - Vivace

Leonardo Nicotina, tromba; Domenico Ceccarossi, corno; Giuseppe Cantarelli, trombone

### Ingvar Lidholm

*Canto LXXXI (di Ezra Pound)*

Coro della Radio Svedese, diretto da Eric Ericson

### 19.45 Le «Cose viste»

di Nathaniel Hawthorne  
Conversazione di Mario Del'Arco

### 20 — \* Concerto di ogni sera

A. Vivaldi (1678-1741): *Due Concerti per violino e archi da «La Cetra» op. 9*

N. 4 in mi maggiore  
Allegro non molto - Largo - Allegro non molto

N. 5 in la minore  
Adagio, Presto - Largo - Allegro

Solista Reinhold Barchet  
Orchestra d'archi «Pro Musica» di Stoccarda, diretta da Rolf Reinhardt

R. Schumann (1810-1856): *Konzertstück in fa maggiore op. 86* per quattro corni e orchestra

Vivo - Piuttosto lento (Romanza) - Molto vivo

Solisti: Domenico Ceccarossi, Giorgio Romanini, Alfredo Bellacini, Calogero Arico

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Victor Desarzens

M. Ravel (1875-1937): *Rapsodia spagnola*

*Prélude à la nuit*, Malagueña - Habanera - Feria

Orchestra della «Suisse Romande», diretta da Ernest Ansermet

### 21 Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

### 21.30 La Rassegna

Cinema

a cura di G. C. Castello

### 21.45 Storia della grande industria in Italia

a cura di Rosario Romeo

I - *La situazione preunitaria*

### 22.15 Bohuslav Martinu

*Sinfonia giocosa* per pianoforte e piccola orchestra

Poco allegro - Allegretto poco moderato - Allegro - Andantino moderato, allegro

Solista Gloria Lanni

Benjamin Britten

*Simple Symphony* per archi

Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Luigi Colonna

### 23 — L'ora al millesimo di secondo

Documentario di Antonello Marescalchi

### 23.30 \* Congedo

Giuseppe Tartini

*Sonata in fa maggiore* per due violini e basso continuo

Andante - Allegro

David e Igor Oistrakh, violini; Hans Fischer, cembalo

*Sonata in sol minore* per violino e continuo - Il trillo del diavolo

Larghetto affettuoso - Allegro Grave - Allegro assai

David Oistrakh, violino; Vladimir Yampolski, pianoforte

NB - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

I programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8 (12) «Recital dell'organista Marcel Dupré»: musiche di Clémambault, Daquin, Widor, Messiaen, Dupré - 10,45 (14,05) *Sinfonia in si bemolle maggiore n. 102* di Rimsky-Korsakov - 11,05 (15,05) in «Preludi, intermezzi e danze da opere»: *La muta di Portici*, di Auber e *Thais*, di Massenet - 16 (20) «Compositori italiani moderni» - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da J. Barbirolli: musiche di Wagner, Faure, Debussy, Brahms.

Torino: 8,30 (12,30) per «Le cantate di Bach»: *Cantata n. 105 «Herr, geht nicht ins gerich»* (n. 104) *Sinfonia n. 4 in fa maggiore* (op. 35), di Boccherini e *Sinfonia in do maggiore*, di Dittersdorf - 11 (15) in «Preludi, intermezzi e danze da opere»: *Le allegre comari di Windsor*, di Nicolai; *Manon Lescaut*, di Puccini; *La leggenda di Sakuntala*, di Alfano - 16 (20) «Compositori italiani moderni» - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da Igor Markevitch: musiche di Haendel, Rimsky-Korsakov, Gounod.

Milano: 8,30 (12,30) per «Le cantate di Bach»: *Cantata n. 209: Non so che sia dolore* - 10 (14) *Sinfonia in do maggiore K. 338* (n. 34) di Mozart - 11 (15) in «Preludi, intermezzi e danze da opere»: *Ifigenia in Aulide*, di Gluck; *Pagliacci*, di Leoncavallo; *Il Principe Igor*, di Borodin - 16 (20) «Compositori italiani moderni» - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da Carl Schuricht, violinista Isaac Stern: musiche di Mozart, Beethoven.

Napoli: 8,30 (12,30) per «Le cantate di Bach»: *Cantata n. 106 «Actus tragicus»*, *Cantata n. 53* - 10 (14) *Sinfonia in re maggiore n. 36*, di Haydn - 11 (15) in «Preludi, intermezzi e danze da opere»: *Anacorente*, di Cherubini; *Il barbiere di Siviglia*, di Rossini; *La Traviata*, di Verdi; *Il Diafoforo*, di Rocca - 16 (20) «Compositori italiani moderni» - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da O. Klemperer: musiche di Haendel, Mozart, Beethoven.

**CANALE V** - Dalle 7 all'11 di notte: Musica leggera.

Dalle 10 alle 10,45 (16 e 22): Roma: *Ribalta stereofonica*.

Torino: *Ribalta stereofonica*.

Milano: *Ribalta stereofonica*.

Napoli: *Ribalta stereofonica*.

Per i programmi completi richiedere Papposto opuscolo.

# firate la somma

di questi requisiti se volete quanto di meglio può offrirvi il mercato dei televisori:

- numero totale delle valvole
- numero degli altoparlanti
- comandi a tastò
- contrasto e luminosità automatici
- dispositivo anti-disturbi
- occhio magico
- cinescopio a doppio pannello

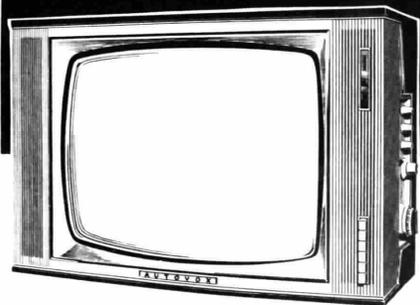
i conti tornano se scegliete un

## AUTOVOX

MOD. 891

# 23

SCHERMO QUADRO



- 24 valvole
- 2 altoparlanti
- 1 tasto acceso-speno
- 2 tasti 1° e 2° programma
- 2 tasti regolatori del tono
- 1 tasto regolatore del rilievo
- fotocellula per regolazione automatica contrasto - luminosità
- autosincro:
- dispositivo anti - disturbi
- occhio magico

## double panel

il nuovissimo cinescopio che elimina le distorsioni dell'immagine ai bordi dello schermo ed impedisce il deposito della polvere consentendo una visione così ampia e nitida quale mai avete visto!

# meglio un

# AUTOVOX



canterà "Buondi" offerta dalla



**permaflex**

il famoso materasso a molle

Non confondete! Il vero Permaflex è quello dal marchio dell'omino in pigiama.



**POMERIGGIO ALLA TV**

- 16.30 NAVIGANTI CORAGGIOSI**  
Film - Regia di Henry Hathaway  
Prod.: 20th Century Fox  
Int.: Lionel Barrymore, Richard Widmark, Dean Stockwell
- 18.30 TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio
- GONG**
- 18.45 BIANCO NATALE**  
Un programma musicale con Piero Umiliani e la sua formazione  
Cantano Marino Barreto jr., Umberto Bindi, Ugo Calise, Johnny Desmond, Helen Merrill, Peppino Di Capri, Johnny Dorelli, Paola Orlandi e il Quartetto 2+2  
Scene di Gian Francesco Ramacci  
Regia di Lino Procacci
- 19.35 TEMPO LIBERO**  
Trasmissione per i lavoratori a cura di Bartolo Ciccardini e Vincenzo Incisa  
Realizzazione di Sergio Spina
- 20.05 TELESPORT**



Lionel Barrymore che rivedrete nel film *Naviganti coraggiosi*

**RIBALTA ACCESA**

- 20.30 TIC-TAC**  
(Vicks Vaporub - Olà - Vincicola Ferrari - Cera Solex)
- SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**  
Edizione della sera
- 20.50 CAROSELLO**  
(1) Vecchia Romagna Buton - (2) Linetti Profumi - (3) Permaflex - (4) Caffè Hag - (5) Maggiora  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) CineTelevisione - 2) Paneuropa - 3) Titanus-Adriatica - 4) Gamma Tivu - 5) Albo Film
- 21.05 Teatro in dialetto**  
a cura di E. Ferdinando Palmieri e Federico Zardi con la collaborazione di Giancarlo Zagni
- I PISUNEINT**  
di Alfredo Testoni

**Personaggi ed interpreti:**

**Famiglia Mari:**  
Pironi Edoardo Tomiolo  
Ersilia, sua moglie Valeria Fabrizzi  
Clemlenta, serva Teresa Ronchi

**Famiglia Violani:**  
Tito Omero Fint  
Auzleina, sua moglie Gisella Sofo

Rosa, serva Elitana Trouchè

**Famiglia Scannabassi:**  
Justelna Umberto Malaguti  
Arabella, sua moglie Just Raspani Dandolo  
Mira, loro figlia Alida Chelli  
Alcibiade, loro figlio Luca Lanzarini  
Cattareina, serva Livia Cordaro

**Famiglia Bonaga:**  
Egidi Bruno Corelli  
Gervasia, sua sorella Vittorina Corticelli

**I Dozzinanti:**  
Gaitan Camillo Milli  
Callisto Quinto Parmeggiani

**Portalettere:**  
Gianni Ghedvatti

**Il prete:**  
Luigi Zerbinati

**Una contadina:**  
Paola Megias

**Scene di Maurizio Mammi**  
Costumi di M. Teresa Stella  
Musiche originali di Carlo Rustichelli  
Regia di Giancarlo Zagni  
Al termine:  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

**I pigionanti di Testoni bisticciano ancora**

(segue da pag. 7)

glio della vena di Testoni. Federico Zardi e E. F. Palmieri li hanno riuniti in due tempi televisivi, rendendo più comprensibile il gustoso, ma arcano dialetto bolognese, senza rompere il ritmo dell'azione e conservandone l'atmosfera e la coloritura. Una impresa da commediografi.

Siamo in via San Petronio Vecchio, a due passi dal cuore della città, in una casa a tre piani, abitata - attenzione - da quattro famiglie.

Al primo piano abitano i Mari: Petronio, padrone dello stabile, e la moglie Ersilia, avvenente e civetta. Di fronte stanno i Violani: Tito e la consorte Angelina, graziosa ed anch'essa irrequieta. Al secondo piano gli Scannabassi: Giuseppino con la moglie Arabella, massiccia, ma romantica; ed i figli Alcibiade, ragazzino; e Mira avvenente donzella da marito. Al terzo piano Egidio Bonaga, la sorella Gervasia e due dozzinanti: Callisto pittore donnaiolo, e Gaetano, vittima predestinata. Callisto tresca con Ersilia ed Angelina; ma fa la corte anche a

Mirra. Ad esser sospettato dai mariti e dalle serve non è il furbo pittore, ma l'innocente Gaitan, che accostante a dare una mano al dongiovanni per trarlo d'impaccio, visto che gli capita di avere appuntamenti in cantina con Ersilia, con Mirra nel pianerottolo e con Angelina in soiaio. Avviene che tutte si ritrovano nell'altana e, attratti dal pandemonio che nasce, salgono i mariti e il malcapitato Gaitan le busca e scappa.

Nel secondo tempo, Gaitan, che è riuscito a trovare impiego in ferrovia, e alla stazione di San Giovanni in Persiceto dove incontra Callisto, marito ormai di Mirra, che lo convince a trascorrere l'imminente Natale in casa sua, lasciata libera da Arabella, e dagli altri congiunti, migrati a Milano. Risorge così la situazione del primo atto - cioè di I pisuneint - perché i parenti di Mirra tornano per far le feste a casa, e perché il galante Callisto non ha rinunciato alle due «spuslote» Ersilia ed Angelina. A complicar le cose Arabella si infatua del mite Gaitan, poi ci son due lettere amorose che finiscono nel pozzo del cortile insieme con

il buon ferroviere, che tutti credono tentato suicida, salvo il malizioso Callisto che anche questa volta riuscirà a salvarsi e tornerà a Mirra. Gaitan riparte per San Giovanni in Persiceto, Arabella perdona il marito che scopre essere infedele, e le coppie del primo piano commentano benevolmente l'accaduto. E il gatto Bionso, che avevamo veduto all'inizio della

commedia, se ne va a sua volta, in cerca d'avventure.

\*\*\*

Ascoltatela questa voce di Bologna che si arrotonda in un birignao delizioso, deformando le parole per renderle più rotonde e dolci, come bocconi da gustare. Il teatro dialettale è ormai l'unico mezzo per salvare il meglio delle tradizioni popolari e queste due commedie di

Testoni ne sono un esempio freschissimo.

La regia di Giancarlo Zagni ed una schiera di attori, giovani gli uni o addirittura nuovi alla scena, gli altri ricchi d'esperienza, vi daranno uno spettacolo frutto d'un impegno notevole, che piacerà e sarà ricordato anche dagli spettatori più scanzonati.

e. m.



Camillo Milli (Gaitan)



Jusi Raspani Dandolo (Arabella)

La Televisione ha curato uno speciale opuscolo, che illustra le opere del Teatro in dialetto. La pubblicazione è in vendita al prezzo di L. 150 esclusivamente presso la ERI-EDIZIONI RAI (via Arsenale, 21 - Torino), la quale provvede all'invio, franco di altre spese, contro rimessa anticipata del relativo importo (anche in francobolli).

**notturne dall'Italia**

Dalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Cattanesetta O.C. su kc/s. 404 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53.

23.05 Musica per tutti - Appuntamento con Charlie Mc Kenzie. Lou Busch e Perry Como - 0,30 Motivi in concerto - 1,06 Canzoni di Piedigrotta - 1,36 Voci e romanze celebri - 2,06 Musica per ogni età - 2,36 Musica in bianco e nero - 3,06 Musica sinfonica - 3,36 Sette note in allegria - 4,06 Ritmo e melodia - 4,36 Curiosando in discoteca - 5,06 Solisti celebri - 5,36 Voci in armonia - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

**Locali**

- ABRUZZO E MOLISE**  
12.30 Corriere d'Abruzzo e del Molise (Pescara 2 e stazioni MF II).
- CAMPANIA**  
14.30 Notizie di Napoli (Napoli 2 e stazioni MF II).
- EMILIA-ROMAGNA**  
14.30 Gazzettino dell'Emilia-Romagna (Bologna 2 e stazioni MF II).
- LAZIO**  
14.30 Gazzettino di Roma (Roma 2).
- LIGURIA**  
14.30 Gazzettino della Liguria (Genova 2 e stazioni MF II).
- LOMBARDIA**  
14.30 Cronache del mattino (Milano 1 e stazioni MF II).
- MARCHE**  
14.30 Corriere delle Marche (Ancona 1 e stazioni MF II).
- PIEMONTE**  
14.30 Gazzettino del Piemonte (Torino 2 e stazioni MF II).
- PUGLIE E BASILICATA**  
14.30 Corriere delle Puglie e della Lucania (Bari 2 e stazioni MF II).
- SARDEGNA**  
14.30 Gazzettino sardo (Cagliari 1 e stazioni MF II).
- SICILIA**  
14.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).
- TOSCANA**  
14.30 Gazzettino toscano (Firenze 2 e stazioni MF II).
- TRENTINO - ALTO ADIGE**  
8 Gute Reisel Eine Sendung fur das Autorado - 8,15 Feiertagskonzert. Chabrier: Suite Pastorale. Grieg: Symphonische Tänze. Op. 24. Bizet: La Jolie fille de Perth, Suite. Liszt: Les Préludes - 9,15 Leichte Musik am Vormittag (Rete IV).
- 11.30 Speziell für Sial (Electronia - Bozen) 12,20 Volks- und heimatkundliche Geschehen 12,30 Mittagsnachrichten - Werbeprogramm (Rete IV) Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).
- 12.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).
- 13.15 Leichte Musik - 13,30 Opernmusik - 14,15 Unterhaltungsmusik (Rete IV).
- 16 G. F. Händel: « Der Messias ». Ingeborg Wenglar, Sopran; Gertraud Prenzlows, Alt; Gerhard Franzen, Tenor; Hans Adam, Bass: Söllistenvereinigung des Deutschlandsenders; Grosser Chor des Berliner Rundfunks; Berliner Sinfonie-Orchester; Erwin Milzkott, Cembalo;

- Dirigent: Helmut Koch (Rete IV).
- 18.45 Für unsere Kleinen - 19,15 Volksmusik - 20 Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbeprogramm - 20,15 Blick in die Region - 20,30 Symphonische Musik - Robert Schumann: Konzert für Violoncello und Orchester in e-moll Op. 129 - Violoncello: Orchestra Philharmonia, London; Dirigent: Sir Malcolm Sargent (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).
- 21 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).
- 21.30 Aus der Welt des Wissenschaft: Dr. Helmut Nabl: « Die Diktiermaschine, eine Erfindung, die noch nicht gemacht wurde » - 21,45 Kammermusik. Franz Schubert: Oktett in F-dur Op. 166 für 2 Violinen, Violoncello, Kontrabass, Klarinette, Horn und Fagott - Kammermusikvereinigung der Berliner Philharmoniker - 22,45 Das Kaleidoskop (Rete IV).
- 23-23.05 Spätnachrichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

**UMBRIA**

14.30 Corriere dell'Umbria (Perugia 2).

**VENETO**

14.30 Giornale del Veneto (Venezia 2 e stazioni MF II).

**FRILULI - VENEZIA GIULIA**  
7.30-7.45 Gazzettino giuliano - Panciona della domenica sportiva a cura di Corrado Belci (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.40-13 Gazzettino giuliano - Rassegna della stampa sportiva (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicate agli italiani di oltre frontiera - Su e zo per l'Italia - Olivares: Vacanze in Italy; Bernard-Giardino: Sotto i ponti del Po; De Martino-Furnò: Aria 'e Pusilleco; Fraccaro-Varola: Souvenir di Venezia; Busoli-Battisti: Inno al Trentino; Call - Grasso: Sicilia bedda; D'Anzi-Bracchi: Nustaglia de Milan; Ginella: Terra astessana; Centi-Di Paolo: Roma è un'altra cosa - 13,30 Almanacco giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Giuliani in casa e fuori - 13,44 Una risposta per tutti - 13,47 Nuovo foculare - 13,55 Civiltà nostra (Venezia 3).

20-20.15 Gazzettino giuliano - « Il microfono a... », interviste di Duilio Saverio con esponenti del mondo politico, culturale, economico e artistico triestino (Trieste 1 e stazioni MF II).

In lingua slovena (Trieste A)

8 Calendario 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 8,30 Complessi campeggianti - 9 « Mattinata di festa » - 10 Panoramica di Natale, tradizioni e musiche nel mondo - 11 « Dalle riviste di Rodgers e Kern - 11,30 Teatro dei ragazzi: « Il Natale del vetroai », racconto sceneggiato di Joze Tomažič. Compagnia di teatro del proso del Teatro Sloveno di Trieste, regia di Adrijan Rustja - 18,30 Giovani solisti: soprano Silvana Alessio-Martinelli, al pianoforte Livia D'Andrea Romanelli. Anonimo: Tre bergerettes del XVIII secolo - Maurice Ravel: Cinque melodie popolari greche. Claude Debussy: Romanze - Il pleut dans mon cœur - Mandoline - 19 « Il suo bambino » novella di Franc Jeza - 19,15 « Calcidioscopio: Paul Weston e la sua orchestra - Gruppo vocale « Les Rins » - Rita Orlando con Woody Herman - La fisarmonica di Gigi Delmo - 20 La tribuna sportiva, a cura di Bojan Pavletič - Lettura programmi serali.

20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 « Gioacchino Rossini: « Mosè », melodramma in 4 atti. Direttore: Tullio Serafin. Orchestra e Coro del Teatro « San Carlo » di Napoli. Nell'intervallo (ore 21-25 c.c.) « Un palco all'Opera » - 23,15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo e i programmi di domani.

**Radio Vaticana**

17.45 Trasmissioni estere. 19.33 Orizzonti Cristiani: La Cantata dei Pastori, sacra rappresentazione napoletana nell'adattamento di Raffaello Lavagna, I Parte. 21 Santo Rosario, 21,15 Trasmissioni estere. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

**collezioni dall'estero**

**AUSTRIA VIENNA**

20.10 « Il povero Jonathan », opera di Carl Millöcker, diretta da Max Schönerer. 22.10 Notiziario. 23.15 Canzoni e danze. 0.05-0.50 Concerto della grande Radiorchestra. C. Saint-Saëns: « L'arcangelo di Omphale », rassegna sinfonica diretta da Karl Ethel J. Svendsen: Sinfonia in re maggiore, op. 4 diretta da Arvid Fjaldmo.

**FRANCIA I (PARIGI-INTER)**

20 I problemi del Music-Hall. 20.50 « Tre giri di pista con Savetta », di Pierre-Robert Levy. 22 « Inter-Francia-Europa », di Michel Godard. Presentazione di Jacques Sallabert.

**(REGIONALE)**

19 L'orchestra Francis Pourcel e « Les Djinns » 19,50 Ritmo e melodia. 20.42 « Pierre Mingand, cosa avete fatto della vostra vita? » di Pierre Laislet. 21.32 Le grandi voci umane: « Omaggio a Lawrence Tibbett ».

**III (NAZIONALE)**

20 Concerto diretto da Jean Martinon. Musiche di Bach, Brahms e Sciotakowski. 21,30 Adesprima. 21,50 Madrigali e canzoni. 23,10 Guy Ropartz: Quattro poemi, dall'Intermezzo di H. Heine, interpretati dal cantante Marcel Férù, al pianoforte Simone Gouat; Milhaud: Sinfonia per flauto e pianoforte, eseguita da Jean-Peter e Simone Gouat. 23,35 Musiche di Clérambault e Mouret, eseguite dall'orchestra da camera di Versailles diretta da Bernard Wahl.

**MONTECARLO**

20.30 Venti domande. 20.45 Le Sieur ve l'offre. 21,15 Italia-Magazine. 21,30 L'avete vissuto, di 22,10 Venezi, straniera. 22,30 Concerto diretto da Georges Tzipine. Gabriel Faure: « Masques et Bergamasques »; Reynaldo Hahn: Concerto per pianoforte e orchestra; Franz Schubert: Terza sinfonia in re minore.

**SVIZZERA MONTECENERI**

16.10 Tà dzente. 16,35 Liriche di autori contemporanei interpretate dal soprano Nella Saportì Livraghi e dal pianista Luciano Scrizzi. 17,30 Canzoni in orbita. 18 Musica richiesta. 19 Franco e i « G.S. ». 20 X presenta le sue canzoni periferie. 21 Musiche di Franz Lehar. 21,25 Musiche per violino e pianoforte eseguite da Jean Laurent e Hugo Steurer. Schubert: Sonata in re maggiore op. 137 n. 1; Ravel: Sonata. 22 Melodie e ritmi. 22,35 Piccolo bar con Giovanni Pellù al pianoforte.

**SOTTENS**

19.50 Trio Voumard. 20 « Perché Paolo è fuggito? », radiodramma di Harold Wilshaw. Adattamento francese di Pierre Walker. 20,45 Varietà. 21,40 « Memoria d'un gondoliere veneziano » - rievocazione di Claudio Mossa. 22,35-23,15 Musiche per i vostri sogni.



**LE CAREZZE della mamma**

Per il vostro piccino le vostre mani sono quelle di un angelo. Un dolore, un pianto, diventano sorriso dopo la vostra amorosa carezza. Ma anche le sue delicate manine sono esposte ai rigori del freddo e delle intemperie. Se le vostre mani che lo lavano, lo vestono, lo vezzeggiano debbono essere curate, anche le sue debbono essere difese. Massaggiate con Kaloderma-Gelée le sue e le vostre mani ogni sera, per un solo minuto. Kaloderma-Gelée è il preparato specifico che non unge perché penetra in profondità. Kaloderma-Gelée rende le mani belle, bianche e morbide.



**Gelée**  
in un minuto  
mani  
di velluto!

TUBO NORMALE L. 240 - TUBO GIANTE L. 300

A Milano il sole sorge alle 8,04 e tramonta alle 16,44.

A Roma il sole sorge alle 7,39 e tramonta alle 16,43.

A Palermo il sole sorge alle 7,22 e tramonta alle 16,53.

La temperatura dell'anno scorso: Torino -1-8; Milano 3-6; Roma 12-16; Napoli 12-16; Palermo 13-22; Cagliari 10-18.

# Buona fortuna con sette note

ore 20,30 secondo programma

Ormai è diventata una consuetudine: al martedì sera appuntamento sul secondo programma, ospite Mike Bongiorno. Ogni anno cambia il titolo, una volta « Nero e Bianco », una volta « Tutti per uno », una volta « Il salvadanaio », ma la sostanza comune rimane sempre, cioè l'interesse dei radioascoltatori per questi giochi di quiz che mobilitano tutta l'Italia in una atmosfera di bonaria competizione. Quest'anno poi, con « Buona fortuna con sette note », c'è di mezzo anche il juke-box e in più la suspense: due elementi di moda.

Ricordiamo approssimativamente, perché certamente i radioascoltatori sanno tutto dal principio alla fine, come si svolge il gioco: i concorrenti devono prima indovinare, sia per la musica leggera, sia per la musica seria, alcuni motivi, dicendo il loro titolo. Se ci sanno fare guadagnano alcuni gettoni che serviranno poi a mettere in azione il juke-box posto sul palcoscenico dell'auditorium milanese dove si svolge la trasmissione. Il gettone deve essere messo nella fessura corrispondente al pezzo musicale che viene fatto ascoltare attraverso distorsioni e camuffamenti. Si accumulano così un monte premi che sarà appannaggio del più bravo.

Come si vede, ci sono tutti gli elementi perché anche chi non è interessato direttamente al gioco, cioè chi ascolta soltanto dalla propria radio, si appassioni e viva la suspense. In queste case d'Italia nasceranno i suggerimenti esatti, in queste case d'Italia il nonno dirà: « Ma questa è l'Elisir d'amore »; in queste case d'Italia il ragazzo dirà: « Ma questa è Tintarella di luna »! Tutti suggerimenti che nell'auditorium della radio non si sentono, perché qui ognuno è di fronte soltanto al proprio bagaglio di cognizioni musicali.

Naturalmente l'interesse della trasmissione non è soltanto nelle fasi della gara. Ogni martedì sera c'è un gruppetto di « ospiti d'onore », cioè di invitati, che appartengono all'orbita della musica. Citiamo alla rinfusa, per quanto riguarda le trasmissioni già avvenute, Mina, Johnny Dorelli, Wilma De Angelis, Anna Moffo, Marcella Pobbe, Giuseppe Campora e via elencando. Ma basta aver pazienza: non c'è ammiratore di questo o quel cantante, di questo o quel concertista che non abbia la sicurezza di veder appagato il desiderio di ascoltare il proprio beniamino.

Finora, nella trasmissione, la musica leggera ha fatto la parte del leone: e si capisce. In Italia le canzoni sono diventate l'hobby nazionale, ma non è nemmeno mancata l'opera lirica, la musica sinfonica e da camera. Anche queste hanno la loro schiera di appassionati, forse più convinti di quelli della musica leggera. E' quindi aperta la lotta tra le due opposte fazioni e, riconosciamolo, se un appassionato di musica seria riuscisse a portare via il monte premi sarebbe doppiamente meritevole, non soltanto perché appartiene alla minoranza, ma anche perché il campo in cui deve cimentarsi è assai più vasto.

La trasmissione è cominciata il 15 novembre. In poche settimane è già diventata popolarissima e le cartoline di richiesta per partecipare al gioco sono ormai migliaia. Con tutta probabilità, benché la trasmissione duri fino alla fine di giugno del prossimo anno, molti richiedenti rimarranno esclusi. Avranno tuttavia la soddisfazione di cimentarsi ogni martedì sera davanti ai loro familiari, vicino alla radio: in fondo può anche bastar loro questa gioia. Non è meglio farsi ammirare dalla moglie, dal padre, dal marito, dai figli piuttosto che da un pubblico di sconosciuti? D'accordo, chi va nell'auditorium della RAI può anche guadagnare questi famosi dischi d'oro: ma non vogliamo vivere un po' anche soltanto per la gloria?

c. b.

## TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 1 - Torino

## PROGRAMMA NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani

6.35 Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell

7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo \* Almanacco \* Musiche del mattino

8 Segnale orario - Giornale radio Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

9 Segnale orario - Giornale radio Il nostro buongiorno (Palmolive-Colgate)

9 \* Valzer da concerto (L'avbiancheria Candy)

9.30 Concerto del mattino 1) Mozart: a) Le nozze di Figaro Overture K. 492; b) Don Giovanni: « De, vien, non tardar »; Bellini: I Puritani: « Vieni, vien, fra queste braccia »

2) Stravinsky: Petrouchka, Suite dal Balletto: a) Fête populaire de la semaine grasse; Le tour de passe; Passe; Danse russe; b) Chez Petrouchka, c) Chez le maire, d) Fête populaire de la semaine grasse (vers le soir) (Orchestra della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet)

3) Canti popolari ispirati al Natale: Gli Angeli

10.45 Un posto fisso Radiodramma di Ivan Canciullo

Compagnia di prosa di Roma della Radiotelevisione italiana

Regia di Alberto Casella (Registrazione)

11.30 Canzoni in vetrina Cantanti Germana Caroli, Gloria Christian, Johnny Dorelli, Sergio Franchi, Corrado Lojano, Miranda Martino, il Quartetto 2+2

12 Vita musicale in America

12.20 Album musicale Negli intervalli comunicati commerciali

12.55 1, 2, 3... via! (Pasta Barilla)

13 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo - Carillon (Manetti e Roberts)

Zig-Zag Lanterne e lucciole Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)

13.30 TEATRO D'OPERA

14-14.15 Giornale radio Listino Borsa di Milano

14,15-15,05 Trasmissioni regionali 14,15 « Gazzettino regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia

14,40 « Gazzettino regionale » per la Basilicata

15.30 Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell (Replica)

15.55 Bollettino del tempo sui mari italiani

16 Rotocalco Settimanale per i ragazzi, a cura di Franca Caprino, Giorgio Buridan, Gianni Polone e Stefano Jacomuzzi

Regia di Lorenzo Ferrero

16.30 Gli esploratori raccontano a cura di Mario Monti

III - Peary alla conquista del Polo

Regia di Dante Raiteri

17 - Giornale radio

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

17.20 Storia della musica a cura di Igino Anglès XII - Le forme polifoniche dell'Arte Antiqua: Conductus, Motetto (1225-30-1320)

17.40 Ai giorni nostri Curiosità di ogni genere e da tutte le parti

18 - A tavola con i gastronomi di Mario Stefanile

18.15 La comunità umana

18.30 Orchestre dirette da Francis Bay e Michel Legrand

19 - La voce dei lavoratori

19.30 Le novità da vedere Le prime del cinema e del teatro, con la collaborazione di Piero Gadda Conti, Raul Radice e Gianluigi Rondi

20 - Canzoni di tutti i mari Negli intervalli comunicati commerciali Una canzone al giorno (Antonette)

20,30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

20.55 Un anno, un mese, un giorno Radiotelefortuna 1961

21 - Nel cinquantenario della morte di Tolstoj

GLI UOMINI NUOVI Commedia satirica in cinque atti di Leone Tolstoj

Traduzione di Odoardo Campa

Compagnia di prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana

con Antonio Crast, Adriana De Roberto, Jone Morino e Gianni Santuccio

Iva Mikhalovic Petricic, presidente Antonio Crast

Marla Vassilievna, sua moglie Liubò Ivanovna, Jone Morino (governante) Lia Curci

Aleksisj Pavlovic Tverdnaki Dante Biagioni Nikolai Dmitrievic Vlenlerovski

Bieklesiof Renato Cominetti Nicolaeff Giotto Tempestini L'intendente Francesco Sormano

Lo scelerf Adolfo Geri e inoltre: Virginia Benati, Luigi Casellato, Nada Cortese, Domenico Crescentini, Sergio Dionisi, Gino Donato, Carlo Enrico, Giulia Melidoni, Fernando Solieri, Silvio Spaccesi, Jolanda Verdrosi

Regia di Pietro Masserano Taricco

Prima esecuzione assoluta (vedi articolo illustrativo a pagina 3)

23 - Padiglione Italia Avvenimenti di casa nostra e fuori

23.15 Giornale radio Musica da ballo

24 - Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

9 Notizie del mattino

05' Vecchi motivi per un nuovo giorno (Atax)

20' Oggi canta Miranda Martino (Diavolina)

30' A solo (Agiptpa)

45' Canzoni per quattro (Inventari)

10 - Aldo Giuffrè presenta MODERATO TRANQUILLO Piccola guida alla serenità a cura di Mino Caudana e Marcello Ciocolini

- Gazzettino dell'appetito (Omopiti)

11-12.20 \* MUSICA PER VOI CHE LAVORATE

11,45 Breve intervallo

Giana Anquissola: Parole all'orecchio

12,20-13 Trasmissioni regionali

12,20 « Gazzettino regionali » per: Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12,30 « Gazzettino regionali » per: Veneto e Liguria

12,40 « Gazzettino regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

13 Il Signore delle 13 presenta: Due voci e un pianoforte (Pibipas)

20' La collana delle sette perle (Lesso Gabiani)

25' Fonolampo: dizionario delle canzonissime (Palmolive-Colgate)

13.30 Segnale orario - Primo giornale

40' Scatola a sorpresa (Stimmental)

45' Teatrino della moda (Macchine da cucire Singer)

50' Il discobolo (Arrigioni Trieste)

55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

14 - Canzonissima cercasi... 14.05 Superstar

Cantanti in passerella Negli intervalli comunicati commerciali

14.30 Segnale orario - Secondo giornale

40' Voci di ieri, di oggi, di sempre (Agiptpa)

45' Tasteria: Dora Musumeci

15 - Vecchie stampe napoletane

15.30 Segnale orario - Terzo giornale - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

15.40 Breve concerto Profilo di Carlo Alberto Rossi

16.15 \* Un po' di swing con Mario Pezzotta

16.30 Voci del Teatro lirico Elda Ribetti - Renato Capocchi

17 - Canzoni per sorridere

17.30 Da Vercelli e da Vicenza la Radiosquadra presenta IL BUTTAFUORI

Rassegna di nuovi talenti segnalati da Luciano Rispoli e Franca Aldrovandi

Realizzazione di Carlo Baltono (Palmolive-Colgate)

18.30 Giornale del pomeriggio \* MUSICA IN ROSA

19.20 \* Motivi in tasca Negli intervalli comunicati commerciali Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - Radiosera

20.20 Zig-Zag

20.30 Mike Bongiorno presenta BUONA FORTUNA CON 7 NOTE

Gioco musicale a premi Orchestra diretta da Giampiero Boneschi

Realizzazione di Adolfo Perani (L'Oreal)

21.30 Radionotte

21.45 Musica nella sera

22.45-23 Ultimo quarto - Notizie di fine giornata

## RETE TRE

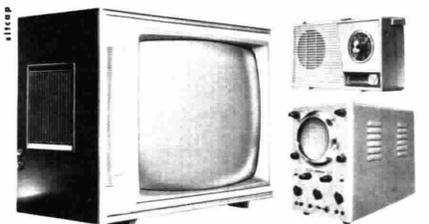
8-8.50 BENVENUTO IN ITALIA

Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Ga-

**Anche lei può essere tra i 5000 tecnici**

richiesti ogni anno dall'industria elettronica italiana. Nell'era atomica, alla vigilia dei voli interplanetari, l'attende la più interessante delle professioni: quella di tecnico radio e TV.



**scuola VISIOLA**

di elettronica per corrispondenza

Senza traslocare la sua attuale occupazione, qualunque sia la sua età e la sua istruzione scolastica, prepari con successo la carriera di domani: segua i corsi per corrispondenza della Scuola VISIOLA. Potrà costruire uno splendido televisore a 23 pollici, un radio a transistori, oppure un perfetto oscilloscopio. Quest'ultimo apparecchio dà inizio alla serie "Corsi strumenti" che la Scuola VISIOLA ha impostato per una formazione veramente completa degli Allievi. Il materiale radio e TV che la Scuola fornisce agli Allievi è precedentemente collaudato ed è prodotto da quegli stessi stabilimenti che costruiscono i migliori apparecchi oggi in commercio. Le dispense permettono all'Allievo di procedere sicuro nel montaggio e di conoscere a fondo le ultime tecniche e le più recenti innovazioni. Al termine del corso l'allievo sarà un tecnico veramente capace e possiederà un apparecchio radio o un televisore perfetto e modernissimo. Richieda subito il bellissimo opuscolo informativo gratuito a: Scuola VISIOLA, Via Avellino, 3/14 Torino, servendosi del tagliando.



Scuola VISIOLA  
Via Avellino 3/14  
TORINO

Cognome \_\_\_\_\_  
Nome \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_  
Città \_\_\_\_\_ (Prov. \_\_\_\_\_)

L'iniziativa editoriale più importante nel quadro delle Celebrazioni del Centenario dell'Unità del Paese

**TORINO 1961**

un ritratto della Città e della Regione firmato da duecento collaboratori

NELLE MIGLIORI LIBRERIE

Prenotazioni presso il «PIEMONTE ARTISTICO e CULTURALE» via Roma 260 - Torino.

stone Mannozi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi**

Notiz, e programma vario 15' (in tedesco) **Notizario e programma vario**

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**

Notiz, e programma vario

**9.30 Antologia musicale**

Replica dal canale III della Filodiffusione

Verdi: *Un giorno di regno*; Sinfonia; Moussorgsky: *Boris Godunov*; «Oh, soffocati»; Haendel: *Dalla sonata in sol minore*, per due violini e pianoforte (op. 2 n. 7); Arioso; Mozart: *La clemenza di Tito*; «Dei se piacer mi vuol»; Beethoven: *Dalla sonata in mi bemolle maggiore n. 26*, per pianoforte e *Les Adieux*; «Vicissitudine»; Puccini: *Finch'è la del West*; «Ch'ella mi creda»; Nicolai: *Le allegre comari di Windsor*; Ouverture; Verdi: *La forza del destino*; «Madre, piaetosa Vergine»; Mozart: *Dal Quartetto in la maggiore n. 31*, per flauto e archi; Andantino; Paisiello: *La semiramide in villa*; «Viva la festa»; Sammartini: *Canto amoro*; Meyerbeer: *Gli Ugonotti*; «Bianca al par di neve alpina»; J. Brahms: *Ballata*; Op. 118 n. 3, per pianoforte; Rossini: *Guglielmo Tell*; «Rezia immobile»; Haydn: *Dal Concerto in mi maggiore*, per violoncello e orchestra, op. 101; Adagio; Bloch: *da «Tre quadri di vita ebraica» Sincas Torah*; Mozart: *Idomeneo*; «Fuor del mar»; Borodin: *Il Principe Igor*; Ouverture; Massenet: *Manon*; «Ah! Des Grieux»; De Falla: *«4 Pièces espagnoles»*; Argonnesi; Bellini: *Il Pirata*; «Col sorriso d'innocenza»; Aldeburgh: *Tempo di minuetto*; Rimsky-Korsakov: *May Night*; Ouverture; Mascagni: *Lodoletta*; «Ah! Ritrovata»; Liszt: *da «12 Studi trascendentali»*; Studio in si bemolle; «Fuochi fatui»; Rossini: *L'italiana in Algeri*; «Pensa alla Patria»; Bach: *Dalla sonata in sol minore*, per violino e continuo; Allegro; Berlioz: *La dannazione di Faust*; «Voici des roses»; Boccherini: *Dal quintetto in re minore n. 18 n. 5*; Allegro moderato; Beethoven: *Dal Trio in si bemolle maggiore n. 6 op. 97 «Scherzo»*; Verdi: *Rigoletto*; Quartetto; Rossini: *La scala di seta*; Sinfonia

**12.30 Il virtuosismo strumentale**

De Sarasate: *Introduzione e variazioni* (Leo Cherniawsky, violinista); Mario Caporali (pianoforte); Ysaye: *Divertimento* (Aldo Ferraresi, violino); Riccardo Castagnone (pianoforte)

**12.45 Ouvertures**

Weber: *Il Dominatore degli spiriti* (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Fernando Previtali); Beethoven: *Egmont*, op. 84 (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Herbert von Karajan)

**13 — Pagine scelte**

Da «A Zonzo» di Ferdinando Martini; «Fra il Brigavolo e il Baden»

**13,15-13,25 Trasmissioni regionali**

13,15 «Listini di Borsa»

**13.25 Aria di casa nostra**

Canti e danze del popolo italiano

**13.30 «Musiche di Vivaldi, Schumann e Ravel**

(Replica del «Concerto di ogni sera» di lunedì 26 dicembre - Terzo Programma)

**14.30 CONCERTO SINFONICO**

diretto da ERNEST ANSERMET con la partecipazione della pianista Clara Haskil

Haydn: *Sinfonia n. 88 in sol maggiore*; a) Adagio - Allegro, b) Largo, c) Minuetto, d) Finale (Allegro con spirito);

Beethoven *Concerto n. 3 in do minore* op. 37, per pianoforte e orchestra; a) Allegro con brio, b) Largo, c) Rondò (allegro); Bartok: *Concerto per orchestra* (1944); a) Introduzione (Andante non troppo - Allegro vivace), b) Gioco delle coppie (Allegretto scherzando), c) Elegia (Andante non troppo), d) Intermezzo interrotto (Allegretto), e) Finale (Presto)

Orchestra della Suisse Romande

(Registrazione effettuata il 31-8-1960 al XV Festival Musicale di Montreux)

**21**

**TERZO PROGRAMMA**

**17 — Le Sinfonie di Franz Joseph Haydn**

*Sinfonia n. 88 in sol maggiore*; Adagio (Allegro - Largo - Minuetto (Allegretto) - Finale (Allegro con spirito))

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Mario Rossi

*Sinfonia n. 89 in fa maggiore*

Vivace - Andante con moto - Minuetto - Finale (Vivace assai)

Orchestra dell'Opera di Stato di Vienna, diretta da Hans Swarowsky

**18 — Il pensiero economico del Novecento**

a cura di Claudio Napoleoni IV - *La critica di Sraffa e le nuove teorie del mercato*

**18.30 (\*) La Rassegna Cinema**

a cura di Giulio Cesare Castellino

**18.45 Darius Milhaud**

*Quartetto n. 13* per archi

Très décidé - Barcarolle - Mexicana

Esecuzione del «Quartetto Parenin» - Jacques Parenin, Marcel Charpentier, violini; Michel Vales, viola; Pierre Penassou, violoncello

Olivier Messiaen

*Diptyque - Le Banquet céleste*

Organista Irma Thénior-Ja-necka

(Registrazioni effettuate il 19 e 25-9-1960 dalla Radio Polacca «Festival Internazionale di Musica Contemporanea «Autunno di Varsavia»)

**19.15 Roma nel romanzo di uno scrittore tedesco dell'Ottocento, Richard Voss**

a cura di Carlo Napoli

**19.45 L'indicatore economico**

\* Concerto di ogni sera

J. S. Bach (1685-1750): *Suite n. 3 in re maggiore* per orchestra

Ouverture - Aria - Gavotta - Bourrée - Giga

Strumentisti dell'Orchestra dell'Opera di Stato di Vienna, diretti da Felix Prohaska

C. Franck (1822-1890): *Sinfonia in re minore*

Lento, Allegro non troppo - Allegretto - Allegro non troppo

Orchestra Sinfonica della NBC, diretta da Guido Cantelli

**21 Il giornale del Terzo**

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21.30 La novella italiana dell'Ottocento**

a cura di Guido Di Pino

II - *Dal Prati agli «Scapigliati»*

**22.10 La vita e l'arte di Alessandro Scarlatti**

a cura di Mario Fabbri

III - L'Oratorio, la Passione e il Salmo

Da S. Filippo Neri Oratorio per soli, coro e orchestra

«Recitativo e Aria della Carità - Recitativo e Aria «Di ritrovarti, o mio Gesù»

Da Santa Teodosia Oratorio in due tempi per soli, coro e orchestra

Aria di Teodosia «Se il Cielo m'invita» - Coro finale

Brani dalla *Passio D. N. Jesu Christi secundum Joannem* per soli, coro e orchestra

**22.50 Racconti tradotti per la Radio**

Les Robinson: *Ricordo di un vagabondo di professione*

Traduzione di Maria Pia Bernardini

Letture

**23.10 «Congedo»**

Franz Schubert

*Quintetto in la maggiore op. 114* per pianoforte e archi «Della trota»

Allegro vivace - Andante - Scherzo (Presto) - Tema (Andantino), Variazioni (Allegretto) - Finale (Allegro giusto)

Friedrich Wuehrer, pianoforte; Reinhold Barchet, violino; Hermann Hirschfelder, viola; Helmut Keimann, violoncello; Karl Kruger, contrabbasso

**23.10 NB. Le trasmissioni contrassegnate con un cirioletto (\*) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.**

I programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

**Filodiffusione**

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

**CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:**

Roma: 8 (12) «L'opera cameristica di Schubert» - 9,45 (14,15) «Ouvertures sinfoniche» - 10,15 (14,15) in «Compositori contemporanei»: musiche di Zafred, Rozsa, Maderna - 11,15 (15,15) in «Antiche musiche strumentali italiane»: pagine di Corelli, Ariosti, Vivaldi, Bonporti - 16 (20) Compositori americani - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Festival di Salsburgo 1960, Quarto concerto da camera: musiche di Stochausen, Webern, Boulez.

Torino: 8 (12) «L'opera cameristica di Schubert» - 9,55 (13,55) in «Ouvertures sinfoniche»: Karmarski, di Dvorak; Ouverture su temi ebraici, di Prokofiev; Manfredi, di Schumann; il dominatore degli spiriti, di Wagner - 10,20 (14,20) «Compositori contemporanei» - 16 (20) «Compositori americani» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Festival di Salsburgo 1960: «4 Matinée»: musiche di Mendelssohn-Bartoldy, Schoenberg, Debussy.

Milano: 8 (12) «L'opera cameristica di Schubert» - 9,45 (14,15) «Ouvertures sinfoniche»: Karmarski, di Dvorak; Ouverture su temi ebraici, di Prokofiev; Manfredi, di Schumann - 16 (20) «Compositori americani» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Festival di Salsburgo 1960: «4 Matinée»: musiche di Haydn e Mozart.

Napoli: 8 (12) «L'opera cameristica di Schubert» - 10,15 (14,15) «Musiche per orchestra diretta da Gunnar Staer» - 11,15 (15,15) in «Antiche musiche strumentali italiane»: pagine di Torelli, Ariosti, Locatelli - 16 (20) «Compositori americani» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerto di musiche da camera.

**CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.**

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.



Il regista Maurizio Corgnati cura la realizzazione dell'odierna puntata del settimanale per i giovani *Il mappamondo* (ore 17,30)

**TELESCUOLA**

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

**13 — Classe prima:**

- a) Osservazioni scientifiche  
Prof. Giorgio Graziosi
- b) Lezione di religione  
Fratel Anselmo F.S.C.
- c) Lezione di italiano  
Prof.ssa Diana di Sarra Capriati

**14.10 Due parole fra noi**  
Prof.ssa Maria Grazia Puglisi

**14.20 Classe seconda:**

- a) Storia ed educazione civica  
Prof. Riccardo Loreto

- b) Lezione di religione  
Fratel Anselmo F.S.C.
- c) Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico  
Prof. Gaetano De Gregorio

**15.30 Classe terza:**

- a) Geografia ed educazione civica  
Prof.ssa Maria Maria Gallo
- b) Lezione di religione  
Fratel Anselmo F.S.C.
- c) Lezione di tecnologia  
Ing. Amerigo Mei
- d) Correzione compiti di matematica  
Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli

**LA TV DEI RAGAZZI**

- 17 — a) TELESPORT**  
Settimanale per i giovani  
Realizzazione di Maurizio Corgnati
- b) IL MAPPAMONDO**  
Settimanale per i giovani  
Realizzazione di Maurizio Corgnati
- c) PENNA DI FALCO, CAPO CHEYENNE**  
La grande caccia  
Telefilm - Regia di George Blair  
Distribuzione: C.B.S. Television  
Interpreti: Keith Larsen, Keena Nomkeena, Bert Wheeler e Kim Winona

**RITORNO A CASA**

**18.30 TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio  
**GONG**  
(Tide - Alka Seltzer)

**18.45 CONCERTO SINFONICO**  
diretto da Massimo Pradella  
Mozart: Sinfonia in re maggiore K. 504 «Praga»: a) Adagio, allegro, b) Andante, c) Finale (Presto); Beethoven: Concerto in si bemolle maggiore per violoncello e orchestra: a) Allegro moderato, b) Adagio non troppo, c) Rondò  
Solista Gaspar Cassadó  
Ripresa televisiva di Vlado Orenigo  
(Registrazione in prima esecuzione)

**19.35 AVVENTURE DI CAPOLAVORI**

A cura di Emilio Garroni e Anna Maria Cerrato

**20 — IN FAMIGLIA**  
a cura di Padre Mariano  
5) Paul Film

**RIBALTA ACCESA**

**20.30 TIC-TAC**  
(Giovanna - Borletti)  
**SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**  
Edizione della sera

**ARCOBALENO**  
(Lesso Galbani - Extra - Alemagna - Mar Meyer)  
**PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT**

**21 — CAROSELLO**  
(1) Crodo - (2) Dentifricio Colgate - (3) Snia Viscosa - (4) Monda Knorr - (5) Scuola Radio Elettra  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Orion Film

2) Tivucine Film - 3) Albo Film - 4) Ondatelema - 5) Paul Film

**21.15 GOVERNANTE RUBACUORI**  
Film - Regia di Walter Lang  
Prod.: 20th Century Fox Int.: Clifton Webb, Maureen O'Hara, Robert Young

**22.35 LUNGO VIAGGIO DI NATALE**  
Poesie e prose di autori contemporanei scelte da Angelo Narducci e interpretate da Anna Maria Guarnieri e Luigi Vanucchi  
Re:

(vedi articolo illustrato a pag. 8)  
**23.05 TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

*Il film di questa sera*

**Governante rubacuori**

È pacifico, ormai, che i cinematografari americani non hanno chi li eguagli nel filmare storie stravaganti, tramate di un'ironia e di un humour che sfiorano addirittura il surreale. Ed uno di questi canovacci, che diventano saporiti solo se la regia è ad hoc e la recitazione vien mantenuta su un piano di distaccata serietà, è indubbiamente quello che, nel '48, lo scenarista Hugh Herbert trasse dal romanzo *Belvedere* di Gwen Davenport e che il regista Walter Lang abilmente e gustosamente tradusse in immagini, iniziando una «serie» molto fortunata. Il titolo originale del film era *Sitting Pretty* che, quando nel 1949 la divertente cinecommedia fu presentata in Italia, fu mutato in *Governante rubacuori*. Ora la TV ripropone stasera, per lo spasso dei telespettatori, la favola del giovane avvocato, con moglie, tre bambini e un grosso cane, che soffre mille e una tribolazione perché la vivacità della prole e la presenza dell'invasante quadrupede non consentono ad alcuna donna di servizio di rimanere a lungo nella sua casa. In seguito ad un'ennesima inserzione, l'avvocato attende l'arrivo di una «governante»: Elia Belvedere. Enorme è la sorpresa di tutta la famiglia quando si presenta, anziché un'«Elia» in gonnelle un'«Elia» in pantaloni. Si vorrebbe respingere il compito signore, ma Mr. Belvedere è irremovibile: ha un contratto per «governante», e «governante» sarà. E facendo uso di suoi metodi speciali, egli riuscirà in breve tempo a modificare radicalmente i tre bimbi

e persino il grosso cane, destando l'ammirata simpatia della moglie dell'avvocato. Ma i vicini maleducati, e tanto fanno e tanto dicono che l'avvocato diventa geloso e si esibisce in una scenata dopo l'altra, fino a che la moglie non lascia la casa coniugale insieme con il più piccolo dei figli e si rifugia sotto il tetto paterno. La famiglia sembra ormai definitivamente sconquassata a causa di Mr. Belvedere: ma sarà proprio la «governante» in pantaloni a far ritornare la pace: egli pubblicherà un pungente volume, sulle malignità derivanti dalla eccessiva curiosità dei vicini. Sicché la moglie farà ritorno, chiariti gli equivoci, in seno alla sua famiglia e Belvedere, benché ormai sia famosissimo per il successo ottenuto dal suo libro, rimarrà egualmente a fare la «governante» perché è sua intenzione scrivere altri due volumi di esperienze... dirette, di prima mano. La scelta regia di Walter Lang e la serie ininterrotta delle trovate che si incalzano inesauribilmente, sospese a mezzo tra la farsa e il grottesco, rendono il film addirittura irresistibile. Ma non si può trascurare il valido apporto di quell'eccellente, imperturbabile caratterista che è Clifton Webb. Accanto a «Belvedere», si agitano spassosamente e senza andar mai fuori misura Robert Young, Maureen O'Hara, Richard Haydn, Louise Albritton, Larry Olsen e tanti altri. La fotografia è di Norbert Brodine e il commento musicale reca la firma di Alfred Newman.

caran.



troverete sempre  
in casa **UNA SPANNA**  
di spazio per collocare  
il più sottile (11 cm.)  
il più leggero (15 kg.)  
17 pollici del mondo

**Il portatile EKOVISION TP 748 unisce una tecnica perfetta ad una insuperata eleganza e..... non si guasta mai!**

Chiedete,  
il Magnifico  
Pieghevole  
a Colori a:

**EKOVISION**

viale Tunisia 43 - tel. 637.756 - 661.916 - Milano



Clifton Webb, protagonista del film

dall'Italia

Dalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su Kc/s 845 pari a m. 355 e dalla stazione di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53

23.05 Musica per tutti - Canzoni nel juke-box - 0,36 Tra jazz e melodia - 1,06 Due voci per voi: Paola Orlandi e Natalino Otto - 1,36 Note in libertà - 2,06 Le canzoni di Napoli - 2,36 Pagine scelte - 3,06 Carrellata musicale - 3,36 Ribatte internazionale - 4,06 Ugole d'oro - 4,36 Canzoni d'ogni paese - 5,06 Fantasia - 5,36 Noi le cantiamo così - 6,06 Archibacco musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

**SARDEGNA**  
12.25 Musica leggera - Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.15 Gazzettino sardo - Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II).

20 Album musicale - Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II).

**SICILIA**  
7.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

14.15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF II).

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF II).

23 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
7.15 Italianisch im Radio Sprachkurs für Anfänger 8 Stunde - 7.30 Morgensendung des Nachrichtenendienstes (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8-8.15 Das Zeitzeichen - Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradoio (Rete IV).

10.30 Leichte Musik am Vormittag - 12.20 Das Handwerk (Rete IV).

13.30 Mittagsnachrichten - Werbendurchsagen (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14.25 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Paganella III).

13 Leichte Musik - 13,30 Künstlerportraits: Wolfgang Knöchler-

han, Violone - 13,55 Volksmusik (Rete IV).

14.15 Gazzettino delle Dolomiti - 14,30 Transmission per i Ladins de Badia (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Paganella I).

14.45-14.55 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1).

17 Fünfuhrtete (Rete IV).

18.30 Erzählungen für die jungen Hörer. Wolfgang Ecker: «John McLean's Weihnachtsbaum» (Bandaufnahme des Bayerischen Rundfunks) - 19 Italianisch im Radio, Wiederholung der Morgensendung - 19,15 Symphonische Musik (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

20 Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbendurchsagen 20,10 Blick nach dem Süden - 20,30 Musikalischer Cocktail - 21,15 Neue Bücher, P. O. Jaeggi: «Musikbücher» (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.30 Opernmusik. Richard Wagner: Ausschritte aus «Der fliegende Holländer» - RIAS-Symphonischer Orchester, Berlin - Dirigent: Ferenc Fricsay, 22,45 Das Kaleidoskop (Rete IV).

23-23.05 Spätneichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**  
7.30-7.45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12,40-13 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Un'orchestra e un complesso: Trovajoli; Maschere veneziane; Kramer: Jazz per Trovajoli; De «Chez nous»; Rizza; Judy and Sue; Anonimo: I me dice ch'el tempo se fura; Alio; Rag stopp; C. A. Rossi; Notorious; Donadico; Rock blues; Luttazzi-Scarnicci-Tarabusi; Souvenir d'Italie - 13,30 «Simanons» giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Giuliani in risposta - 13,44 «L'ora» in casa per tutti - 13,47 Colloqui con le anime - 13,55 Arti, lettere e spettacoli (Venezia 3).

15.13-15.25 Lisino borsa di Trieste - Notizie finanziarie (Stazioni MF III).

14.15 Carlolina d'auguri a istriani, friulani e triestini (Trieste 1 e stazioni MF I).

14.20 «Un'ora in discoteca» - Un programma proposto da Piero Slovovich - Testi di Nini Perno (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.15 Il romanzo di Paolo Diacono - Della Historia Langobardorum, a cura di Tullio Bresan ed Ezio Benedetto - VIII e ultima puntata (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.25 Franco Russo al pianoforte e ritmi (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.40-15.55 Complesso tipico friulano: Conti: «Büssimi»; Denago: «Quadriglia friulana»; Savioia: «Par te»; Garzonni: «Pifanie furlane» (Trieste 1 e stazioni MF I).

20-20.15 Gazzettino giuliano con la rubrica «Attualità» dedicata all'esame dei principali problemi riguardanti la vita economica e sociale triestina (Trieste 1 e stazioni MF I).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 «Musica del mattino» nell'intervallo (Rete IV) - Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Sette note - 11,45 La giostra, echi dei nostri giorni (Rete IV) - Perciassuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 fatti e opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17 I programmi della sera - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 «Canzoni e ballate» di G. Glaser e Ivan Rudolf: La meravigliosa vita delle piante: «L'importanza dei legumi» - 18,15 Nel mondo della cultura - 18,30 Concerto di Franz Schubert, Peter Cornelius e Max Reger - 19 Il Radiocorriere dei piccoli, a cura di Graziella Simonetti - 19,30 «Rivista di strumenti» - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 «Successi di ieri, interpreti di oggi» - 21 La fabbrica dei sogni, indiscrezioni, curiosità, aneddoti dal mondo cinematografico, a cura di Tomaz Milej - 21,30 Concerto della pianista Bianca Stanger - Franz Joseph Haydn: Sonata in mi bemolle maggiore. Sergei Prokofiev: Terza sonata, op. 28. 22 I postumi di un tempo contemporaneo: (1) «Leonardo Sinigaglia», a cura di Giuseppe Tavcar - 2,20 «Musica da ballo 23 I solisti di Stan Kenton» - 23,15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.



— Ed ora, signori, vorrei concludere con una nota del più alto interesse.

cembalo, orchestra diretta da Maximilian Kojetický; M. Haydn: Concerto in re per flauto e orchestra diretto da M. Kojetický (solista Gottfried Hecht); L. van Beethoven: «Ah perfido», scena ed aria per soprano e orchestra op. 65 diretta da M. Kojetický (soprano Elsa Cavelli).

**FRANCIA**  
I (PARIGI-INTER)  
(Nizza Kc/s. 1554 - m. 193.1)

10 I nostri deliziosi difetti: «La distrazione», 20,50 I Jazzmen rendono omaggio a Oscar Pettiford, 21,50 Fanfare festive, 22,00 Rassegna internazionale del disco, 22,50 Jazz, 23,18 «Fortunat», film di Alex Joffé, Musica di Denis Kieffer.

**II (REGIONALE)**

(Lione I Kc/s. 602 - m. 498,3; Marsiglia I Kc/s. 710 - m. 422,5; Nancy I Kc/s. 836 - m. 358,8; Parigi Kc/s. 863 - m. 347,6; Tolosa I Kc/s. 944 - m. 317,8; Strasbourg I Kc/s. 1160 - m. 258,6; Nizza II Kc/s. 1403 - m. 213,8)

19 Orchestra Boris Sarbek. 19,36 «Le avventure di Tintin», di Hergé. Adattamento radiofonico di Nicole Strauss Jacques Langeais. Musica di Vincent Viel. 17,0 episodio, 19,50 Ritmo e melodia, 20,28 «Gli Bis de Santillane», di Lesage. Adattamento radiofonico di Jacqueline Lenoir. 44 episodio, 20,38 «La mano incantata», film radiofonico di Jean Cosmos, tratto da una novella di Gérard de Nerval. 21,32 «Mezz'ora di Babele», a cura di Alex Medis. Musica originale di Jean Françaix.

**III (NAZIONALE)**

(Parigi II Kc/s. 1070 - m. 280,4)

19,50 «Vestire gli ignudi», di Pirandello. Adattamento di Benjamin Crémieux. 20,15 Concerto diretto da Marcel Courmoulin. Solisti: L'ensemble Fritz Neumeyer, violinista Maurice Hugon, violista Gérard Massias, J. Ch. Bach: Sinfonia in sol maggiore, op. 31. Karl Stamitz: Sinfonia concertata in sol per cembalo e orchestra; K. Ph. Em. Bach: Sinfonia in si minore n. 5. 23,13 Chopin: Concerto n. 1 in mi minore.

**MONTECARLO**  
(Kc/s. 1466 - m. 204,6)

19,25 La famiglia Duraton. 20,05 «Super Boum», presentato da Maurice Biraud. 20,30 Chopin dei canzonettisti. 20,55 Solo contro tutti», gioco animato da Pierre Desgrappes. 21,30 Berlioz: «Fuga in Egina», e «Coro dei pastori», da «L'infanzia di Cristo». 21,45 Tutto è permesso quando si sogna. 22. Vedetta dei concerti. 22,06 «Suspense e c.». 22,30 Musica per sognare.



scampiono rapidamente con la Pomata del Dott. Biancardi vera rinnovatrice della pelle.

La pomata del Dott. Biancardi si trova nelle Farmacie Piffera - Vasta L. 350

**Mamme Fidanate Signorine!**

Diverterete sarie provette e riciccate GRATIS 4 Bragi di tessuto, il manichino e l'altrettazuto, seguendo da casa vostra il moderno

**- CORSO PRATICO -**

di taglio - cucito e confezione svolto per corrispondenza. Richiedete subito senza impegno il prospetto gratis alla

**SCUOLA TAGLIO ALTAMODA TORINO** - Via Roccaforte, 9/10

Sir Thomas Beecham. 19,30 «Beyond our Ken» con Kenneth Horne. 20 Dischi presentati da Alan Keith. 21,30 Ciaikosky; «Lo schiaccioni», suite diretta da Sir Thomas Beecham. 22,15 «Ray's a laugh», con Ted Ray. 22,45 Musica di

**SVIZZERA**  
**MONTECENERI**

(Kc/s. 557 - m. 538,6)

7,20 Alleanza sonora. 11 Orchestra Radiosa. 11,30 Concerto diretto da Ormer Nussio. Wolf-Ferrari: Serenata per orchestra d'archi; Mozart: Concerto n. 1, in re maggiore, K. V. 412, per corno e orchestra (solista Willem Blenck). 12 Musica varia. 13,10 Dvorak: «L'arcadio d'oro» poema sinfonico op. 109. 16 Canzoni. 16,10 Concerto diretto da Julius Kar-Bertoli. 17,10 violinista Nathan Milstein. Dvorak: «Carnevale», ouverture op. 92; Shostakovich: Sinfonia n. 9 op. 70; Brahms: Concerto in re maggiore per violino e orchestra op. 77. 18 Musica richiesta. 18,50 Valzer di ieri e di oggi con l'orchestra di Paul Bonneau. 20 Novità della varietà e del music-hall. 20,15 Concerto della pianista Annarosa Taddai. Antonio G. Panpan: Sicilia; Domenico Alberti; Giga; Baldassar Galuppi; Allegro. Benedetto Legati; Scatena; G. B. Pescetti; Allegretto; Alfredo Casella: Undici pezzi infantili; Sinfonia arcaica. 20,45 Pagine corali verdiane. 21,35 Pier Antonio Locatelli: Concerto grosso n. 5. 22 Melodia e ritmi. 22,35-23 Appuntamento con «The Kingsway Strings».

**SOTTENS**  
(Kc/s. 764 - m. 392,6)

19,50 «La corsa dei titoli», di Géo Voumard. 20,30 «I cicloni», tre atti di Jules Roy. 22,10 «Plein feu sur la danse», di Antoine Livy. 22,35 «Dal mistero degli Etruschi all'impero universale di Roma», di Henri Strieter. 23,05-23,15 Dischi.

Radio Vaticana

Kc/s. 1529 - m. 196 (O.M.). Kc/s. 6190 - m. 48,42; Kc/s. 7250 - m. 41,38 (O.C.)

10,30 Liturgia Orientale in Rito Calde, omelia araba. 14,30 Radiogiornale, 15,15 Trasmissioni estere. 15,33 Orizzonti cristiani. Notiziario: «Centro di Cultura e Spiritualità» a cura di Pietro Borraro: «Il convento Sarcapuzza», la fotografia di Teano - Kilografia: Vedere il mondo per comprenderlo - Pensiero della sera. 21 Santo Rosario. 21,45 Trasmissioni estere. 22,30 Replica di Orizzonti Cristiani.

elezioni dall'estero

**AUSTRIA**  
**VIENNA I**

(Kc/s. 1475 - m. 203,4)

20,15 «L'alta possibilità», radiocommedia di Werner Riemerschmid. 21,20 Musica varia. 22 Notiziario. 23 Melodie viennesi di Oscar Wagner (Radiochitarra diretta dal compositore). 23,20 «Notizie e annunci» notturni. 0,05-1 Orchestra Filarmónica di Graz. A. Hüttenbrenner: Ouverture da concerto in re diretto da Gustav Czerny; H. Purcell: Canti per una voce alta e strumenti ad archi (Rose Fink, soprano, Lisil Hammelner,

BANDO DI CONCONSO PER OPERATORI TECNICI

(segue da pag. 18)

terminare, stabilendo altresì le sedi dove il corso avrà luogo.

La RAI si riserva inoltre la facoltà di allontanare dal corso, in qualsiasi momento, i partecipanti che riterrà non idonei dal punto di vista delle attitudini professionali ovvero per motivi morali o disciplinari.

Il corso di formazione professionale avrà la durata di sei mesi, durante i quali verrà corrisposta ai partecipanti una somma di Lit. 48.000 mensili a titolo di borsa di studio.

7) Al termine del corso la RAI si riserva, in relazione alle proprie esigenze organizzative, di servizio, di assumere gli elementi che più si saranno distinti.

L'eventuale assunzione che potrà avvenire presso qualsiasi sede della RAI, sarà regolata dalle norme del vigente Contratto Collettivo di Lavoro per il personale impiegato ed operaio della RAI.

Gli assunti prenderanno servizio con la qualifica di « Aiuto Operatore ».

8) I giudizi della RAI circa l'idoneità, l'ammissione al corso, l'allontanamento dallo stesso e la successiva assunzione in servizio dei concorrenti, sono insindacabili.

**CLASSIC DELLA DURATA**

380.000 115.000 250.000 175.000

ALLA NOSTRA DEL MOBILIO IMEA - CARRARA chiedete catalogo a colori Kc 32 contenente 100 ambienti, invieremo gratuitamente, ovvio senza impegno. Scrivere indicando chiaramente: cognome, nome, professione, indirizzo, forma di pagamento ed ambienti desiderati alla

**MOSTRA DEI MOBILI ETNERI IMEA - CARRARA**

A Milano il sole sorge alle 8,05 e tramonta alle 16,45.

A Roma il sole sorge alle 7,30 e tramonta alle 16,43.

A Palermo il sole sorge alle 7,22 e tramonta alle 16,54.

La temperatura dell'anno scorso: Torino -1-13; Milano 0-8; Roma 10-14; Napoli 10-14; Palermo 15-16; Cagliari 11-15.



## “Ai tropici con Gilles Sala,”

ore 16,10 secondo programma

Canzoni delle Antille e canzoni francesi: ecco i due amori di Gilles Sala, vedetta internazionale, *Priz du Disque 1955* e *Grand Prix International du Calypso 1958*. Due amori che ci danno la misura della sua intelligenza e sensibilità artistica. Non era facile, infatti, affermarsi in due generi così diversi e distanti come certamente sono le canzoni folkloristiche dei tropici, tutti fuoco, languore e ritmo, e le canzoni francesi, così allusive e discrete nel loro impianto intellettualistico e di una raffinatezza culturale quale soltanto una città come Parigi può offrire o ispirare.

Come i grandi *chansonniers* d'oggi — che sono spesso a un tempo compositori, pianisti, pittori, cantanti — anche il nostro ha più di una corda al suo arco; è autore e compositore di molte delle sue canzoni di successo, tra le quali ricordiamo *Kalou*.

Gilles Sala è nato a Guadaloupe, dove si fece presto conoscere e apprezzare come cantante. A diciannove anni aveva già una personalità, legata soprattutto alle sue interpretazioni delle canzoni francesi di maggior successo. Poco dopo, nel 1947, lasciava le Antille per conquistare Parigi, e questa volta, naturalmente con i canti del suo paese. Vi riuscì brillantemente, tanto che in poco tempo dovette includere nel suo repertorio le composizioni degli autori francesi più in voga. Ora Gilles Sala è ritornato ai vecchi amori con una serie di calipso di sua creazione, in cui con dolcezza di canto ci rivela tutto il fascino di quelle danze esotiche, senza però alterarne l'autenticità del carattere. E con un gusto e una misura che gli sono suggeriti dalla sua lunga familiarità con la canzone francese.

Assai popolare oltre che in Francia, in Belgio, in Brasile, in Canada, Gilles Sala ritornò nel 1957 nelle Antille dove batté tutti i record del successo con una trionfale tournée al termine della quale si vide assegnare il Gran Premio internazionale del calipso con la canzone *Trinidad*, omaggio alla sua terra natale.

a. euc.

### TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FIDODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Fidodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIODIFFUSIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

## PROGRAMMA NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani

6.35 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis

7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - \* **Musiche del mattino**

**Mattutino**, giornalino dell'ottimismo (Motta)

8 Segnale orario - **Giornale radio**

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Boll. meteor.

**Il banditore** Informazioni utili

**Il nostro buongiorno** (Palmolive-Colgate)

9 Dixieland e New Orleans

9.30 **Concerto del mattino**

1) Wagner: *La Walkiria*: Addio di Wotan e Incantesimo del fuoco (Versione concerto)  
2) Mendelssohn: *Sogno di una notte di mezza estate*, suite op. 61: Ouverture, Scherzo, Marcia degli Elfi, Canto e coro, Intermezzo, Notturno, Marcia nuziale, Danza bergamasca, Finale  
3) *Oggi si replica...*  
4) Canti popolari ispirati al Natale: *Ss. Innocenti*

11 Dolcemente, un radioamatore

Radio commedia scoperta da Pier Benedetto Bertoli  
Serafino Tino Buazzelli  
Beatrice Valeria Valeri  
Il dottor Huber Franco Volpi  
Augusto Corrado Pani ed inoltre: Roberto Bertea, Giotto Tempestini  
Regia di Nino Meloni (Registrazione)

11.45 Il cavallo di battaglia di Tito Puente, Yves Montand, Dacota Station

12 Musiche in orbita (Ola)

12.20 \* **Album musicale**

Negli interv. com. commerciali

12.55 1, 2, 3... *vial* (Pasta Barilla)

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo

Carillon (Manetti e Roberts)

Zig-Zag

Lanterne e lucciole

Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)

13.30 LA MUSICA DEI GIOVANI a cura di Piero Piccioni e Sergio Corbucci

14-14.15 **Giornale radio**

Listino Borsa di Milano

14.15-15.05 **Trasmissioni regionali**

14.15 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia

14.40 «Gazzettino regionale» per la Basilicata

15.30 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis (Replica)

15.55 Bollettino del tempo sui mari italiani

16 Programma per i piccoli

a) **Gli zolfanelli**

Settimanale di fiabe e racconti a cura di Gladys Engely

b) **Le avventure di Gigetto Passaguai**

di Lilli Cavassa, trasmissione a cura dell'Associazione Nazionale Difesa della Gioventù

Regia di Lorenzo Ferrero

16.30 **Corriere dall'America**

Risposte de «La Voce dell'America» ai radioascoltatori italiani

16.45 **Università internazionale** Guglielmo Marconi (da Londra) R. J. H. Beverton: La coltivazione del mare

17 — **Giornale radio**

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

17.20 **Belle pagine di opere comiche** a cura di Andrea Della Corte e Lidia Carbonatto  
XI - Gioacchino Rossini: *L'italiana in Algeri*

18.15 **L'avvocato di tutti**  
Rubrica di quesiti legali, a cura dell'avv. Antonio Guarino

18.30 **Morton Gould e la sua orchestra**

19 — **Cifre alla mano**  
Congiunture e prospettive economiche di Ferdinando di Fenizio

19.15 **Tutti i Paesi alle Nazioni Unite**

19.30 **La ronda delle arti**  
Pittura, scultura e compagnia bella, con la collaborazione di Raffaele De Grada, Valerio Mariani e Giuseppe Mazzarioli

20 — \* **Musiche da film e riviste**  
Negli interv. com. commerciali  
Una canzone al giorno (Antonetto)

20,30 **Segnale orario - Giornale radio - Radiosport**

20.55 **Un anno, un mese, un giorno** Radiotelefortuna 1961

21 — **Concerto del Nonetto Beethoven: Settimino in mi bemolle maggiore op. 20:** a) Adagio cantabile, c) Tempo di minuetto, d) Tema con variazioni, e) Scherzo, f) Andante con moto alla marcia - presto  
Emil Lechner, violino; Vilem Kostecka, viola; Rudolf Lajda, violoncello; Oldrich Uher, contrabbasso; Arnost Charvat, corno; Oldrich Pergl, clarinetto; Jeroslav Resaz, fagotto

21.40 **IL CONVEGNO DEI CINQUE**

22.25 **Caffè Ottocento**

a cura di Rosalba Oletta

23 — **Canta Ileana Flores**

23.15 **Giornale radio**

Musica da ballo

24 — **Segnale orario - Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte



Ileana Flores canta alle ore 23

## SECONDO PROGRAMMA

9 **Notizie del mattino**

05' **Vecchi motivi per un nuovo giorno** (Atax)

20' **Oggi canta Johnny Dorelli** (Lavabiancheria Candy)

30' **Quelli del cha cha cha** (Atipgas)

45' **Ricordi in celluloide** (Invernizzi)

10 — **ANELLI DI FUMO**

Viaggio nel mondo della canzone - Orchestra diretta da William Galassini - Presentano **Olga Fagnano e Nunzio Filogamo**

— **Gazzettino dell'appetito** (Omopiti)

11-12.20 \* **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**

11.45 **Breve intervallo**

Mino Doletti: *Con un colloquio con la decima Musica*

12.20-13 **Trasmissioni regionali**

12.20 «Gazzettini regionali» per: Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12.30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria

12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

13 **Il Signore delle 13 presenta:**

Carlo Loffredo e la seconda Roman New Orleans Jazz Band: Noi le suoniamo così (*Miscela Leone*)

20' **La collana delle sette perle** (Lesso Galbani)

25' **Fonolampo: dizionario dei deliranti canzonissimi** (Palmolive-Colgate)

13.30 **Segnale orario - Primo giornale**

40' **Scatola a sorpresa** (Simmenthal)

45' **Teatrino della moda** (Macchine da cucire Singer)

50' **Il discobolo** (Arripioni Trieste)

55' **Paesi, uomini, umori e segreti del giorno**

14 — **Canzonissima cercasi...**

14.05 **Motivi in copertina**

Le grandi orchestre suonano celebri canzoni

Negli interv. com. commerciali

14.30 **Segnale orario - Secondo giornale**

40' **Voci di ieri, di oggi, di sempre** (Asipgas)

45' **Giùco e fuori giuoco**

15 — **Lelio Luttazzi: Parliamo di film**

15.30 **Segnale orario - Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

15.40 **Breve concerto**

Fantasia da operette

16.10 **Ai tropici con Gilles Sala**

16.30 **Auditorium**

Rassegna di musiche e di interpreti

17 — **Album di canzoni**

Cantano Mara Gabor, Gino Latilla, Miranda Martino, Jolanda Rossin

**Autori vari: Folle banderuola, Parlami d'amore Maria, Nostalgico slow, Serenata a Diana; Testoni-Cavazzuti: Un'ora per amarti; Rascal: Arrivederci Roma; Migliacci-Polito: Il tempo è fermato; Bixio-Cherubini-Schia: Uno qualunque; Porter: Begin the beguine; Testoni-Capovilla: Basta un attimo; Autori vari: Personalità, Un pizzico di musica, Non è così, La sirena del laghetto**

17.30 **TUTTO CROCCOLO**

Spettacolo di varietà

18.30 **Giornale del pomeriggio**

\* **PARATA D'ORCHESTRE**

André Kostelanetz, Noro Morales, Ray Anthony

19.20 \* **Motivi in tasca**

Negli interv. com. commerciali

Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)

20 **Segnale orario - Radiosera**

20.20 **Zig-Zag**

20.30 **LE PIU' BELLE DELL'ANNO**

Canzoni e sorrisi del 1960 in una fantasia di Firenze Fiorentini

21.30 **Radionotte**

\* **I CONCERTI DEL SECONDO PROGRAMMA**

La meravigliosa avventura della sinfonia

Brahms: *Sinfonia n. 4 in mi minore op. 98*; a) Allegro non troppo, b) Andante moderato, c) Allegro giocoso, d) Allegro energico e appassionato

Orchestra Filarmonica di New York diretta da Bruno Walter

22.45-23 **Ultimo quarto** - **Notizie di fine giornata**

### RETE TRE

#### 8-8.50 BENVENUTO IN ITALIA

Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli

(Trasmesso anche ad Onda Media)

(in francese) **Giornale radio da Parigi**

Notiziario e programma vario

15' (in tedesco) **Notiziario e programma vario**

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**

Notiziario e programma vario

#### 9.30 Antologia musicale

Replica dal canale III della Filodiffusione

Dvorak: *Karnevál: Ouverture* (Op. 92); Giordano: *Andrea Chénier*; « Son cessant'anni »; Copland: *Danza cubana*; Mozart: *Così fan tutte*; « Per pietà ben mio perdona me »; Grieg: *Marcia rustica norvegese*; Notturno - *Marcia dei nani* - dalla *Suite Lirica* (Op. 54); Gounod: *Serenade* (« *Quatre châteaux* »); Bruck: *Terzo movimento dal Concerto in sol minore*; Beethoven: *Ah perfido* (op. 65) scena ed aria per soprano e orchestra; Rossini: *Otello*; Sinfonia; Haendel: *Giulio Cesare*

« Aure, deh, pietà »; Ciaikovski: a) *Adagio moderato assai*, dal *Quartetto in fa maggiore* op. 22; Catalani: *La Wally*; « Né mai dunque avrò pace? »; Debussy: *Pour le piano: Suite - Prélude - Sarabande - Toccata*; Wagner: *Tannhäuser*; Coro dei pellegrini; Tartini: *Concerto in re minore per violino e orchestra*; Scriabin: *Tre studi* (dal op. 42: *Presto - Prestissimo - Affannato*; Rossini: *La pazzia*; « Di piacer mi balza il cor »; Borg: *Adagio appassionato* dalla « *Suite Lirica* »; Mozart; *Noces* di *Figaro*; « Tutto è disposto »; Szymanowski: *Notturno e tarantella*; Duparc: *Chanson triste*; « *L'invitation au voyage* »; Janacek: *Allegretto - Andante con moto 4° e 5° movimento* dalla *Sinfonietta* (1926)

#### 12.30 Musica da camera

Brahms: *Rapsodia in mi bemolle maggiore* op. 119 n. 4 (Pianista Artur Rubinstein); Khachaturian: *Danza in si maggiore* op. 1 (David Oistrakh, violino); Vladimir Yampolski, pianoforte; Szymanowski: *Chanson russe* (Wolfgang Schneiderhan, violino; Albert Hirsch, pianoforte)

#### 12.45 Balletti da opere

Ciaikovski: *Eucenio Onieghin*; Polonese (Bamberg Symphony Orchestra diretta da Heinrich Hollreiser); Verdi: *Aida*; *Danza dei piccoli schiavi morti*; Balletti (« Orchestra ») del Teatro Comunale di Bologna diretta da Arturo Basile); Mussorgsky: *La feria*; Sorocinski: *Gopak* (Orchestra della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet)

#### 13 - Pagine scelte

Da « *La lingua del pappagallo* » di Pietro Mastriani  
« *Una caccia non delle solite* »

#### 13,15-13,25 Trasmissioni regionali

13,15 « *Listini di Borsa* »

#### 13.25 Aria di casa nostra, canti e danze del popolo italiano

#### 13.30 \* Musiche di Bach e Franck

(Replica del « Concerto di ogni sera » di martedì 27 dicembre - Terzo Programma)

#### 14.30 \* Sonate brevi

Marcello: *Sonata n. 1 in fa maggiore* per flauto e basso continuo; a) *Adagio*, b) *Allegro*, c) *Largo*, d) *Allegro*; Severino Gazzelloni, flauto; Raffal Reinhard, cembalo; Mozart: *Sonata in fa maggiore, K. 547* (a) *Allegro*, b) *Rondo* (allegretto) (Pianista Walter Gieseking)

#### 14.45 L'impressionismo musicale

Debussy: 1) *Liste joyeuse* (1904) (Pianista Walter Gieseking); 2) *Rondes de printemps*, da *Images pour orchestre n. 3* (Orchestra Sinfonica di San Francisco diretta da Pierre Monteux)

#### 15 - \* Concerto d'organo

Bach: 1) *Toccata e fuga in re minore*; 2) *Tre preludi di corali*: a) *Miserere*, b) *Fuga nel Magnificat*, c) *Ornati*, o anima cara  
Organista: Fernando Germani (Registrazione effettuata il 22-9-1960 dalla Basilica di San Lorenzo in Perugia in occasione della « XV Sagra Musicale Umbra »)

#### 15.35-16.30 Musica d'oggi in Italia

Renzi: *Cinque liriche « Nuove e colori »*, per canto e piccola orchestra; a) William ed Emily, b) Abbandono, c) Canzone per una ragazza negra, d) Invocazione di Fedra, e) Parola (« *Soprano Licia Rossini Corsi - Orchestra da Camera « A. Scarlatti » di Napoli, della Radiotelevisione Italiana, diretta da Franco Caracciolo* »); Sifonia: *Parafrazi per due pianoforti*: a) Tempo giusto, b) *Adagio moderato* (Tullio Magocsi e Alberto Ciannarugli, pianisti); Bettinelli: *Musica per orchestra d'archi*: a) *Preludio*, b) *Irrequieto*, c) *Adagio*, d) *Finale* (« *Orchestra da Camera « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Umberto Cattini* »)

### TERZO

### PROGRAMMA

#### 17 - (\*) CONCERTO SINFONICO

diretto da Bruno Maderna con la partecipazione del baritono Pierre Mollet e del pianista Massimo Bogianckino

#### Erik Satie

*Socrate* Dramma sinfonico in tre parti con voce (sui « *Dialoghi di Platone* » tradotti da Victor Cousin)

Ritirato di Socrate - Le rive de l'Ilisso - Morte di Socrate  
Baritono Pierre Mollet

#### Claude Debussy

*Fantasia* per pianoforte  
Solista Massimo Bogianckino

#### Maurice Ravel

*Valses nobles et sentimentales*  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

#### 18.30 Panorama delle idee

Selezione di periodici italiani

#### 19 - (\*) Bohuslav Martinu

*Sinfonia giocosa* per pianoforte e piccola orchestra  
*Poco Allegro - Allegretto poco moderato - Allegro - Andantino moderato - allegro*  
Solista Gloria Lanni  
Benjamin Britten  
*Simple Symphony* per archi  
Orchestra da Camera « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Luigi Colonna

#### 19.45 L'indicatore economico

#### 20 - \* Concerto di ogni sera

B. Galuppi (1706-1785): *Due Concerti* a quattro  
*In fa maggiore*  
*Grave e Adagio - Spiritoso - Allegro*

*In mi bemolle maggiore*  
*Largo - Allegro - Finale*  
Esecuzione del « *Quartetto Italiano* »

Paolo Borciani, Elisa Pegreff, violini; Piero Farulli, viola; Franco Rossi, violoncello

F. J. Haydn (1732-1809): *Variationi in fa minore*  
Pianista Wilhelm Backhaus

A. Dvorak (1841-1904): *Trio in mi minore* op. 90 per pianoforte, violino e violoncello « *Dumky* »

Lento maestoso - Andante - Andante moderato - Allegro - Lento maestoso  
Esecuzione del « *Trio di Trieste* »

Dario De Rosa, pianoforte; Renato Zanettovich, violino; Roberto Lana, violoncello

#### 21 Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

#### 21.30 PICCOLI BORGHESI

Dramma in quattro atti di Maksim Gorkij  
Traduzione e riduzione radiofonica di Angelo Maria Ripellino e Flaminio Bollini  
Vasilij Vasiliev Bessemenov  
Amibale Ninchi  
Akulina Ivanovna, sua moglie  
Rita Franchetti  
Pëtr, loro figlio studente

Antonio Pierfederici  
Tajana, loro figlia maestra elementare  
Lilla Brigone Nil, figlio adottivo di Bessemenov, operaio  
Carlo Giuffrè Perichin, un lontano parente di Bessemenov, venditore di uccelli  
Antonio Crast Pola, figlia di Perichin, domestica in casa di Bessemenov  
Valeria Moriconi Elena Krivtsov, vedova, inquilina di Bessemenov  
Valeria Valeri Teterëf, pensionato di Bessemenov, cantante

Vittorio Santipoli Sciskin, studente  
Riccardo Cucciolla Maria Zvetaleva, maestra elementare  
Edmondo Aidini Stepanida, cuoca

Un medico  
Angela Lavagna Alessandro Sverili  
Regia di Flaminio Bollini (vedi articolo illustrativo a pag. 4)

#### 23.30 \* Congedo

Johannes Brahms  
*Sonata n. 2 in fa diesis minore* op. 2 per pianoforte  
Allegro non troppo, ma energico - Andante con espressione - Scherzo (Allegro) - Finale (Introduzione e Allegro non troppo e rubato)

Pianista György Sekob

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circolotto (\*) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

I programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

### Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 9 (13) « *L'opera cameristica di Brahms* » - 10 (14) *Sonata in fa maggiore per violoncello e pianoforte*; « *Stras*; *Sonata in re minore* n. 1 per violoncello e pianoforte, di Debussy; *Sonata n. 2 per violoncello e pianoforte*, di Martinu - 16 (20) « *Compositori ungheresi* » - 18 (22) Recital del pianista Jean Doyen: musiche di Weber, Verie, Brahms, Chopin - 19.30 (23.30) *Notturni e serenate*.

Torino: 9 (13) « *L'opera cameristica di Brahms* » - 10 (14) *Sonata n. 2 per violoncello e pianoforte* (1941), di Martinu; *Sonata in do maggiore* n. 1 per violoncello e pianoforte (op. 102), di Beethoven; *Sonata in fa per violoncello e pianoforte*, di Verelti - 16 (20) « *Compositori nordici* » - 17 (21) « *Quartetti e quintetti per archi* » - 18 (22) Festival di Schweitinger 1960: Concerto del complesso I virtuosi di Roma musiche di Vivaldi, Pergolesi, Cimarosa, Rossini.

Milano: 9 (13) « *L'opera cameristica di Brahms* » - 10 (14) *Sonata in fa minore* (op. 14) n. 3, di Clementi; *Sonata in fa bemolle maggiore* n. 2 per pianoforte (op. 39) di Weber; *Sonata in re maggiore* n. 9, K. 311, di Mozart (op. 19) « *Compositori tedeschi* » - 18 (22) Festival di Schweitinger 1960: Concerto diretto da H. Müller-Gray, violonista Martzy; musiche di Mozart e Schubert.

Napoli: 9 (13) « *L'opera cameristica di Brahms* » - 10 (14) *Sonata in sol minore per violoncello e pianoforte* (op. 19) di Beethoven e *Sonata in sol minore* n. 2 per violoncello e pianoforte, di Beethoven - 16 (20) « *Compositori ungheresi* » - 17 (21) Festival di Salisburgo. Terza serata di lieder - 18 (22) Concerto sinfonico di musiche moderne, direttori F. Fricsay e A. Roda Roda; musiche di Bartok, Stravinsky, Sibelius.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Dalle 10 alle 10,45 (16 e 22): Roma: *Ribalta stereofonica*. Torino: *Ribalta stereofonica*. Milano: *Ribalta stereofonica*. Napoli: *Ribalta stereofonica*.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

**CIT**  
Tascabile a 8 semiconduttori (6+2)  
ONDE MEDIE - Dimens.: mm. 109 x 70 x 33

**TRANSSET 3 ONDE**  
Portatile a 8 semiconduttori (7+1)  
ONDE MEDIE - CORTE - LUNGHE  
Autonomia 300 ore - Dimens.: cm. 22 x 17 x 7

**L'OZONOGENO GILLIO**

- Distrugge gli odori molesti
- Disinfetta, purifica l'aria ambiente
- Difende dalle malattie contagiose
- Cassema 7 watt-ora - Durata illimitata

Mod. 02/L L. 7.500 Fr. dom.

*Richiedete catalogo illustrato R/O gratis*  
In vendita nei negozi di elettrodomestici o direttamente presso  
**OZONOGENI GILLO - TORINO - Via Mongrando, 38 - Tel. 80.405**  
- CERCANSI AGENTI ZONE LIBERE -

**IMPERMEABILI BAGNINI**  
UNICI AL MONDO GARANTITI SENZA LIMITAZIONE DI TEMPO

**PREZZI DI GRANDE FABBRICA**  
Uomo: L. 12.900 Donna: L. 13.300  
RATE SENZA ANTICIPO  
NIENTE SENZA ANTICIPO  
Catalo minima L. 740 mensili

**CATALOGO GRATIS**

contenente: grandi e belle FOTOGRAFIE dei nostri modelli (30 tipi). Con il Catalogo inviamo: CAMPIONARIO di tutti i nostri tessuti di QUALITÀ SUPERIORE nei vari colori e pesi; LUSUSSOIO ALBUM di « figurini » a colori.

SPEDIZIONE RAPIDA OVUNQUE  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
con diritto di ritornare l'impermeabile senza acquistarlo!!!

**ROMA**  
PIAZZA DI SPAGNA 115

TORINO - VIA BISTAGNO 10  
DI G. SOFFIETTI & C.

PRODUZIONE DI LUSO

**TELESCUOLA**

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

- 13** — **Classe prima:**  
 a) Esercitazioni di agraria Prof. Fausto Leonori  
 b) Storia ed educazione civica Prof.ssa Lidia Anderlini  
 c) Lezione di calligrafia Prof. Saverio Daniele  
 d) Lezione di francese Prof.ssa Maria Luisa Khoury-Obeid

- 14.40** **Classe seconda:**  
 a) Osservazioni scientifiche Prof. Salvatore D'Agostino  
 b) Lezione di musica e canto corale

Prof.ssa Gianna Perea Labia

- c) **Lezione di francese** Prof. Enrico Arcaini

- 15.50** **Classe terza:**  
 a) Osservazioni scientifiche Prof.ssa Ginestra Amaldi  
 b) **Lezione di disegno ed educazione artistica** Prof. Enrico Accatino  
 c) **Lezione di francese** Prof. Torello Borriello

**LA TV DEI RAGAZZI**

- 17** — a) **GIRAMONDO** Cinegiornale dei ragazzi  
 Sommario:  
 Finlandia: Mille e mille pupazzetti  
 Danimarca: Telefonata a Papà Natale

Svezia: Pesca e bagno sotto zero  
 Italia: Auguri di fine d'anno

Cartoni animati:  
 Arriva Papà Natale  
 Porky al Polo Nord

- b) **LE STORIE DI TOPO GIGIO**  
 Il teatrino di Topo Gigio  
 Fiaba sceneggiata di Guido Stagnaro  
 Presenta Milena Zini Pupazzi di Maria Peregò  
 Regia di Guido Stagnaro

- c) **AVVENTURE IN AFRICA**  
 Quattro chiacchiere con i leoni

**RITORNO A CASA**

- 18.30** **TELEGIORNALE**  
 Edizione del pomeriggio  
**GONG**

(Invernizzi - Thermogène)

- 18.45** Dal Teatro Municipale di Reggio Emilia per la X Rassegna Nazionale di Arte Drammatica « Premio Maria Melato »

**L'ANTENATO**

Commedia in tre atti di Carlo Veneziani  
 presentata dal Gad Enal « Accademia Filodrammatica F. Compagalliani » di Mantova

Personaggi ed interpreti:  
 Il Barone di Montespanto Luigi Zuccaro  
 L'ing. Guiscardo di Montespanto Bruno Garilli  
 La signora Leuci Maria Bassoli Signoretti  
 Bruna Camuncoli Zuccaro  
 Vannetta Laura Capisani  
 Fanny Fabrizia Lanzoni  
 Il cav. Bergandi Gino Franzoni

Samuele Ganga Silvano Palmierini  
 Ascanio Nicola De Buono  
 Egildo Raffaele Conte  
 Scene di Mario Fornari e Giorgio Baroni  
 Regia teatrale di Aldo Signoretti  
 Ripresa televisiva di Pierpaolo Ruggerini  
 (Registrazione in prima esecuzione)

- 20.15** **TEMPO EUROPEO**



Alle 22.50 va in onda la quarta puntata del servizio *L'Africa cambia* realizzato da Gian Gaspare Napolitano. Nella foto: il noto giornalista con alcuni pescatori del Togo sulla spiaggia di Lomé

**RIBALTA ACCESA**

- 20.30** **TIC-TAC**  
 (Lipperit - Pastiglie Valda)

**SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**  
 Edizione della sera

**ARCOBALENO**  
 (Tide - Aspirina - Royco - Dolciaria Ferrero)

**PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT**

- 21** — **CAROSELLO**  
 (1) Sottilette Kraft - (2) Rex - (3) Elah - (4) Brillantina Tricoflina - (5) Sarti Special Fynsec  
 I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Titanus-Adriatica - 2) Cinetelevisione - 3) Organizzazione Pagot - 4) Cinetelevisione - 5) Titanus-Adriatica

- 21.15** **Xavier Cugat e Abbe Lane**

in **CONTROCANALE**

- 22.30** **ARTI E SCIENZE**

Cronache di attualità a cura di Carlo Mazzarella e Paolo di Valmarana  
 Realizzazione di Nino Musu

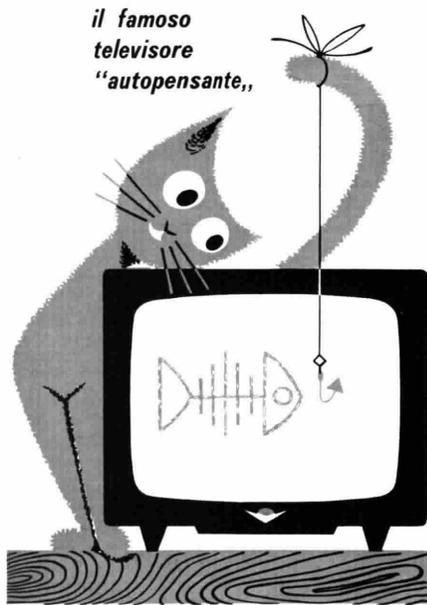
- 22.50** **L'AFRICA CAMBIA**

*La Liberia fu la prima*  
 Servizio di Gian Gaspare Napolitano  
 Quarta puntata

- 23.20** **TELEGIORNALE**  
 Edizione della notte



il famoso televisore "autopensante,,



dotato di un originale dispositivo elettronico che regola automaticamente ed in modo perfetto e sicuro la sintonia, la luminosità e il contrasto.



Distribuzione esclusiva per l'Italia:



Personaggi del mercoledì sera: da sinistra: Elena Sedlak, Edy Campagnoli ed il regista Molinari

notturno dall'Italia

Dalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Gallarate O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53

23.05 Musica per tutti - Motivi al chiar di luna - 0,36 Arie e romanze da opere - 1,06 Europa canta - 1,36 Musica per i vostri sogni - 2,06 Il cordiamo l'operetta - 2,36 Musica e buonumore - 3,06 Motivi d'oltreoceano - 3,36 Napoli notte - 4,06 Sentimentale - 4,36 Ritmi moderni - 5,06 Sinfonia - 5,36 Musica per due - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

SARDEGNA

12.23 Musica leggera - Notiziario della Sardegna (Cagliari) - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.15 Gazzettino sardo - Musica leggera (Cagliari) - Nuoro 2 - Sassari 1 e stazioni MF I).

20 Album musicale - Gazzettino sardo (Cagliari) - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

SICILIA

7.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

14.15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I).

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I).

23 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

TRENTINO-ALTO ADIGE

7.15 Frohe Klänge am Morgen - 7.30 Morgensendung des Nachrichtenendienstes (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8-15 Das Zeitzeichen - Gute Reise! Eine Sendung für das Autradio (Rete IV).

10.30 Leichte Musik am Vormittag - 12.20 Der Fremdenverkehr (Rete IV).

12.30 Mittagsnachrichten Werbdurchschaltungen (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Trento 3 - Paganella III).

13 Leichte Musik - 13.30 Operettenmusik (Rete IV).

14.15 Gazzettino delle Dolomiti - 14.30 Trasmissione per i Ledins de Fassa (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Paganella I).

14.45-14.55 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1).

17 Fünfuhrtze (Rete IV).

18.30 Kirchengesundstunde von Helele Baifud 19 Die Stimme des Arztes von Dr. E. Jenny 19,15 Viertes Landesingen der katholischen Jugend - Meran 15. Mei 1960 4. Ausschritt (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Trento 3 - Paganella III).

20 Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbdurchschaltungen - 20.15 Wirtschaftsfunk - 20.30 Aus Berg und Tal - Wochenausgabe des Nachrichtenendienstes - 21.15 Leichte Musik (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.30 Musikalische Stunde. Musikunde in Beispielen: «Zeitgenössische Musik» von Johannes Brahms 22.45 Das Kaleidoskop (Rete IV).

23-23.05 Spät Nachrichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7.30-7.45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.40-13 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Ribalta lirica: Wagner; Tristan und Isolde; Preludio; Meyerbeer; Roberto il diavolo; «Sore che riposate»; Thomas Mignon; «Io l'uscoco un garzone»; Gounod; Faust; «Tardi si fa...»; - 13.30 Almanacco giuliano - 13.33 Uno sguardo sul mondo - 13.37 Panoramica della Penisola - 13.41 Una risposta per tutti - 13.47 Miasmas - 13.55 Civiltà nostra (Verona 3).

13.15-13.25 Litino borsa di Trieste - Notele finanziarie (Stazioni MF III).

14.15 «L'umico dei fiori» - Consegna risposte di Bruno Natti (Trieste 1 e stazioni MF I).

14.25 «Il cappello di paglia di Firenze» - Farsa musicale in 4 atti di Ernesta e Nino Rota (dalla commedia di Eugène Labiche) - Marchi Mignani - Filarmonica di Nino Rota - Atto 1° e 2° - Fadinard, Alvinio Miciano; Nonancourt; Pudio; Lo zio Vespezzio; Nestor; Nestor, Otello Borgonovo; Felice, Florindo Andreoli; Anaida, Silvana Canolli; Elena; Mafalda Micheluzzi; Achille di Rosalba, Glauco Scarlini; Minardi, Carlo Pacchiori; La baronessa di Champignolle; Annarota; La modista, Liliana Hussu - Direttore d'orchestra Nino Verchi - Maestro del Coro Adolfo Fanti

14.15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I).

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I).

23 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

23.05 Musica per tutti - Motivi al chiar di luna - 0,36 Arie e romanze da opere - 1,06 Europa canta - 1,36 Musica per i vostri sogni - 2,06 Il cordiamo l'operetta - 2,36 Musica e buonumore - 3,06 Motivi d'oltreoceano - 3,36 Napoli notte - 4,06 Sentimentale - 4,36 Ritmi moderni - 5,06 Sinfonia - 5,36 Musica per due - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

10.30 Leichte Musik am Vormittag - 12.20 Der Fremdenverkehr (Rete IV).

12.30 Mittagsnachrichten Werbdurchschaltungen (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Trento 3 - Paganella III).

13 Leichte Musik - 13.30 Operettenmusik (Rete IV).

14.15 Gazzettino delle Dolomiti - 14.30 Trasmissione per i Ledins de Fassa (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Paganella I).

14.45-14.55 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1).

17 Fünfuhrtze (Rete IV).

18.30 Kirchengesundstunde von Helele Baifud 19 Die Stimme des Arztes von Dr. E. Jenny 19,15 Viertes Landesingen der katholischen Jugend - Meran 15. Mei 1960 4. Ausschritt (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Trento 3 - Paganella III).

20 Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbdurchschaltungen - 20.15 Wirtschaftsfunk - 20.30 Aus Berg und Tal - Wochenausgabe des Nachrichtenendienstes - 21.15 Leichte Musik (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.30 Musikalische Stunde. Musikunde in Beispielen: «Zeitgenössische Musik» von Johannes Brahms 22.45 Das Kaleidoskop (Rete IV).

23-23.05 Spät Nachrichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

Radio Vaticana

4.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - «Situazioni e commenti» - «Papi di fronte». 20.45. «Santissimo» - «Benedictio VIII» e Filippo IV di Paolo Brezzi - Pensiero della sera. 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere. 22.30 Repliche di Orizzonti Cristiani.

selezioni dall'estero

AUSTRIA

VIENNA

20.15 Gustav Mahler: Sinfonia n. IX in re maggiore (Orchestra filarmonica di Vienna diretta da Dimitri Mitropoulos). 21.45 Ernst Krenek: Variazioni su George Washington, eseguite dal pianista Walter Kemner. 22 Notiziario. 22.40 Musica leggera. 23.20 Musica per i lavoratori notturni. 0.05-0.40 Grande radiorchestra diretta da Jurij Richter (solista Wilhelm Winkler, violoncello); H. Jelinek: Concerto solenne per grande orchestra, op. 26; H. Pless: Suite per violoncello, archi e pianoforte, op. 42.

FRANCIA

I (PARIGI-INTER)

20 «L'inconueto in poesia e in canzone», di Claude Corail e Lise Lenoir. 20.50 «Un Bouquet de Caf' Conc'», di Jean Sevrance. 21.50 Dal Danubio alla Senna. 22.50 «Jazz al Campi Elisi», varietà e jazz. 23.18 «Radioprisma», divertimento elettronico.

II (REGIONALE)

19 Orchestra Marcel Cariven. 19.27 «Una famiglia anacoretica», di Jean de Beer e Jacques Raynier. 19.50 Ritmo e melodia. 20.27 «Gil Bles de Santillane», di Lesage. Adattamento radiofonico di Jacqueline Lenoir. 44° episodio. 20.37 Tribuna della storia: «Chateaubriand, paladino della Duchessa di Berry». 21.14 «Attualità di domani», di Jean Nocher. 21.40 Jack Diéval presenta: «Canzoni su misura».

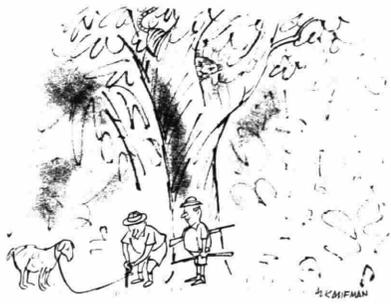
III (NAZIONALE)

19.20 Vivaldi: Sonata n. 1 in do maggiore per flauto e cembalo, da «Il pastor fido». 19.30 Le grandi ore musicali di Parigi. 20 Antologia francese: «Voltaire», testo di Georges Charbonnier. 21 Le Sylphe, di Jacques Serguine. 22.30 Haendel: Concerto in si bemolle maggiore per liuto e arpa, op. 4 n. 6. 23.10 Concerto con la partecipazione del violinista Tomiko Shida; della pianista Myriam Pascal, del basso Joseph Van Damme e del pianista Jean-Claude Vanden Eynden. Haendel: Quarta sonata in re maggiore per violino e pianoforte. Mozart: «Eletto» (dal catalogo è questo», aria del «Don Giovanni»; Beethoven: «In questa tomba oscura»; Paisiello: «Chi vuol la zingarella»; Bach: Suite francese n. 5 per pianoforte; Ricci: Allegro; De Falla: Danza spagnola; da «La vida breve»; Verdi: «Il lacerato spirito» da «Simon Boccanegra»; Bizet: La bella fanciulla di Perih; Abali: Tre melodie su testi di T. Klingor; Chopin: Tarantola; Liszt: «Au bord d'une source»; Jongen: Studio in fa di esis minore.

MONTECARLO

19.25 La famiglia Duraton. 20.05 Parata Martini, presentata da Robert Roca. 20.35 «Il colpo di genio», animato da Jean-Jacques Vital. 21 «Lascia o raddoppia», gioco animato da Marcel Fort. 21.20 Il gioco della verità. 21.45 «Baci Romeo», con Romeo Carles. 22

IL BELATO DELL'AGNELLO ECCITA LA TIGRE



— Bene... e ora non ci resta che arrampicarsi sull'albero e aspettare.

Veduta della sera. 22.06 Il tempo delle ciliegie. 22.30 A voi la parola! 23.00 Interpretazioni del violinista Michael Robin.

GERMANIA

AMBURGO

19.15 L. van Beethoven: Quartetto in si bemolle maggiore per 2 violini, viola e violoncello, op. 130 eseguito da Quarretto Barylli. 19.55 «Ifigenia», dramma di Johann Wolfgang von Goethe. 21.45 Notiziario. 22.15 Jazz collettivo. 22.30 «Curiosità pianistiche» di Max Regier, conversazione di e con Ludwig Kusche. 23.10 Musica leggera. 0.10 Vesco D'Orto e il suo complesso. 0.30 Musica leggera. 1.05 Musica fino al mattino da Mühllacker.

MONACO

19.06 Walter Reinhardt e la sua orchestra. 20.15 Selezione di dischi. 22.15 Notiziario. 22.25 Badrich Smetana: Quartetto in mi minore per due violini, viola e violoncello (Dalla mia vita) eseguito dal Quartetto Koeccker. 23 Jazz Journal: Antichità. 23.45 Peter Kreuder al pianoforte, George van Eps, chitarra. 0.05 Melodie e canzoni. 1.05-5.20 Musica da Mueh-lacker.

INGHILTERRA

ONDE CORTE

6.45 Musica di Dvorak. 7.30 Concerto diretto da Charles Groves. Mozart: Sinfonia notturna, K. 239; Debussy: Piccola suite. 8.45 Musica da balletto. 10.45 Il violinista Leslie Baker e il pianista Ronnie Pieck. 11.30 Franklyn Boyd, Maureen Evans e il sestetto Bert Weedon. 12.31 «Cora melodia, con l'orchestra Lou Whiffeson, il quartetto Henry Klein e i cantanti Andy Cole e William Davies. 14.45 Musica di

Dvorak. 15.15 Diario del 1940. 16.15 Sidney Sax and The Hergequino. 17.15 Orchestra Leggera della BBC diretta da Gilbert Vinter. 18.15 Motivi preferiti. 19.30 Concerto diretto da George Hurst. Respighi: «Rossiniana», suite; Sibelius: «Il cigno di Tuonela», poema sinfonico; Richard Strauss: «Till Eulenspiegel», poema sinfonico. 20.31 «The Navy Lark», di Laurie Wyman. 21.45 Dischi allegri presentati da Richard Murdoch. 22.15 Complesso della BBC diretto da Peter Martin. 23.15 Musica richiesta.

SVIZZERA

MONTECENERI

7.20 Almenacco sonoro. 12 Musica varia. 12.40 Orchestra Radiosa. 13.10 Frammenti da opere liriche. 13.30 Concerto del Trio della RSI. Haydn: Trio n. 9 in la maggiore; Mozart: Trio in do maggiore, K. V. 548. 16 Novità in discoteca. 17 «Jazz ai Campi Elisi», varietà e jazz. 18 Musica richiesta. 18.30 La nuova costa dei barbari, guida pratica scherzosa. 18.50 Napoli canta. 20 «Allegramente», rassegna della rivista. 20.45 La chitarra, strumento di concerto. 21.45 Kodaly: Danze di Maresztek. 22.15 Melodie e rimi. 22.35-23 Orchestra diretta da Bruno Martino.

SOTTENS

20 Rivista di Roger Pierre e Jean-Marc Thibault. 20.50 Concerto diretto da Carlo Hemmerling. Solisti: soprano Ursula Bucken, tenore Eric Tappy; baritono Arthur Loosli. Mozart: a) «Ergo interest», per soprano e orchestra; b) «Laudate Dominum», per soprano e orchestra; Henri Gagnabini: Oratorio «San Francesco d'Assisi» per soli, coro e orchestra. 22.35-23.15 «La vita è bella», varietà.

VANTIA'



— Te l'avevo detto che poi si sarebbe dato delle arie...



prima  
dopo

prima di insaponarsi ammorbidisce a prima la barba, anestetizza e protegge; dopo il rasoio elettrico restituisce alla pelle la sua naturale elasticità.

dopo il rasoio elettrico restituisce alla pelle la sua naturale elasticità.

campione gratis

sarà spedito senza spese a chi invierà il proprio indirizzo a PRODOTTI FARBELLA - Via Seracambi 29/Rc - Firenze

COMPOSIZIONE  
Armonia - Contrappunto - Fuga - Orchestrazione - Corsi per Corrispondenza  
Ogni esame  
HARMONIA - FIRENZE (413)

FOTO-CINE  
MARCHÉ MONDIALI  
SPEDIZIONE IMMEDIATA OVUNQUE  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
GRANZIA 5 ANNI  
MILIA  
minima mensili anticipo  
CATALOGO GRATIS  
enorme assortimento di apparecchi, accessori e binocoli prismatici.  
DITTA BAGNINI  
ROMA: PIAZZA DI SPAGNA, 124

ASPIRINA  
la piccola compressa  
dal grande effetto



A Milano il sole sorge alle 8,05 e tramonta alle 16,46.

A Roma il sole sorge alle 7,40 e tramonta alle 16,44.

A Palermo il sole sorge alle 7,22 e tramonta alle 16,54.

La temperatura dell'anno scorso: Torino 5-16; Milano 2-15; Roma 4-14; Napoli 1-13; Palermo 10-13; Cagliari 10-14.

PROGRAMMA NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani

6.35 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini

7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - \* Musiche del mattino

Mattino giornalino dell'ottimismo (Motta)

8 Segnale orario - Giornale radio

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

Il banditore Informazioni utili Il nostro buongiorno (Palmolive-Colgate)

9 \* Canzoni napoletane classiche (Laabiancheria Candy)

9.30 Concerto del mattino

1) Rimsky-Korsakov: La notte di maggio: Ouverture; Mussorgsky: Boris Godunov; \* Ho il potere supremo; \* Puccini: Manon Lescaut; \* Tu, tu, amore

2) Achille Millo: I sentieri della poesia - Poeti di ieri e di oggi scelti da Gian Domenico Giagni

3) Saint-Saëns: Concerto n. 3 per violino e orchestra in si minore op. 61: a) Allegro non troppo, b) Adiantino quasi allegretto, c) Molto moderato e maestoso, d) Allegro non troppo

4) Paese che vai... ritmo che trovi... 5) Canti popolari ispirati al Natale: I Pastori

11 Sergio Sierra: 10 Tenthidigium di lutto per il martirio di un popolo

11.15 \* Les Baxter e la sua orchestra

11.30 Canzoni in vetrina Cantano Marino Barreto jr., Johnny Dorelli, Miranda Martino, Jolanda Rossini, Claudio Villa

12 Archivi solisti (Miscela Leone)

12.20 \* Album musicale Negli interv. com. commerciali

12.35 1, 2, 3... viol (Pasta Barilla)

13 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo - Carillon (Manetti e Roberts) - Zig-Zag

Lanterne e luciole Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)

13.30 LE CANZONI TRADOTTE

14.14-15 Giornale radio

14.15-15.05 Trasmissioni regionali

14,15 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia

14,40 «Gazzettino regionale» per la Basilicata

15.30 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini (Replica)

15.55 Bollettino del tempo sui mari italiani

16 Programma per i ragazzi Il cuore dell'Asia

Taccuino di viaggio di Giorgio Moser IX. Le tigri della Malesia

16.30 Segnalibro Alberto Moravia: La nota - Clotilde Marghieri: Vita in villa

16.45 La questione meridionale IV. Luigi De Rosa: Il Mezzogiorno dopo l'unificazione

17 Giornale radio Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

17.20 Liszt e i suoi interpreti a cura di Mauro Bortolotti VI.

17.40 Ai giorni nostri Curiosità di ogni genere e da tutte le parti

18 Dizionario delle nuovissime scienze a cura di Rinaldo De Benedetti

Particelle elementari - La pressione di radiazione

18.15 Lavoro Italiano nel mondo

18.30 Orchestra dirette da Count Basie e Arturo Mantovani

19 Il settimanale dell'agricoltura

19.30 C I A K Vita del cinema ripresa via radio da Lello Bersani

20 \* Tanghi e valzer celebri Negli interv. com. commerciali Una canzone al giorno (Antonietto)

20.30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

20.55 Un anno, un mese, un giorno Radiotelefornata 1961

21 CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA

diretto da BRUNO RIGACCI con la partecipazione del soprano Vera Montanari e del tenore Daniele Barioni

Mussorgsky: La Kovancina: a) Preludio al primo; b) Interludio atto quarto; Puccini: 1) Turandot; « Non piangere Lù »; 2) La Bohème: « Donde lieta usci »; 3) Madame Butterfly: « Addio fiorito asilo »; 4) Tosca: « Vissi d'arte »; 5) Manon Lescaut: Intermezzo; Giordano: Andrea Chénier: « Come un bel dì di maggio »; Bolto: Meffatofele: « L'altra notte in fondo al mare »; Cilea: Adriana Lecocour: « La dolcissima effigie »; Catalani: La Wally: « Ebben ne andrò lontana »; R. Strauss: Salome: Danza del sette veli

Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

22 Antiche Laudi ispirate al Natale ed all'Epifania Canta Lya Origoni

22.15 Curiosità e capricci della lingua italiana a cura di Dino Provenzal

22.30 Ariete Echi degli spettacoli nel mondo raccolti da Ghigo De Chiara

22.45 Porto medico Documentario di Paolo Bellicchi

23.15 Giornale radio Musica da ballo

24 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO PROGRAMMA

9 Notizie del mattino

05' Vecchi motivi per un nuovo giorno (Aiaz)

20' Oggi canta Jula De Palma (Diavolina)

30' Nostalgia degli « anni venti » (Agipgas)

45' Max Greger e la sua orchestra (Invernetti)

10 NEW YORK-ROMA-NEW YORK

Programma scambio di canzoni fra la RAI e la RAI Corporation of America

Gazzettino dell'appetito (Omopis)

11-11.20 MUSICA PER VOI CHE LAVORATE

Breve intervallo Laura Griffo: I miti femminili

12.20-13 Trasmissioni regionali

12,20 «Gazzettini regionali» per: Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12.30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria

12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

13 Il Signore delle 13 presenta: Allegramente

20' La collana delle sette perle (Lesso Galbani)

25' Fonolampo: dizionarietto delle canzonissime (Palmolive-Colgate)

13.30 Segnale orario - Primo giornale

40' Scatola a sorpresa

45' Teatrino della moda (Macchine da cucire Singer)

50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)

55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

14 Canzonissima cercasi...

14.05 Musica in pochi

Rassegna di piccoli complessi di musica leggera Negli interv. com. commerciali

14.30 Segnale orario - Secondo giornale

40' Voci di ieri, di oggi, di sempre (Agipgas)

14.45 Da Vercelli la Radiosquadra trasmette

IL VOSTRO JUKE BOX

Un programma di canzoni scelte dal pubblico, presentato da Carlo Balitone

15.30 Segnale orario - Terzo giornale - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

15.40 Breve concerto Suona la Hollywood Bowl Symphony Orchestra

16.15 \* La voce di Armando Romeo

16.30 Passeggiata italiana

Curiosità e folklore da Venezia-Pescara

17 \* George Melachrino e la sua orchestra

17.30 CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA

diretto da OTTAVIO ZIINO con la partecipazione del soprano Anna Moffo e del tenore Pier Miranda Ferraro

Verdi: Luisa Miller; Sinfonia; Puccini: Tosca: « Rescandita armonia »; Rossini: Semiramide: « Bel raggio lusinghier »; Giordano: Fedora: « Amor ti vieta »; Verdi: Rigoletto: « Caro nome »; Wagner: Sigfrido: Mormorio della foresta; Mascagni: Sinfonia: « Addio alla madre »; Donizetti: Lucia di Lammermoor: « Il dolce suono »; Weber: Eurynthe: Ouverture

Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana

18.30 Giornale del pomeriggio

\* MUSICA IN BIANCO E NERO

19.20 \* Motivi in tasca Negli interv. com. commerciali Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - Radiosera

20.20 Zig-Zag

20.30 Luciano Mondolfo presenta: CABCARE PARIGINO 1960

Testi di Jacques Duphlo, Raymond Devos, André Fréon, Robert Lamoureux

Con: Umberto Bonacci, Vittorio Caprioli, Carlo Dapporto, Vittorio De Sica, Maria Grazia Francia, Vittorio Gassman, Nino Manfredi, Rina Morelli, Renato Rascel, Gianrico Tedeschi, Franca Valeri, Bice Valori

e inoltre: Gianna Piaz, Rossella Como, Rita De Filippi, Giovannella Di Cosmo, Barbara Landi, Angela Lavagna, Renato Mainardi, Gianini Musy, Angelo Nicotra, Enrico Osterman, Chiara Serino

Regia di Luciano Mondolfo (vedi articolo illustrato a pag. 5)

22 Radionotte

Il cavaliere fa quattrini con Tino Scotti

Liszt e i suoi interpreti

ore 17,20 programma nazionale

E' nota la grande influenza esercitata da Franz Liszt sui musicisti suoi contemporanei, sia come mentore spirituale, sia come pianista, sia come compositore. La sua azione innovatrice resta testimoniata dai documenti dalle memorie sulla sua vita movimentata, densa di contatti internazionali e artisticamente impegnata quali poche mai furono; l'apertura culturale dell'uomo si ravvisa ancor oggi negli scritti che ci ha lasciato e si riflette nelle stesse composizioni, ricche di suggestioni poetiche e letterarie. Quanto ai progressi tecnici apportati da Liszt all'arte musicale sono li a dimostrarli le sue opere sinfoniche e pianistiche, che se le prime introdussero nuove concezioni orchestrali e nuove possibilità coloristiche immediatamente adottate e sfruttate dai musicisti contemporanei, le seconde furono addirittura rivoluzionarie recando ad una radicale trasformazione della pratica esecutiva.

Coli che all'età di dodici anni era già in grado di suonare perfettamente a memoria, e persino si dice - trasportare in tutte le tonalità le fughe di Bach, che per primo osò affrontare e diffondere le ultime sonate di Beethoven, che sapeva leggere a vista e superare qualsiasi difficoltà tecnica gli si mettesse dinanzi, operò dunque una vera e propria rivoluzione nel campo esecutivo. Occorre considerare che all'epoca di Liszt il virtuosismo strumentale non era sviluppato al grado che avrebbe raggiunto più tardi. Fu appunto Liszt, suggestionato dall'esempio di Paganini, ad allargare sopra ogni altro pianista i confini della tecnica del suo strumento, a scoprirne le insospettite, straordinarie possibilità.

Ma il virtuosismo di Liszt non si limitò a un semplice fatto di abilità personale, esso si tradusse in una nuova scrittura e in un nuovo stile pianistici; di qui la sua importanza e il suo valore di messaggio nei riguardi del problema interpretativo. Le innovazioni introdotte da Liszt nella tecnica pianistica furono infatti assai più che una conseguenza della sua bravura d'esecutore: esse furono la manifestazione diretta del suo genio creatore. Le sue numerose trascrizioni, fantasie, parafasi pianistiche di grandi opere sinfoniche e persino teatrali di autori quali Beethoven, Berlioz, Wagner, Verdi, ecc., non ubbidivano soltanto ad un costume esecutivo, né valsero come semplici riduzioni per la tastiera, ma segnalarono il trasferimento nell'ambito dell'esecuzione solistica del pensiero, della stimmung musicali che attraverso il nuovo sinfonismo ed una rinnovata concezione drammatica si andava in quel tempo elaborando, vale a dire il senso di un discorso musicale emancipato da schemi formali e invece stimolato dagli impulsi della soggettività, plasmato nell'interiorità psicologica e perciò aperto all'effetto di colore e alla sottile poesia del timbro.

Culmine dell'arte lisztiana sono i Grandi studi d'esecuzione trascendentale, che apparvero sbalorditivi per la audacia della scrittura e scoprirono effetti di sonorità affatto nuovi che si porranno a base della letteratura pianistica successiva. Con Liszt l'interpretazione venne a proporsi come atto creativo, non già meramente riproduttivo, nel senso che l'esecutore fu investito di facoltà espressive rivelatrici di una personalità individuale. Se in altra musica il problema interpretativo si pone implicitamente in quella di Liszt si avverte direttamente determinante dei valori stessi dell'opera, della sua tensione interna. Si comprenderà perciò l'interesse offerto da un esame dell'opera di Liszt attraverso le interpretazioni che ne sono state date; tema cui è dedicata la serie di trasmissioni intitolata « Liszt e i suoi interpreti » curata sul Programma Nazionale da Mauro Bortolotti. Un ciclo di trasmissioni che giunge quanto mai opportuno in concomitanza del centenario quinquantesimo della nascita del grande pianista e compositore che ricorrerà nel 1961.

Piero Santi

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

**22.30 Mondorama**  
Cose di questo mondo in questi tempi

**23.23.15 Ultimo quarto**  
Notizie di fine giornata

## RETE TRE

**8-8.50 BENVENUTO IN ITALIA**

Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli

(Trasmesso anche ad Onda Media)

(in francese) **Giornale radio da Parigi**

Notiziario e programma vario

15' (in tedesco) **Notiziario e programma vario**

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**

Notiziario e programma vario

**9.30 Antologia musicale**

Replica dal canale III della Filodiffusione

Pizzetti: *La Pisanello*: a) « Sul molo di Famagosta », b) « Danza dello sparviere », c) « Danza dell'amore della morte profumata »; Mozart: *Miserere* dopo son. K. 369; Albeniz: *Jerez* n. 11 (dalla suite « Iberia »); Verdi: *Nabucco*: « Sperate o figli! »; Bloch: *Tre notturni*, per pianoforte, violino e violoncello; Scarlatti: *Fuoco Cantiberto*: « Chi vuole innamorarsi »; Charpentier: *Napoli*: Dalla suite « Impressioni d'Italia »; Mussorgsky: *Moris* (Gidonou); Coro dei pellegrini e incoronazione di Boris; Haydn: *Adagio - Finale* (Fuga a due soggetti) dal *Quartetto in fa minore per archi* (op. 20 n. 5); Cilea: *Adriana Lecoureur*: « O vagabonda stella »; Weber: *Il dominatore di spiriti*: *Ouverture*; Verdi: *I Lombardi alla 1ª crociata*: *Terzetto*; Granaudo: *Danza andalusa*; Massenet: *Le Cid*: « *Piereux mes yeux* »; Castelnuovo: *Tedesco*: *Scherzino per violoncello e pianoforte*; Mozart: *Coel non tuffe*; « *Un'aura amorosa* »; Mancinelli: *Dichiarazione di amore*: *Fuga degli amanti a Chloggia da Scetoz*; *Senzaleone*; Mascagni: *Le maschere*: *Monologo di Tartaglia*; Chabrier: *Sous bois*; Verdi: *Aida*: *Duetto* e *Finale*; *Antonia*; Schumann: *Allegro lo movimento dalla Sinfonia in mi bemolle maggiore n. 3* (op. 97); « *Renana* »; Gounod: *Faust*: « *Dio dell'or* »; Szymanowski: *Tarantella* (op. 28 n. 2); Ponchielli: *La Danza* (Fuga del marinar); Bach: *Preludio e fuga in re minore - Volume 2* - Dal « *Clavicembalo ben temperato* » di Saint-Saens: *Danze macabre*

**12.30 Lieder e arie da camera**

Schubert: *Quattro Lieder*: a) *Du liebst mich nicht* (Gloria Davy, soprano); Donald Nold, pianoforte); b) *Die Jungfer Nonne* (Kirsten Flagstad, soprano); Giorgio Favaretto, pianoforte); c) *An die Nachgeburt* (Thea Wolf, soprano); Antonia Beltrami, pianoforte); d) *Auf dem Wasser zu singen* (Gloria Davy, soprano); Antonio Beltrami, pianoforte)

**12.45 Musica a programma**

Dukas: *L'Apprenti Sorcier* (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da George Georgescu)

**13 - Pagina scelta**

Da India, Messico, Cina di Carlo Cattaneo: « La Cina antica e moderna »

**13.15-13.25 Trasmissioni regionali**

13,15 « *Listini di borsa* »

**13.25 Aria di casa nostra, canti e danze del popolo italiano**

**13.30 \* Musiche di Galuppi, Haydn e Dvorak**

(Replica del « Concerto di ogni sera » di mercoledì 28 dicembre - Terzo Programma)

**14.30 L'Espressionismo musicale**

Schoenberg: 1) *Ode a Napoleone Bonaparte* op. 41, per orchestra d'archi, pianoforte e voce recitante; 2) *Pietro Scarpini*, pianoforte; Alva Lidell, voce recitante; 3) *Orchestra Sinfonica di Roma della Radiote-*

levisione Italiana, diretta da Michael Geelen); 2) *Tema e Variazioni per orchestra* (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Theodor Bloomfield)

**15 - Dal clavicembalo al pianoforte**

Bach: *Preludio e fuga in la minore* (Clavicembalo: Ralph Kirkpatrick); Beethoven: *Sonatina n. 6*: a) *Allegro assai*, b) *Rondo* (Pianista Gino Ginelli)

**15.15-16.30 CONCERTO SINFONICO**

Musiche di Brahms

1) *Ouverture tragica in re minore* op. 81 (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Lorin Maazel)  
2) *Concerto n. 2 in si bemolle maggiore* op. 83, per pianoforte e orchestra: a) *Allegro non troppo*, b) *Allegro appassionato*, c) *Andante*, d) *Allegretto grazioso* (Solisti Wilhelm Backhaus - Orchestra dei Gewandhaus di Lipsia, diretta da Franz Konwitschny - Registrazioni effettuate il 16 giugno dalla Radio Austriaca al « Festival di Vienna 1960 »)

## TERZO PROGRAMMA

**17 - La Sonata per violino e pianoforte**

Ultima trasmissione  
**Ludwig van Beethoven**  
*Sonata n. 10 in sol maggiore* op. 96  
*Allegro moderato - Adagio espressivo - Scherzo (Allegro) - Poco allegretto, Adagio espressivo, Allegro, Presto*  
Yehudi Menuhin, violino; Louis Kentner, pianoforte

**Ferruccio Busoni**

*Sonata* op. 29  
*Allegro deciso - Molto sostenuto - Allegro molto e deciso*

Arrigo Pellucchi, violino; Riccardo Castagnone, pianoforte

**18 - La Rassegna**

Filosofia  
Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

**18.30 Pal Kadosa**

*Sinfonia n. 2*  
*Capriccio - Danza pomposa - Danza giocosa - Prelo*

Orchestra Sinfonica della Radio Ungherese, diretta da Miklos Erdelyi (Registrazione della Radio Ungherese)

**19 - Matematica e arti figurative**

III - *La matematica nella progettazione architettonica* a cura di Paolo Portoghesi (Seconda parte)

**19.15 (\*) Storia della grande industria in Italia**

a cura di Rosario Romeo  
I - *La situazione preunitaria*

**19.45 L'indicatore economico**

\* *Concerto di ogni sera*  
T. Albinoni (1671-1750): *Due Concerti a cinque* op. 5

N. 1 in si bemolle maggiore  
*Allegro moderato - Adagio - Allegro vivace*

N. 7 in re minore  
*Allegro - Adagio - Allegro*

Orchestra d'archi « Oiseau Lyre » diretta da Louis De Froment

W. A. Mozart (1756-1791): *Cassazione in si bemolle maggiore* K. 99 per archi e fiati

Marcello - *Allegro - Andante - Minuetto - Allegro* - *Marcia*

Orchestra Sinfonica di Vienna, diretta da Paul Sacher

H. Vieuxtemps (1820-1881): *Concerto n. 4 in re minore* op. 31 per violino e orchestra

*Andante - Adagio religioso - Scherzo (Vivace) - Finale marziale (Andante, Allegro)*  
Solisti Hermann Kabisers  
Orchestra Sinfonica di Vienna, diretta da Wilhelm van Otterloo

**21 Il Giornale del Terzo**

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21.30 Università in piazza: i sofisti**

Programma a cura di Fortunato Pasqualino

La casa di Callia, « covo dei sofisti »; La scuola sofistica e l'uomo nuovo in Grecia - Il « sale attico » e la maieutica di Socrate - La misura dell'uomo: Protagora e gli Dei - Gorgia: la potenza della parola - La saggezza del lasciarsi ingannare e una rondine chiamata Filomela

Regia di Guglielmo Morandi

**22.20 \* A cento anni dalla nascita**

*I Lieder e le Sinfonie di Gustav Mahler*

a cura di Hans Redlich  
Terza trasmissione

Dalla *Sinfonia n. 2 in do minore* « *Resurrezione* »:

I movimento: *Allegro maestoso - III movimento: Molto solenne (Luce aurorale) - IV movimento: Tempo di scherzo (Risorgere)*

Emilia Cundari, soprano; Maurer Forrester, contralto

Direttore Bruno Walter  
Maestro del Coro John Finley  
Williamson

Orchestra Filarmonica di New York e Coro di Westminster

**23.35 Libri ricevuti**

**Piccola antologia poetica**

Poesia ispano americana  
Fina Garcia Marriz

NB. Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (\*) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

I programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8 (12) in « *Preludi e fughe* »: *Preludi* dal n. 17 al n. 24 dal *Clavicembalo ben temperato*, di Bach e *Preludio e fuga in fa maggiore*, di Lübeck - 11 (15) « *Musiche di Ferruccio Busoni* » - 17 (21) « *Compositori slavi* » - 17 (21) *Musica sinfonica* - 18 (22) *Concerto sinfonico di musica moderna*, direttori P. van Kempen e R. Whitney; musiche di Tansmann, Elnem, Cowell - 19,30 (23,30) *Sonata in sol maggiore*, di J. C. Bach e *Sonata in fa maggiore* K. 376 per violino e pianoforte, di Mozart.

Torino: 8 (12) « *Preludi e fughe* »: *Fughe* dal n. 9 al 16 dal « *Clavicembalo ben temperato* », di Bach; *Adagio e Fuga in do maggiore*, di Mozart; *Preludio e fuga in fa minore*, di Bach - 11 (15) « *Musiche di W. Egk* » - 16 (20) « *Compositori slavo* » - 17 (21) *Musica sinfonica* - 18 (22) *Concerto sinfonico di musiche moderne* diretto da E. Ansermet; musiche di Bartok, Ravel - 19,30 (23,30) *Sonata in si bemolle maggiore* K. 358 e *Sonata in la minore* K. 310, di Mozart.

Milano: 8 (12) in « *Preludi e fughe* »: dal *Clavicembalo ben temperato*, di Bach; *Adagio e Fuga in do maggiore*, di Mozart; *Preludio e fuga in fa minore*, di Bach - 9 (13) in « *Concerti per solo e archi* »: *Concerto sinfonico* diretto da J. Marie Auberson; musiche di A. Viavaldi, Regier, Britten, Strawinsky.

Napoli: 8 (12) in « *Preludi e fughe* »: *Ludus tonalis* in *preludio*, di Hindemith e *Preludio* in *la minore*, di Bach - 10,55 (14,55) « *Musiche di Ernest Krenek* » - 16 (20) « *Compositori slavi* » - 17 (21) *Musica sinfonica* - 18 (22) « *Concerto del quartetto italiano* »: musiche di Donizetti, Bartok, Schumann.

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte: *Musica leggera*.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

**GRATIS 20 canzoni**

su dischi normali microscrolo (non di plastica) del più bel successo della musica leggera. A chi acquista le nostre fonovaligie.

**SCRIVETEVI**

Una cartolina postale col vostro nome e indirizzo, specificando il modello scelto e riceverete entro pochi giorni, a casa vostra la fonovaligia con le 20 CANZONI IN REGALO, contrassegnate, pagherete al postino alla consegna del pacco. Spedite oggi stesso la cartolina.

fonovaligia MOD. A/22 complesso EUROPHON 4 velocità altoparlante incorporato (imballo compresso) garanzia 1 anno (le valvole sono escluse dalla garanzia)

**L. 14.700**

fonovaligia MOD. B/21 LUSSO complesso LESA 4 velocità altoparlante incorporato (imballo compresso) garanzia 1 anno (le valvole sono escluse dalla garanzia)

**L. 19.700**

**POKER RECORD**

MILANO - grattacielo Velasca R - telef. 860.168 - 892.755

**SUCCESSO IN TUTTA EUROPA DELLA MACCHINA CAPOLAVORO**

E' stata introdotta sul mercato europeo una nuova macchina per cucire che presenta dodici caratteristiche tecniche esclusive, brevettate in tutto il mondo.

Questa modernissima macchina sta riscuotendo un successo senza precedenti, proprio per il fatto che le sue novità tecniche assicurano altrettanti vantaggi pratici di cucito: quelli più richiesti dalla donna dei nostri tempi, in relazione alle sue esigenze di vita e di lavoro e a quel criterio del « minimo tempo - massimo risultato » che fa ormai parte della sua legge quotidiana. Questa nuova macchina per cucire, denominata 401, è anche la più veloce tra tutte le automatiche esistenti, esegue una impuntura diretta assolutamente perfetta, è di linea piacevolmente moderna e funzionale. Prodotta dalla Compagnia Singer, ha praticamente rivoluzionato, per alcuni aspetti, la tecnica costruttiva della macchina per cucire.

Nella nuova Singer 401 infatti l'ago non è più diritto, ma inclinato verso chi cuce, per consentire una posizione di lavoro finalmente comoda, una azione completa dell'area di cucitura e l'esecuzione di punti perfetti anche sui tessuti più delicati. La macchina è inoltre fornita di un « quadro » incorporato che indica i vari punti di cucito e di ricamo. Basta un'occhiata al quadro per sapere eseguire automaticamente, con istantanea facilità, punti decorativi, rifiniture, disegni ornamentali, e ogni altro lavoro.

Per il mercato europeo, la nuova macchina viene prodotta congiuntamente negli stabilimenti d'Italia, Germania, Francia. L'eccezionale successo riscontrato nei primi 60 giorni scorsi dalla sua presentazione ufficiale, fa ritenere che una notevole percentuale di donne sostituirà la propria macchina per cucire con una Singer 401 nel prossimo futuro.

**TELESCUOLA**

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

- 13** — **Classe prima:**  
 a) Osservazioni scientifiche  
 Prof. Giorgio Graziosi  
 b) Lezione di economia domestica  
 Prof.ssa Anna Marino  
 c) Lezione di matematica  
 Prof. Giuseppe Vaccaro

- 14.10** **Classe seconda:**  
 a) Lezione di matematica  
 Prof.ssa Maria Giovanna Platone  
 b) Lezione di calligrafia  
 Prof. Saverio Daniele  
 c) Storia ed educazione civica  
 Prof. Riccardo Loreto  
 d) Lezione di disegno ed educazione artistica  
 Prof. Enrico Accatino

- 15.35** **Classe terza:**  
 a) Lezione di matematica  
 Prof.ssa Lilliana Ragusa Gilli  
 b) Lezione di musica e canto corale  
 Prof.ssa Gianna Perea Labia  
 c) Lezione di italiano  
 Prof.ssa Fausta Monelli  
 d) Lezione di economia domestica  
 Prof.ssa Bruna Bricchi Possenti

**LA TV DEI RAGAZZI**

- 17** — a) **IL NOSTRO PICCOLO MONDO**  
 Figure, personaggi, giochi e canzoni del mondo dei ragazzi  
 Presenta Silvio Noto con Mario Zicavo



Il cantante-chitarrista Matteo Salvatore, presenterà alcune sue canzoni in Quattro passi tra le note, la varietà musicale delle 19.25

Complesso musicale Regina-Avitabile  
 Regia di Lelio Golletti

- b) **RAGAZZI CANADESI**  
 Panorama di attività giovanili a cura di Guglielmo Valle

**RITORNO A CASA**

- 18.30** **TELEGIORNALE**  
 Edizione del pomeriggio  
**GONG**  
 (Vel - Supersucco Lombardi)

- 18.45** **VECCHIO E NUOVO SPORT**

- 19** — **PASSAPORTO**  
 Lezioni di lingua inglese a cura di Jole Giannini

- 19.25** **QUATTRO PASSI TRA LE NOTE**  
 Varietà musicale  
 Orchestra diretta da William Galassini

- 19.50** **PRODURRE DI PIU'**  
 Corso di aggiornamento sulla lotta antiparassitaria in agricoltura

- 20.10** **LA TV DEGLI AGRICOLTORI**  
 Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e dell'orticoltura, a cura di Renato Vertunni

**RIBALTA ACESA**

- 20.30** **TIC-TAC**  
 (Ritux - Confezioni Lubiam)  
**SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**  
 Edizione della sera  
**ARCOBALENO**  
 (Balsamo Sloan - Candy - Olio Sasso - Dufour)

- PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT**

- 21** — **CAROSSELLO**  
 (1) Macchine da cucire Singer - (2) Kröne - (3) Stock - (4) Imec Bianchiera - (5) Prodotti Marga  
 I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) General Film - 2) Roberto Gavioli - 3) Cinetelevisione - 4) Roberto Gavioli - 5) General Film

- 21.15** **CAMPANILE SERA**  
 presenta Mike Bongiorno con Enza Sampò ed Enzo Tortora  
 Realizzazione di Gianfranco Bettetini, Gianni Serra e Piero Turchetti

- 22.30** **CINELANDIA**  
 Rassegna prodotta da Sandro Pallavicini a cura di Stefano Canzio e Jacopo Rizza

- 23** — **GENOVA AVANZA SUL MARE**  
 Servizio di Nico Sapio e Franco Pattini

- 23.25** **TELEGIORNALE**  
 Edizione della notte



CENTO - Imponentissima la «famiglia» centese che ha partecipato al «gioco dei prezzi». Da ventidue persone non è uscita nessuna risposta sufficiente a vincere un solo oggetto, e, di conseguenza, a totalizzare un solo punto



CASTELLAMMARE DI STABIA - Una suggestiva visione notturna della piazza di Castellammare, durante l'incontro di Campanile sera che ha visto i concorrenti locali opposti ai campioni di Cento

Ho provato **ALPESTRE** e giudico:



**34**

**ALPESTRE per la salute è il balsamo perfetto, corroborante tonico di più sicuro effetto. Lascia al palato, fresco un sapor di bosco. In sintesi un giudizio? miglior non ne conosco!**

Signora Antonietta QUARNA - piazza Dante 25  
 CAMERI (Novara)



Scriva anche Lei, a l'ALPESTRE - CARMAGNOLA (Torino) il Suo giudizio, unendoVi il "bollino numerato" nascosto nel tappo di ogni bottiglia (da 1/4 - 1/2 - 3/4 o litro) di ALPESTRE. Premierare ogni settimana con un gettone d'oro da Lire 50.000, la risposta più convincente e meglio espressa in massime 30 parole. Ai non premiati spediremo, in omaggio, un flacone di colonia STELLINA.

Se non trovate l'ALPESTRE versate L. 600.=sul c. c. post. N. 2-39492 Fresa - Carmagnola e riceverete franco destinazione la bottiglia 1/4 (con bollino)

**ALPESTRE IN ACQUA CALDA ZUCCHERATA  
 CONTRO I MALESSERI INVERNALI**

**Notturno dall'Italia**

Dalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pa. e a m. 355 dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53

23.05 Musica per tutti - Canzoni di notte - 0,36 Un'orchestra e uno strumento - 1,06 Pagina lirica - 1,36 Assi della musica leggera - 2,06 Orchestre e complessi in parata - 2,36 Canzoni d'ogni paese - 3,06 Istantanee sonore - 3,36 Le nostre orchestre di musica leggera - 4,06 Palcoscenico lirico - 4,36 Note in allegria - 5,06 Motivi da films e riviste - 5,36 Canzoni per le strade - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

**Locali**

**SARDEGNA**  
12.25 Musica leggera - Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.15 Gazzettino sardo - Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II).

20. Album musicale - Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

**SICILIA**  
7.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).  
14.15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF II).  
20. Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I).

23. Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
7.15 Englisch von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London. 93 Stunde (Bandaufnahme der BBC-London) - 7,30 Morgensendung - Nachrichtenendienst (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8-8.15 Das Zeitzeichen - Gute Radio (Rete IV).

10.30 Leichte Musik am Vormittag - 12.20 Kulturundschau (Rete IV).

12.30 Mittagsnachrichten - Werb. bedurchungen (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**LE MIGLIORI MARCHE**  
**RADIO L. 600 mensili**  
Garanzia 5 anni  
SPEZIAZIONE IMMEDIATA OVUNQUE  
SERVIZIO GRATUITO A DOMICILIO  
**CATALOGO GRATIS:** radio da tavolo e portatili, radiofonografi, fonovaligie, registratori magnetici.  
**RADIOBAGNI**  
ROMA - PIAZZA DI SPAGNA, 132

**RENDETEVI INDEPENDENTI**  
dedicandovi anche nelle ore libere alla coltivazione di stampe per vostro conto. Non è un lavoro, è un passatempo che vi tira.

**GUADAGNARE**  
Informazioni gratuite - scrivere a Ditta «FIORENZA»  
VIA BENCI, 28 rosso - FIRENZE

sanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).  
13. Leichte Musik (13,30 Unterhaltungsmusik (Rete IV).

14.15 Gazzettino delle Dolomiti 14,30 Trasmission per Ladins de Gherdeina (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Paganella I).

14.45-14.55 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1).

17 Fühnhirt (Rete IV).

18.30 Kinderfunk - 19 Englisch von Anfang an Wiederholung der Morgensendung - 19,15 Das deutsche Lied. Franz Schubert: «Schwanengesang» (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella II).

20. Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werb. durchgeschagen - 20,15 Blick in die Region - 20,30 Speziell für Sied (Electronia - Bezeno) - 21,15 Musik für Eva (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.30 Operettenmusik: Tausend Takte Metropoli 21,52 Kammermusik mit dem Nuovo Trio Italiano - Joseph Haydn: Trio in A-dur; L. v. Beethoven: Trio in B-dur - 22,30 Unterhaltungsmusik - 22,45 Das Kaleidoskop (Rete IV).

23-23.05 Spät Nachrichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**  
7.30-7.45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.40-13. Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).  
13. L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornale dedicata agli italiani di oltre frontiera - Girandola di successi: Carosone-Pisani - Nené e Pepè; Rascel; Vogliamoci tanto bene; Kramer-Garini-Giovanini; Oh Lola; Vian-Fiores; L'ardente; Simone; E scatenale; O' paravise; Bindi-Casoni: Un paradiso da vendere; Modugno-Verde; Resta cu' mme - 13,30 Gazzettino giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Giuliani in casa e fuori - 13,44 Una risposta per tutti - 13,47 Il quaderno d'italiano - 13,54 Nota sulla vita politica jugoslava (Venezia 3).

13.15-13.25 Listino borsa di Trieste - Bollettino finanziario (Stazioni MF II).

14.15 «Come un juke-box» - I dischi dei nostri ragazzi - Trasmissione a cura di Aldo Borgna (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.10 Gianni Saffred alla marimba (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.20-15.55 Giulio Viozzi: «Canzoni d'ombra» a cura di Tito Spezzotti. Sei studi da «Il sasso pagano» - Baritone Claudio Strudhoff - Al pianoforte l'Autore (Trieste 1 e stazioni MF I).

20-20.15 Gazzettino giuliano - «Il porto» cronache commerciali e portuali a cura di Italo Orto (Trieste 1 e stazioni MF I).

In lingua slovena (Trieste A)

7. Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 «Musica del mattino» - nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Sette note - 11,45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12,30 «Per ciascuno qualcosa» - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico -

13.30 «Buon divertimento! Ve lo augurano Billy Vaughn, Dom Frontiere e Ray Anthony» - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17. I programmi della sera - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 Canzoni e ballabili - 18 Classe unica: Refko Dolhar: La chemioterapia; (12) «La chemioterapia ed il progresso della medicina» - 18,15 Nel mondo della cultura - 18,30 Liriche di Vasiliki Mikinterf, al pianoforte Breda Rajh - 19 Allarghiamo l'orizzonte: L'arte nelle nostre chiese: (7) «Muglia vecchia», a cura di Giuseppe Peterlin - 19,30 Canzoni italiane - 20 Radioport - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 Concerto sinfonico diretto da Francesco Molinari Pradelli. Johannes Brahms: Sinfonia in re maggiore n. 2, op. 73. Vito Levini: Ballata. Richard Wagner: Mormorio della foresta dall'opera «Sigfrido». Ottorino Respighi: I pini di Roma, poema sinfonico. Orchestra della Filarmónica Triestina. Registrazione effettuata dal Teatro Comunale «Giuseppe Verdi» di Trieste il 29 maggio 1957. Nell'intervallo (ore 21,25 cca) Letteratura: Martin Jenjvnik: «I libri della collana Kondor». Dopo il concerto (ore 22) Arte: Franc Jeza: «Il Burgteater di Vienna nella storia» - indici «Motivi dell'America latina» - 23 «Gerry Mulligan ed il suo quartetto» - 23,15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

21.30 Operettenmusik: Tausend Takte Metropoli 21,52 Kammermusik mit dem Nuovo Trio Italiano - Joseph Haydn: Trio in A-dur; L. v. Beethoven: Trio in B-dur - 22,30 Unterhaltungsmusik - 22,45 Das Kaleidoskop (Rete IV).

23-23.05 Spät Nachrichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**  
7.30-7.45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.40-13. Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13. L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornale dedicata agli italiani di oltre frontiera - Girandola di successi: Carosone-Pisani - Nené e Pepè; Rascel; Vogliamoci tanto bene; Kramer-Garini-Giovanini; Oh Lola; Vian-Fiores; L'ardente; Simone; E scatenale; O' paravise; Bindi-Casoni: Un paradiso da vendere; Modugno-Verde; Resta cu' mme - 13,30 Gazzettino giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Giuliani in casa e fuori - 13,44 Una risposta per tutti - 13,47 Il quaderno d'italiano - 13,54 Nota sulla vita politica jugoslava (Venezia 3).

13.15-13.25 Listino borsa di Trieste - Bollettino finanziario (Stazioni MF II).

14.15 «Come un juke-box» - I dischi dei nostri ragazzi - Trasmissione a cura di Aldo Borgna (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.10 Gianni Saffred alla marimba (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.20-15.55 Giulio Viozzi: «Canzoni d'ombra» a cura di Tito Spezzotti. Sei studi da «Il sasso pagano» - Baritone Claudio Strudhoff - Al pianoforte l'Autore (Trieste 1 e stazioni MF I).

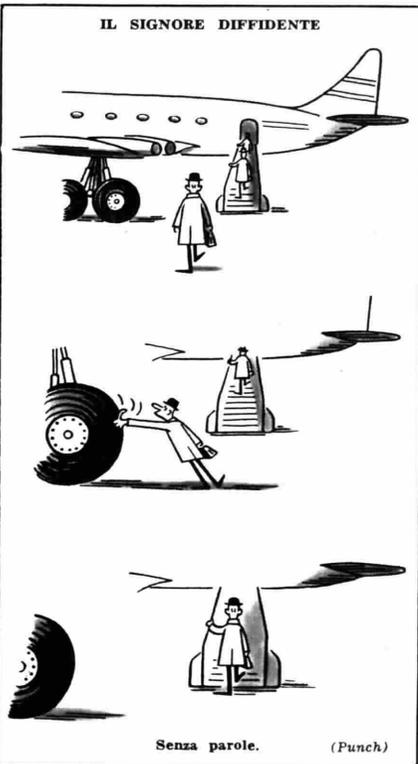
20-20.15 Gazzettino giuliano - «Il porto» cronache commerciali e portuali a cura di Italo Orto (Trieste 1 e stazioni MF I).

In lingua slovena (Trieste A)

7. Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 «Musica del mattino» - nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Sette note - 11,45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12,30 «Per ciascuno qualcosa» - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico -

13.30 «Buon divertimento! Ve lo augurano Billy Vaughn, Dom Frontiere e Ray Anthony» - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi serali.



**III (NAZIONALE)**  
20 Concerto diretto da Tiber Poul. Solista: pianista Pierre Barbizet. Georges Auric: «Les Facheux»; Bartók: Concerto per pianoforte e orchestra n. 2; Brahms: Sinfonia n. 1. 21.45 Rassegna musicale. 22.25 Frammenti da «Don Giovanni» di Mozart. 23.10 Milhaud: «Le quattro stagioni»; «Concerto d'autunno» per due pianoforti e complesso di otto strumenti b) «Concertino d'autunno» per trombone e orchestra d'archi. 23.25 Beethoven: Sonata n. 4 in la maggiore op. 23 per violino e pianoforte.

**MONTECARLO**  
19.25 La famiglia Duranton. 20.05 In balla del vento. 20.30 Le scoperte di Nanette. 20.45 «Il corso della sera», con Romi. 21 Cinque minuti con il comandante Cousteau. 21.05 «La Jeu d'Eisenberg», di Marian Georges Valentini. Musica di Jean Louis Martinet. Opera presentata al Premio Italia 1960 dalla Radiotelevisione francese. 22.30 «Opera-Magazine».

**GERMANIA AMBURGO**  
19.15 «Ecco che tutto si risolve», indovinelli acustici di Alexander Steinbrecher. 20.15 Concerto sinfonico diretto da Franz Marszalek (solista violinista Riccardo Odnosovoff). Rahncke: Ouverture dell'opera «Re Manfred»; Lalo: Sinfonia spagnola; Trunk: Divertimento per orchestra. 21.45 Notiziario. 22.15 Melodie e rimi. 23.15 Concerto notturno. I. Lidholm: Mantanza per orchestra; Darius Milhaud: Cinque studi per pianoforte e orchestra; Dieter Schönbach: «Colori e suoni», pezzi per orchestra in memoria di Wassily Kandinsky (prima esecuzione). 0.10 Musica da ballo. 1.05 Musica fino al mattino da Monaco.

**FRATELLI BERTOLI**

date personalità alla vostra casa con mobili svedesi componibili

tinelli - studi - camere

**traber**

MOBILI

OMEGNA (Novara)

tel. 61253

**MONACO**  
19.05 Musica da ballo. 20 Concerto sinfonico. Hans Pfitzner: Concerto in sol maggiore per violoncello e orchestra, op. 40 - diretto da Adolf Mennerich, solista Hermann von Beckerath; Franz Schmidt: Sinfonia n. 2 in mi bemolle maggiore, diretta da Bertil Wetzelsberger. 22 Notiziario. 22.25 Varietà musicale. 23.15 Melodie e rimi. 0.05 Orchestra Kurt Illing e il Cockerl-Quintetto di Werner Elix. 1.05-5.20 Musica varia.

**INGHILTERRA ONDE CORTE**  
6.15 Canti natalizi eseguiti dal complesso vocale «The Singing Englishmen» a diretto da Vaughan Williams. 6.30 Frank Horroz al pianoforte. 6.45 Musica di Dvorak. 7.30 Il sestetto Bert Weedon con Franklin Boyd e Maureen Evans. 8.33 Varietà musicale. 11.30 Dischi presentati da Alan Keith. 13.15 Marce e valzer. 15.15 Calcutsky: «Lo schiacciano», suite diretta da Sir Thomas Beecham. 19.30 Musica richiesta. 21.30 Concerto della pianista Susan Tunnell. Scarlatti: Sonata in re minore (L.41); Field: Notturno in il bemolle; Liszt: Valse Impromptu. 21.45 Musica richiesta. 22.15 Il violinista Leslie Baker e il pianista Ronnie Price. 22.30 Dischi presentati da Alan Keith. 23.15 Coro della Cathedral of Worcester diretto dall'organista Douglas Guez.

**SVIZZERA MONTECENERI**  
7.20 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 13.15 Riccardo Strauss: Sinfonia domestica, op. 53, diretta dall'Autore. 16 Mosaico musicale con l'orchestra Radiosa e i suoi cantanti. 16.50 Tè danzante. 18 Musica richiesta. 19 Canzoni per canto, arpa e chitarra. 20 Ricordi. 20.45 Concerto diretto da Jean Ruggiero. Rossini: «La scala di seta», sinfonia; Mozart: Sinfonia in do maggiore K. V. 425 (Linz); Fauré: «Pelldas e Melisande», suite per orchestra op. 80; Rausser: Concerto per piccola orchestra op. 34. 22.15 Melodie e rimi.

**SOTTENS**  
19.50 «Pronto... l'inter», radiodramma di Henry Jenkin e Marie-Louise Bessille. 20.15 «Sacco matto», di Roland Jay. 21.30 Concerto dell'orchestra da camera di Losanna diretto da Charles Dutoit. Solisti: clavicembalista Flavio Benedetti-Michelangeli; soprani Renée Dufaure e Ingy Nicolai. Pailletti (adatt. di Flavio Benedetti-Michelangeli): Concerto in do maggiore per cembalo e orchestra; Haendel: Seconda cantata per due soprani, cembalo e orchestra d'archi; Leone Malmor: Sonata e sei per cembalo e archi.

A Milano il sole sorge alle 8.05 e tramonta alle 16.47.

A Roma il sole sorge alle 7.40 e tramonta alle 16.45.

A Palermo il sole sorge alle 7.23 e tramonta alle 16.55.

La temperatura dell'anno scorso: Torino -1;2; Milano 0-10; Roma 3-15; Napoli 2-14; Palermo 11-15; Cagliari 7-15.



# Luciano Rondinella

ore 9.20 secondo programma

La prima volta che fu annunciato un programma di canzoni con Luciano Rondinella, molta gente pensò che si trattasse d'un errore di stampa. C'era Giacomo che, dopo aver partecipato a *Carosello napoletano*, era diventato un cantante celebre; possibile che ci fosse un altro Rondinella? Eppure, l'altro Rondinella, esisteva, non solo ma aveva una personalità ben definita: bastò ascoltarlo una volta, per convincersi che il ragazzo avrebbe avuto una carriera relativamente facile e che, soprattutto, non avrebbe corso il rischio di restare per sempre, agli occhi del pubblico, « il fratello di Giacomo ».

Giovanissimo (è nato a Napoli nel 1935), Luciano Rondinella ha debuttato nel mondo dello spettacolo in una maniera piuttosto inconsueta per un cantante di musica leggera: interpretando il film *Cuore di spia*. Di solito, avviene il contrario: un cantante affermato viene invitato a recitare in un film (è stato così per i vari Claudio Villa, Luciano Tajoli, e per lo stesso Giacomo Rondinella). Dopo l'esordio cinematografico, Luciano cominciò a cantare, ma senza troppa convinzione. Recitò in teatro e in qualche altro film, finché venne per lui la grande occasione musicale: la *Piedigrottesissima* del 1958, alla quale non partecipava suo fratello Giacomo.

Il giovanotto dall'aria modesta e dalla voce limpida e forte piacque molto al pubblico napoletano. I giornali specializzati si occuparono lungamente di lui, segnalando anzitutto come una « curiosità » (un secondo Rondinella che cantava) e poi come una sicura promessa della canzone partenopea. Il più era fatto. I primi dischi incisi da Luciano ebbero un'ottima accoglienza, e convinsero anche i pessimisti che si poteva puntare su di lui. In seguito, vennero i Festival di Napoli del 1959 e del 1960 a consacrare definitivamente la popolarità del più giovane dei fratelli Rondinella. La radio, la televisione e una lunga serie di serate in teatri e night clubs hanno fatto conoscere meglio al pubblico questo cantante che, in un periodo che vedeva esponenti della musica leggera divisi tra « urlatori » e « melodici », ha scelto quest'ultima strada percorrendola però con gusto tipicamente moderno. Inoltre, non ha limitato il suo repertorio alle canzoni napoletane, ma l'ha allargato ad alcuni successi « in lingua » e perfino all'operetta.

Alla sua qualità di cantante « in lingua », oltre che dialettale, Luciano Rondinella deve anzi quella che, probabilmente, è stata finora la più grossa soddisfazione d'una carriera rapida e brillante: la vittoria, ottenuta assieme al toscano Narciso Parigi, al Festival di Firenze di quest'anno con una canzone intitolata *Rondini fiorentine*. Per un napoletano « verace » come lui, un successo fuori casa non è certo di trascurabile importanza.

p. f.

## TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FLIDIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Flidiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

# RADIO

## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.30 **Bollettino del tempo sui mari italiani**
- 6.35 **Corso di lingua inglese**, a cura di A. F. Powell
- 7 **Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - \*Musiche del mattino**  
**Mattutino**  
giornalino dell'ottimismo (Motta)
- 8 **Segnale orario - Giornale radio**  
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - Bollettino della neve, a cura dell'E.N.I.T.
- Il banditore**  
Informazioni utili  
**Il nostro buongiorno** (Palmolive-Colgate)
- 9 **La fiera musicale**
- 9.30 **Concerto del mattino**  
1) Rossini: *La gazza ladra*: Sinfonia; Verdi: *Don Carlos*: « Tu che le vanità conosciesti »  
2) Schumann: *Concerto in la minore* op. 54, per pianoforte e orchestra; a) *Allegro affettuoso*, b) *Intermezzo* (Andantino grazioso), c) *Allegro vivace* (Soloista Artur Schnabel - Orchestra RCA Victor diretta da William Steinberg)  
3) *Canti popolari ispirati al Natale: Maria e il bambino*

- 10.50 **La serpicina**  
Apologo di Domenico Guerazzi  
Adattamento di Franco De Lucchi  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Marco Visconti (Registrazione)
- 11.30 **Il cavallo di battaglia**  
di Armando Trovajoli, Johnny Dorelli, Milva
- 12 **Archi e solisti** (Miscela Leone)
- 12.20 **Album musicale**  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 12.55 **1, 2, 3... via!** (Pasta Barilla)
- 13 **Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo**  
Carillon (Manetti e Roberts)  
Zig-Zag  
Lanterne e lucciole  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 13.30 **LE CANZONI MELODICHE**
- 14-14.15 **Giornale radio**  
Listino Borsa di Milano
- 14.15-15.05 **Trasmissioni regionali**  
14.15: « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia  
14.40 « Gazzettino regionale » per la Basilicata
- 15.30 **Corso di lingua inglese**, a cura di A. F. Powell (Replica)
- 15.55 **Bollettino del tempo sui mari italiani**
- 16 **Programma per i ragazzi**  
**Riserva Indiana**  
Radioscena di Luciana Martini
- 16.30 **\* Duke Ellington e la sua orchestra**
- 16.45 **Università internazionale Guglielmo Marconi (da New York)**  
Francis Belo: *Il contributo americano alla nuova biologia* (II)
- 17 **Giornale radio**  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.20 **IL MONDO DELL'OPERA**

# venerdì

- Un programma di Franco Soprano
- 18.15 **La comunità umana**
- 18.30 **Complessi diretti da Art van Damme e Les Paul**
- 19 **La voce dei lavoratori**
- 19.30 **Le novità da vedere**  
Le prime del cinema e del teatro, con la collaborazione di Edoardo Anton, Enzo Ferrieri e Achille Fiocco
- 20 **\* Motivi di successo**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una canzone al giorno (Antonetto)
- 20,30 **Segnale orario - Giornale radio - Radiosport**
- 20.55 **Un anno, un mese, un giorno Radiotelefortuna 1961**
- 21 **Dall'Auditorium di Torino Stagione Sinfonica pubblica della Radiotelevisione Italiana**  
**CONCERTO SINFONICO** diretto da FRANCESCO MANDLER  
Brahms: 1) *Variationi sinfoniche su un tema di Haydn* op. 56; 2) *Canto del destino* op. 54, per coro e orchestra; 3) *Sinfonia n. 3 in fa maggiore* op. 90; a) *Allegro con brio*, b) *Andante*, c) *Poco allegretto*, d) *Allegro*  
Maestro del Coro Ruggero Maghini  
Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana (vedi nota illustrativa a pagina 11)  
Nell'intervallo: *Paesi tuoi*
- 22.30 **Concerto di musica leggera**
- 23.15 **Giornale radio**  
Musica da ballo
- 24 **Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte**

## SECONDO PROGRAMMA

- 9 **Notizie del mattino**
- 05' **Vecchi motivi per un nuovo giorno** (Aiaz)
- 20' **Oggi canta Luciano Rondinella** (*Lavabiancheria Candy*)
- 30' **Quelli di New Orleans** (Asipgas)
- 45' **Romantic album** (Inverizzi)
- 10 **SPECCIO MAGICO**  
Programma con molta musica e poche parole di D'Onofrio, Gomez e Nelli  
Compagnia di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Regia di Amerigo Gomez - *Gazzettino dell'appetito* (Omopis)
- 11-12.20 **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**  
11.45 **Breve intervallo**  
Nino Frattini: *Personaggi della cronaca*
- 12.20-13 **Trasmissioni regionali**  
12.20 « Gazzettini regionali » per: Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
12.30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria  
12.40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria
- 13 **Il Signore delle 13 presenta: Omaggio a Napoli**
- 20' **La collana delle sette perle** (Lesso Galbani)
- 25' **Fonolampo: dizionario delle canzoniissime** (Palmolive-Colgate)
- 13.30 **Segnale orario - Primo giornale**
- 40' **Scatola a sorpresa** (Stimmenthal)
- 45' **Teatrino della moda** (*Macchine da cucire Singer*)
- 50' **Il discobolo** (Arrigoni Trieste)
- 55' **Paesi, uomini, umori e segreti del giorno**
- 14 **Canzonissima cerca...**
- 14.05 **Motivi di danza**  
Dal charleston al rock and roll  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 14.30 **Segnale orario - Secondo giornale**
- 40' **Voci di ieri, di oggi, di sempre** (Asipgas)
- 45' **Concerto in miniatura**  
Violoncellista Gaspar Casadó - Al pianoforte Chieko Hara  
Valentini: *Sonata in mi maggiore*, per violoncello e pianoforte; a) *Grave*, b) *Tempo di gavotta*, c) *Largo*, d) *Allegro*
- 15 **Un'orchestra e un pianoforte**  
Frankie Carle
- 15.30 **Segnale orario - Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 15.40 **Breve concerto**  
Pagine sinfoniche da opere liriche
- 16.15 **\* La tromba di Eddie Calvert**
- 16.30 **Microfono oltre Oceano**
- 17 **\* Canzoni in un album**
- 17.30 **UNA RIBALTA PER I GIOVANI**  
Nuovi artisti al microfono
- 18.30 **Giornale del pomeriggio**  
\* **PARATA D'ORCHESTRE**  
Nelson Riddle, Tito Puente, Glenn Osser
- 19.20 **\* Motivi in tasca**  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20 **Segnale orario - Radiosera**
- 20.20 **Zig-Zag**
- 20.30 **Radiotelefortuna 1961**
- 20.40 **MINA presenta**
- 20.40 **GRAN GALA**  
Panorama di varietà  
Orchestra diretta da **Marcello De Martino** - Regia di **Riccardo Mantoni** (*Palmolive-Colgate*)
- 21.40 **Radionotte**
- 21.55 **Un giorno col personaggio: Federico Fellini**  
Incontri al microfono di Sergio Zavoli (Replica dal Programma Nazionale)
- 22.25 **Il giornalino di Canzonissima**  
a cura di Silvio Gigli
- 22.55-23.10 **Ultimo quarto - Notizie di fine giornata**

## RETE TRE

- 8-8.50 **BENVENUTO IN ITALIA**  
Benvenuto in Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy  
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad Ona Media)
- (in francese) **Giornale radio da Parigi**  
Notiziario e programma vario
- 15' (in tedesco) **Notiziario e programma vario**
- 30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**  
Notiziario e programma vario
- 9.30 **Antologia musicale**  
Replica dal canale III della Flidiffusione  
Gluck: *Alceste*: Ouverture; Weber: *Il franco cacciatore*: Aria di Gaspard; Gounod: *Faust*: « Tardi si fa, addio »; Beethoven: *Dal Concerto in do maggiore* n. 1, per pianoforte e orchestra; Cluza: *Adriana*

**Leconteur:** «Acerba voluttà»; Castelnovo-Tedesco: *Scherzetto per violoncello e pianoforte*; Boito: *Meftofele*; «Giunto sul passo estremo»; Boccherini: *La taverna portoghese*; Ouverture; Bizet: *I pescatori perle*; duetto: Lella-Nadler; Brahms: *Capriccio in si minore op. 72 n. 2*; Rossini: *Semiramide*; «Bel raggio lusignier»; Coralli: *La Sonata in do maggiore per violino e basso continuo op. 5 n. 3*; Allegro; Thomas: *Le Cridal*; «Le tambour-major tout glorieux d'or»; Beethoven: *dalla Sinfonia n. 4 in si bemolle maggiore op. 60*; Allegro ma non troppo; Donizetti: *Lucia di Lammermoor*; «Tu che a Dio spiegasti l'ali»; Schumann: *Romanza in fa diesis maggiore op. 28 n. 2*; Puccini: *Tosca*; Duetto Tosca-Scarpia, atto secondo; Dvorak: *Danza slava in la bemolle maggiore n. 16*; Rossini: *L'inganno felice*; Ouverture; Boito: *Meftofele*; «Peppi e scettro» Verdi; *La traviata*: «Prendi, quest'è l'immagine»; Poot: *dall'Otello*; Allegro risoluto; Beethoven: *Egmont*; Ouverture, op. 84; Paganini: *Quattro capricci*; Grieg: *dalla Suite lirica op. 54*; *Marcia del Nani*; Dvorak: *Danza slava in do minore op. 46 n. 7*; Brahms: *Danza ungherese in sol minore n. 5*; Tartini: *Concerto a quattro in re maggiore*, per archi

**15.45-16.30** La sinfonia del Novecento  
Landré: *Terza Sinfonia* (1951) (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Ettore Grazià); G. F. Mallipiero: *Sinfonia n. 7 (Delle Canzoni)*: a) Allegro, b) Lento, quasi andante, c) Allegro, impetuoso, d) Lento (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Fulvio Vernizzi)

**TERZO  
PROGRAMMA**

**17** — Le Opere di Sergei Prokofiev  
*Divertimento in do maggiore op. 43*  
Moderato, molto ritmato - Larghetto, non troppo lento - Allegro energico, Allegretto - Allegro non troppo pesante  
Orchestra Sinfonica di Vienna, diretta da Henry Swoboda  
*Quattro Portraits da «The Gambler» op. 49*  
Alexis - La grand'mère, le Général - Pauline - Dénouement  
Orchestra Sinfonica «Philharmonia», diretta da Wilhelm Schüchter

**18** — Orientamenti critici  
*Una scienza nuova: la filmologia*, a cura di Cesare Musatti

**18.30** Josquin des Prés  
*Missa «Pange lingua»*  
Esecuzione del Complesso «Niederländischer Kammerchor», diretto da Felix de Nobel  
(Registrazione effettuata il 16-19-1960 dalla Radio di Brema al Festival «Pro Musica Antiqua» di Bruxelles)

**19** — La novella italiana dell'Offocento  
a cura di Guido Di Pino  
*Il - Dal Prati agli «Scapigliati»*

**19.45** L'indicatore economico  
\* Concerto di ogni sera  
G. Torelli (1658-1709): Due Concerti per violino e orchestra op. 8  
N. 8 in do minore  
Vivace - Adagio - Allegro  
N. 11 in fa maggiore - Allegro - Largo e staccato - Allegro

**20** — Solista Louis Kaufman  
Orchestra d'archi «Oiseau Lyre», diretta da Louis Kaufman  
L. v. Beethoven (1770-1827): *12 Concerti*  
Orchestra dell'Opera di Stato di Vienna, diretta da Franz Litschauer  
P. Hindemith (1895): *Concerto per viola e piccola orchestra «Der Scheuendreher»*  
Lento, Agitato moderato con energia - Molto tranquillo - Presto moderato  
Solista William Primrose  
Orchestra da Camera diretta da John Pritchard

**21** Il Giornale del Terzo  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21.30** C L O M I R A  
Secondo atto (Pastorale) da «Comédie sans comédie» di Philippe Quinault  
Traduzione di Maria Luisa Spaziani  
Clomira Fulvia Mammì  
Alessandra Sperli  
Forestano Carlo Alghiero  
Dorisa Elsa Ghiberti  
Montano Giuseppe Pagliarini  
Delfino Renato Cominetti  
Fieno Riccardo Cucciolta  
Regia di Giorgio Bandini  
(vedi articolo illustrativo a pag. 4)

**22** — La Rassegna  
*Literatura italiana*  
a cura di Geno Pampaloni  
«La noia» - Omaggio a Ungaretti - Consuntivo e congedo

**22.30** Panorama dei Festival musicali  
Karl Höller  
Fuga per orchestra d'archi  
Edgar Varèse  
*Deserts* per strumenti a fiato, percussioni e nastro magnetico  
Complesso a fiati diretto da Frederick Prausnitz  
«The National Festival Orchestra», diretta da Victor Feidbrill  
(Registrazione effettuata l'8-8-1960 dalla Radio Canadese al «Festival di Stratford»)

**23.15** La lettura leopardiana delle opere di G. B. Gelli  
a cura di Paolo Marletta

**23.45** \* Congedo  
Henry Purcell  
Due Sonate a quattro per due violini e continuo  
N. 4 in re minore  
Adagio - Allegro - Adagio - Vivace - Largo  
N. 5 in sol minore  
Adagio - Canzona - Largo, Adagio - Presto - Allegro - Adagio  
Esecuzione del «The Jacobean Ensemble»  
Neville Marriner, Peter Gibbs, violini; Desmond Dupré, viola da camera; Thurston Dart, organo da camera

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (\*) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

I programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

**Filodiffusione**

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli  
Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 19 (19-23) - Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8 (12) «Musica sacra» - 9,25 (13,25) «Musiche di C.P.E. Bach» - 10 (14) *Sinfonia in re maggiore n. 1 «Il titano»* e *Sinfonia in sol maggiore n. 4 (1800)*, di Mahler - 16 (20) «Compositori inglesi» - 17 (21) «La finta semplice», di Mozart - 18,50 (22,50) Concerto sinfonico diretto da W. Rowicki: musiche di Ravel e Brahms.

Torino: 8 (12) «Musica sacra» - 9 (13) «Musiche di Haydn» - 10 (14) *Sinfonia in la minore n. 6*, di Mahler - 11,25 (15,25) in «Musiche dodecafoniche»: Epitaffio per Garcia Lorca, di Nono e Variazione concertata su una serie di 12 note per pianoforte e orchestra di Vlad - 16 (22) «Compositori ungheresi» - 17 (21) *Il cacciatore della rosa*, di Strauss.

Milano: 8 (12) «Musica sacra» - 9 (13) «Musiche di Paul Hindemith» - 10 (14) *Sinfonia n. 5*, di Mahler - 16 (20) «Compositori contemporanei» - 17 (21) *Le Roi Roger*, di Szymanowski - 18,30 (22,30) *Musica sinfonica*: pagine di Górrvae, Purcell, Rameau, Schmitt, Roussel, Bartók.

Napoli: 8 (12) «Musica sacra» - 9 (13) «Musiche di Mendelssohn» - 10 (14) *Sinfonia n. 8 in mi bemolle maggiore per soli coro e orchestra*, di Mahler - 11,25 (15,25) in «Musiche dodecafoniche»: *Musiche per tre pianoforti di Dallapiccola* e *Concerto per pianoforte e orchestra da camera*, di Mallipiero - 16 (20) «Compositori francesi» - 16,45 (20,45) *Il crepuscolo degli Dei*, di Wagner (1° e 2° atto).

**CANALE V** - Dalle 7 all'11 di notte: Musica leggera.

Dalle 10 alle 10,45 (16 e 22):  
Roma: Ribalta stereofonica.  
Torino: Ribalta stereofonica.  
Milano: Ribalta stereofonica.  
Napoli: Ribalta stereofonica.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.



naso chiuso? raffreddore?



nebulizzatevi! con



una nuvoletta di sollievo tascabile

**NUBEM** è un farmaco nuovo contenuto in una nuova confezione che gli americani chiamano "Spray". Noi diciamo: "nebulizzatore" e vi invitiamo a nebulizzarvi.

Questa è la risposta di oggi al raffreddore. Una gocciola divisa in mille parti per penetrare più profondamente e ovunque!

**NUBEM** vi dà una nuvoletta di "sollievo" perché contiene una sostanza capace di farvi respirare tranquillamente per almeno quattro-sei ore.

**NUBEM** si usa con facilità: basta togliere il tappo, infilare la punta nella narice, e premere con due dita il flaconcino: ne scaturirà la nuvoletta che vi farà respirare meglio per molte ore.



Il flaconcino di **NUBEM** è in vendita in tutte le Farmacie al prezzo di L. 400.

Viene prodotto nei Laboratori della S. p. A. Farmaceutici Aterni di via Italcia 101 Pescara

**NUBEM**

**NUBEM**

**NUBEM**

**NUBEM**

**NUBEM**



N. Reg. 15475 del 20.8.59 Decr. Pubbl. n. 621

- a) Osservazioni scientifiche

Prof.ssa Ginestra Amaldi

- b) Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico

Prof. Gaetano De Gregorio

- c) Storia ed educazione civica

Prof.ssa Maria Maria-no Gallo

### LA TV DEI RAGAZZI

- 17 — a) L'USIGNOLE DELL'IMPERATORE

Fiaba di pupazzi animati

- b) CURIOSITA' SPORTIVE

Cortometraggio

- c) SUPERONICI A COLLAUDO

a cura di Bruno Ghibaldi

### RITORNO A CASA

### 18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

### GONG

(Margarina Foglia d'oro - Commissione Tutela Lino)

### 18.45 PERSONALITA'

Rassegna settimanale per la donna diretta da Mila Contini  
Regia di Maria Maddalena Yon

### 19.30 SINTONIA - LETTERE ALLA TV

a cura di Emilio Garroni

### 19.45 L'ANNO ECONOMICO 1960

A cura di Raimondo Musu e Maurizio Parasassi

### RIBALTA ACCESA

### 20.30 TIC-TAC

(L'Oréal - Permaflex)

### SEGNALE ORARIO

### TELEGIORNALE

Edizione della sera

### ARCOBALENO

(Ildriz - Olà - Locatelli - Fargas)

### PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT

### 21 — CAROSELLO

(1) Brado Prest - (2) Chatillon - (3) Pavesi - (4) Durban's - (5) Campari

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Roberto Gaviloli - 2) Titanus-Adriatica - 3) Albo Film - 4) Onatelarama - 5) Pubbliciac

### 21.15 I classici del Teatro

#### IV - LA LOCANDIERA

Tre atti di Carlo Goldoni

Personaggi ed interpreti:

Il Cavaliere di Ripafrattra: Tino Carraro

Il Marchese di Forlipopoli: Mario Scaccia

Il Conte d'Albaforita: Mario Bardella

Mirandolina, locandiera: Marina Dolfin

Ortensia (Adriana Innocenti comiche) / Adriana Vianello

Fabrizio, cameriere di locanda: Daniele Tedeschi

Servitore del Cavaliere: Marcello Bertini

Servitore del Conte: Dino Peretti

Scene di Bruno Salerno

Costumi di Emma Calderini

Regia di Claudio Fino

Al termine:

### TELEGIORNALE

Edizione della notte



Alle 18.45 va in onda *Personalità*, l'ormai nota rassegna settimanale per la donna. Nella foto: Mila Contini, che ne cura il programma

### TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

### 13 — Classe prima:

- a) Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico

Prof. Nicola Di Macco

- b) Lezione di musica e canto corale

Prof.ssa Gianna Perea Labia

- c) Lezione di italiano

Prof.ssa Diana di Sara Capriati

- d) Lezione di disegno ed educazione artistica

Prof. Enrico Accatino

### 14.30 Classe seconda:

- a) Geografia ed educazione civica

Prof. Riccardo Loreto

- b) Osservazioni scientifiche

Prof. Salvatore D'Agostino

### 15.30 Due parole fra noi:

Prof.ssa Maria Grazia Puglisi

## "La locandiera,, di Goldoni

(segue da pag. 6)

litiva, arida, crudele e forse peggio. E chi meno di tutti dovrebbe fidarsene è proprio il servo Fabrizio così spicciatamente e cinicamente promosso alla fortuna di diventar suo marito. Sarà che mi sbagli, ma

sulla fronte di Fabrizio, consorte comodo scelto per comodo, s'avverte prurito di possibili corna. Fate che il Cavaliere torni una volta sola alla locanda e poi sappiatemi dire. Può darsi che la superba Angelica, quando fuggiva la deli-

rante passione dei Paladini per concedersi ad uno stalliere, non sapesse ciò che si faceva. Si può esser certi che, quando l'antidealistica e pratica Mirandolina scansa l'amore dei tre gentiluomini per concedersi ad un servo, lo sa fin troppo. Al-

quanto precipitosa la decisione del matrimonio col suo simile per non nascondere una prudente ritirata in vista del pericolo di venir bruciata da fuoco che lei stessa ha acceso nel misogino Ripafrattra, Sotto l'amabile smalto e die-

lusi ed irrisi quando se li vede sconfitti ai piedi, c'è del torbido più che non sembri. Dalla lontananza del tempo, « incantatrice Sirena », strizza l'occhio alla Parigina di Becque.

Eccettuato il bizzarro e lunatico Cavaliere di Ripafrattra che ci rimette le penne pagando di persona, gli altri, sia il marchese scalagnato e scroccone, molieresco caricatura della vecchia nobiltà impecuniosa, burbanzosa e balorda, sia il peccantico ed insolente Conte, emblema della nuova nobiltà del danaro — a non contare le due comiche che non fanno mistero della loro greve volgarità e peggio — suggeriscono al lettore odierno, ammaestrato dalla storia, il quadro di un mondo provvisorio e traballante, senza più una vera autorità e rispettabilità ad ontà della sua baldanzosa sicurezza. Sembrano soltanto accendiscendenti e sono, in realtà, dei deboli; dei giocatori spregiudicati e sono dei vinti senza sapere ancora di esserlo. Piccole vittime dei loro piccoli sensi, delle loro piccole passioni, delle loro piccole manie, prigionieri d'un mito e d'un cerimoniale che s'avvia all'inattuabilità. Coloro che impugnano le redini e, in seguito, impugneranno la frusta, stanno già dall'altra parte, dalla parte di chi li giudica con tanto distacco e li mena così bene e, diciamo pure, così facilmente per il naso. Ancora una rivalse dei servi sui padroni, ancora una beffa della strada al palazzo. Figaro non è poi tanto lontano. Pazienza ancora una trentina d'anni.

e. t.



Da sinistra: Mario Bardella (il conte d'Albaforita), Tino Carraro (il cavaliere di Ripafrattra), Mario Scaccia (il marchese di Forlipopoli).



### FONOVALIGIA STEREO-MONOAURALE MOD. SAMOA

novità assoluta



2 ALTOPARLANTI di grande resa situati nel coperchio divisibile e corredati di cavetto a spirale

Brevettata

L. 46.000

COMPLESSO: stereo-monoaurale a 4 v. con testina originale Ronette e peso regolabile

ALIMENTAZIONE in C.A. - 110 - 220 Volt

Garis Via Tito Livio 15 - MILANO

tro la serena musicalità d'un simmetrico gioco di seduzioni, manovrato con scaltrezza civette da una popolanetta narcisisticamente compiaciuta di se stessa, che ha il gusto « di vedersi servita, vagheggiata, adorata » dagli autorevoli rappresentanti di una classe superiore alla quale non risparmia il proprio ossequio formale, ma soltanto formale, per lasciarli de-

### LE GRANDI PRODUZIONI DELLA TV

L'opuscolo, che presenta le opere in programma per la stagione di prosa 1960-1961, è in vendita al prezzo di L. 50 esclusivamente presso la

ERI EDIZIONI RAI radiotelevisione italiana  
Via Arsenale, 21 - Torino

la quale provvede all'invio, franco di altre spese, contro rimessa anticipata del relativo importo (anche in francobolli).

**dall'Italia**

Dalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Calanissetta O. C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53

23.05 Musica per tutti - I successi di Nino Oliviero e Gianni Ferrio - 0,36 Musica in sordina - 1,06 Parata d'autunno - 1,36 Carosello italiano - 2,06 Invito all'opera - 2,36 Folklore di tutto il mondo - 3,06 Voci in armonia - 3,36 Archi in fantasia - 4,06 Chiaroscuri musicali - 4,36 Auditorium - 5,06 Musica per ogni età - 5,36 Voci e orchestre - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari

**Locali**

**SARDEGNA**

12.25 Musica leggera - Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.15 Gazzettino sardo - Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 1 e stazioni MF I).

20 Album musicale - Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

**SICILIA**

7.30 Gazzettino della Sicilia (Calanissetta 1 - Catania 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

14.15 Gazzettino della Sicilia (Calanissetta - Catania 1 - Calanissetta 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I).

20 Gazzettino della Sicilia (Calanissetta 1 e stazioni MF I).

23 Gazzettino della Sicilia (Calanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**

7.15 Italienisch im Radio. Spruchkassette für Anfänger. 9 Stunde - 7.30 Morgenstunden des Nachrichtenendienstes (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8-8.15 Das Zeitzeichen - Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio (Rete IV).

10.30 Leichte Musik am Vormittag - 12.20 Für Eltern und Erzieher (Rete IV).

12.30 Mittagsnachrichten - Werbedurchgänge (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13 Leichte Musik - 13.30 Opernmusik (Rete IV).

14.15 Gazzettino delle Dolomiti - 14.30 Trasmission per i Ladini de Badia (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Paganella III).

14.45-14.55 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1).

17 Fünföhre (Rete IV).

18.30 Jugendfunk, Dr. Gerhard Riedmann - Shakespeare - 19 Italienisch im Radio. Wiederholung der Morgensendung - 19.15 Kunst- und Literaturspiele - 19.30 Komische Dichter und Staatsmann: Nicolò Macchiavelli (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

20.15 Blick nach dem Süden - 20.30 G. v. Bonhoff: «Wunderbare Wälder» (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.30 Berühmte Stimmen: Renata Tebaldi, Mario Del Monaco, Teodoro Tomasevicz - 22.15 Mit Sell, Ski und Pichel von Dr. Josef Rappold - 22.25 Jazz, gestern und heute von Dr. Alfred Pichler - 22.45 Das Kaleidoskop (Rete IV).

23-23.05 Spätnachrichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

**FRUIRI-VENEZIA GIULIA**  
7.30-7.45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.40-13 Gazzettino giuliano - «Turismo regionale», a cura di Romano De Mejo (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Musiche richieste - 13.30 Almanacco giuliano MF 3.3 Uno sguardo sul mondo - 13.37 Panorama della Penisola - 13.41 Giuliani in casa e fuori - 13.44 Una risposta per tutti - 13.47 Discorsi in famiglia - 13.55 Civiltà nostra (Venezia 3).

13.15-13.25 Listino borsa di Trieste - Notizie finanziarie (Stazioni MF III).

14.15 «Il cappello di paglia di Firenze» - Farsa musicale in 4 atti di Ernesta e Nino Rota (dalla commedia di Eugène Labiche - March Michel - Musica di Nino Rota - Atto 3° e 4°

Fadinard, Alvino Masciano; Nonancourt, Leo Pudis; Beau-pertuis, Alessandro Maddalena; Lo zio Vezinet, Giuseppe Nesi; Elena, Mafalda Micheluzzi; Emilia, Otello Borgonovo; Felice, Florindo Andreoli; Una guardia, Raimondo Botteghelli; Un caporeale delle guardie, Eno Mucchitti; Anarda, Silvana Zanoli - Direttore Nino Verchi - Maestro del Coro Adolfo Fanfani - Orchestra Filarmonica di Trieste e Coro del Teatro Verdi (Registrazione effettuata dal Teatro Comunale «G. Verdi» di Trieste il 12 febbraio 1960) (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.05 «Matteo Rosi dal tramonto all'alba» - Radiodramma di Nini Perno ed Ezio Benedetti - Compagnia di artisti di Trieste della Radiotelevisione Italiana con Leonardo Cortese - Allestimento di Nini Perno (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.40-15.55 «Franco Rusco al pianoforte e ritmi» (Trieste 1 e stazioni MF I).

20-20.15 Gazzettino giuliano con «Piccola inchiesta» su argomenti di cronaca triestina (Trieste 1 e stazioni MF I).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7.30 «Musica del mattino» nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Sette notiziari - 11.45 la giostra, echi dei nostri giorni - 12.30 «Per ciascuno qualcosa» - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

13.30 Musica a richiesta - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17 I programmi della sera - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 «Canzoni e ballabili» - 18 Appunti etnografici: VIII Hajdniki (13) «I cacciatori di teste nel Borneo» - 18.15 Nel mondo della cultura - 18.30 Emil Telmányi e Renata Kempff - Interpretano Bach - 19 Scuola ed educazione: Anton Kacin: «I principi pedagogici di Foerster» - 19.20 «Caloscopio: Orchestra Victor Young. Canti e danze macedoni - Un po' di ritmo con Ralph Marrier» - Al pianoforte Stanley Black - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 Voci, chitarre e ritmi - 21 Arti, lettere e spettacoli a Trieste, a cura di Franc Jaza - 21.20 Concerto di pianoforte diretto da Mario Fighera con la partecipazione dei soprani Clara Scrangella e Lidia Serafini, del tenore Alberto Raccone e del basso Alessandro Maddalena. Orchestra di Torino della Radiotelevisione Italiana - 22 L'anniversario delle settimane: Ivan Učenikov: «La fondazione della Società per le Indie Orientali» - 22.15 Musica italiana di quarant'anni fa - 22.45-23.15 Musica contemporanea, a cura di Boris Po-

rena e Firmino Sifonia: XI trasmissione: Diffusione delle nuove tecniche: (seconda parte): Camillo Togni, Riccardo Malpiero, Bruno Bartolozzi, Carlo Prosperi e Roman Vlad - 23.15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

**Radio Vaticana**

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 17 Quarto d'ora della Serenità per gli infermi. 19.33 Orizzonti Cristiani: Discussiamo insieme: dibattito sui problemi del giorno - 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

**Venezia dal'Estero**

**AUSTRIA VIENNA**

20.15 Hallo, teenagers! musica da ballo per i giovani, 21 Concerto dell'Orchestra Filarmonica di Graz, M. Rimsky-Korsakov: «Il gallo d'oro», ouverture diretta da Pierre Monteux; 5. Prokofiev: Concerto n. 2 in sol minore per violino e orchestra, op. 63 diretto da Fritz Rieger (soltista Robert Soeters); 8. Martinu: «Les Fresques de Piero della Francesca», diretto da Rudolf Franza. 22 Notiziario.

**FRANCIA I (PARIGI-INTER)**

20 «Ritratto d'una sconosciuta», di François-Régis Bastide. 20.50 «Les Baladins des Champs-Élysées», 21 «L'aventure di Huckleberry Finn», di Marc Twain. Adattamento di André Bay. 22 «La Crociata dei fanciulli», racconto radiofonico di Michel Suffren, tratto dal testo di Marcel Schwob. Musica di Serge Nigg. Orchestra e coro diretti da Daniel Chabrun. 23.18 Jazz.

**II (REGIONALE)**

20.38 Innamorati parigini: Lucille e Camille Desmoulins, 2 Rue du Théâtre-Français, nel 1793, nella interpretazione di Rosy Varre e Roger Coggio. Canzoni dell'epoca interpretate da Almé Doniat, accompagnato da Jean Lemaire. 21.20 Concerto di musica leggera.

**III (NAZIONALE)**

19.20 Brahms: Sonata in fa maggiore per violoncello e pianoforte; Schubert: Lieder; 20 Il Poverello (S. Francesco d'Assisi), dramma lirico in due atti. Libretto di Albert Bonheur. Musica di Henri Tomasi, diretta da Manuel Rosenthal. 23.10 Arieti di passaggio: interpretazioni della civiltàclassicista tedesca ingannata da Jeanne Fontaine giapponese Fumiko Doi.

**MONTECARLO**

19.25 La famiglia Duraton. 20.05 Invio di fiori. 20.20 Quale dei tre? 20.35 Valzer eterno. 20.50 Il punto di vista della discoteca. 21.20 Canzoni. 21.50 «Au cabaret de la chanson qui passe», 22 Vedetta della sera. 22.05 Vedetta della sera. 22.30 Il corriere del jazz. 23 «Ce soir Champs-Élysées», di Jean Fontaine. Presentazione di Edith Lansau.

**SVIZZERA MONTECENERI**

17 Ora serena. 19 Danze: Spagnole spagnole, interpretate dal violinista Ruggero Ricci e dal pianista Louis Persinger. 20 Orchestra Radiosa. 20.21 Lo stigmatato signor ladro, radiodramma di Gino Pugnotti. 21 «A Child of our Time», oratorio in tre parti per soli coro e orchestra di Michael Tippett, diretto da Edwin Löhrer. 22.35-23 Galleria di jazz.

**SOTTENS**

19.50 Giochi e concorsi. 20.50 Spettacolo del venerdì: «Mozart KV 466», di Charles Cordier. 21.50 «La Menestradi» - Musica e strumenti antichi. Dirige: Hélène Toyette - Willeumstra. 22.10 Poeti della Svizzera italiana: «Da Giuseppe Leppara a Felice Menghini», a cura di Eros Bellinelli, Pietro Salati e Adriano Soldini. Adattamento di Henri de Ziegler. 22.45-23.15 Musica contemporanea.

Andare a Capri...



Andare a CAPRI è proprio il nostro sogno.

La CASSETTA NATALIZIA CIRIO è creata per realizzare i Vostrì sogni.

Solo la CASSETTA NATALIZIA CIRIO vi offre: 30 prodotti Cirio assortiti, il libro «Cirio per la Casa 1961», un buono per 50 etichette Cirio valevole per la raccolta e un buono numerato per partecipare al sorteggio di 30 VIAGGI GRATIS a CAPRI, per due persone, con cinque giorni di soggiorno nel Grande Albergo «Caesar Augustus»

Costa solo lire 5.000.

CAPRI..... che sogno!



Cassetta Natalizia CIRIO

Autorizzazione Ministeriale del 24/6/1960 N° 2602



## Sergio Bruni

ore 12 programma nazionale

Sergio Bruni è uno dei pochissimi autentici «personaggi» del mondo della canzonetta italiana d'oggi. Che vinca o che perda, che s'azzuffi con gli orchestrali durante le prove o che se ne vada (com'è accaduto a Napoli quest'anno) sbattendo la porta, egli riesce ad essere il protagonista dei Festival ai quali partecipa, proprio per la sua personalità singolare, per la suggestiva raffinatezza delle sue interpretazioni, per il suo senso vivissimo dello spettacolo. A Sanremo 1960, la sua versione di *E' mezzanotte* non fu una semplice canzone in programma, ma un vero e proprio «numero» teatrale.

Del resto, Sergio Bruni è un amministratore accortissimo di queste sue capacità. Dotato di un «orecchio musicale straordinariamente sensibile (orecchio da gatto, come dicono nell'ambiente musicale), trascorre tre o quattro ore al giorno in un salone di casa sua isolato acusticamente, a studiare la mimica di ogni canzone e a controllare la propria voce registrata su nastro. Esigente al massimo con se stesso, lo è anche con i suoi collaboratori che costringe a prove estenuanti, prima di approvare una esecuzione destinata alla pubblicazione su disco. Si racconta in proposito di una certa registrazione che era stata particolarmente laboriosa. Quattro musicisti controllarono allora personalmente il nastro su cui era riportata e, quando ritennero che tecnicamente fosse perfetto, lo fecero ascoltare a Bruni. Quest'ultimo stette a sentire fino all'ultima nota. Alla fine disse: «Va tutto bene, ma nell'inciso c'è un'entrata del contrabbasso in leggero ritardo». I quattro musicisti riascoltarono il nastro, e dovettero riconoscere che, ancora una volta, l'«orecchio da gatto» aveva ragione. Interprete sensibilissimo della canzone napoletana antica e moderna, Sergio Bruni (il cui vero nome, Guglielmo Chianese, sembra inventato nel periodo più illustre del caffè-concerto) è stato soprannominato per molto tempo «il re di Napoli», quando la sua fama era legata soprattutto a canzoni come *Maruzzeffa*, «*O ritratto 'e Nanninella*, *Suonno a Marechiaro*, *Vieneme 'nzonno*, ecc. Poi, dopo lo strepitoso successo personale ottenuto a Sanremo con *Il mare e E' mezzanotte*, Bruni si è visto attribuire da un fantasioso cronista un altro appellativo: quello di «re delle due Sicilie». Proprio come un re, egli ha un seguito personale, formato da ammiratori fedelissimi, che considerano gli eventuali successi o capricci di altri cantanti non alla stregua di normali episodi di «concorrenza» artistica, ma sul piano di vere e proprie offese. Riservato, attento, perfino pignolo, Sergio Bruni è, d'altra parte, il vero professionista serio che canta una canzonetta con lo stesso impegno d'un inventore che sperimenta un brevetto. Sa di essere il continuatore d'una tradizione, e vuole restarne degno, ispirandosi all'esempio dei «grandi» del passato.

n. g. b.

### TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

## PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - \* **Musiche del mattino**  
**Matfornino**  
giornalino dell'ottimismo (Motta)  
**Leggi e sentenze**
- 8** Segnale orario - **Giornale radio**  
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
**Il banditore**  
Informazioni utili  
**Il nostro buongiorno** (Palmolive-Colgate)
- 9** \* **Musica operettistica** (Lavabiancheria Candy)
- 9.30** **Concerto del mattino**  
1) Weinberger: Polka e fuga da «Schönauer»; Mascagni: L'amico Fritz: «O amore, o bella luce del core»; Thomas: Mignon: «Io sono Maria»  
2) Liszt: Concerto n. 2 in la maggiore, per pianoforte e orchestra: a) Adagio sostenuto assai, b) Allegro agitato assai, c) Allegro moderato, d) Allegro deciso, e) Marziale, poco meno allegro, f) Allegro animato (Sofista Wilhelm Kempff - Orchestra Sinfonica di Londra, diretta da Anatole Fistoulari)  
3) Oggi si replica...  
4) Canti popolari ispirati al Natale: S. Silvestro
- 11** — **La nuova riforma liturgica**, a cura del Rev. Sac. Dante Balboni
- 11.15** Percy Faith e la sua orchestra
- 11.30** **Ultimissime**  
Cantano Gloria Christian, Mara Gabor, Gino Latilla, Corrado Lojaco, Miranda Martino, Jolanda Rossin (Pibigas)
- 12** — **Canta Sergio Bruni** (Rumianca)
- 12.20** \* **Album musicale**  
Negli interv. com. commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... via! (Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo  
Carillon (Manetti e Roberts)  
**Zig-Zag**  
Lanterne e luciole  
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 13.0** **PICCOLO CLUB**  
Los Panchos - Giorgio Consolini
- 14-14.15** **Giornale radio**  
**14.15-15.05** **Trasmissioni regionali**  
14.15 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia  
14.40 «Gazzettino regionale» per la Basilicata
- 15.30** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis (Replica)
- 15.55** **Bollettino del tempo sui mari italiani**
- 16** — **SORELLA RADIO**  
Trasmissione per gli infermi
- 17** — **Giornale radio**  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.20** **Chiara fontana**  
Un programma di musica folklorica italiana
- 17.40** **Le manifestazioni sportive di domani**
- 17.55** **Il libro della settimana**  
Guido Piovene e «Le ville del Brenta», a cura di Goffredo Bellonci
- 18.10** — Otto Cesana e la sua orchestra
- 18.25** Estrazioni del Lotto

- 18.30** **L'APPRODO**  
Settimanale di letteratura e arte - Direttore G. B. Angioletti  
Giansiro Ferrata: Il senso dell'annata letteraria - Antonio Mantredi: Carducci al tramonto - Note e rassegne
- 19** — **Il settimanale dell'industria**
- 19.30** **Tutte le campane**  
I campanili di ogni regione, messi in collegamento da Emilio Pozzi
- 20** — \* **Canzoni gale**  
Negli interv. com. commerciali  
Una canzone al giorno (Antonetto)
- 20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 20.55** **Un anno, un mese, un giorno**  
**Radiotelefortuna 1961**
- 21** — **Il flauto magico**  
Concerti, opere e balletti con le critiche musicali di Giulio Confalonieri e Giorgio Vigolo
- 21.20** **Interpreti italiani della canzone**  
Cantano Nicola Arigliano, Mina, Johnny Dorelli, Miranda Martino, Natalino Otto, Carla Boni, Sergio Bruni, Wilma De Angelis, Giorgio Consolini, Maria Paris, Oscar Carboni, Flo Sandon's, Claudio Villa, Betty Curtis, Gino Latilla, Gloria Christian, Domenico Modugno
- 22.30** **Ariele**  
Echi degli spettacoli nel mondo raccolti da Ghigo De Chiara
- 22.45** **Interpreti stranieri della canzone italiana**  
Cantano The Platters, Dean Martin, Bill Crompton, McGuire Sisters, Bob Azzam, Caterina Valente, Johnny Desmond, Dalida, Nat King Cole, Al Martino, The Fraternity Fraters
- 23.15** **Giornale radio**  
Musica da ballo
- 24.2** **Segnale orario**  
**1961 ORA ZERO**  
Balliamo con le orchestre dei Night Club Europei  
**Torino**  
Dal «Grande Albergo Principi di Piemonte»  
Orchestra Galassini  
**Parigi**  
Dalla «Cabane Cubaine»  
Orchestra Rudy Castell  
**Ginevra**  
Dagli Studi di Radio Ginevra  
Grande ballo di San Silvestro - Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi  
**Londra**  
Dal «Piccadilly Hotel»  
Judd Solo e la sua orchestra  
**Monaco**  
Dal «Deutsches Theater»  
Orchestra da ballo Max Greger  
**Milano**  
Dall'«Astoria Club»  
Sergio Nardi e il suo complesso

## SECONDO PROGRAMMA

- 9** Notizie del mattino
- 05'** Vecchi motivi per un nuovo giorno (Atax)
- 20'** Oggi canta Anita Traversi (Diaolina)
- 30'** Suona Stanley Black (Agipgas)
- 45'** Lisbona in musica (Invernizzi)
- 10** — **IL SETTAGGIO**  
Notizie con accompagnamento e non di Giorgio Valle e Angelo Gangarossa  
- Gazzettino dell'appetito (Omopis)
- 11-12.20** **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**  
11.45 Breve intervallo  
Giorgio Luigi Bernucci: Pic-

- cole e grandi cose quasi sconosciute
- 12,20-13** **Trasmissioni regionali**  
12.20 «Gazzettini regionali» per: Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
12.30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria  
12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria
- 13** **Il Signore delle 13 presenta:**  
Le canzoni del sabato (Comm. Borsari e Fighi)  
**20'** La collana delle sette perle (Lesso Galbani)  
**25'** Fonolampo: dizionarietto delle canzonissime (Palmolive-Colgate)
- 13.30** **Segnale orario - Primo giornale**  
**40'** Scatola a sorpresa (Stimmental)  
**45'** Teatrino della moda (Macchine da cucire Singer)  
**50'** Il discobolo (Arrigoni Trieste)  
**55'** Paesi, uomini, umori e segreti del giorno
- 14** — **Canzonissima cercasi...**
- 14.05** **Soli con la musica**  
Cow boys, gauchos, tzigani, chitarristi  
Negli interv. com. commerciali
- 14.30** **Segnale orario - Secondo giornale**  
**40'** Voci di ieri, di oggi, di sempre (Agipgas)  
**45'** \* **Parata d'orchestre**  
Kurt Edelhagen, Jackie Gleason, Perez Prado
- 15.30** **Segnale orario - Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 15.40** **Breve concerto sinfonico**
- 16.15** **Fonte viva**  
Canti popolari italiani
- 16.30** **Il giornalino del jazz**  
a cura di Giancarlo Testoni
- 17** — **I cento violini di Helmut Zacharias**
- 17.30** **UN'ORA CON LE CANZONI**
- 18.30** **Giornale del pomeriggio**  
\* **BALLATE CON NOI**
- 19.20** \* **Motivi in tasca**  
Negli interv. com. commerciali  
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** **Segnale orario - Radiosera**
- 20.20** **Zig-Zag**
- 20.30** **UN ANNO IN UN ALBUM**  
Voci e immagini del 1960
- 22** — **Radionotte**
- 22.15** **GRAN FINALE**
- 24.2** **Segnale orario**  
**1961 ORA ZERO**  
Balliamo con le orchestre dei Night Club Europei:  
**Torino**  
Dal «Grande Albergo Principi di Piemonte»  
Orchestra Galassini  
**Parigi**  
Dalla «Cabane Cubaine»  
Orchestra Rudy Castell  
**Ginevra**  
Dagli Studi di Radio Ginevra  
Grande ballo di San Silvestro - Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi  
**Londra**  
Dal «Piccadilly Hotel»  
Judd Solo e la sua orchestra  
**Monaco**  
Dal «Deutsches Theater»  
Orchestra da ballo Max Greger  
**Milano**  
Dall'«Astoria Club»  
Sergio Nardi e il suo complesso

## RETE TRE

**8-8.50** **BENVENUTO IN ITALIA**  
Benvenuti in Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli  
(Trasmesso anche ad Onda Media)

(in francese) **Giornale radio da Parigi**

15' Notiziario e programma vario (in tedesco) **Notiziario e programma varie**

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**

Notiziario e programma vario

9.30 **Antologia musicale**  
Repliche dal Canale III della Filodiffusione

Verdi: *Nabucco*: Sinfonia; Clelea: *Adriana Lecouvreur*; «L'anima ho stanca»; Mozart: *Dalla sonata in la minore n. 8*, per pianoforte K 310; Presto; Bellini: *I Capuleti e i Montecchi*; «O quante volte»; Szymanowski: *Diana e Fen*; Bogdan: *Il Principe Igor*; Aria di Gallitzky; Berlioz: *Le corsaire*; Ouverture; Cimarosa: *Il matrimonio segreto*; Aria di Fidalma; Schumann: *Dal Quartetto in mi bemolle maggiore op. 44*, per pianoforte; «Vivace brillante»; Verdi: *Aida*: «Rivedrai le foreste imbalsamate»; Turina: *Variazioni clavicembalo*; Catalani: *La Waltz*: «M'hai salvato»; Babin: *Russian Village*; Halevy: *La Juive* («L'Ebreo»); «Si la rigueur ou la vengeance»; Rachmaninoff: *Dal Concerto in sol minore n. 4*, per pianoforte e orchestra; *Allegro vivace*; Bolto: *Nerone* (di notte cupa); Schubert: *Dal Duo in la: Allegro vivace*; Giordano: *Andrea Chénier*; «Un di nell'azzurro spazio»; Wagner: *I Maestri cantori di Norimberga*; Verdi: *Aida*: «O patria mia»; Chopin: *Preludi n. 1, 2, 3, 4 (Op. 28)*; Donizetti: *Lucia di Lammermoor*: «Regnava nel silenzio»; «Veneziani»; *sonata XI: Largo e nobile*; Giordano: *Andrea Chénier*: «Son sessant'anni»; Verdi: *Otello*; Danze; Leoncavallo: *Pagliacci*: «Recitar...»; Granados: *Fandango*; Puccini: *Madama Butterfly*: «Tu, tu, piccolo Idolo»; «Pagani»; *Sonata n. 12*, per violino e pianoforte; Ciaikovski: *Humoresque*, op. 11 n. 2; Schostakowitch: *Ouverture de fête* (Op. 96)

12.30 **Musica per chitarra**  
Bach: *Bourrée*; Anonimo (trascrizione Gangli): *Musiche per liuto (da un codice del '500)*: a) Passo e mezzo, b) Spagnolo, c) Italiana; *Danza*; *Lamentos de Andalusia*; Milan: *Pavana*

12.45 \* **Musica sinfonica**  
Prokofiev: *A Summer Day - Suite op. 65 b* (Orchestra «Théâtre des Champs-Élysées» diretta da André Jouve)

13 **Pagine scelte**  
Da «Consigli ai giovani» di Nicolò Tommaseo: «La facoltà dello spirito»

13.15 **Musica da camera**  
R. Strauss: *Tre Lieder*: a) Wiegendorf (Jacqueline Delman, soprano); Antonio Beltrami, pianoforte; b) Ritorno (Margherita Ferras, soprano); Giorgio Favaretto, pianoforte; c) Ständchen (Marcella Pobje, soprano); Giorgio Favaretto, pianoforte

13.25 **Aria di casa nostra, canti e danze del popolo italiano**

13.30 \* **Musiche di Torelli, Beethoven e Hindemith**  
(Replica del «Concerto di ogni sera» di venerdì 30 dicembre - Terzo Programma)

14.30 **Il Quartetto**  
Boccherini: *Quartetto in la maggiore op. 39* (Quartetto Carnarelli); Pina Carnarelli; Montserrat Cervera, violini; Luigi Sagrati, viola; Arturo Bonucci, violoncello; Mozart: *Quartetto n. 2 in sol maggiore K 168* (Quartetto d'Archivi di Torino della Radiotelevisione Italiana - Ercole Giacomone e Renato Valesio, violini; Pozzi, viola; Giuseppe Ferrari, violoncello)

15.16.30 **L'opera lirica in Italia LA MOLINARA**  
ossia *L'amore contrastato*  
Dramma giocoso in tre atti di Giuseppe Palomba  
Revisione di Barbara Guiranna

Musica di GIOVANNI PAISIELLO  
Rachella Grazziella Scutti  
Eugenia Giuliana Raimondi  
Amaranta Giovanna Fioroni  
Calandro Alesio Mizzano  
Luigino Agostino Lazzari  
Notaro Pistofo

Sesto Bruscolini  
Rospolone Franco Calabrese  
Primo medico Antonio Boyer  
Secondo medico Leonardo Monreale

Direttore Franco Caracciolo  
Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana

## TERZO PROGRAMMA

17 **Le Sinfonie di Franz Joseph Haydn**

*Sinfonia n. 90 in do maggiore*  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Hans Rosbaud  
*Sinfonia n. 91 in mi bemolle maggiore*  
Orchestra Sinfonica di Vienna, diretta da Henry Swoboda

18 **Dalla fase coloniale all'autonomia politica**  
III - Il Marocco  
a cura di Renato Grispo

18.30 (\*) **La vita e l'arte di Alessandro Scarlatti**  
a cura di Mario Fabbri  
III - L'Oratorio, la Passione e il Salmò

Da S. Filippo Neri Oratorio per soli, coro e orchestra  
«Reclativo e Aria della Carità» - Reclativo e Aria «Di ritrovarti, o mio Gesù»  
Da Santa Teodosia Oratorio in due tempi per soli, coro e orchestra  
Aria di Teodosia «Se il Cielo m'invita» - Coro Anale  
Brani dalla *Passio D. N. Jesu Christi* recundam Joannem per soli, coro e orchestra

19.15 **Anno nuovo, usanze antiche**  
Uno studio etnologico sul Capodanno di Vittorio Lanternari  
a cura di Maria Luisa Spaviani

19.45 **L'indicatore economico**

20 **\* Concerto di ogni sera**  
G. Ph. Telemann (1684-1767): *Concerto in si bemolle maggiore* per tre oboi, tre violini e continuo  
*Allegro - Largo - Allegro*  
Hermann Tötcher, Frithjof Fest, Friedrich Wagner, oboi; Rudolf Schulz, Giorgio Sliker, Emil Sella, violini; Johannes Wajelechowski, fagotto; Walter Lutz, violoncello; Georg Zschener, contrabbasso; Wolfgang Meyer, cembalo

J. Brahms (1833-1897): *Otto Danze ungheresi*  
N. 5 in fa diesis minore - n. 6 in re bemolle maggiore - n. 17 in fa diesis minore - n. 3 in fa maggiore - n. 1 in sol minore - n. 20 in si minore - n. 19 in si minore - n. 18 in re maggiore

Orchestra Filarmonica di Berlino, diretta da Herbert von Karajan  
A. Casella (1883-1947): *Scarlattiano* Divertimento su musiche di D. Scarlatti per pianoforte e orchestra  
*Sinfonia - Minuetto - Capriccio - Pastorale - Finale*  
Sollista Gino Gorini  
Orchestra delle «Vacanze musicali» diretta da Umberto Cattini

21 **Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

21.30 **Florent Schmitt**  
*Trois rhapsodies op. 53* per due pianoforti  
Française - Polonaise - Viennoise

Duo Robert-Gaby Casadesus  
**Johannes Brahms**  
*Liebessiedewalzer op. 52* per coro a quattro voci e pianoforte a quattro mani  
Duo Gorini-Lorenzi  
Coro Polifonico di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretto da Nino Antonellini  
**Darius Milhaud**  
*Le Carnaval d'Air* per pianoforte e orchestra, da «Salade»

Corteo - Tartaglia - Isabella - Roseita - Il tutore buono e quello cattivo - Coviello - Il capitano Cartuccia - Pulcinella - Polka - Cinzio - Ricordo di Rio - Finale  
Sollista Massimo Bogianckino  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Bruno Maderna

22.25 **UNA VOLTA ALL'ANNO...**  
Stravaganze del 31 dicembre a cura di Gastone Da Venezia

Toreador - Storia parigina - Monumenti - Uomo di principi - Genio benefico - Criminale prudente - Giovanna o La buona accoglienza - Animale mitico  
Regia di Gastone Da Venezia

23.50-1 **Un'ora di jazz**  
a cura di Christian Livornese

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

I programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmazione di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:  
Roma: 9 (13) per «La sonata romantica»: *Sonata in sol maggiore n. 10 (op. 96)* per violino e pianoforte, di Beethoven e *Sonata in si bemolle n. 2 per pianoforte*, di Chopin - 9.55 (13.55) «La variazione» - 10.55 (14.55) in «Musiche di balletto»: *Suite di Balletto*, di Lullu; *Les rêves de Jacob*, di Milhaud; *Nobilissima visione*, di Hindemith - 16 (20) Compositori francesi - 17 (21) *Musica sinfonica* - 18 (22) Recital della violinista J. Martzy e del pianista Antonietti.

Torino: 8 (12) «Musiche del '700 Europeo» - 9 (13) per «La sonata romantica»: *Sonata in la maggiore n. 3 per violino e pianoforte (op. 69)*, di Beethoven e *Sonata in fa diesis minore (op. 11) n. 1 per pianoforte*, di Schumann - 10 (14) «La variazione» - 11 (15) in «Musiche di balletto»: *La boutique fantasque*, di Respighi-Rossini e *Marsia*, di Dallapiccola - 16 (20) «Compositori francesi» - 17 (21) *Musica sinfonica* - 18 (22) Recital del violoncellista G. Cassadò e della pianista C. Hara; musiche di Valentini, Beethoven, Kodaly, Busoni, Mendelssohn.

Milano: 8 (12) «Musiche del '700 Europeo» - 9 (13) per «La sonata romantica»: *Sonata in fa maggiore n. 5 per violino e pianoforte (op. 24)* «Primavera» di Beethoven e *Sonata in la minore n. 16 per pianoforte (op. 42)*, di Schubert - 10 (14) *La variazione* - 11 (15) in «Musiche di balletto»: *Abraxas*, di Egk e *Gaganek*, di Khachaturian - 16 (20) «Compositori francesi» - 17 (21) *Musica sinfonica* - 18 (22) Concerto del violinista R. Bregola; musiche di Mozart, Martini, Kreutzer, Prokofiev.

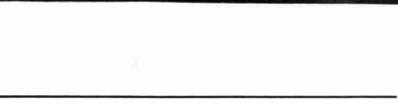
Napoli: 8 (12) «Musiche del '700 Europeo» - 9 (13) per «La sonata romantica»: *Sonata in fa maggiore per violino e pianoforte*, di Weber; *Sonata in do minore n. 32 (op. 111)*, di Beethoven; *Sonata in re minore (op. 121)*, di Schumann - 10 (14) «La variazione» - 11 (15) in «Musiche di balletto»: *Symphonie des Indes orientales*, di Rameau; *Parade*, di Satie; *Aubades*, di Poulenc - 16 (22) Compositori inglesi - 17 (21) *Musica sinfonica* - 18 (22) Il *Cerculeo* degli Dei, di Wagner (3° atto).

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.  
Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

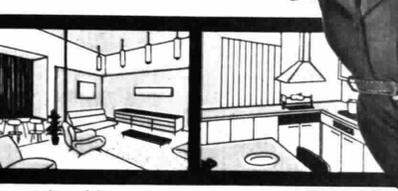
piacevole rilassamento del corpo nel benessere di una delicata fragranza e... tanta... tanta freschezza...



ACQUA DI COLONIA CLASSICA  
*Jean Marie Farina*  
**ROGER & GALLET**  
all'avanguardia per tradizione



con **air-fresh**  
aria sempre pura  
e non più cattivi odori



per ogni ambiente e per ogni gusto AIR-FRESH vi offre le specialità più appropriate e più gradite

**air-fresh**  
il deodorante inossidabile

ad effetto immediato  
air-fresh neutro  
air-fresh profumato

ad effetto continuo  
air-fresh neutro (stick)  
air-fresh forte (cristallo)

**air-fresh**  
IL DEODORANTE DI FAMA MONDIALE  
PRODOTTO IN ITALIA DALLA BOMBIRINI PARODI-DELFINO

questa sera la  
**PERUGINA**  
presenta

Vittorio  
Gassman  
e Annamaria  
Ferrero

in: Assolutamente riservato  
"lo scenziato",

nella rubrica Carosello alle ore 20,50



100

**TV**

sabato 31 dicembre

Masiero, Aroldo Tieri,  
Alberto Lionello  
Orchestra diretta da Bruno  
Canfora  
Coreografie di Mary Anthony  
Scene di Grazzini e Zitkowsky  
Costumi di Anna Salvatore  
Regia di Mario Landi

**La controfigura del Cowboy**

Prod.: Crayne

**23.25 BUON ANNO!**

Spettacolo di fine d'anno con collegamenti da:

« La Bussola » di Marins di Pietrasanta in Versilia, l'Hotel « Principi di Piemonte » di Torino, il dancing « Il Cigno Bianco » di Bologna

Presentano Luciano Rispoli, Enza Sampò, Renato Tagliani, Enzo Tortora

Regia di Romolo Siena, Maurizio Corgnati, Daniele D'Anza e Pierpaolo Ruggerini

**22.30 « Chi legge? »**

**VIAGGIO LUNGO IL TIRRENO**

di Mario Soldati e di Cesare Zavattini

VI - Nido dell'aquila

**23 — IL PERICOLO E' IL MIO MESTIERE**



Cino Tortorella, che alle 17 presenta per la TV dei ragazzi la fantasia musicale dal titolo *Alla fiera di Mago Zurlì*

### LA TV DEI RAGAZZI

**17 — a)** Dal Teatro dell'Arte al Parco di Milano

**ALLA FIERA DI MAGO ZURLÌ!**

Fantasia musicale a cura di Cino Tortorella  
Regia di Gilberto Tofano

**b) IL PASSATEMPO**

Rubrica settimanale di giochi a tavolino a cura di Ada Tommasi De Micheli  
Presenta Febo Conti  
Regia di Cesare Emilio Gaslini

### RITORNO A CASA

**18.30 TELEGIORNALE**

Edizione del pomeriggio ed Estrazioni del Lotto

**GONG**

(Bebè Galbani - Vim)

**18.50 1960 BIS**

un anno di spettacoli televisivi

a cura di Mino Caudana e Antonello Falqui

**19.40 CRONACA DI UN ANNO**

A cura di Emanuele Rocco, Vincenzo Incisa e Ferdinando Cassiani

### RIBALTA ACCESA

**20.30 TIC-TAC**

(Chlorodont - Olio Dante)

**SEGNALE ORARIO**

**TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**ARCOBALENO**

(Agrippa - Sugoro Althea - Moplen - Terme S. Pellegrino)

**PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT**

**21 — CAROSELLO**

(1) *OMOpiù* - (2) *Perugina* - (3) *Lectric Shave Williams* - (4) *Società del Plazmon* - (5) *Martini & Rossi*

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Film Iris - 2) Teledear - 3) Titanus-Adriatica - 4) Cine televisione - 5) Cine televisione

**21.15 CANZONISSIMA**

Programma musicale abbinato alla Lotteria di Capodanno di Amurri, Faele e Landi presentato da Lauretta

## CANZONISSIMA

I vincitori della decima estrazione

Vince L. 1.000.000: **Pisacane Giuseppe** - Via Carlo Alberto, 184 - Boscorecane (Napoli)

Vince L. 500.000: **Raggio Anna** - Via Vairo Menega, 3 - Moncalvo (Asti)

Vince L. 100.000: **Trabatti G. Franco** - Via Del Genio, 4/50 - Bologna

Vince L. 100.000: **Francesconi Deomira** - S. Ginesio Compito (Luca)

Vince L. 100.000: **Marchizza Arberio** - Pian Paradiso (Viterbo)

Vince L. 100.000: **De Somma Maria** - Via Arcimboldi, 2 - Milano

Vince L. 100.000: **Di Martino Bernardo** - Via S. Cosimo, 3 - Partinico (Palermo)

Vince L. 100.000: **Della Torre Maria** - Via Assunta, 59 - Cernusco sul Naviglio (Milano)

Vince L. 100.000: **De Marco Rosa** - Viale C. Rossi - Agropoli (Salerno)



Bruna Lelli, Anita Sol, Anna d'Amico e Gloria Christian: volti e voci simpaticamente familiari agli spettatori di « Canzonissima »

**Sanyo** RADIO TRANSISTORS GIAPPONESI  
NUOVI MODELLI A 6 - 7 - 8 - 9 TR. ONDE CORTE E MEDIE

non confondete!  
Sa come Saper scegliere  
Sa come Saggiamente

**Sanyo**

potenza di voce  
fedeltà di tono  
eleganza di linee  
minimo ingombro  
assistenza tecnica  
prezzo conveniente

IMPORTATORI AUTORIZZATI SIDERNORD - MILANO

### CANTANTI, ORCHESTRALI, FISARMONICISTI

La fama nel campo musicale, incomincia con il DISCO!

L'industria fonografica « EMBASSY » mette a Vs. disposizione la propria attrezzatura, esperienza ed organizzazione a condizioni favorevoli.

Scrivete chiedendo informazioni e condizioni a:

« EMBASSY » C.so Genova, 22 - MILANO  
Tel. 85 46 41/2

macinacaffè  
elettrico

**vedette**



con pulsante  
macina in un attimo  
la quantità di caffè necessaria

ha la coppa  
in acciaio inox

la sola che oltre a garantire una macinatura perfetta non comunica al caffè odori che ne alterano il profumo

costa soltanto

Lire **2750**

Prod. SPADA - TORINO

in vendita nei migliori negozi

«Controcantale»

Concorso riservato a tutti i telespettatori che hanno fatto pervenire nei modi e nel termine previsti dal regolamento del concorso stesso le soluzioni di tutti i quiz proposti durante la trasmissione.

Trasmissione del 7-12-1960  
Sorteggio n. 4 del 13-12-1960

Soluzione dei quiz: *Saint Tropez* e *Giorgio Libertazza*.  
Vince un viaggio in ferrovia (1ª classe) per due persone, con soggiorno di una settimana in una delle seguenti città: Londra, Parigi, Bruxelles, Copenhagen, Amsterdam, Amburgo la signora

Adriana Tanzi Duca, via G. B. Carta, 21 - Milano.

«Tutti in pista»

Concorso riservato a tutti i telespettatori che hanno fatto pervenire nei modi e nei termini previsti dal regolamento del concorso stesso la soluzione del quiz consistente nell'indovinare il nome (italiano o scientifico) dell'animale presentato, nonché della famiglia alla quale l'animale stesso appartiene.

Trasmissione del 4-12-1960  
Sorteggio n. 4 del 14-12-1960

Soluzione del quiz: *Alligatore* del Mississippi (nome italiano); *Alligator Mississippiensis* (nome scientifico); *Alligatoridi* (famiglia).

Vincino un pupazzo di stoffa ciascuno, i seguenti trenta nominativi:

- Daive Arcangeli, via Isonzo, 4 - Valfabbrica (Perugia); Stefano Torricelli, via Lungomare Trieste, 26 - Salerno; Nazario Ridarelli, via G. B. Romagnoli, 19 - Terni; Leila Krosh, via Lavareto, 24 - Trieste; Renzo Piazza, via Romana, 53 - Firenze; Renato Mariani, via Desiderio, 22 - Milano; Paola Laifava, via Bruno, 25 - Varese; Eugenia Scanzanella, via

Emilia Levante, 23 - Bologna; Rudy De Nardo, via Sosa, 31 - Torino; Domenico Conte, via Galvani, 9 - Villini Postelegrafonici - Bari; Enrica Giovenone, corso Milano, 10/B - Monza (Milano); Alessandro Neri, via E. Sigheeri, 3 - Pisa; Nello Castaldo, corso Garibaldi, 26 - Potenza; Ivana Salza, via Dell'Edera, 48/11 - Roma; Franca Fastidio, via Roma, 98 - Monza (Milano); Mariapia Antonelli, via Albenga, 4 (ex 98) - Milano; Adriana Calzavara, piazza S. Martino, 1 - Pianiga (Venezia); Pino Melodia, calata S. Mattia, 27 - Napoli; Mario Gello, via Scuderinaldo, 590 - Borgo Roma - Tomba (Verona); Enrico Franchina, via Belavitis, 2 - Bassano del Grappa (Vicenza); Eletra Bruscoli - Montecerboli (Pisa); Rosalba Campanaro, via Lucana, 280 - Matera; Tullio Zampino, via Principe di Piemonte, 2 - Campobasso; Alessandra e Annelina Comanducci, piazza Artiglieri, 3 - Cecchiniglio (Roma); Roberto Billi, via Pieve, 39 - Arezzo; Itala Gardan, S. Stino Di Livenza (Venezia); Alice Modesti, via Pieroni, 27/p-5 - Livorno; Arturo Marchetti, via Matteotti, 31 - Trento; Franco Marini, via Pasquale Tosi, 1 - Garbatella (Roma); Lucia Bianchi - Madonna Bosch - Poggio Renatico (Ferrara).

Trasmissione del 11-12-1960

Soluzioni: *I delfini*. Vince un apparecchio radio e una fornitura di «Omopipi» per sei mesi;

Cesarina Innocenti, via Ponte alle Mosse, 80 - Firenze. Vince una fornitura di «Omopipi» per sei mesi;

Marisa Negrisci, fr. S. Martino - Ceresara (Mantova); Vincenzo Mastrototaro, via Alcide De Gasperi, 22 - Bisceglie (Bari).

Trasmissione del 2-12-1960

Vincino 1 piatto d'argento e 1 pacco di prodotti «Palmoite»:

Luisa Cavassa, via Vicoli, 8 - Ravenna; Bruna Balboni - Statico - S. Giorgio di Piano (Bologna).

Vincino 1 piatto d'argento; Assunta Gueli, via T. Tambarini, 2 - Caltanissetta; Athilio Favozzi, via Boccaccio, 4 - Caltanissetta; Emilia Pezzoli - S. Marco, 21 - Clusone (Bergamo); Laura Gerin, largo Barriera, 5 - Trieste.

Trasmissione del 9-12-1960

Vincino 1 piatto d'argento e 1 pacco di prodotti «Palmoite»:

Mario Piro, via Gioleni - Agrigento; Francesco Borsellini, via Atene, 19 - Agrigento.

Vincino 1 piatto d'argento:

Gaetano Scarlata, via S. Liborio, 31 - Valguarnera Caropepe (Enna); Carmela Forcinita - Firmo (Cosenza); Irma Martini, viale Trieste, 79 - Rogvigo; Bianca Consoni - Varone di Riva (Trento).

«La mia casa si chiama Europa»

Concorso riservato ad alunni ed insegnanti delle classi 3ª, 4ª e 5ª delle scuole elementari.

Trasmissione del 2-12-1960  
Sorteggio n. 2 del 13-12-1960

Soluzione del quiz: Roma. Vince un radiorecettore MF:

Antonio Giove - Insegnante della classe 5ª B della scuola Elementare «G. E. Pestalozzi», via Antonio Banfo, 32 - Torino.

Un libro «L'Europa in francobolli» è stato assegnato a ciascuno dei 33 alunni della classe suddetta.

«La settimana della donna»

Trasmissione dell'11-12-1960

Soluzioni: *I delfini*. Vince un apparecchio radio e una fornitura di «Omopipi» per sei mesi;

Cesarina Innocenti, via Ponte alle Mosse, 80 - Firenze. Vince una fornitura di «Omopipi» per sei mesi;

Marisa Negrisci, fr. S. Martino - Ceresara (Mantova); Vincenzo Mastrototaro, via Alcide De Gasperi, 22 - Bisceglie (Bari).

Omar Nusse. Leone Sinigaglia: «Le baruffe chionotte», overture; Richard Strauss: Serenata in mi, bernolle maggiore op. 7; Erwin Amend: Concerto in do per tromba e archi (solista: Helmut Huger), 17.30 «Invito al concerto», capolavori solisti nei commenti di Ermanno Briner-Aimo. Versione radiofonica di Ugo Fasolis, 18. Musica richiesta. 18.30 Voci del Grigioni italiano. 19. Marino Merini e il suo quartetto. 20

Fauré: Ballata op. 19 per pianoforte e orchestra. 20.45 Rusitanella. 21. Ya d'la joie, spettacolo di fine anno. 23.25 Ballando allegramente. 23.40 «Il primo augurio». 00.5-1 Musica da ballo.

OTTENS

Mo le più belle ore dell'anno. 21 «Ya d'la joie...», Gran gala di varietà. 23.10 «Al carillon di mezzanotte». 24-2 Auguri e musica da ballo.

\* Gran Veglione (Reve 11, lo Intervall (ore 23,15) Segnale orario - Giornale radio - Previsioni dei tempi - programmi di domani. Nel 20° intervall (ore 24) «Auguri di buon anno».

Radio Vaticana

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.33 Orzoni Cristiani: Bianco Padre incontrolto con l'Azione Cattolica Italiana e i fedeli dell'Altopiano - Il Vangelo di domani, lettura di Alberto Uboldi, commento di P. Giulio Cesare Fierdici. 21.15 Trasmissioni estere. 22.30 Replica di Orzoni Cristiani.

selezione dall'estero

AUSTRIA VIENNA

19.10 Il Pipistrello, operetta di Johann Strauss, diretta da Herbert von Karajan. 22.30 Musica da ballo. 23.55 Auguri di buon anno. 24 Campuni di Santo Stefano. Ind: Johanni Strauss. Il bel Danubio. Il valzer diretto da Max Schönerher. 0.15 Rimi e danze. 2.30-5.30 Si balla fino al mattino.

FRANCIA PARIGI-INTER

20 Vita parigina. 20.50 Fantasia su aria francese con l'orchestra George Melachro. 21 De Ginevra: «Y'a d'la joie», gran gala di varietà. 23 Musica da ballo.

REGINE (NAZIONALE)

19.08 Orchestra Wal-Berg. 19.36 «Le avventure di Tintin», di Hergé. Adattamento radiofonico di Nicosi. 20.15 Concerto di Georges Langens. Musica di Vincent Viel. 19° episodio. 19.50 Ritmo e melodia. 20.30 Cocktail patenti di Pierre Mendelsohn. 21.20 Maurice Renault presenta: «Le avventure di Arsenio Lupin». Adattamento di Jean Maréchal. 21.55 L'Attilia. 22.10 Orchestra di musica leggera.

III (NAZIONALE)

19.30 Concerto del complesso corale israeliano «Rim» diretto da Gerry Bertin. Cristoforo Colombo, di Paul Clodet. Musica di Daniel Milhaud, diretta da André Girard. 20.37 Musica leggera diretta da Paul Bonneau, con la partecipazione di Nicole Foisson, Henri Legay e «Les Dimis».

MONTENECARI

19.25 La famiglia Duraton. 20.05 «Devo dirvi due parole», con Jean-Claude Pascal. 20.20 Serenata. 20.35 Concerto di Paul Bonneau. 20.45 «Cavalcata», presentata da Roger Pivert e Jean-Marc Thibault. 21.30 Brani de opere liriche. 22.06 Impasse de la Fidélité, commedia musicale in due parti di Alexandre Breffort. Musica di Jean-Pierre Montier. 23.37 Buon Anno. 0-6 Veglione di San Silvestro.

GERMANIA AMBURGO

19.45 Uno sguardo retrospettivo al Radio-Magazzino 1960 con illustrazioni musicali a cura di Heinrich Rietzmüller, Horst Pillau e Hans Rosenthal. 20.45 «Il Pipistrello», opera in 3 atti di Johann Strauss, diretta da Herbert von Karajan. 23.20 Uscta dall'anno vecchio a passo di danza. 23.57 Le campanie della chiesa di San Michele di Amburgo. 0.05 Le migliori orchestre da ballo del mondo. 1.10 Danze nell'anno nuovo alla Riva di Berlino. 2 Le radiodiffusioni suonano musica da ballo. 3 «Onchi» Musica da ballo. 4 «Per un anno nuovo», a cura di Horst Uthe. 4-5 Musica da ballo su dischi.

MONACO

19.05 Stephan Haydn: Quartetto in do maggiore, per due violini, viola e violoncello, op. 33 n. 3 (Quartetto Koeccker). 20.30 Grandi varietà. 0.05 Musica da ballo. 2 (Da Baden-Baden). Onda 1961 - Ritmi per la fine dell'anno. 5 Musica del mattino.

23 Spätnachrichten (Reve IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

23.05-1 Wir biten zum Tanz - 2. Teil (Reve IV).

FRUIU-VENEZIA GIULIA

7.30-7.45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.40-13 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera. «Canzoni a sé»: Ficalini-Specchia: «Na risafella»; Cioffi: Sole gliocò; Lurtz: «L'amor è aampa»; Kramer-Nisa: Cha cha ciao...; Savona-Giacobetti: Piedigrotta a Broadway; Lavagnino-Simoni: Primo amore; Di Lauro: «Troppo Regina»; Campagna: Livraghi-Chiosso: Coriandoli; Granata: Oh, oh, Rosi - 13.55. Almalnaco giuliano - 13.57. Panorami sul mondo - 13.57. Panorama della Penisola - 13.41. Gli altri in caso di guerra - 13.44. Una risposta per tutti - 13.47. Quello che si dice di noi - 13.55. Sulla via del progresso (Venezia 31).

14.15 Concerto sinfonico diretto da Mario Rossi - Brahms: «Sinfonia n. 2 in re magg. op. 73» - Orchestra Filarmonica di Trieste.

15.35 Uscita dalla regia: registrazione effettuata dal Teatro Comunale «G. Verdi» di Trieste. 15.45-19.60 (Trieste 1 e stazioni MF II).

14.55 Gianj Stuparich: «Piccolo cabotaggio» (Trieste 1 e stazioni MF II).

15.05 Canzoni senza parole - Passaggio di giovani giuliani - Orchestra diretta da Alberto Cassamassima: Wiflingher: «La moglie bambina»; Erlach: «Au revoir»; M. Vignani: «Tiziana»; De Leitenberg: «Hop Sasà»; Popolare: «La muja de arenzio»; Vivaldi: «Tra le rose»; Deegan: «Ce d'iele frutze»; Feruglio: «Poesia»; Lutuzzi: «Quando una ragazza» (Trieste 1 e stazioni MF II).

15.30-15.55 «Capodonna» delle Alpi alla laguna - Cori giuliani e friulani - Trasmissione a cura di Claudio Nollani (Trieste 1 e stazioni MF II).

20-21.15 Gazzettino giuliano con la rubrica «Gli avvenimenti culturali della regione» a cura di Giovanni Comelli (Trieste 1 e stazioni MF II).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7.15 Segnale orario - 7.30 Lettura programma meteorologico - Lettura programmi - 7.30 \* Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) Concerto sinfonico - meteorologico - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Sette note - 11.45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12.30 \* Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 \* Benvenuti! Dischi in prima trasmissione - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi - 14.45 Piccoli complessi - 15.30 - L'importanza dell'uniforme» - farsa in tre atti di Jaka Stoka, adattamento radiofonico di Slavko Rebec. Commedia di predilezione di Sloveno di Trieste, regia di Modest Sainc - 17 - I programmi della sera - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 \* Canzoni e ballabili - 18 Classe unica: Ivan Artač: Lo sviluppo degli stili europei. II parte: L'evro moderno (7) «Il problema dei Balcani» - 18.15 Nel mondo della cultura - 18.30 «Chahar Kachaturian; Masquerade, suite. Peter Iljic Ciaikovski; Valzer della Serenata op. 48. Bala Bartók; Danza popolare rumena. 19

20 Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20.15 Nachrichten am Nachmittag (Reve IV - Bolzano 1 - Bolzano II).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Reve IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13.30 Lettura programmi - Sette note - 11.45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12.30 \* Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 \* Benvenuti! Dischi in prima trasmissione - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi - 14.45 Piccoli complessi - 15.30 - L'importanza dell'uniforme» - farsa in tre atti di Jaka Stoka, adattamento radiofonico di Slavko Rebec. Commedia di predilezione di Sloveno di Trieste, regia di Modest Sainc - 17 - I programmi della sera - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 \* Canzoni e ballabili - 18 Classe unica: Ivan Artač: Lo sviluppo degli stili europei. II parte: L'evro moderno (7) «Il problema dei Balcani» - 18.15 Nel mondo della cultura - 18.30 «Chahar Kachaturian; Masquerade, suite. Peter Iljic Ciaikovski; Valzer della Serenata op. 48. Bala Bartók; Danza popolare rumena. 19

20.15 Nachrichten am Nachmittag (Reve IV - Bolzano 1 - Bolzano II).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Reve IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13.30 Lettura programmi - Sette note - 11.45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12.30 \* Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 \* Benvenuti! Dischi in prima trasmissione - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi - 14.45 Piccoli complessi - 15.30 - L'importanza dell'uniforme» - farsa in tre atti di Jaka Stoka, adattamento radiofonico di Slavko Rebec. Commedia di predilezione di Sloveno di Trieste, regia di Modest Sainc - 17 - I programmi della sera - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 \* Canzoni e ballabili - 18 Classe unica: Ivan Artač: Lo sviluppo degli stili europei. II parte: L'evro moderno (7) «Il problema dei Balcani» - 18.15 Nel mondo della cultura - 18.30 «Chahar Kachaturian; Masquerade, suite. Peter Iljic Ciaikovski; Valzer della Serenata op. 48. Bala Bartók; Danza popolare rumena. 19

20.15 Nachrichten am Nachmittag (Reve IV - Bolzano 1 - Bolzano II).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Reve IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13.30 Lettura programmi - Sette note - 11.45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12.30 \* Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 \* Benvenuti! Dischi in prima trasmissione - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi - 14.45 Piccoli complessi - 15.30 - L'importanza dell'uniforme» - farsa in tre atti di Jaka Stoka, adattamento radiofonico di Slavko Rebec. Commedia di predilezione di Sloveno di Trieste, regia di Modest Sainc - 17 - I programmi della sera - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 \* Canzoni e ballabili - 18 Classe unica: Ivan Artač: Lo sviluppo degli stili europei. II parte: L'evro moderno (7) «Il problema dei Balcani» - 18.15 Nel mondo della cultura - 18.30 «Chahar Kachaturian; Masquerade, suite. Peter Iljic Ciaikovski; Valzer della Serenata op. 48. Bala Bartók; Danza popolare rumena. 19

20.15 Nachrichten am Nachmittag (Reve IV - Bolzano 1 - Bolzano II).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Reve IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13.30 Lettura programmi - Sette note - 11.45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12.30 \* Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 \* Benvenuti! Dischi in prima trasmissione - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi - 14.45 Piccoli complessi - 15.30 - L'importanza dell'uniforme» - farsa in tre atti di Jaka Stoka, adattamento radiofonico di Slavko Rebec. Commedia di predilezione di Sloveno di Trieste, regia di Modest Sainc - 17 - I programmi della sera - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 \* Canzoni e ballabili - 18 Classe unica: Ivan Artač: Lo sviluppo degli stili europei. II parte: L'evro moderno (7) «Il problema dei Balcani» - 18.15 Nel mondo della cultura - 18.30 «Chahar Kachaturian; Masquerade, suite. Peter Iljic Ciaikovski; Valzer della Serenata op. 48. Bala Bartók; Danza popolare rumena. 19

20.15 Nachrichten am Nachmittag (Reve IV - Bolzano 1 - Bolzano II).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Reve IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13.30 Lettura programmi - Sette note - 11.45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12.30 \* Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 \* Benvenuti! Dischi in prima trasmissione - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi - 14.45 Piccoli complessi - 15.30 - L'importanza dell'uniforme» - farsa in tre atti di Jaka Stoka, adattamento radiofonico di Slavko Rebec. Commedia di predilezione di Sloveno di Trieste, regia di Modest Sainc - 17 - I programmi della sera - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 \* Canzoni e ballabili - 18 Classe unica: Ivan Artač: Lo sviluppo degli stili europei. II parte: L'evro moderno (7) «Il problema dei Balcani» - 18.15 Nel mondo della cultura - 18.30 «Chahar Kachaturian; Masquerade, suite. Peter Iljic Ciaikovski; Valzer della Serenata op. 48. Bala Bartók; Danza popolare rumena. 19

20.15 Nachrichten am Nachmittag (Reve IV - Bolzano 1 - Bolzano II).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Reve IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13.30 Lettura programmi - Sette note - 11.45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12.30 \* Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 \* Benvenuti! Dischi in prima trasmissione - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi - 14.45 Piccoli complessi - 15.30 - L'importanza dell'uniforme» - farsa in tre atti di Jaka Stoka, adattamento radiofonico di Slavko Rebec. Commedia di predilezione di Sloveno di Trieste, regia di Modest Sainc - 17 - I programmi della sera - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 \* Canzoni e ballabili - 18 Classe unica: Ivan Artač: Lo sviluppo degli stili europei. II parte: L'evro moderno (7) «Il problema dei Balcani» - 18.15 Nel mondo della cultura - 18.30 «Chahar Kachaturian; Masquerade, suite. Peter Iljic Ciaikovski; Valzer della Serenata op. 48. Bala Bartók; Danza popolare rumena. 19

20.15 Nachrichten am Nachmittag (Reve IV - Bolzano 1 - Bolzano II).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Reve IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13.30 Lettura programmi - Sette note - 11.45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12.30 \* Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 \* Benvenuti! Dischi in prima trasmissione - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi - 14.45 Piccoli complessi - 15.30 - L'importanza dell'uniforme» - farsa in tre atti di Jaka Stoka, adattamento radiofonico di Slavko Rebec. Commedia di predilezione di Sloveno di Trieste, regia di Modest Sainc - 17 - I programmi della sera - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 \* Canzoni e ballabili - 18 Classe unica: Ivan Artač: Lo sviluppo degli stili europei. II parte: L'evro moderno (7) «Il problema dei Balcani» - 18.15 Nel mondo della cultura - 18.30 «Chahar Kachaturian; Masquerade, suite. Peter Iljic Ciaikovski; Valzer della Serenata op. 48. Bala Bartók; Danza popolare rumena. 19

20.15 Nachrichten am Nachmittag (Reve IV - Bolzano 1 - Bolzano II).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Reve IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13.30 Lettura programmi - Sette note - 11.45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12.30 \* Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 \* Benvenuti! Dischi in prima trasmissione - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi - 14.45 Piccoli complessi - 15.30 - L'importanza dell'uniforme» - farsa in tre atti di Jaka Stoka, adattamento radiofonico di Slavko Rebec. Commedia di predilezione di Sloveno di Trieste, regia di Modest Sainc - 17 - I programmi della sera - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 \* Canzoni e ballabili - 18 Classe unica: Ivan Artač: Lo sviluppo degli stili europei. II parte: L'evro moderno (7) «Il problema dei Balcani» - 18.15 Nel mondo della cultura - 18.30 «Chahar Kachaturian; Masquerade, suite. Peter Iljic Ciaikovski; Valzer della Serenata op. 48. Bala Bartók; Danza popolare rumena. 19

20.15 Nachrichten am Nachmittag (Reve IV - Bolzano 1 - Bolzano II).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Reve IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13.30 Lettura programmi - Sette note - 11.45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12.30 \* Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 \* Benvenuti! Dischi in prima trasmissione - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi - 14.45 Piccoli complessi - 15.30 - L'importanza dell'uniforme» - farsa in tre atti di Jaka Stoka, adattamento radiofonico di Slavko Rebec. Commedia di predilezione di Sloveno di Trieste, regia di Modest Sainc - 17 - I programmi della sera - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 \* Canzoni e ballabili - 18 Classe unica: Ivan Artač: Lo sviluppo degli stili europei. II parte: L'evro moderno (7) «Il problema dei Balcani» - 18.15 Nel mondo della cultura - 18.30 «Chahar Kachaturian; Masquerade, suite. Peter Iljic Ciaikovski; Valzer della Serenata op. 48. Bala Bartók; Danza popolare rumena. 19

notturno dall'Italia

Dalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta. C. 2 su kc/s. 600 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53

23.05 Musica da ballo - Le voci di Jacqueline François e Nat King Cole - 0.36 Colonna sonora - 1.06 Le canzoni di sempre - 1.36 Cocktail musicale - 2.06 Napoli canta - 2.36 Il mondo del jazz - 3.06 Canzoni scelte - 3.36 Luci di Broadway - 4.06 Il club dei solisti - 4.36 Musica sinfonica - 5.06 Melodie e ritmi - 5.36 Musiche del buongiorno - 6.06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

SARDEGNA

12.25 Musica leggera - Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.15 Gazzettino sardo - Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 1 e stazioni MF II).

20 Album musicale - Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II).

SICILIA

7.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

14.15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF II).

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF II).

23 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo

# TRE MILIONI DI FAMIGLIE ITALIANE USANO GIORNALMENTE

## Agipgas

*il gas liquido del sottosuolo italiano*

Il nuovo Grande Concorso Agipgas offre con ogni bombola un premio sicuro e il diritto di partecipare alla estrazione finale - che avverrà entro il mese di Settembre 1961 - di altri 2000 premi tra cui 50 Alfa Romeo "Giulietta,,

Occhio al tagliando! Il tagliando, sigillato elettronicamente e fissato alla valvola della bombola, significa garanzia di Qualità, Sicurezza, Rendimento! Aprite il tagliando sigillato e vincerete subito un premio. Per partecipare alla estrazione finale scrivete sul tagliando nome, cognome, indirizzo e consegnatelo al distributore Agipgas.



LA BOMBOLA AGIPGAS COSTA MENO PERCHÈ DURA DI PIÙ